華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
四月 29 星期一 辛未年三月十五日
第二三〇一五號
出紙七大張 零售二元伍角
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹壹零號
電話 總社：五四九一一一八 中區分處：五二三一六三七 北角分處：五六四〇六九三 旺角分處：三八四〇七四九
台灣內銷經理處 電話：三八一八八二四 台北市桂林路一四九號二樓
中華民國內政部登記證內版台誌字第三〇〇〇號 中華郵政台字第五〇九號執照登記為第二類新聞紙類

四匪械劫太古廣場珠寶鐘錶金行
三賊幪面亮槍闖入
掠二百五十萬元貨
得手後奪門逃走會合把風同黨逸去

（特訊）四名分持刀槍及螺絲批的幪面匪，昨中午闖劫港島金鐘道太古廣場一間珠寶鐘錶金行，迅速掠走一批共值二百五十萬元的珠寶金飾及名貴手錶逃去。

案發現場是太古廣場二樓二一六號景福金銀珠寶鐘錶有限公司。昨日中午十二時，四名穿著深色西裝的匪徒掩至上址金行，其中一人留守門口把風，其餘三人即穿上手套及用絲襪幪面衝入店內，亮出兩枝手槍及一把螺絲批，指嚇店內五名男女職員及一名清潔女工，聲稱打劫，喝令各人「咪郁」，然後大肆搜掠，撬開飾櫃及門口兩個櫥窗玻璃門，掠走一批珠寶金飾及一批名貴手錶，納入携來的膠袋內，即奪門逃出，會合在門口把風的一名同黨，經由商場自動扶手電梯落樓，逃離太古廣場。

金行職員連忙按動警鐘及致電報警，商場護衛員聞訊趕來，並曾追出街上，但劫匪已失去踪影，相信他們已登上接應的車輛逃去。

大隊警方人員到場調查，同時通令各警員兜截劫匪，但無所獲。

劫匪搜掠時，行動迅速，在金行逗留僅兩分鐘，整個行劫過程，已被店內的閉路電視機錄影，警方正翻看錄影帶進行調查。

港島總區重案組第二隊探員，已接手調查此案，並通緝四名劫匪，他們年約廿五至卅歲，中等身裁，當時皆穿著深色西裝。（安）

圖：八名區議員於輕鐵路軌進行半小時靜坐。

美工商界要求給中國最惠待遇
刊第二頁

圖：警方在金鐘道太古廣場二百五十萬元金行劫案現場調查。（本報記者攝）

多條隧道暫不加價
予運輸科進行評估
探討不同收費與使用者關係

（特訊）多條由政府經營的隧道於今年內將不會加價，原因是藉未來本年內能夠讓運輸科去評估現行各條政府隧道的不同收費與使用人士之間的關係。

消息人士表示：當初在大老山隧道興建之前，政府構思隧道通車之前，會先提高獅子山隧道的收費，尤其是重型車輛方便，以便駕駛者自行選擇採用那條合乎經濟效益的隧道。

他憂慮到大老山隧道在今年七月通車後的使用量能否達如期效果，理論上政府應提高重型車輛通過獅子山隧道的車費，希望能轉移駕車人士採用大老山隧道，但在目前通脹高企和競選環境下，政府暫時不會考慮初時的構思。

他形容獅子山隧道與灣仔海底隧道仍然是駕車人士樂於「串用」的隧道孖寶，這只會對東區海隧和大老山隧道帶來乘客量不足的隱憂。

他坦言政府計劃中的西區海隧可能受到東區海隧經營欠差的影響，令到參與這計劃的財團卻步，很明顯財團投資是希望快「回籠」及賺錢。現時似乎有一個現象是私人經營的隧道仍在奮鬥之中。

此外，大老山隧道收費平均較其它來往沙田與九龍通道昂貴，違反了運輸科承諾，隧道公司以增加其它通道收費以均衡兩條隧道的流量的說法。

行走沙田小瀝源至鑽石山的大老山隧道即將啟用，收費分別是私家車四元，輕型貨車及小巴七元，巴士及五噸半以上貨車八元，而兩軸以上車輛，每多一條軸，多收費五元。

但獅子山隧道現有收費為一律六元，較大老山輕型貨車及貨車收費平，再加上司機可選用大埔道出九龍，故日後大老山隧道使用量會否如東隧一樣較預期低，實難以預料。

此外，根據現有數條沙田與九龍接連道路分析，前往九龍中部，西九龍、香港中區，西區以至南區車輛多選擇獅子山隧道及大埔道兩個方法，祇有前往九龍東或香港東者才取用大老山隧道，由是推測，大老山流量未必可如預期中樂觀。

或者，部份人會指出，行走大老山隧道可避免塞車，較省時間，但由於隧道偏向東邊，故使用者一旦繞道前往西面目的地，不但隧道費高，油費亦會相應增加，故省時間未必夠省錢吸引。

元朗及屯門八位區議員
靜坐路軌抗議輕鐵加價
十九班列車改道・警方及輕鐵忍讓

（特訊）八名元朗及屯門區議員昨日就不滿輕鐵在十六個月內兩度調高票價，於輕鐵路軌進行靜坐抗議，要求調低加價幅度或延遲加價日期；而輕鐵公司和警方則採取容忍態度，避免了發生衝突的機會，但輕鐵公司會保留檢控權利。

八名區議員昨早於屯門大會堂外發表行動宣言後，隨即步行往屯門市中心輕鐵站，坐在往安定友愛方向的四號路軌上，整個靜坐從八時五十五分開始，九時二十五分完結，三十分鐘靜坐期間，十九班列車需轉用三號路軌。

發言人廖紹偉公開承認有關行動觸犯法例，呼籲市民不要仿效，而另一位區議員陳雲生則表示已作好被捕的心理準備。

而曹紹偉在靜坐前指出，輕鐵在未清楚解釋收支情況，就以乘客不足為理由申請加價，將輕鐵管理階層錯誤高估乘客量的後果轉嫁到乘客身上，並不合理，故要求輕鐵公司將公司上蓋物業發展收益撥入日常開支，以減低虧蝕情況，調低加價幅度或延遲加價日期，以及承諾一年內不再調整票價。

他又解釋，原本計劃靜坐三小時，但為了減少對市民的影響而將靜坐時間縮減至半小時，他們八人分兩排面對面坐於路軌上，期間一言不發，直至結束前才起立大聲倒數。

至於輕鐵及警方方面則採取容忍態度，以避免發生衝突的機會，但輕鐵公司將保留檢控權，至於檢控與否則要視乎對市民影響而定。

輕鐵公共關係經理繆少螢表示，區議員靜坐，令十九條行走五〇五號、五〇六號及五〇七號的路綫需轉用三號路軌，雖列車服務未有受到嚴重影響，但乘客則需多行兩步才可離開月台。

她指出，輕鐵公司昨晨特派出十多名客務助理在行人天橋指導搭客改用三號月台，並在月台疏導車乘客盡快離開月台，避免擠塞。此外，亦準備了六輛巴士在有需要時負責接駁工作。

另方面，輕鐵公司原表示會容忍坐軌行動十五分鐘，再行報警，但由於較早前已知會警方，所以一開始已有數名警員在場監視，直至九時半區議員自行散去，期間警方沒有採取行動，亦無發生衝突。坐軌行動結束後，輕鐵服務亦即回復正常。

昨日參與靜坐路軌八個屯門及元朗區議員是曹紹偉、蘇炤成、古漢強、陶錫源、顏錦全、馮友維、陳雲生、梁健文。同時亦有約五十名市民圍觀，秩序大致正常。

消委會已釐定準則
衡量諮詢中心效率
徹底審查表現決定日後計劃

（特訊）消費者委員會現時已釐定一套工作表現準則，預料在今年五月可以完成，作為衡量各消費者諮詢中心的工作效率，而政府認為，諮詢中心的數目應維持在十六個內。

消費者委員會已完成檢討消費者諮詢中心的運作，包括中心負責的各種工作，例如在超級市場進行調查，提供對貨品及服務的意見，以及接受投訴。

同時，檢討工作期間亦曾徹底審查若干消費者諮詢中心的工作表現，定出日後計劃，以及確定設立電話網絡試驗計劃的成效。

工商科官員指出，這計劃就是用電話網絡系統，把消委會總辦事處與數間消費者諮詢中心連接，改善諮詢服務及盡量利用人力資源。

他又謂，由於試驗結果理想，消委會已擬定計劃，將電話網絡系統擴展至其他消費者諮詢中心，根據檢討結果，工商司認為諮詢中心的數目應維持在十六個。

市政總署提議耗資三百六十五萬元
動植物公園擬建爬蟲屋
飼養中國鱷魚及大蟒蛇

（本報專訊）市政總署向市政局建議在香港動植物公園內興建一間爬虫屋，預算費用約三百六十五萬元，有關建議下月提交康樂委員會討論。

消息指出，構思中的爬虫屋地點位於香港動植物公園東北角，面積大約一百零五平方米，能夠俯瞰雅賓利道與上亞厘畢道交界處，這處有一個約三十五年前興建的舊小型溫室。

消息表示：市政總署建議，將現有舊溫室拆卸，以騰出空間興建爬虫屋，為中國鱷魚及大蟒蛇提供合適的居住環境。

消息又謂，建築署已委出一間顧問公司，就這個構思作出設計圖則，其主要特色包括興建一個敞開式圍籠，內設一個水池，圍籠四周有鐵絲網，並種有植物，後面有兩個石洞，作用以飼養中國鱷魚。

同時，在飼養中國鱷魚的圍籠南面，將興建一個有蓋鐵籠，籠內設有一個小水池，籠頂有包膠的鐵絲網，前面則鑲有玻璃，以便市民欣賞，加上前面的玻璃與上蓋接合的角度會避免反光。另外會在四周栽種植物，在後面設置石洞。

消息補充說，與建一條設有欄桿的行人徑，以方便市民觀賞中國鱷魚及大蟒蛇。

消息又說，這個計劃的費用為三百六十五萬八千元，建造工程佔二百二十萬元；機電工程及電氣佔二十七萬；水電接駁費為二十萬元。

另外，市政總署會負責採購及種植花木的耗費，為五萬元，購買三條中國鱷魚及兩條大蟒蛇的經費約十五萬元。

保良局發揚服務精神
老中青三代均受其惠
新任主席李趙金卿講工作目標

（本報專訊）保良局在本港存在了一百一十三年，其服務社羣的魄力未有隨着年代的增長而顯得減退，反而因應社會的變遷及需求，積極淡入社區每一角落，為社會上各類人士提供切合需要的服務。

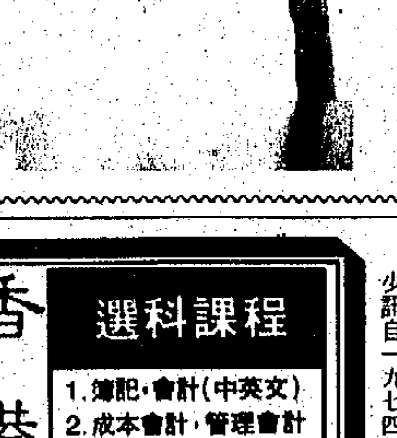
新任保良局主席李趙金卿表示：保良局是一個服務多元化的志願機構，其服務網絡遍佈各區。目前，保良局提供的服務種類繁多，包括住宿服務、兒童之家、助養計劃、周托服務、康復服務、護老服務、教育服務、特殊教育、醫療服務、康樂服務等，以及青年度假營等，照顧到社會上的嬰兒、幼童、兒童、未婚媽媽、弱智人士、老人、青少年、婦孺等各類人士的需要，可謂遍及老中青三代。

她謂，一百多年以來，保良局默默耕耘，竭盡所能為社會服務的精神，未必為所有人都深深領悟到。故此，為了使保良局的精神能引起社會大衆的共鳴，李主席將會積極推行多類型的社區活動，如慈善步行、文娛康樂比賽等，以期激發更多社會人士的關注而參與，從而領略到保良局「服務社羣」的精神。

時至今日，保良局能在社會上樹立服務大衆的形象，她認為，除有賴董事局的支持外，保良局內每一份子多年來所付出的努力，是應記一功。

接任保良局主席將近一個月，李趙金卿表示：已相繼前往各區巡視保良局屬下的服務單位，令她有機會了解到保良局現有的服務，有否需要作出改善之處，從而為社會大衆提供高質素的服務。她舉例來說，在巡視沙田區一所弱智人士宿舍時，發現到宿舍附近有一個垃圾池，對舍友的健康構成影響。雖然該宿舍的職員曾來信告知這情況，但若不是今次親身前來參觀，也不能體會到問題的嚴重性。故此，她將會積極向有關政府部門反映，盡速作出改善。

上任後，工作量及應酬增多，但她的丈夫未有埋怨半句，反而全力支持。李主席解釋，由於其丈夫經常陪她參與保良局的活動，令他感受到保良局的工作很有意義，是值得社會人士的支持和大力推動。（李文惠）


圖：李趙金卿主席表示保良局服務多元化，照顧到社會各階層人士之需要。（本報攝）

圖：薄扶林道男子忘帶鎖匙爬外牆返家失足墮樓跌落簷篷，消防到場搶救之運現圖。

般咸道天橋維修
薄扶林道明改路

（港訊）運輸署公布由星期二（四月三十日）起，每日晚上十時至翌晨六時，實施下列臨時交通措施，為期約三個星期，以便進行維修工程，維修連接薄扶林道與般咸道的天橋上的問題天橋接口：

（Ⅰ）封閉連接薄扶林道北行與般咸道東行的天橋；及

（Ⅱ）前往般咸道的薄扶林道北行私家車，須改經第三街及西邊街，然後駛入般咸道；及

（Ⅲ）前往般咸道的薄扶林道北行總重量超過5.5公噸之車輛及巴士，須改經一臨時通路，以通過受影響的地區。

忘帶門匙攀水渠入屋
男子五樓墮下困屋簷
勞動消防員用雲梯救回

（特訊）一名男子忘記帶門匙外出，返家時無門可入，為貪方便，從樓上五樓沿水渠爬落樓下擬由露台入屋，豈料失手從五樓跌落三樓簷篷，險告反彈墮路面，幸而抓緊鐵枝未有再跌，後由消防到將其救下送院。

傷者許×羣，廿餘歲，家住西營盤薄扶林道廿二號恒輝大廈四樓，昨日下午三時四十五分，許某返家，但忘記帶鎖匙，無法入屋，情急之下，往五樓上找着戶主，借用單位露台爬窗落樓下住宅入屋，許某沿露台外水管爬下，豈料抓着一條鬆脫膠管，許某失手由五樓外牆墮下，幸而三樓外有一度簷篷，許某跌落簷篷險反彈落街外，幸許某緊抓簷篷一條鐵枝，未致墮街，五樓戶主睹狀，立即報警。

由於許某凌空在三樓簷篷，險象橫生，消防員至場駕起雲梯將其救下，許某腳部受傷，送院救治。（合）

少年警訊
招募新員

（港訊）全港最具規模的青少年組織──少年警訊，邀請凡年齡介乎九至十六歲之青少年加入他們的行列。

少年警訊計劃是由警察公共關係科負責中央統籌，在過去十六年已有數十萬的青少年在這計劃下成長為奉公守法的市民。

警方發言人昨日說：「少訊計劃除能成為警方與青少年間合作之橋樑外，更為會員提供多類型的體育、康樂及教育活動。」

少訊自一九七四年成立以來，已有超過五十四萬名青少年曾加入這組織，並從中得益。

現時社會盛行的物質主義及混淆的價值觀，均令青少年無所適從，而少訊計劃正好為他們提供一個正確的目標與軌道。

發言人說：「為着更能迎合少訊會員的需求，各區均設有少訊會所，並舉辦多項活動。」

為響應少訊招募計劃，在未來數月內，各區均會舉辦多項招募活動。

鳴謝

本行深圳分行開幕典禮於一九九一年四月廿七日舉行

荷蒙

各界友好 同業先進 蒞臨觀禮

隆情寵錫 惠賜多珍

謹致謝意

寶生銀行 鞠躬

香港 直航⇄包機 南寧

5月21日首航

香港—南寧	CZ390	逢星期二、五
17：30—19：30		
南寧—香港	CZ389	逢星期二、五
16：40—16：40		

桂江旅遊有限公司 香港干諾道西21-24號海景商業大廈一樓 電話：5503201 L/C No. 350773

香港中旅航空服務有限公司 CTS 電話：8533472 L/C No. 350444

香港中國國際旅行社有限公司 電話：7325888, 7210388 L/C No. 350127

中航假期有限公司 電話：8682828（包機部） L/C No. 350725

香港商專

全科課程
1. 商業全科
2. 秘書全科
3. 會計全科
4. 管理全科
5. 專業全科
6. 電腦全科
備考：LCCI, Pitman CIB, ABE, AAT

選科課程
1. 簿記・會計（中英文）
2. 成本會計，管理會計
3. LCCI試題溫習班
4. 速記・打字，秘書實務
5. 商業信札，英文英語會話，稅法
6. CIF，銀行押滙
備考：LCCI, Pitman

校址：香港北角英皇道129號 578 1914
九龍柯士甸道81號 730 5653
九龍彌敦道501號 385 4392

電腦全科
1. Use of Personal Computer
2. DOS Commands
3. Wordstar 5.5/WordPerfect
4. dBase III+
5. Lotus 1-2-3
6. Computer Accounting
7. Chinese Word Processing

五月開課
LCCI簿記會計、成本會計、管理會計題解於各校備講。

週末班
1. 簿記會計 HKSSAP
2. 商業電腦操作
3. 電腦全科
4. 商業英文
5. ACCA, MSER 會計、成本會計

美國工商界呼籲
應無條件延長中國最惠待遇
若失最惠國地位打擊中美港
香港美商會游說團赴美活動

【中新社華盛頓四月二十八日電】據此間華文報紙報道，連日來，美國工商企業界有關人士呼籲美國政府和國會遵循自由貿易精神，無條件延長對中國的最惠國待遇。

美國進出口總商會副會長羅伯特．里奧說，近日來，其辦公室接到逾百企業界人士的電函，認爲國會有關中止中國最惠國待遇問題的議案，可能對他們造成損害，並敦促總商會採取有力行動。

里奧說，該商會在全美有一千一百多會員，其中百分之三十以上與中國有投資貿易關係。他們擔心最惠國待遇一旦被取消，其生意將面臨虧本和倒閉。

里奧指出，如果取消中國最惠國待遇，所有中國貨的入口關稅將大幅提高。例如：T恤將從原來的百分之二十一提高到百分之九十，女裝褲也從百分之十七點七增加到百分之九十。

波音公司公共關係部主任方保羅說，出口額居全美第一位的波音公司，一貫主張工商業不應被用來充當政府外交政策的工具，希望國際商業貿易受到的阻礙越小越好。他說，目前波音公司向中國大陸訂製了數量龐大的飛機零件和附件，如果最惠國待遇中斷，勢必使其在國際航空市場上的這部份優勢受到削弱。

美中貿易全國委員會貿易諮詢服務部主任布蘭切表示，部份國會議員試圖以所謂「美中貿易逆差」及「人權問題」來阻止中國最惠國待遇的延續是站不住腳的。中國的產品能夠打入美國市場，說明其本身的競爭力強，如果以取消中國最惠國待遇的辦法來杜絕價格便宜的中國貨入口，最終受害的除了美國的廠商之外，將是美國國內的消費者。

（香港中國通訊社四月二十八日電）香港美國商會貿易及投資委員會主席歐績倫表示，中國若失去最優惠國地位，中美港三方均會受到嚴重的打擊，而以紡織及玩具業所受的影響最大，現估計中國只有五成機會可取得延長最惠國地位，或美國可能在有條件規限下作出給予。

香港美國商會已組成游說團，將於五月六日出發到華盛頓，爲中國爭取延長最惠國地位進行游說工作。即將隨團出發的歐績倫表示，今年爲中國爭取最惠國地位將是一項艱辛的工作，若然中國失去最惠國地位，不但中國會受影響，香港與美國亦同樣會受到嚴重打擊。

歐績倫透露，游說團工作集中的要點，是要闡明爲中國爭取最惠國地位，並不是以美國利益爲出發點，而是若中國失去最惠國地位時，最受影響的是香港、廣東及福建地區。

經濟特區已成爲吸引外資集納地
兩年來外商投資超過百億美元

（中新社天津四月二十八日電）昨天在此間開幕的中國及亞太地區投資和知識產權法律討論會透出的信息表明，中國經濟特區已成爲吸引外商投資的重要集納地。

據國務院特區辦公室綜合司司長毛宗城披露，截止一九九0年，中國經濟特區已批準外商直接投資項目七千多項，協議外商投資額一百二十多億美元，實際利用外資五十億美元，約佔全國吸收外商直接投資額的四分之一。

這位官員說，經濟特區現已具備較優越的投資環境，深圳、珠海、汕頭、廈門四個經濟特區已開發近七十平方公里，形成了十一個工業區，建成了一大批工業廠房、商業樓宇和職工住宅，機場、港口、道路、電力、通信、旅遊等服務設施日益完善。海南成立經濟特區後，也首先大力加強了電力、交通、通信建設。

經濟特區的法制建設已日臻完備，在人員、貨物進出、勞動工資、企業登記、土地管理、技術引進、涉外經濟合同、外資銀行管理等方面，已制定和公佈了各項具體法規和條例。各地方普遍設有律師事務所、法律顧問處、公證處，承擔涉外經濟法律事務，提供諮詢服務，使投資者的權益得到法律保障。

經濟特區的「軟件」環境大有改善。外商投資企業在經營管理上的自主權已受到尊重，勞務、技術、信息、外匯調劑、土地使用權轉讓市場已經或正在形成，多數地方已設立外資管理服務的專門機構，實行一個「窗口」對外，提高辦事效率。

如今，深圳、珠海、汕頭、廈門四個經濟特區，以工業爲主、工貿結合、兼營其它各業的外向型經濟的框架已經確立。處於初創階段的海南經濟特區也呈現出良好的發展前景。

據統計，一九九0年經濟特區工業產值達三百一十五億元，比上年增長百分之三十，大大高於全國增長水平；出口額達四十九億美元，比上年增長百分之二十六。經濟特區已成爲中國最有經濟活力的地區和新興的出口基地。

（香港中國通訊社北京四月二十八日電）中國東西部經濟發展差距在八十年代拉大，成爲社會各界關注的「熱點」問題。進入九十年代，在新的國際、國內經濟形勢下，中國「南北經濟關係」問題越來越被有識人士所看重。

中國的「南北」問題是以粵閩爲代表的南方模式和以京津遼爲代表的北方模式在所有制結構、經濟增長和運行機制、生產要素流動與配置、產業結構、對外開放、收入分配以及文化觀念等諸多方面的系統比較。

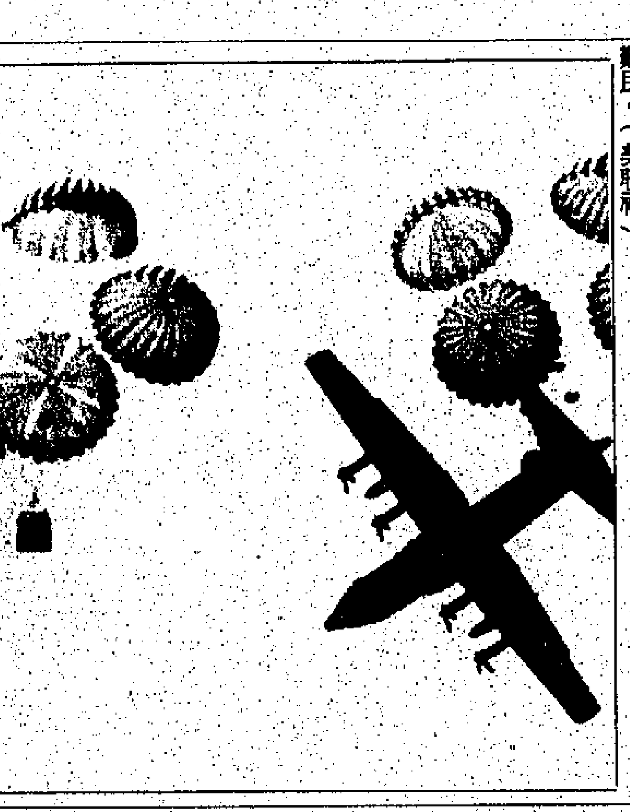
俄羅斯煤礦復工
礦工仍然堅持
戈巴切夫辭職

（法新社莫斯科二十八日電）內部傳真和塔斯社報道，位於俄羅斯北部沃爾庫塔盤地的九個煤礦場星期六暫停舉行罷工，等待俄羅斯聯邦的管轄審議，是否通過俄羅斯與蘇聯政府通過的協議。

礦工向俄羅斯聯邦作出允諾後返回礦坑。塔斯社引述沃爾庫塔罷工委員會成員科列斯尼科夫的談話，每日至少有二萬噸煤供應給位於這裡以北四百公里的切列波維茨鋼鐵廠。但是礦工仍未放棄政治要求，包括蘇聯政府辭職和解散議會。

沃爾庫塔另外三個礦井的工人星期六繼續進行罷工。

俄羅斯領導人葉利欽將於星期一訪問庫茲巴斯的煤礦區。



聯軍不斷在伊拉克與土耳其邊境上空，空投救援物資，供庫爾德難民。（美聯社）

倫敦有此傳聞
中國協助阿爾及利亞
在非洲製第一枚核彈

（本報駐英記者倫敦報導）英國著名的《星期日時報》於昨日披露中國正與非洲的阿爾及利亞着手進行一項秘密計劃，要在阿拉伯國家中製造第一枚原子彈，如上消息使到西方國家大爲緊張。

據英國《星期日時報》報導，英國首相馬卓安將於本港獲得更詳細資料，據悉，位於北非的阿國將會大量生產核武器，足以每年制造一核武器。在中東海灣危機最緊張時刻，阿爾及利亞曾暗地裡給予伊拉克侯賽因支持。

英國在揭露阿爾及利亞秘密進行研製原子彈上起了相當作用，據該份報章報導，英國一名駐阿國的高級外交官，於本月初被該國遞解出境，該名外交官曾拍攝阿爾及利亞的核武器工業。英外交部將此事低調處理，但據報章報導，情報人員証實該名外交官尋找資料，以顯示阿國發展核武器之能力。

《星期日時報》記者經過深入採訪，掌握證據，顯示阿爾及利亞的核武器工場，設於阿特拉斯山脚，距離首都阿爾及利以南約一百六十五哩；該處爲軍事禁區，鄰近蘇聯興建的地對空基地。

據報導，首相馬卓安將會收到一份詳細報告，以顯示出阿爾及利亞的發展核武器工業，可於一九九八年制成原子彈。

中國協助第三世界發展核武器，被西方視爲「唯恐天下不亂」。據報導，中國現時還協助阿爾及利亞設計導彈頭，加強導彈的導航系統，這些舉動已深被西方情報人員所掌握。

聯國保証伊難民安全
共市通過英法兩國建議

（法新社盧森堡二十八日電）英國和法國建議聯合國擔起保證在伊拉克北部庫爾德難民的安全，周日已獲歐洲共同體各外長批准。

各部長並建議聯合國派軍保衛在伊拉克庫爾德斯坦的難民營，已獲得普遍的支持。他們又研究法國的計劃，要求聯合國保証庫爾德人的安全和密切注意伊拉克當局與庫爾德一些領袖商討給庫爾德人自治的問題。

英國外交官引述外相韓達德的講話，說對韓達德建議由聯合國軍逐漸取代西方在伊拉克庫爾德斯坦的軍隊已得「十分熱烈」的接納。

意大利外長米切爾斯說，聯合國軍隊數目將可比美西方軍隊現時在該區的數目。

各部長均同意，伊拉克政府與庫爾德人之間的談判，並未成功創造安全氣候，鼓勵庫爾德人返回家鄉。

荷理活歡迎
海灣戰士光榮返國

（合衆國際社美國洛杉磯廿七日電）荷里活籌備於五月十九日大遊行，歡迎海灣戰士榮歸。籌委會決定不許和平活動份子參加遊行，以免惹起軍人反感。和平份子原擬寫上反戰標語，加入巡遊行列。「歡迎沙漠風暴凱旋」巡遊籌委會說，巡遊係對軍隊及退伍軍表示尊敬。他們爲維護和平與自由，無數次在戰綫上拼命作戰。籌委會說，數百退伍軍人會要求拒絕反戰份子參加巡遊。

斬草不除根後患無窮
侯賽因秘密建軍
向北韓中國大量購買新武器

（路透社倫敦廿八日電）據英國一份星期日報華報道，伊拉克總統侯賽因現在秘密重建其支離破碎的軍隊，違反聯合國的制裁，向海外購買武器及裝備再行建軍。

《觀察家報》引述約旦消息來源稱，侯賽因已在約旦設立一個龐大的採購運作，購買違法的技術及器材，重建其大部分於海灣戰爭期內被摧毀的軍火工業。

該報亦引述美國國防部及情報方面消息來源謂，伊拉克現在從相信係北韓及中國走私大批配件及彈藥入境。這些違禁品現正透過新加坡轉運，以掩飾其來源地。

在聯軍於一月發動光復科威特的攻勢前不久，美國已指責北韓違反聯合國的禁運規定，以武器供應伊拉克，但北韓否認有其事。

《觀察家報》報道，侯賽因的兵工廠現正重新裝置，準備再行生產槍械、大炮、彈藥及裝甲板，這些都是伊拉克政府撲滅庫爾德人及什葉教徒叛亂所需的武器。

伊拉克採購這些武器的費用，是從該國於海灣戰爭前儲存於約旦及瑞士兩國銀行的戶口中提款支付的。

布殊呼籲美國盟國
爲經濟發展創造條件
各國須降低銀行利率

（路透社華盛頓廿八日電）美國總統布殊將會在今日促請美國的經濟盟國降低銀行利率，爲世界經濟健全發展創造條件。

但是，德國和日本看來不會委於美國的壓力而設法推動世界經濟增長，因爲它們要設法打擊國內的通貨膨脹。

日本一位官員指出，美國是在一個不適當的時刻掀起全球性的降低銀行利率運動。

德國官員們表示，他們甚至無法向布殊總統保証只減息而不加息。

布殊總統計劃在今日早上設招待會，招待世界七大工業國家的經濟決策人，然後他們將舉行會議，評估世界經濟。

今年的英國、加拿大、法國、德國、義大利、日本和美國七國經濟高峯會議正在籌備中，但是，籌備的氣氛是多年來最不和諧的。

美國呼吁從打擊通貨膨脹轉向促進經濟增長，實在是向七國經濟協調的基本原則挑戰。

七國經濟決策人舉行會談，是今春「國際貨幣基金會」和「世界銀行」聯席年會的高潮事件。

多年來，七國的財經領袖都以非通脹的經濟增長作爲他們的主要經濟政策目標。

不過，美國官員們現在辯稱：「零的通脹率是無法達到的目標，因此，必須要加速世界經濟增長，從中取得資本，來支持新世界經濟秩序的確立。而在此種秩序中，東歐經濟改革和中東經濟重建顯得十分重要。」

在理論上來說，世界各地的經濟增長得快，有助於美國迅速脫離經濟衰退的困境，因爲外國經濟發展得好，對美國貨品需求轉殷，就會增進美國的出口貿易增長。

先夫 **黎耀球先生** 主懷安息於
昨（廿八）日在聖士提反堂舉行感恩安
息禮拜 辱承
姻戚世友教友鄉宗
惠賜厚賻 高誼隆情歿存均
誼親臨參加
感謹此鳴
謝

妻 黃恩憐
子 乃昭 媳 李海倫
女 秀姬
孫 子聰 子仁
外孫 張祖揚
謹叩

先夫 **廖公仲周府君** 痛於公
曆一九九一年四月廿七日下午十一時卅
分壽終浸信會醫院積閏享壽七十有五歲
遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹定五月
一日（星期三）下午十二時卅分大殮一
時在該館大禮堂辭靈隨即出殯擇吉火化
哀此訃
聞

妻 廖易紹蘭
孝男 約克 媳 樂曼玲
孝女 英華 婿 田浩江
端麗 婿 熊元夏
秀冬 婿 蕭烱柱
孫男 盛祺 廷禧 醇祖
外孫男 熊義云 熊義明 蕭銘漢 蕭偉中
泣告

親屬繁衍 未能盡錄

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三六二四三叁一（十綫）

潘紹華法政牧師 痛於
主曆一九九一年四月八日於美國三藩市安
息主懷，享壽七十歲，潘牧師於主曆一九
五五至一九六三年間任職本校校長，現訂
於一九九一年五月五日（星期日）下午三
時正假花園道聖約翰座堂舉行追思禮拜，
以表哀悼。

請辭花圈
代金撥作潘校長獎學金

聖馬可中學
聖馬可中學校友會 啓

先夫 **許光照** 字 **家耀先生** 於
主曆一九九一年四月廿一日在香港港
安醫院蒙 主寵召息勞歸主在世寄居
八十載遺體奉移香港殯儀館治喪謹定
五月一日（星期三）上午十一時大殮
並舉行安息禮拜隨即出殯奉柩至歌連
臣角火葬場舉行火化禮哀此訃
聞

未亡人 許蔡綺雲
孝男 超旋 媳 呂韶
超頤 潘明娟
超偉 馬淑芳
超明
孝女 超芬 婿 謝瑞恬
超霞 婿 劉大均
孫男 堅恩 永恩
外孫男 謝廣仁 謝樂仁 劉文漢
外孫女 劉文銘
泣告

鼎惠懇辭
如蒙賜賻
請折現金
撥充善舉

親屬繁衍 恕未盡錄

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：五六一五弍弍六——八

訃告

許光照先生 不幸於一九九一年四月廿一日（星期日）上午在香港港安醫院，息勞歸主，在世寄居八十載。

許光照先生，歷任香港許氏宗親會，香港四邑商工總會、通濟商會、香港昭倫公所、開平商會、灣仔區街坊福利會等，社團首長職務，並爲商界知名人仕。

許光照先生，一向愛國愛鄉、熱愛桑梓、獻身社會、服務社團數十年，致力教育事業、熱心公益、爲社會作出貢獻，今一旦逝世，各界友好，同深悼惜。

茲定於一九九一年五月一日（星期三）上午十時三十分，在香港殯儀館大禮堂，舉行公祭，十一時安息禮拜，隨即出殯。

謹告許光照先生，生前友好。

許光照先生治喪委員會

四邑商工總會、香港許氏宗親會、香港昭倫公所、通濟商會、開平商會、灣仔區街坊福利會。

文　友　王桂昌　王學昇　利國偉　利樹源　朱美美　朱淑儀　李運源　李廣林　李葉基　李明德
何耀光　何世柱　何廸幹　何福注　何顯毅　何健邦　何　輝　何家昌　林貝聿嘉　岑慶堯　徐中吉　胡灼坤
胡耀坤　黃劉錦燕　唐兆維　唐鏡忠　周鴻標　郭子樑　梁伴仍　梁恩獲　梁潤生　梁樹藩　梁煒模　許釣光
許展章　許光藩　陳　灼　陳廣就　容榮達　殷啟祺　葉　文　夏國璋　詹植生　鄒悅渠　趙耀祖　楊王德平
關能創　關汪洲　關德芳　張月嬌　鄭琴淵　鄭少駒　鄭學賢　潘文韜　談　泮　謝榮斌　盧耀宗　羅崇明

（以姓氏筆劃爲序）

本港新聞

學者認為新機場不宜交私人營辦
建議發債券集資 承擔新機場建費
無涉儲備料容易獲中方接納

（特訊）一名經濟學者認為，新機場計劃不應交由私人負責，否則將來機場收費將不受公眾監管。

於昨日「城市論壇」上，城市理工學院經濟及財務學系高級講師李鉅威表示，如果由私人財團負責興建新機場，將來機場專利權亦會由該財團擁有，屆時政府便難監管機場的興建和各項收費。例如財團可每年增加收費，這都會潛在着與市民間之分歧。

故他個人較贊成由政府興建新機場，而所需資金可以發行二十年或更長期的債券中籌集，該方法的好處是政府仍擁有機場的擁有權，各項收費，支出均受公眾監管。

李氏續謂，若政府發行債券以集資興建新機場，由於資金來自公眾，並非儲備，相信會較易得中方接納，雖然債券年期超越九七，但根據香港一向的經濟表現，絕對可償還該筆款項，不需將來特區政府負起任何包袱。

而其他出席論壇之講者均認為香港需要儘快興建新機場；基建研究組召集人黃長會表示，興建新機場實在只牽涉到經濟、社會、工程上等問題，而不亦帶到政治層面。至於現時問題產生的因由，可說是選址方面，經他們組織研究，本港實在還有其他地方適宜興建新機場的，若能在芸芸方案中可找出一個成本最低的興建新機場計劃，相信爭議便會解決。

滙點副主席陸順甜亦認為，以香港現時整體規模來說，絕對可以負擔一個新機場，而機場本身是一個經濟問題，應從客貨運需求，本港經濟發展，成本效益及財政承受力等方面考慮，但現在的基建計劃竟成為政治問題，甚至中英雙方的外交談判，這對香港市民而言並無好處。

而香港貨運業協會秘書鍾景樂則指出，一般人在談論機場飽和點時，焦點只放在客運方面，而忽略貨運上，實際上在近兩年，貨運公司在旺季時，當年外地航空公司有額外包機來港，而向本港民航處申請降落權時，都受到規限，直接影響本港出口及轉口貿易，故他認為新機場應儘快興建的。

圖：城市理工學院經濟及財務系高級講師李鉅威認為政府不應將新機場計劃交與私人負責。（本報攝）

學聯發起市民響應
一人十元籌善款
救助庫爾德難民

（特訊）香港專上學生聯會昨日於港九四個繁忙地區向市民籌款，救助中東庫爾德族難民。

學聯是次發起的「一人十元」籌款活動，目的除希望救助庫爾德族難民外，更希望藉此喚起市民對庫爾德難民之關注。至於籌得善款則會交與國際紅十字會屬下的中東基金，為庫爾德難民提供醫療及糧食等援助。

學聯昨日所設的籌款單位分別在尖沙咀天星碼頭、旺角銀行中心、尖沙咀及銅鑼灣地鐵站出口，籌款時間自昨晨十一時至下午六時正，經過的市民亦很樂意捐款，而善款總數將於今日點算。

圖：香港專上學生聯會昨日在港九多個地區設立籌款單位，為中東庫爾德族難民籌款。（本報攝）

有請響應清潔香港
道路清掃行動展開

（港訊）市政局／區域市政局保持香港清潔聯合策劃委員會呼籲各公共事業機構、交通運輸公司、道路工程公司及建築物承建商保持道路和工地清潔，以響應保持香港清潔運動。

委員會發言人說：「一九九一／九二年度保持香港清潔運動分七個階段進行，每期重點分別放在道路、泳灘、學校、郊野、家居、寮屋區及市區上。」

他說：「這七個階段以道路／工地清掃行動為首，現已展開，至六月底結束。」

委員會促請以上機構和工程公司協助清掃巴士總站、的士站、小巴站、道路和建築地盤。

發言人說：「政府地盤監督和潔淨人員會特別留意這些地方的衞生情況，以確保廢物和雜物不會隨處堆積，而小販手推車亦不會拴着圍板及欄杆，阻礙清掃工作。」

他又說：「今後三個月內，市政總署及區域市政總署會進行突擊檢舉垃圾蟲行動，並加強執法工作，違例者將受檢控。」

發言人又呼籲市民舉報亂拋垃圾出車外的人士，他們可利用兩條熱線八六八〇〇〇〇和四一四五五五五，分別向市政總署或區域市政總署舉報。

發言人重申：「保持環境清潔，是每個香港市民的責任。」

今日各版專欄：「星宇天地」、「音樂」、「專題」、「中學會考試題預習：物理、英文」。

邀市局承辦馬會資助半數費用
電影資料館開辦有望
海外聘專家負責發展管理工作

（本報專訊）政府本身並無資源開設首間「香港電影資料館」，故文康廣播科建議由市政局開辦，同時亦向馬會申請撥款四百萬元，以支付設立電影資料館預計開館費用的一半。文康廣播科建議資料館保存有價值及趣味的影片。如此，存放影片前必須先行篩選，因而會產生主觀標準的問題，並且可能未必完全符合保存電影遺產的目的，尤其涉及年代較久遠的影片時，更會有這種情況出現。

市政總署官員指出，建議內資料館的主要功能，是收集、修復及保存瀕臨散失的影片。除非此等影片能有更多用途，如供市民大眾觀看，否則亦只限於供學習研究之用。儘管市政局按照法例，有權以此為宗旨設立資料館，但吸引少部份人使用而涉及巨額預算費用的資料館，應否獲得優先撥款，實在值得商榷。以此為宗旨設立的資料館，亦可能會淪為影片倉庫，主要供一向都將本身藏片妥為保存的電影界，以及其他如政府新聞處或香港電台等組織使用。資料館一經設立，亦很難拒絕他人送存影片的要求，否則便會遭人非議，謂未有積極作出反應，努力保存香港電影遺產。

他又說：倘預算影片的用途更廣，例如放映貯存的影片供市民租借及觀看，便必須徹底解決貯存影片的版權問題。此事涉及以下問題：

△版權之所有權是否轉予資料館，是完全轉予抑或有附帶條件；

△不論收取入場費與否，資料館能否公開放映貯存的影片；

△資料館能否為保存影片而把貯存影片轉送他人或複製。

他表示，雖然市局接獲邀請設立電影資料館，卻並非表示不可考慮其他的運作模式。考慮到顧問建議資料館應盡量自主，文康廣播科又認為資料館應該採取自願送存辦法，加上資料館需要電影業積極參與，而且已經知道一些電影業人士願意參與其事，斥資捐助及捐贈影片，因此，加速設立資料館的一個可行方法是由文康廣播科成立一個獨立法人組織，或有法定權力，或無法定權力。若市政局決定接受邀請，全權負責設立及管理資料館，便有需要徵詢法律意見，研究如何顧及現時與市政局有關的條例，設立電影資料館。同時亦需要考慮資料館如何加入市政總署的架構，以及應把資料館歸入文化委員會抑或博物館委員會的管轄範疇。

市政總署官員承認，目前本港或市政總署仍未有這方面的專業人材，因此，無論最後決定採用任何一種運作模式，亦有必要聘請一立合適、具有電影資料館工作經驗的海外專家來港，就設立及發展資料館（包括員工培訓）方面提供意見。資料館設立以後，由這位專家負責管理三年，使資料館奠下穩固的根基。有關影片的保存及修復問題，將有賴本港及海外聲譽昭著的公司提供有關服務。至於影片採購及製作人員，則在本港招聘。此外，資料館亦可能需要徵聘合資格技術人員負責小規模的修復工作，不過現時本港似乎未有適合人選；香港國際電影節的合約製作人員並未有電影資料館這類工作的訓練。

此外，在向馬會提出的資助申請中，資料館的開館費用經修訂為八百萬元左右，每年的經常開支則修訂為七百萬元。

上述費用並不包括建館費。根據粗略計算，假如建議的資料館是一個大型建築物的一部份，則要興建一座面積達一千一百平方米特別設計的影片倉庫，加上裝置現存的六千五百齣影片，開館費用便可能再增加五千七百萬元（或合共六千五百萬元）。

至於每年的經常開支，上述預算並未包括在最初階段，聘請一位海外專家來港管理資料館的開支。假設以首長級第一級官員的待遇聘請這位專家，則每年再加經常開支一百〇七萬元左右。此外，首席法律主任曾提出，資料館有需要就與版權有關的事宜徵詢法律專家的意見。委員會應該注意，雖然英國電影學會的電影資料館沒有聘請法律顧問，但學會本身卻與法律界專業人士保持聯絡。綜觀上述各項因素，若採用由文康廣播科提議，但經署方修訂的人手安排，估計費用大概每年為一千五百五十萬元。

新機場港人不知情
力斥中英秘密談判
四五行動港督府新華社請願

（特訊）四五行動昨日先後到港督府及新華社請願，抗議機場談判秘密進行，發言人表示，中英秘密談判剝奪了市民的知情權及監察權。四五行動發言人昨日表示，關於機場港口計劃，中英一直保持秘密談判，並不妥當，故要求有關方面公開所有資料及停止秘密談判，向中港人民作公開交代，而談判過程亦應公開進行。

現階段，他認為港英政府應擱置興建新機場計劃，因為進行計劃目的是使英資、親英華人財團可於九七年繼續漁利，要香港市民背起大包袱，並不公平，故理應擱置有關計劃。

而對布政司霍德在立法局要求徹查有關機場機密文件洩漏的事件上，發言人批評他不但不對蒙騙港人不表悔意，對此感到十分不滿。

小評

不宜藉第三者放消息
機場談判應盡快復會

就本港興建新機場問題，中英兩國已舉行了多次會談，並已取得不少進展，例如雙方均認為香港有必要興建一個新機場，以確保作為世界金融中心的地位。可惜終因某些具體問題上出現意見分歧，需要休會，這本來也屬正常現象，不過在此期間，卻不斷傳出港府研究擱置興建新機場的計劃，又傳英國絕不肯以管治權換取中方支持機場計劃，而前日本港某親中報章的社論更認為，凡屬跨越九七問題，須經中英雙方協商後，才交機場管理局討論，本港兩位議員異口同聲強調，這樣管理局已不成管理局，並失去設立管理局的原意。

新機場問題目前已成為全港各階層所關注，這是由於中英已達成一個共識，雙方均已同意有必要興建，因此各界部署發展都以此作為一個既定因素，而計劃工程龐大，且跨越九七，涉及層面實非常廣泛，更足以反映出中英雙方對「聯合聲明」的遵守與實踐程度。我們認為，雙方大前題已達成共識，實在已是取得了突破性的進展，而具體問題上出現分歧，並不出奇，雙方應盡快重回談判桌上，採取互諒互讓及負責任的態度。盡可能盡早解決問題。藉第三者之口放出消息，實非正途，且會影響本港金融穩定。我們期望機場談判盡快復會，中英能真正關注本港利益，切勿為了某些目的而犧牲了機場計劃。

特稿

以機器收取機場離境稅
民航處研究指並不可行
裝置保養費用昂貴且令機場更形擠塞

民航處處長樂鞏南已經完成檢討在啓德機場使用機器收取機場旅客離境稅的可行性，但由於這系統操作緩慢，會造成機場大廈空間出現擠塞，故認為並非可行的做法。

民航處曾檢討過在啓德機場使用機器收取機場旅客離境稅研究後，發覺其可行性不高。

當局八九年於澳洲聯邦機場公司、新加坡、馬來西亞、泰國和南韓，以及去年在日本成田機場調查結果顯示：假如在香港啓德機場使用機器，則最低限度須安裝四十部，所涉及的非經常開支為二千二百萬元。

民航處認為這些機器會佔用目前已十分擠塞的機場大廈的寶貴空間，而該處也要調派後勤人員應付人龍及機器故障問題。

這項系統亦較現行系統運作為慢，況且保養費用亦更加昂貴，因此民航處處長認為在香港使用機器發出及檢查稅收票據，並非可行做法。

在此期間，民航處也檢討將機場旅客離境稅包括在機票票價內的可行性，還諮詢香港航空公司代表協會的意見，結果也未得到支持，原因是：

△無法保証所有飛機票價已包括離境稅在內，特別是那些在海外發售自香港起飛的班機機票。

△航空公司之間的機票發售，退票及貨幣兌換事宜，會產生糾紛及困難，可能導致航空公司出現重大的現金週轉問題。

△由於世界各地的機票發售方法不一，以致航空公司需在機場旅客登記櫃台檢查所有機票，確保已收取離境稅，以便如果這項稅收並未包括在海外發售的機票內時，航空公司亦須承擔有關的稅項。此舉會導致旅客登記時間延長，造成混亂，可能引致機場離境旅客大堂擠塞。

基於有關調查結果，民航處處長認為現行制度，由航空公司在旅客登記櫃台收取離境稅最適合於啓德機場使用。

圖：「我愛香港」是小孩子畫作中最受歡迎的題材。（本報攝）

中國銀行新廈已取代康樂大廈
小孩子內心的香港
彩筆畫中表露無遺

（特訊）老師說，「字乃人之衣冠」，其實從一幅圖畫，亦暴露了畫家的內心世界，甚至對事物的觀點，人生態度。

昨日五千多名小畫家，雲集文化中心廣場，參予由海港青年商會舉辦的國際兒童繪畫比賽，評判團將選出近四百幅作品，連同其他六個國家，包括菲律賓、日本、台灣、新加坡、馬來西亞及韓國等小朋友的得獎畫作，五月中旬在菲律賓宿務展出，然後在七月十四日，將作品送回香港文化中心，舉行頒獎禮，隨後再往日本參展。

海港青年商會副主席伍翠薇謂，該項比賽今年踏入第十二屆，首次在文化中心舉行，希望可以新場地，刺激小朋友思維，由於反應熱烈，除原已報名的三千六百名外，即場報名的亦有二千多人，由於到海外參展的目的是國際交流，又希望可以透過畫作令不同國家的小朋友了解不同的國情，為達這個目的，昨早舉行的繪畫比賽的創作主題，分別是「我愛香港」、「郊遊樂」，以及由小畫家自我發揮想像力的「我心中的世界」。

昨早九時未到，人龍已經在場地內列得長長的，細看一下，原來準標型的現代父母，放棄了多睡一刻鐘，放棄了「嘆早茶」的機會，陪同子女往參賽，他們緊張的心情，絕不下於要參賽的子女們，部份更有過之而無不及之嫌。

小畫家當中，以屋苑組織，學校鼓勵參加居多。小朋友捨掉平日頑皮、佻皮的個性，一臉認真的手執油彩，用心的畫在大會提供的畫紙上，有用粉彩，有用水彩，各式其式，有席地而坐的，有備「矮櫈仔」的，有坐在水池旁邊，有坐近文化中心出入口處，亦有靠近海水邊，希冀微風從海那裏，攜着稀罕的靈感，吹到自己的身上，腦裡。

筆者環繞會場走上個把鐘頭，在七彩的顏色中，以金色最為吸引，原來這位小畫家，正在幻想乘坐太空船，超越雲霧，往高空奔馳，所以用上罕見的金色，令筆者目眩之外，亦顯示了小畫家對未可知的世界的奇想。小朋友更希望可當「太空人」，話語一出，令同行笑得合不攏咀，皆因語帶雙關是也。

在眾多作品中，以「我愛香港」為創作主題的較多，奇怪很多小朋友都以新中國銀行大廈為對象，一反從前康樂大廈（怡和大廈）的「老字號」，細問女孩，原來是「香港始終都屬於中國」，且不要責公民教育不足，年僅十二歲的小女孩也能說出道理來。今天的小朋友，是香港你我的未來，他們心中怎麼想，是你我今天的責任，且待七月十四日，在文化中心展出得獎小朋友畫作的時候，欣賞之餘，嘗試從畫面分析，了解小朋友的內心，看看可以再做多一些甚麼便好了。（胡欣）

港星教育出版社
PRIME AUTHOR LIMITED

誠邀 小學校長／小學中國語文教師 出席

兒童文學專題講座

主講：

秦牧先生
（講題：小學語文教材中的文學意味）

秦牧先生夫人吳紫風女士
（講題：小學語文的字、詞教學）

朱溥生先生（阿濃）
（講題：兒童文學給兒童帶來甚麼？）

陳華英女士
（講題：從小學語文教學到兒童文學創作）

時間：一九九一年五月四日下午三時——六時

地點：九龍尖沙咀海運大廈
奧麗香港酒店百年廳
（入口在海運戲院側）

留座請電 7932903 羅小姐

香港浸會學院
一九九一至九二年度學士／音樂預科課程
入學申請通告

甲、申請辦法

一、索取申請表格及入學概覽日期：一九九一年五月一日至五月十八日

親臨
地點：入學申請表格收發中心（九龍窩打老道二二四號香港浸會學院基督教教育中心大專禮拜堂）
時間：星期一至五　上午九時三十分至十二時三十分
下午二時三十分至五時
星期六　上午九時三十分至十一時三十分

郵寄
申請人需備列明地址及貼有港幣二元郵票之鏡框式封口回郵公文袋（25厘米×18厘米），封面註明申請「學士課程」或「音樂預科課程」郵寄九龍窩打老道二二四號香港浸會學院教務處新生入學組。

二、遞交申請表格日期：一九九一年五月一日至五月十八日。
填妥之申請表格可直接遞交至本院入學申請表格收發中心或郵寄至教務處新生入學組。所有表格均須附報名費收據（黃色副本），身份證及有關証件副本（香港中學會考及高級程度考試證書）。

乙、學士學位課程

1. 文學及社會科學（榮譽）文學士：中國語言文學、英國語言文學、地理學、歷史學、宗教研究、社會學
2. 人文學科（榮譽）文學士
3. 音樂（榮譽）文學士
4. 翻譯學（榮譽）文學士
5. 工商管理學（榮譽）學士：會計學、應用經濟學、中國商貿學、財務學、人力資源管理學、市場學、辦公室管理學、管理資訊系統學*
6. 綜合科學（榮譽）理學士：應用生物學、應用化學、應用物理學、數學、應用電腦學*
7. 電腦學（資訊系統）（榮譽）理學士
8. 中國研究（榮譽）社會科學學士：經濟學、地理學、歷史學、社會學
9. 傳理學（榮譽）社會科學學士：電影錄像學、新聞學、公共關係及廣告學
10. 社會工作學士
（有*號者須待校外評審及大學及理工教育資助委員會正式核准始行開辦。）

丙、音樂預科課程

音樂預科課程為有志修讀音樂學位之學生提供學術及專業基礎訓練。學生修讀兩年後，必須參加高級程度音樂及其他科目考試。考試成績符合要求者可獲考慮升讀本院音樂學位課程。

丁、諮詢辦法

1. 致電 3397946 或 3397949 查詢
2. 郵寄本院教務處新生入學組詢問（地址見上）

教務長　楊國雄

後他們將舉行會議，評估世界經濟。

今年的英國、加拿大、法國、德國、義大利、日本和美國七國經濟高峯會議正在籌備中，但是，籌備的氣氛是多年來最不和諧的。

美國呼吁從打擊通貨膨脹轉向促進經濟增長。在理論上來說，世界各地的經濟增長得快，有助於美國迅速脫離經濟衰退的困境，因為外國經濟發展得好，對美國貨品需求轉殷，就會增進美國的出口貿易增長。

孫 子仁
外孫 張祖揚

治喪處：世界殯儀館
地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口）
電話：三六二四三叁一（十綫）

親屬繁衍 未能盡錄

李葉基　李明德　岑慶堯　徐中吉　胡灼坤　梁樹藩　梁煒樸　許鈞光　鄒悅渠　趙耀祖　楊王德平　謝榮斌　盧耀宗　羅崇明
（以姓氏筆劃為序）

槍匪打劫麻雀館 直入賬房掠萬元
高朋滿座仍自出自入

（特訊）三名劫匪昨晚持槍打劫深水埗一間麻雀館，劫匪以槍指嚇賬房內職員，威脅職員交出現金，三匪掠去一萬多元逃去，劫案中無開槍，亦無人受傷。

劫案發生之現場為深水埗元洲街十號萬利娛樂有限公司，為一間麻雀耍樂場所，昨晚八時卅分，麻雀館內麻林高手高朋滿座，埋頭耍樂。

此時，有三名男子，進入麻雀館內，直趨舖後賬房，推門入賬房內，分別拔出手槍，指嚇賬房內職員，喝令不得揚聲，威脅職員交出現金及將其細綁，劫匪劫去一萬元現金，得手後由後門逃去。

職員事後高呼打劫，驚動其他職員，立即從後門追出後巷，但劫匪已掠款逃去無踪。（合）

地盤工人失足 鐵枝插傷左腳

（特訊）中環雲咸街一建築地盆昨午發生一宗工業意外，一名水喉工人在地庫第一層工作時，失足跌落第二層，左腳被一枝鐵枝插傷，地盆工人報警，由消防人員救出送院，傷者情況普通。

意外發生於中環雲咸街四十至四十四號一個建築地盆，該地盆正進行地基地庫建造工程，昨午一名姓劉三十五歲水喉工人在地庫第一層工作時，疑因姓劉工人不小心失足跌落地庫第二層，左腳掌被鐵枝插傷，地盆工人於是報警，由消防人員救出送院，現情況普通。

大窩村三級火 木屋化為灰燼

（特訊）荃灣芙蓉山大窩村昨晚發生三級火警，一間木屋閂門失火燒燬，火警中無人受傷，起火原因疑為洩電引起。

火警現場為荃灣芙蓉山大窩村山腰一間木屋，住有一戶姓盧人家，夫婦與一子同住，昨晚起火前，一家三口外出，屋內無人，於晚上七時四十二分，鄰居發覺該屋有電線爆炸聲，隨即發生火警，居民報警，由於現場崎嶇，消防將火升為三級，火警於晚上八時四十八分撲熄，事件中無人受傷。（合）

深水埗破越販毒幫 檢大麻葉值八十萬

（特訊）警方前晚在深水埗一住宅單位破獲一個越南幫販毒集團，檢獲十五公斤大麻葉，時值八十萬元，行動中，警方拘捕九名越籍男女。

據稱，警方相信該毒品集團主要將毒品供應啓德及虎地難民營。

警方於兩個月前接獲綫報，在深水埗桂林街九十三號一樓某單位懷疑為一個販毒中心，深水埗特別職務隊第一、三及四隊探員於是聯手展開調查，並得悉該不法集團由越南幫經營。

經長時間調查後，探員認為時機乘熟，前晚部署採取行動，並在上述單位外埋伏，由於恐防屋內不法之徒藏有手槍等武器，探員均穿上避彈衣，以防萬一。

至晚上十一時三十分，探員認為時機成熟，於是拍門，順利進入屋內，並制服六男三女；探員先後在三個三呎乘半呎的揚聲器及一個麻包袋內，檢獲十三公斤大麻葉，時值約八十萬元，但探員在單位內未有發現槍械等軍火。

被捕九名男女，其中五男三女為越南人，據稱來自啓德及虎地難民營，另一名男子則為大陸新移民，各人正被警方扣留調查。

在今次行動所檢獲的大麻葉，在本港十分少有，警方正調查該批毒品的來源地，並相信毒販主要是將毒品在啓德及虎地難民營內售予越南難民。

上月除三害 拘捕千五人

（特訊）警方上月共出動三千四百多次打擊黃、賭、毒，共拘捕一千五百多人。

在掃毒方面，警方共拘捕三百五十三人，共檢獲六點四公斤海洛英，二點三公斤大麻，及四百克可卡因。

北角劫案 瞬捕疑匪

（港訊）警方昨日（星期日）迅速偵破北角的一宗劫案，拘捕四疑匪。

下午五時二十分，警方接獲一宗民新街的劫案報告後，立即趕往現場。

在案中五十一歲女事主伴同下，警方在附近一帶搜查，終於在英皇道九六五號外，截停四名正欲進入該當舖的四名男子。

警方在他們身上搜出一條價值約一千元的金鍊及一千二百元現金，懷疑為該宗劫案的贓物。四名疑匪年齡由十六至十九歲，現正被拘留問話。此案現由北角區探員繼續調查。

朗屏邨房車撞的士 釀成一死四傷

（特訊）新界元朗昨凌晨發生車禍慘劇，一輛私家車在朗屏邨十字路口攔腰被一輛的士撞正，私家車上五人一死四傷，的士上亦有兩人受傷。死者為一名十三歲女童，車禍懷疑與衝紅燈有關。警方現已進行調查中。

意外中死亡的女童鄭×芸，十三歲，與家人同住水邊圍邨湖水樓二十樓一個單位，而另一名受重傷的女童是十歲的鄭×雪，她目前還在醫院留醫，情況惡劣。

至於其餘五名傷者，則在醫院敷藥後已出院，包括私家車男司機葉×龍，二十六歲，乘客女子葉×陶，二十八歲，男童謝×峯，十二歲，的士男司機葉×志，三十歲，乘客男子董×偉，二十歲。

事發昨凌晨一時三十分，一部私家車（編號DU六八×一）由朗屏邨沿鳳池路向屏會街行駛，車上有五名男女，當私家車行經屏會街與媽橫路交界時，一部沿媽橫路向西行駛的的士（編號EP九五×〇）攔腰撞向私家車左邊車身，私家車失控在路中打轉，撞向路邊欄杆，車身和車頭嚴重損毀，而的士車頭亦撞毀。私家車上一名女子當場死亡，另一名亦受重傷。

車禍中喪生女童鄭潔芸，十三歲，與家人同住元朗水邊圍邨山水樓二十樓一單位，家有父母及五兄姊。死者在附近一間中學就讀中二。其父經營魚蛋生意，因為泰籍。其家人稱，死者性格活潑，品學兼優，鄭父更表示懷疑今次車禍有人衝紅燈造成，定要追究車禍原因。（合）

圖：尖沙咀車禍現場，遺下大灘血漬。

創造條件走高檔化 提高針織業競爭力

澳門消息

澳門政府官員提出警告稱，政府已為針織業生存創造條件，但若不走高檔路線，針織業將面臨淘汰。

經濟司司長薛凱絲稱，當局已傾力為針織業生存提供了多方面的條件，降低生產成本，提高競爭能力。輸歐洲共市產品織片工序已容許到大陸加工，輸美產品也可在大陸內地進行縫盤工序，又當局已批准一千二百名大陸勞工到澳門，並已有四百名抵澳投入生產。

薛凱絲表示，當局創造諸方面條件，如針織品不能提高競爭力的話，將面臨淘汰，他指出，如澳門針織業走高檔路線，競爭對象應是香港和日本，相對而言，澳門的生產成本較低將具更大的競爭力。

△針對澳門出生率偏高情況，澳門醫療界人士建議設立類似香港家計會的機構，宣傳指導計劃生育，控制人口增長。

近幾年來，澳門嬰兒出生率有下降的趨勢，八七年出生嬰兒有七千五百多人，八八、八九年分別減少二百和四百多人，九〇年比八九年下降了三十多人，鏡湖醫院的產科副主任康瑜指出：澳門人口密度極高，每年六千多個嬰兒出生仍然偏高。她認為，目前主要孕婦是移民，缺乏家庭計劃，政府也無專門機構研究控制人口政策。她表示，澳門應設立類似香港家計會的機構，推廣計劃生育，控制人口增長。

△澳門工業邨選地聯生碼頭土地業主馬萬祺表示，目前政府未提出具體計劃，但若政府將土地交私人公司發展，即將收回二億二千五百萬的地價，馬萬祺表示，年初護督范禮保只提出初步計劃並未詳列具體計劃，如政府決定將工業邨土地交予私人公司發展，則不同意政府換地計劃，而是採取賣地形式，收回三十四萬平方公尺土地的地價，即二億二千五百萬元。

拐彎轉入彌敦道 旅巴輾斃男子

（特訊）尖沙咀昨午發生車禍慘劇，一輛旅巴於轉彎時輾斃一名男子，將其捲入車底，警方到場將傷者送院，惟抵院証實不治。

事發之現場為尖沙咀梳士巴利道與彌敦道交界，昨日下午五時十分，一輛廣東（旅遊）旅巴（編號EA七三×六）由四十歲姓梁司機駕駛，載着旅客由梳士巴利道右轉入彌敦道，當時路中央正進行維修工程，旅巴由彌敦道時，左邊車身突撞倒一名男子，再將其捲入車底，前輪輾過，司機發覺車禍，立即停車，致電報警。

警方接報車到場時將傷者送院，傷者抵院証實不治。據肇事司機稱，感覺右邊前輪似輾過物體。警方事後在交通意外現場調查，現場一度阻塞。由於死者身上無証明文件，死者身份仍在調查中。（合）

婦人精神病發斬夫 挾持女兒與警對峙 卒被消防破門制服

（特訊）沙田河畔花園一名有精神病記錄之婦人，昨晚疑因碰跌嬰兒車致十八月大女兒墮地，遭丈夫責備而病發，取出雙刀斬傷戶主右肩，傷者負創衝出家門報警，事主則挾持女兒與警對峙，後由消防破門制服送院救治。

現場為沙田河畔花園B座七樓×室，戶主姓沈，卅二歲，妻廿九歲，育有一女十八個月大。

昨晚八時許，沈妻失慎將嬰兒車碰跌地上，而車內女兒亦變作滾地葫蘆，沈某見狀不歡，輕責妻子日後小心，免生意外，其妻聞言情緒立即激動，走進廚房取出雙刀，向丈夫斬去，沈某走避不及右肩被斬傷，推仍負傷走出召警協助。

警方到場調查先將傷者送院，但女戶主則挾持幼女反鎖家中對峙，終在十時許由消防破門救人送院檢驗。

據悉，女事主因患有精神病，並有五次持刀企圖斬夫之記錄，而兩月前亦曾一度在家挾持幼女對峙多個小時。（合）

偽造文件領信用咭 訛騙財物廿四萬元 侍應被判入獄半年

（新亞社訊）一名馬會餐廳侍應，涉嫌於四年多前在職期間，偽造三份文件之影印本，向銀行取得信用咭服務，以咭訛騙財物，涉款達廿四萬多元，最近被警方拘捕。去週解上香港地方法院審訊時，被告認罪，法官在聆訊案情後，判他入獄十八個月。

被告黃兆強，卅五歲，廿七項罪，首三項指他於八六年三月廿一日至五月十九日期間偽造三份文件之影印本，分別為報稅文件，銀行月結單，糧單，另廿四項指他於八六年十一月八日至十一月廿日期間，以三張信用咭訛騙財物。

案情透露：被告於八六年五月十四日加入馬會為餐廳侍應。同年十月十日離職，他在職期間，月薪三千兩百多元，被告在職期間，以偽造之糧單，報稅表及銀行月結單之影印本，指稱他月入三千八百多元，即年薪四萬六千多元，向四家銀行申請得四張信用咭。並在十一月間，持其中三咭到內地，泰國，日本及本港共用了四百多次超額使用，涉及財物達廿四萬六千多元，給其中兩家銀行，並指稱他於同年十一月十七日後遺失其中一咭，警方後來查出被告在此期間，兩百零一次使用該三張咭，及最近將被告拘控。

大學士論壇
管治威信不容有失
香港浸會學院宗哲系首席講師兼系主任 余達心博士

香港可以沒有新機場，卻不可因管治出現問題而致政局動盪和治安混亂，若至於此，則香港的損失大矣。

有關機場的談判陷於僵局，是大多港人不願見到的，因為港人深知港口及機場計劃的發展對香港經濟的持續發展的重要性。然而，中港雙方相持不下，其中雙方的疑慮與關注，是港人可以理解和接受的，因此不會認為某方應負僵局的責任，因為假若某些疑慮或關注是真實的，那便得耐心清理。而普遍的港人都明白到，假若中、英、港三方抱合作的態度，任何問題應可得解決。

然而，在合作中，無論那一方需要讓多大的步，有一件事是非常清楚的，就是香港政府管治的威信要在合作中得以更加鞏固，而不是因合作而削弱。

趁近九七，港府的威信便越受多方面的挑戰。在此過渡期間，港府的管治確是舉步維艱的。但正因是過渡，遊戲規則在變，社會變動的因素不繼湧現，社會原有的體制在變，社會的各種關係在變，人心也在變。我們可以預計，促使香港社會動盪的誘因會相繼湧現，而要應付這些，政府或港人都得同心戮力，不可鬆懈。若稍有差池，其政治、經濟及社會的迴響，是不易估計的。

政治是現實的，設若政府稍稍表現出自信不足，對自己的管治權威稍有不確定，或稍有猶疑，挑戰便接踵而來，並且會越來越猛烈。那些挑戰一方面固然在迫使政府更審慎行事，管治更形開放，但另一方面也可動搖信心及權力運作的機制，使政令不行。

前些時候公務員此起彼落的罷工，已顯示港府威信的褪減。近期薛浩然事件更加說明，各方面對港府的管治和對法紀的尊重也正在迅速下降。

在任何政治的過渡權力的轉移中，政治動盪的局面雖然不一定出現，但出現的可能是頗高的。要減低動盪的誘發力量，固有的權力結構和運作，應加以鞏固，直至蛻變按既定步驟實現。從這角度看，薛浩然事件是嚴重的。無論他如何申述他的行為完全為香港市民的利益，我們若容許這種行為湧現，則港府的信譽會大大受損，同時更重要的，在人的心目中，港府在日趨之時已缺乏管治的決心與能力。此時，其他蠢蠢欲動的勢力也會乘勢而興。

我們不要忘記，香港除了政治及經濟方面而有一些勢力會向港府挑戰以外，還有黑社會勢力。假若政府威信的形象因各種挑戰而破落，則這方面的勢力極可能會越來越無所忌但，進而囂張。至此，則社會的治安將大受影響。就是社會各階層，從昇斗小民到巨商賈，在港府失却威望時，極可能沒有了以往那般節制，為一己之利益，對法紀持比前鬆懈的態度，那時，各種過往抑制的衝突，可能湧現，這情況將會進一步影響社會的安定。

在過渡時期維持安定與加强信心，比一切都來得重要。而事實擺在眼前，港府的威信正迅速下降。若這情況繼續，則安定與信心將大受影響。這是中方不願見到的。

為了順利過渡，中方應盡一切努力協助港府維持其威望，維持其權力行使的效用。我們要知道，港府的威望褪減，不一定等於中方在港的威望增加，而鞏固港府的威望，也不一定阻延中方在港威望的樹立，關鍵乃在雙方如何彼此合作，彼此支持。

在這前題下，在有關機場的談判中，中方應加倍審慎，在堅持某方面的意見時，亦應謁力使港府的威信不會受損。這樣做，不是為了港英能光榮撤退，而是為了香港的安定。港府的管治威望受損，任何人都沒有好處。

在有關機場談判中，縱然港府願意在一些地方讓步，而付出某一方面的代價，但她是極難讓她的威信在讓步中受損。而作為香港市民，我們也支持她作這樣的考慮。在政治這遊戲中，事實本身往往比不上人們對事實的印象來得重要。（“Reality is often less important than perception of reality”）。港府在談判中不論對原訂的計劃作什麼樣的改動以減中方的疑慮，這並不太重要，重要的是港府有沒有於其中給予港人處處受制因而失却有效管治的印象。印象的重要性，不容忽視。我們盼望雙方繼續努力解決機場問題的同時，保持雙方在港人心中可信的印象。

同時，我們得敬告如薛浩然之類的有心人士，保持抑制，以使香港能在安定中過渡。

余達心

臺灣各大專校院 僑生大學先修班
接受港澳學生秋季入學申請

大學本科一年級
（理工醫農文史法商教育等系科）

報名：四月十五日至五月十八日

考試：六月一日及二日

報考資格：中六預科畢業。（或中五畢業後，自修一年可以「相當程度」報考。）

大學先修班
（一年制預科課程，結業後直升台灣各大專校院一年級。）

報名：四月十五日至六月五日。

考試：六月十五日及十六日。

報考資格：中五畢業或持有本年度「中學會考准考證」。

注意：
（一）上述兩項申請之報名及考試均在珠海書院（九龍亞皆老街一一五號）辦理。

（二）簡章及報名表格除在珠海書院派發外，亦可向「自由中國評論」（香港干諾道中五十五號）索取。

（三）赴台就讀者必須在港澳地區居住連續滿八年。

（四）查詢電話：七一一四九八六、七一一五二四一、七一一五二四四。

華僑日報主辦 香港衛生署協辦 第廿一屆兒童健康比賽
美國美贊臣大藥廠贊贈獎品及禮物

（一）華僑日報舉辦兒童健康比賽，係為三歲至六歲之兒童而設，凡在香港，九龍及新界居住之兒童，年齡滿三歲至六歲者，不分男女及國籍，均可免費報名參加。

（二）參加手續簡單，不收任何費用，凡有意參加者，可填寫報名表格，並貼上參賽者「一吋半」半身近照一張，寄香港荷李活道壹一〇號華僑日報，信封請寫「兒童健康比賽」，當即依址寄上參賽證，俾屆時前往指定地點參加比賽。

（三）比賽分在香港，九龍及新界區舉行，各比賽站及比賽日期如下：

	初及複賽日期
香港區比賽站	
①大道東鄧志昂專科診所	六月九日上午十時
九龍區比賽站	
①窩打老道九龍醫院	六月九日上午十時
新界各區比賽站	
①元朗聿修堂	五月十三日上午十時
②大埔社區中心	五月十四日上午十時
③屯門大會堂	五月十五日上午十時
④北區大會堂	五月十六日上午十時
⑤荃灣大會堂	五月十七日上午十時
⑥沙田瀝源健康院三樓	五月十八日上午十時

新界區決賽：六月八日上午十時假荃灣大會堂舉行

（四）本屆比賽雖設八個比賽站，但在各該比賽站所在地附近地區居住之適齡兒童，皆可報名，屆時前往該站參加比賽，例如粉嶺兒童可在北區大會堂比賽。至於離島之適齡兒童，如有意參加，亦可報名，屆時在香港鄧志昂專科診所比賽。

（五）香港、九龍及新界三區，每區複賽選出冠、亞、季軍各一名，及優勝者九名。各區冠、亞、季軍，將可參加六月廿三日下午二時假座海港酒店大禮堂舉行之全港總決賽。

（六）香港政府醫生担任初賽及複賽評判員。新界區決賽及全港總決賽，將邀請社會名流担任評判。

（七）兒童健康比賽獎品如下：——

全港總決賽：

冠軍：大銀杯一隻、禮券一千元　亞軍：銀杯一隻、禮券八百元　季軍：銀杯一隻、禮券六百元

各區決賽：

冠軍：銀杯一隻、禮券五百元　亞軍：銀杯一隻、禮券三百元　季軍：銀杯一隻、禮券二百元

各區另設優勝獎九名，每名禮券一百元。

（八）報名參加比賽表格：請照各項填寫清楚，及貼上參加者「一吋半」半身近照一張，寄交香港荷李活道一一〇號華僑日報收，信封請寫「兒童健康比賽」。

（九）由校方代表學生集體報名者，請寫上學校電話號碼，以資聯絡。

華僑日報主辦政府衛生署協辦
第廿一屆兒童健康比賽
美國美贊臣大藥廠贊助並贈獎品禮金

請填寫第一部份　No.

PART I
第一部份

姓名	性別	出生日期	年歲	高度 厘米(cm)	體重 公斤(kg)	相片

學校：	家長姓名： 簽署：	地址： 電話：

PART II 請勿填寫 (For Office Use)
第二部份

Immunization					Appearance 容貌		General Health Conditions 一般健康			Total pts 總分
BCG	Polio	T.Y	C.V	Measles	Smartness	Cleanliness	Heart lungs	Dental	Hearing	

註：請參賽時帶出生証書及注射紀錄咭或副本

Part Ⅲ 請勿填寫 (For Office Use)　No.

第三部份　姓名：　學校：

請于　月　日上午　時攜同此表往下列指定地點參賽。

- [ ] 鄧志昂專科診所
- [ ] 九龍醫院
- [ ] 元朗聿修堂
- [ ] 大埔社區中心
- [ ] 屯門大會堂
- [ ] 北區大會堂
- [ ] 荃灣大會堂
- [ ] 沙田瀝源健康院

中華

本港新聞

洽商發展康山利潤

（特訊）在康山發展計劃利潤分配協議問題上，港府與地鐵……

何利潤分配安排的根據。雖然會上雙方曾討論協議的……

（特訊）學院講師認為，政務署應將社區中心交志願團體或福利機構管理，令社區中心可達至應有的目的，發揮最大的功用。對於政務署削減管理人員人手，她認為不設實際，更影響社區中心的日常操作。

政務署製作錄影帶 推廣大廈管理知識

此外，錄影帶子又指出較舊樓宇通常會產生的各種主要問題及結構損毀情況，並由大廈管理及建造業專業人士在錄影帶上提供改善建……

（港訊）房屋委員會已委任兩間顧問公司，就公屋工程會引起的交通事宜，進行研究及提供專家意見。

房委會發言人昨日說，該項顧問服務是為發展公屋地盤及現有屋邨的主要重建計劃而設，俾能達到長遠房屋策略的目標。

……年的協議，對公屋工程所在地及其附近一帶的現時及未來的交通需求與形式，進行研究。顧問公司亦須就現時車輛及行人運輸設施不足的地方，作出分析。

他說：「他們隨後會就應為新發展的公屋提供那些最合適的道路網、公共交通及泊車設……

獅隧下半年翻修 一行車道擬封閉
運署預料對交通無礙

（特訊）獅子山隧道會於本年下半年進行全面翻修，工程進行期間，可能需要封閉一條行車管道，運輸署相信不會影響到東北部和九龍間之交通。

獅子山隧道第一條行車管道於一九六七年通車，至今已有二十五年歷史，而第二條管道亦已運作十四年，現時平均每日有九萬四千架次車輛使用，流量僅次於舊海底隧道。

當大老山隧道於六月底通車後，估計獅隧交通流量會相應減少，當局進行大規模翻修。

工程包括將行政大樓擴建，由目前一百四十平方米面積，擴建至三百四十平方米，較現時大一倍半。

此外，亦會改善十三個收費亭設施，估計有關工程約需動用五百萬。

運輸署總運輸主任陳德光表示，隧道內的其它設備亦需翻修，例如隧道兩旁的板便需改善，而路面亦需重修，抽風系統亦要翻新。

他補充，若有需要時便會考慮封閉一條行車管道，方便工程進行，但以不影響公眾人士為原則。

據說，運輸署為獅隧翻新，目的為方便日後轉為私營。

天主教發出指引 不得以教會名義 作競選活動宣傳

（特訊）由於今年有三項選舉，香港教區主教公署秘書長李亮司鐸向有關堂區及教區機構參與選舉活動的發出一項指引。

李亮司鐸基於牧民理由，將九〇年十月十二日秘書長辦公處通告公布之部分守則重申。他說，堂區及教區機構不得以天主教會屬下組織的名義，為某些候選人或政黨作個別宣傳，以示公平。

而聖職人員及男女會士不得以個人名義，為個別候選人或政黨作宣傳，以免影響本信徒的決定。

他又謂，堂區及教區機構主管衙候選人或政黨請求，得按公平原則，在聖堂及機構範圍內張貼或擺放競選宣傳品，惟堂區及教區機構，不得優待參與競選的堂區教友或職員（包括有關之校長或機構主管），單獨為他們張貼或擺放競選宣傳品，而不同時為選區內其他候選人提供該等服務。

圖：「電子老鼠闖迷宮」大專組冠軍。（本報攝）

談91選舉

服務市局多年貝納祺再面臨挑戰
黎志强趙健民揚言 同具信心擊敗强敵

市政局符箕灣選區共有三名候選人競選議席，其中兩名候選人黎志强和趙健民均為現任東區區議員，兩人異口同聲地表示，其過往在區內的工作表現，已獲居民的認同和支持；故此，他們都具有信心可在市政局選舉中勝出。不過，他們都視同選區的另一名候選人即現任市政局議員貝納祺為强敵，因為貝納祺當有多年市政局工作經驗，以及深得基層市民的友持。

港同盟成員黎志强坦言，由於他在今屆區議會選舉中，以高票數勝出獲連任區議員，令他覺得其過往在區內的工作態度和方針，已獲得居民的認同，促驅使他參與市政局選舉。況且，區議會只是一個諮詢架構，但市政局則具有決策、監督等實質權力，可以更進一步服務社區，真正為居民辦事。

他又謂，在區議會選舉以壓倒勝票數勝出，令他對勝出市政局選舉的信心大增。

另一個激發他參選市政局議席的原因，是市政局的辦事作風保守、透明度低，以及與市民的關係疏離，令他感到市政局有必要加入新血，改善該局的一貫形象，而成為一個親民及開放的機構。

符箕灣選區的另一位候選人趙健民，於八九年曾參選市政局，不幸落敗，今年捲土重來，他自言未有感到太大壓力，並有信心當選。不過，他承認作為一個獨立候選人是比較吃力，但憑他過去三年的社區工作表現，深信可獲居民的認同。

他讚揚市政局過往在興建設施方面取得理想的成績，但在處理小販問題上，卻顯得束手無策。

同選區的另一名候選人貝納祺已年屆六十九歲，為現任市政局成員，在政界服務多年，均被上述兩名候選人視為勁敵。不過，黎志强認為，不同年代，政界需有不同的接棒人。

電子老鼠闖迷宮決賽 大專組冠亞軍 城市理工包辦
「城市老鼠二號」勇奪錦標

（特訊）本港首屆「電子老鼠闖迷宮」的大專組昨日進行決賽，冠軍由城市理工學院電子工程系三年級蔡捷佳獲得，他的電子老鼠命名為「城市老鼠二號」。在整個比賽中，只有兩隊參賽「老鼠」能順利闖進迷宮中間。

蔡捷佳稱，參賽的電子老鼠已經是第二隻製成品，第一隻試驗並不成功，因此時第二隻命名為第二號之這隻老鼠花了三個多月完成，是採合電子及電腦的科技而成，可以有多組記憶系統；而今次是以「求心法」的記憶系統完成比賽。

他解釋，由於比賽是以進入迷宮中央為勝，而「求心法」是將程式輸入，令電子老鼠找出進入迷宮中央最快的途徑。

昨日共有六隊參加決賽，其中城市理工佔四隊，包辦冠亞軍，而在今次整個學界比賽中，城市理工有廿隊參加。

比賽是由香港電台視部及市政局香港科學館合辦。

香港電台教育電視台長朱培慶表示：舉辦「電子老鼠闖迷宮比賽」，目的是提高年青人對微型電腦的興趣，從而了解及實踐在今日科技發展的多方面應用，以及鼓勵年青人發揮創意，將創意及電腦科技合而為一。

朱培慶又透露：大專組之優勝隊伍除被安排於七月份遠赴星加坡參加「電子老鼠闖迷宮比賽」之國際性賽事外，並將自動成為十月份在香港舉行之「電子老鼠闖迷宮比賽」世界性賽事之香港代表。

臨屋環境差劣 居民要求上樓

（特訊）一批臨時房屋區居民不滿居住環境差，前往港督府請願，要求盡早安排入住公共屋邨。

居住於歌和老街臨時房屋區十餘年的陳太指出，臨屋區的居住環境越來越差，不單蚊虫滋生，最近連老鼠及蛇亦有增多，有時更會襲擊居民。此外，臨屋區亦有很多白蟻滋生，很多橫樑受白蟻蛀蝕而塌下。

有關臨屋區的二十多名居民昨日就臨屋居住環境惡劣前往港督府請願，要求政府儘快清拆歌和老街的臨時房屋區，安置他們入住公共屋邨。

洽商發展康山利潤 港府地鐵僵持不下
數度開會未能取得協議

（特訊）在康山發展計劃利潤分配協議問題上，港府與地鐵公司一直爭持不下，經過多次開會仍未就有關問題取得協議。

律政署官員透露，律政署代表會與地下鐵路公司代表就地下鐵路公司在康山發展計劃利潤分配協議問題上的法律地位進行商討，但至今仍未達成協議。

他指出，在有關會議上，地鐵公司代表表示，該公司是以一九八七年協議草稿，作為該公司與政府之間任何利潤分配安排的根據。

雖然會上雙方曾討論協議的各方面問題及康山合資發展計劃的賬目，以確定政府從發展計劃所分得利潤是否正確，以及該份利潤是否準時付給政府，但由於部分問題尚未完全解決，故政府現正等候地下鐵路公司對該署在有關會議上所提意見作書面答覆，才再最後決議。

學院講師建議 社區中心管理 可交志願團體

（特訊）學院講師認為，政務署應將社區中心交志願團體或福利機構管理，令社區中心可達至應有的目的，發揮最大的功用。對於政務署削減管理人員人手，她認為不設實際，更影響社區中心的日常操作。

城市理工學院應用社會科學系首席講師楊羅觀翠對本報記者表示，早前觀塘火災，災民未能立即入住社區中心一事，充份反映了政府在社區中心政策上無長遠分析問題，施政倉促，連社區中心的基本管理工作亦未能妥善處理，解釋將中心鎖匙交租戶自由開門，楊太認為不負責任，强詞奪理，漠視區內居民需要。

政務署製作錄影帶 推廣大廈管理知識
免費供應各區團體借用

（港訊）政務總署最近製作一套有關私人大廈維修與保養的錄影帶，向市民推廣良好大廈管理知識。

該署發言人昨日表示，該錄影帶長十七分鐘，目的是協助業主與住客改善他們居住大廈之管理和居住環境。

他說：「錄影帶亦是政務總署一貫推廣業主與住客積極參與改善本身居所的管理和保養的部分工作。」

錄影帶詳盡介紹有關成立業主立案法團的基本程序與及業主在進行維修和保養其樓宇時應注意的重要事項。

此外，錄影帶又指出較舊樓宇通常會產生的各種主要問題及結構損毀情況，並由大廈管理及建造業專業人士在錄影帶上提供改善建議。

發言人說：「該錄影帶尤其適合在大廈管理訓練班和研討會上放映。」

錄影帶現已在各區政務處免費供業主立案法團、互助委員會、地區團體、志願機構和居民組織借用。

有意借用團體可與其本區政務處聯絡。

房委會聘專家研究 公屋交通運輸需求

（港訊）房屋委員會已委任兩間顧問公司，就公屋工程會引起的交通事宜，進行研究及提供專家意見。

房委會發言人昨日說，該項顧問服務是為發展公屋地盤及現有屋邨的主要重建計劃而設，俾能達到長遠房屋策略的目標。

他指出：「發展公屋地盤的工作，將繼續在緊密的計劃下進行。有頗多地盤，特別是那些位於市區的，對其附近一帶的交通，可能帶來重大影響。

「對現有屋邨重建計劃而言，顧問公司進行的研究，是須要作為他們整體重建計劃的一部份。」

發言人指出，顧問公司須根據一份為期兩年的協議，對公屋工程所在地點及其附近一帶的現時及未來的交通需求與形式，進行研究。顧問公司亦須就現時車輛及行人運輸設施不足的地方，作出分析。

他說：「他們隨後會就應為新發展的公屋提供那些最合適的道路網、公共交通及泊車設施，以及鄰近一帶的交通管理，提出建議。

「他們亦會確定未來的行人道路網，以便為新屋邨內及其毗鄰的主要活動地區提供足夠的連接。」

「最後，他們亦會就任何交通及運輸建議對公屋工程的環境所造成的影響，進行評估。」

永隆銀行有限公司

依照本港銀行法例第六十條(一)之規定，公佈如下：

綜合資產負債表
一九九〇年十二月三十一日

	一九九〇年 港幣千元	一九八九年 港幣千元
股本（註釋六）	311,040	259,200
公積金（註釋七）	626,540	563,380
未分配盈利	117,262	101,439
	1,054,842	924,019
各項存款及其他帳項（註釋八）	17,810,235	14,708,058
擬派末期股息	82,115	67,392
代客保證款項	407,226	358,962
	19,354,418	16,058,431

	一九九〇年 港幣千元	一九八九年 港幣千元
庫存現金及短期資金（註釋九）	11,106,392	10,061,586
應收票據	376,736	352,587
放款及其他帳項（已除準備金）	7,240,501	5,073,493
	18,723,629	15,487,666
長期投資（註釋十一）	57,432	54,300
行址、其他物業及設備（註釋十二）	166,131	157,503
應收保證款項	407,226	358,962
	19,354,418	16,058,431

伍步高 董事長
伍步剛 副董事長
伍步謙 董事

綜合損益表
截至一九九〇年十二月三十一日止之年度

	一九九〇年 港幣千元	一九八九年 港幣千元
[illegible]溢利（註釋二至四）	236,577	200,326
未分配盈餘滾存	101,439	79,241
	338,016	279,567
純利分配：		
撥入普通公積金	100,000	90,000
撥入資本公積金	15,000	—
股息（註釋五）	105,754	88,128
	220,754	178,128
盈餘滾存	117,262	101,439

資產負債表
一九九〇年十二月三十一日

	一九九〇年 港幣千元	一九八九年 港幣千元
股本（註釋六）	311,040	259,200
公積金（註釋七）	604,040	555,880
未分配盈利	22,153	13,783
	937,233	828,863
各項存款及其他帳項（註釋八）	17,711,284	14,588,796
附屬公司存款	190,062	185,888
擬派末期股息	82,115	67,392
代客保證款項	407,226	358,962
	19,327,920	16,029,901

	一九九〇年 港幣千元	一九八九年 港幣千元
庫存現金及短期資金（註釋九）	11,073,067	10,035,429
應收票據	370,736	352,587
放款及其他帳項（已除準備金）	7,221,901	5,047,536
應收附屬公司款項	7,559	7,392
	18,679,263	15,442,944
附屬公司（註釋十）	33,510	33,510
長期投資（註釋十一）	42,135	37,175
行址、其他物業及設備（註釋十二）	165,786	157,310
應收保證款項	407,226	358,962
	19,327,920	16,029,901

伍步高 董事長
伍步剛 副董事長
伍步謙 董事

核數師報告書

致永隆銀行有限公司股東

本會計師事務所經按照認可核數準則，審核刊於本頁之帳項。

以本核數師意見，該帳項均遵照公司條例內有關銀行之條款妥為編製，據此足以真實公平地顯示 貴銀行及其集團在一九九〇年十二月三十一日結算時之財務狀況，及截至該日止其集團之全年度純利。

羅兵咸會計師事務所
香港執業會計師
香港一九九一年二月二十八日

帳項註釋
截至一九九〇年十二月三十一日止之年度

(一)會計原則

甲、帳項綜合基準
[illegible]

乙、呆帳
[illegible]

丙、折舊
[illegible]

丁、遞延稅項
[illegible]

戊、長期投資
[illegible]

己、外幣
[illegible]

庚、退休福利計劃
[illegible]

(二)集團純利
[illegible]

甲、稅項準備（註釋四）
乙、折舊準備
丙、撥入內部準備金
丁、減除（包括）下列項目：

	一九九〇年 港幣千元	一九八九年 港幣千元
[illegible]	340	125
[illegible]	4,768	4,104
[illegible]	274	255
	5,270	4,484
[illegible]	1,392	1,263
[illegible]	(53,534)	(71,452)

(三)銀行溢利
[illegible]

(四)稅項
[illegible]

(五)股息

	一九九〇年 港幣千元	一九八九年 港幣千元
[illegible]	23,639	20,736
[illegible]	82,115	67,392
	105,754	88,128

(六)股本

	一九九〇年 港幣千元	一九八九年 港幣千元
[illegible]	300,000	300,000
[illegible]	311,040	259,200

[illegible]

(七)公積金

	本集團 一九九〇年	本集團 一九八九年	本銀行 一九九〇年	本銀行 一九八九年
資本公積金	22,500	7,500		
普通公積金	604,040	555,880	604,040	555,880
	626,540	563,380	604,040	555,880

(八)各項存款及其他帳項
本項目下包括內部、稅項及其他準備。

(九)庫存現金及短期資金

	本集團 一九九〇年	本集團 一九八九年	本銀行 一九九〇年	本銀行 一九八九年
[illegible]	631,949	408,715	631,484	408,233
[illegible]	10,474,443	9,652,871	10,441,583	9,627,196
	11,106,392	10,061,586	11,073,067	10,035,429

(十)附屬公司投資

	一九九〇年 港幣千元	一九八九年 港幣千元
非上市股份，原值	33,510	33,510

所有附屬公司均為本銀行全資直屬，在香港註冊及以香港為營業基地，關於附屬公司的其他資料如下：

名稱	實收股本 股數	每股面值	主要業務
永隆財務有限公司	2,500,000	HK$10	接受存款
永隆物業有限公司	1,000,000	HK$10	物業
永隆保險有限公司	1,000,000	HK$10	保險業務
永隆銀行信託有限公司	200,000	HK$5	信託業務
永隆代理有限公司	50,000	HK$10	保險代理
永隆銀行受託代管有限公司	1,000	HK$10	受託代管服務
康令有限公司	700,000	HK$10	證券經紀服務
康令投資有限公司	250,000	HK$10	投資業務

(十一)長期投資

	本集團 一九九〇年	本集團 一九八九年	本銀行 一九九〇年	本銀行 一九八九年
香港上市證券	22,119	23,654	7,802	7,509
非上市證券	35,313	30,646	34,333	29,666
	57,432	54,300	42,135	37,175

(十二)行址、其他物業及設備

	本集團 一九九〇年	本集團 一九八九年	本銀行 一九九〇年	本銀行 一九八九年
行址及其他物業，原值減除折舊	141,191	137,716	141,191	137,716
傢俬及設備，原值減除折舊	24,940	19,787	24,595	19,594
	166,131	157,503	165,786	157,310

(十三)承擔
甲、資本承擔

	一九九〇年 港幣千元	一九八九年 港幣千元
已簽合約但未作準備	11,236	4,991

乙、除帳目所列代客保證款項外，尚有遠期外匯買賣合約之承擔。

(十四)董事及高級人員貸款
[illegible]

	一九九〇年 港幣千元	一九八九年 港幣千元
十二月三十一日	854	—
年內最高結欠	1,610	1,067

(十五)通過年結
上列帳項經已於一九九一年二月二十八日由董事會通過。

制帳人
[illegible]

董事會
董事長 伍步高
副董事長 伍步剛
董事 [illegible]
秘書 [illegible]

行政人員
董事長兼常務董事 伍步高
副董事長兼常務董事 伍步剛
常務董事 伍步謙
常務董事兼總經理 [illegible]
助理總經理 [illegible]
高級經理 [illegible]
經理 [illegible]

附屬公司
永隆銀行受託代管有限公司
永隆銀行信託有限公司
永隆財務有限公司
永隆保險有限公司
永隆投信有限公司
永隆代理有限公司
康令有限公司
康令投資有限公司

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

讀者來函

揭露時弊．仗義直言．論壇公開．歡迎投訴。

來函請附真實姓名地址電話

請房屋署注意問題 居室破舊缺乏水電 如此屋邨必須檢討

編輯先生：

本會在一個重建區中推行了一個名為「老人搬遷大行動」計劃，目的是為幫助一些無依的老人家搬屋及協助他們重新投入社區。過程中，本會發現了三個值得關注的問題：

第一、在本會協助老人家搬入一些舊屋邨單位時，發現這些單位的室內設施大都是破舊不堪，例如牆壁、天花、地台、電器裝置、騎樓的窗或安全網等等都需要大肆修葺的。

第二、當老人家入住新居（包括新及舊屋邨）時，發覺未有電力供應，以致他們要摸黑生活，使他們的安全受到很大威脅。

第三、無論是老人家或其他人士入住新屋邨時，都須繳付泥頭費。但在實際上，本會發現個別屋邨之發還泥頭費的條件並沒有一定的標準。

就著以上三個問題，本會有以下的建議：

第一、房屋署應重新檢討舊屋邨單位室內設施的標準，以配合現今的生活標準。

第二、房屋署應與電力公司作出適當的協調，使住客入住日期能與單位供電日期配合，以避免不必要的意外。

第三、房屋署應有正式的文件，清楚列明收取是項費用的標準給各地區屋邨及住戶。

本會已將以上的問題及建議向房屋署反映。

香港公共房屋政策評議會（A三四六）

明愛健康透視小組 對醫療服務之建議 宣傳檢查重要性配合各項需要

我們是一羣在職婦女，為了加深對健康之認識，三月期間參加了香港明愛賽馬會婦女發展計劃所舉辦的社區健康透視鏡小組，其後籌辦了一個名為「社區健康日」之活動，為區內婦女及老人提供身體檢查服務，並且藉此活動探討參加者對身體檢查的重視程度及收集她們對東區醫療服務的意見。收回問卷共五十五份，其中三分之二為老人，其結果及分析綜合如下：

（一）過半數的被訪者皆沒有定期做身體檢查之習慣，反映她們對定期身體檢查之認識不足。本小組認為預防勝於治療，若病者有定期檢查身體，便會及早加以治療，這樣不但減輕病者的病況，並會減低醫療服務的工作量。

（二）六成的被訪者皆表示區內的醫療服務不足夠，反映區內醫療服務及設施仍有不足，並有待改善。然而，香港人口不斷老化，東區亦不例外，因而對醫療服務之需求相應增加，有見及此，當局必須關注醫療服務之供求情況，避免造成服務空隙。基於上述之分析，我們有以下建議，希望：

（一）政府醫務衛生署及區內各有關團體加強對區內居民宣傳身體檢查之重要性。

（二）政府能夠在興建中的東區醫院內附加婦女及老人身體檢查之服務。

（三）區內團體加強推行老人及婦女身體檢查服務。

（四）有關當局能夠進一步廣泛地收集區內居民對東區醫療服務的意見，以便改善區內之醫療服務質數。

（五）政府在制訂醫療服務政策時，能夠照顧各區的不同需要，提供適當的服務加以配合。

社區健康透視鏡小組謹啓（A三四七）

弱智人士家長心聲 公開建校工程進度 政府須向社會交代

給兩局議員的一封公開信

敬啓者：

就日前政府的不合理解釋下，有意放棄有關在北角百福道興建弱智學校一事，本會表示極度的遺憾和不滿！據環境地政司班禮士先生的保証：政府能於九三年八月前在壩海區鯉景灣建校。本會對此甚表懷疑！因政府於一九八六年也曾承諾在五年內廣建廿一間庇護工場及廿二間展能中心，以安撫家長的焦慮，至今五年已過，卻僅履行了計劃中的三成！以至數仟名輪候服務之弱智人士的訓練機會無故被剝奪。現在似又施同一伎倆，向弱智人士家長作出承諾，可在兩年內完成建校工程，以過往一般工程比較真是快如閃電！建築署長何英偉先生更表示擔保該工程必能依期完成等等。設若上述的保証一旦未能實現，對這百多名輪候該校的弱智兒童無端延誤了受教育及訓練的機會，使其家庭飽受壓力，這些損失又豈止輕言保証便算了？！有鑑于此，本會向政府有如下的質詢：

(一)政府何故出爾反爾？

早于十年前，政府必已了解百福道的環境，認為適合建弱智學校才作出撥地的計劃，而漁農處亦同意砍去榕樹以便建校，建築司也研究過總圖則表示可行，更何況議員亦在兩局內務會議公開決定重申在百福道依期建校，為何在這最後的階段政府才推翻一切的決定？是否政府高層有難言之隱？抑或有不可告人的計策？

(二)工程若不依期完成，弱智學童何去何從？

學校如未能依期建成，政府對已輪候多年及在建築期這兩年正屆學齡的學童能夠提供什麼措施，使其能繼續得到教育及訓練，免至日漸退步浪費社會資源？

(三)如何處理居民又再反對建校的聲音？

倘若在鯉景灣建校，又再受到該區居民的反對，政府是否有妥善辦法來處理？會否再如百福道般一再阻延興建的進度？

(四)工程提早，是否拖慢其他工程？

據云在九三年建成該校比較早時所提供的時間早了兩年，當中是否顯示在其他的工程上又將會受到延誤，這樣處理又是否恰當？

為了得到切實的保証，本會有如下的要求：

(一)政府要對放棄百福道建校事作出合理的解釋。

(二)政府必須公開詳細之建校工程進度，以確保在九三年八月能如期完成建校工程。

(三)政府必須按時就建校工程之進展向社會人士作出交代。

副本送：各大報館 各區區議會

香港弱智人士家長聯會謹上（A三四五）

本港新聞

聾童接受適當訓練 九成重回普通學校

宣美中心混合教育計劃有成果

（本報專訊）一位聾童自出生以來，便處身在極度孤寂的世界裏，他不能用說話表達自己的感受，更遑論明白人的語言，這情況是否可以改變，讓他突破這孤寂的世界，與其他普通的小朋友一起學習，事實這是可以達到的，只要通過適當的訓練及家長悉心的教導。

香港的聾人很多時以手勢來表達自己，但很多聾人教育家都認為這只適用於聾人與聾人工作者，用手勢溝通可能會使聾人更為孤立。而專家發現，零至三歲是語言發展關鍵時期，在這階段，若給予聾童適當的語言訓練，可補救他們的聽覺問題，及能過正常的學習生活。

八歲的金家穎小妹妹便是一個成功的例子，她現在就讀小學二年級，能夠與其他普通小孩子一同上課學習，家穎有一位很疼愛她的母親，金太回憶以往的體驗說，家穎自出世便是聾的，當時感覺是突然及無助，通過專科醫生的驗耳，最後被介紹至宣美聾童語言訓練中心學習。

該中心創立於一九八一年，當年正是國際傷殘人士年，而它的教學法特點是家長必須陪同聾童接受語言訓練，以便家長能當場觀察示範和實習，回家後可再頻密訓練。還有，該中心推行的聾童混合教育計劃是香港首創的，當聾童明白字彙達一千個（需時兩年左右），他們可以一邊接受中心的語言訓練，一邊接受該中心直接聯繫的宣美幼稚園的正常教育，直至該聾童能成功地在小學就讀為止。十年以來，該中心有五十六位受訓的聾童能回到普通學校讀書，成功率達百分之九十六，其中已有二十九位升讀普通小學，十二名讀普通中學，最高班是中學三年級，另外有十五位在普通幼稚園就讀。

就筆者的參觀，該中心面積雖不大，不過設備確實很完善，有一個聽覺測驗室，一個遊戲室及七個教室，全部均空氣調節。儀器方面計有測音機，手提驗耳機，臨床驗耳機，中耳分析機，助聽機分析器及語言訓練機等。

該中心的主任麗劉湘文說，聾童混合教育的成功是需要各方面的支持及配合，她盼望當局能在中小學積極推廣聾童混合教育的計劃，使更多通過成功語言訓練的聾童能像家穎般進入普通學校讀書，其實，聾童並不是啞的，他們之所以不懂發音，是因聽不清楚及缺乏適當的訓練。

事實上，在記者面前的金家穎，挺可愛及「精靈」，而她說話亦清楚，正是所有聾童能夠突破孤寂的世界，與普通小孩子一樣學習及生活，正是所有聾童家長長久以來的盼望。（宣美聾童語言訓練中心聯絡電話：七四三七七三七）（古）

圖：聾童通過遊戲學習語言。（本報攝）

多個民間團體 發起簽名運動

在深水埗集得六千簽名 建議改革稅制房屋政策

（特訊）香港民文民生協進會昨日聯同深水埗民生關注組、南昌關社聯會、大坑東及南山居民委員會，及深水埗多名議員，就建議政府全面改革稅制和房屋政策，在深水埗區內多個地點發起「論稅制，保民生」簽名運動。總共收集到六千個簽名。

上述團體聯合表示，為了市民生活保障，建議在薪俸稅，公司利得稅，物業稅，和間接稅方面，作出適當寬減和合理標準。

而在改善房屋政策方面，就公屋和居屋，提出對低收入者設立優惠租金。改善富戶政策。更改公屋差餉處理方法，及訂定合理居屋售價。

民協將於五月三、六、及九日，分別在麗閣邨，元洲邨和李鄭屋邨舉辦居民論壇。並於十二日續辦一次簽名運動，稍後歸納二次簽名運動的數目提交行政立法兩局議員辦事處。

市政局議員馮檢基表示，就政府大幅增加稅，和房署訂出居屋樓價前，沒有作出檢討和資詢市民的途徑，將聯同簽名向兩局提出反對。

另外，民協將約見財政司及房屋署有關官員，希望以上問題得到解決。

開蓬巴士花車巡遊 呼籲市民踴躍投票

（特訊）香港自由民主聯會為響應本週日的市政及區域市政局選舉，及支持該會候選人在這次選舉，分別於前天及昨天舉辦一連兩天的開蓬巴士花車巡遊活動，以鼓勵市民踴躍投票。

昨日花車出發地點，亦由北角自民聯總會址開始上午途經港島東區，下午則前往南區及九龍城區。而於每個區域停頓地點，各成員都協助派發該會宣傳刊物。自民聯副主席譚惠珠更在花車上層，以廣播方式表達該會宗旨及工作目標，與闡釋為市民爭取應該享有的設施，例如改善圖書館環境及設備等。

永隆去年純利 二億三千多萬

末期派息每股逾一元

（港訊）永隆銀行昨（二十七日）在總行大廈舉行股東週年會，通過派末期股息每股一元三角二仙，連同去年已開派之中期股息每股三角八仙，一九九〇年全年派息為一元七角。

年會另通過將該行註冊股本由港幣四億元增加至五億元；並開派紅股與各股東，每持有五股者可獲送一紅股。

該行去年各項業務繼續穩步增長，綜合純利二億三千六百五十七萬七千元，較上年增長百分之十八。總存款一百七十八億一千萬元，較上年增長百分之二十一。綜合資產總值一百九十三億五千四百萬元，較上年增長百分之二十點五。

該行董事何善衡博士因年事已高，於今次股東年會依章告退後不再應選連任。董事長伍步高稱譽何博士是一位卓越銀行家，並致謝其歷年來給與董事會的指導和匡助。年會另增選了鍾子森君為董事，鍾君加入該行工作已有二十年，具豐富銀行經驗。

董事長伍步高指出，歷向以來，香港經濟在發展過程，已慣常面對各式各樣問題，今年亦將充滿機會和挑戰。香港對外貿易範圍日趨擴闊，預期開放後的東歐市場需求會漸次上升，而亞太區的經濟亦會持續增長，將為香港提供不少機會。為配合香港社會的快速生活節奏，該行對開拓自動化服務不遺餘力，繼去年中推出「電訊理財」第一階段服務後，最近又再推出第二階段服務，客戶可直接與銀行的電腦系統聯繫，處理外滙交易。

社會家庭支援不足 弱智人士面臨困擾

（特訊）弱智人士隨着時間成長，除了特殊幼兒中心外，特殊學校和可以維持生活的職業出路問題，至現時仍未能充分解決，加以社區教育不足，市民對弱智人士存有偏見，導致百福道原定興建特殊學校的計劃，擱置了多年，才決定改至鯉景灣興建，但亦犧牲了原定在鯉景灣興建的老人護理安老院。

城市理工學院應用社會科學系首席講師楊羅觀翠，昨出席育離景灣區內居民，有關弱智人士的知識時，對本報記者表示，社區教育不足，社會對弱智人士其家庭之支援不足，以及法例未及保障弱智人士權益，令弱智人士面臨困擾。

她指出，現時近四十間的特殊幼兒中心，足夠六歲以下的弱智人士需要，他們當漸成長，特殊學校又不足夠，呆在家裡，形成家庭的負擔，越加沉重，而政府在這方面毫無承擔，社區教育不足，令到弱智人士本身及家庭均須負起沉重的擔子。就是有機會到庇護工場或透過開放式就業覓得工作，難以維持個人生計外，亦受到一般人因誤解而引來的歧視。

楊太謂，現時復康會進行一實驗性計劃，由社工負責替弱智人士找合適的工作，並且陪伴他們一段時間，直至適應為止，但工作量相當大。她認為，勞工署展能就業組不積極為弱智人發掘就業機會，不協助他們發展社會潛能，簡直是對社會的一種浪費。（欣）

火車推行試驗 改善乘客上落

（港訊）九廣鐵路公司今日起在沙田火車站試驗一項改善乘客上落車的計劃，往九龍方向的三號月台車卡的門口位置均會劃上黃格。

九廣鐵路發言人呼籲：「乘客在黃格內排隊，待車上乘客下車後才登車。」

這項試驗計劃會全日進行，而在週日早上七時十五分至九時十五分的繁忙時間內，沙田車站會增加月台助理在三號月台協助乘客。月台上會有廣播介紹此計劃。站內並會張貼彩色海報提醒乘客。

XEROX

XEROX BUSINESS SERVICES CENTRE 25TH ANNIVERSARY LUCKY DRAW

施樂文儀影印服務中心慶祝廿五週年幸運大抽獎

得獎公佈

頭獎：Kenneth Miao (No. 10598)

式獎：Venancio (No. 10708)

叁獎：Hsu Shih Wei (No. 32419)

*安慰獎：

10039	15131	18560	20762	27344
10584	15169	18680	20784	28136
10597	15203	18856	20852	28154
10707	15240	19632	21076	28504
11016	16049	19794	21104	31038
11547	16366	19826	21105	31044
11553	16394	19863	21409	31120
11800	15436	20003	21689	31453
11806	16509	20095	21994	32019
12035	16764	20129	22022	32370
12036	16788	20157	22229	32549
12096	16873	20318	22249	32573
12349	17108	20388	22285	32615
13015	17533	20445	22286	32726
14285	17779	20477	22300	32857
14291	17862	20496	22767	32926
14357	17863	20572	22768	33042
14925	17923	20583	22890	33278
15016	17949	20742	22912	33294
15055	18313	20751	27219	33315

*安慰獎得獎者須於三十天內到任何一間施樂文儀影印服務中心領取獎品。

Finance Source Required

Finance Source Required for the financing of new & used (up to three years old automobiles)

Approx. 35 deals per month requiring total of $. 850,000 monthly

Opportunities to expand with rapidly growing UK/German Company.

Financially secure customers. Secure Opportunity.

Fax: (49) 5221-53573.

Tel: (49) 5221-57709/57786

徵求校舍

15,000-20,000 平方呎

租售各區均可

某教育機構誠徵校舍一幢或可用作學校用途之商業樓宇，最遲 1992 年底交吉，請列明條件函寄 GPO BOX 4940, 所有資料絕對保密。

香港最高法院 高等法院民事訴訟 一九九〇年第A五三八五宗

原告人（判決債權人）：美國運通國際股份有限公司

被告人（判決負債人）：林鼎榮（LIM TING WING）

致上述被告人（判決負債人）林鼎榮寓香港轄威道五十一至五十三號好景洋樓十七樓

茲據香港最高法院經歷司（MASTER P. CHAN）於一九九一年四月廿三日之飭令，本律師行特此通告上述被告人（判決負債人）需於一九九一年五月廿一日星期二下午二時卅分到達香港金鐘道卅八號香港最高法院接受經歷司之查詢及呈遞有關台端個人財產狀況之證明文件。

原告人代表律師戴鄒莊律師行

地址：香港中環德輔道中61至65號華人銀行大廈八樓

一九九一年四月廿九日

公開拍賣

茲定於一九九一年五月二日下午二時卅分在本行舉行

(1)屯門黃金海岸第四座1字樓B單位 建築面積：約738平方呎

(2)銅鑼灣加寧街9-11號華高大廈9字C座 實用面積：約990平方呎

(3)高打老道68號龍翔大厦10字樓C單位 實用面積：約700平方呎

(4)灣仔道234-236號[illegible]大厦1字L單位 實用面積：約[illegible]平方呎

(5)灣仔道23號地下及其閣樓2至5樓及天台 地盆面積：約526.50平方呎

詳情及看樓請與本行拍賣部聯絡

協聯估值及拍賣行 香港干諾道中21至22號華商會所大厦2字樓 522 2088 5216366

華商會所同人常年大會通告

公啓者本會定於一九九一年四月卅日（星期二）下午五時半在香港干諾道中廿一至廿二號華商會所大廈會內舉行同人常年大會，請各會員屆時蒞臨為荷

承值理會命 義務司理 羅文輝謹啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 443 OF 1991 準於一九九一年四月二十九日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港英皇道門牌一號 PARK TOWERS TOWER 1（第一座）四十四字樓E室（DEFT: CHENG PAK LEUNG）（NATURE OF GOODS: DOMESTIC FURNITURE 貨物性質—住宅傢俬）各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二二四

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO. 90 OF 1991 準於一九九一年四月三十日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界屯門 SIU HEI COURT（兆禧苑）NGA HEI HOUSE（雅禧閣）三十一字樓十室（1st DEFT: HO KWOK MING, 2ND DEFT: TAM [illegible]）（NATURE OF GOODS: DOMESTIC [illegible]—住宅傢俬）各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二二四

香港管弦協會「心意獻管弦」籌款大抽獎1991

頭獎	11620	二十一獎	11774	四十一獎	06520
二獎	22505	二十二獎	10242	四十二獎	15833
三獎	07020	二十三獎	10221	四十三獎	10241
四獎	00945	二十四獎	07502	四十四獎	24576
五獎	27667	二十五獎	04786	四十五獎	20101
六獎	11900	二十六獎	16997	四十六獎	19160
七獎	22160	二十七獎	13296	四十七獎	19520
八獎	28501	二十八獎	14945	四十八獎	25530
九獎	17100	二十九獎	14121	四十九獎	29100
十獎	29199	三十獎	20847	五十獎	00333
十一獎	27340	三十一獎	17000	五十一獎	27001
十二獎	28502	三十二獎	04934	五十二獎	24320
十三獎	16459	三十三獎	25600	五十三獎	08737
十四獎	16440	三十四獎	17641	五十四獎	30022
十五獎	27001	三十五獎	29741	五十五獎	06400
十六獎	31960	三十六獎	30461		
十七獎	00101	三十七獎	11202		
十八獎	06001	三十八獎	02061		
十九獎	14700	三十九獎	17061		
二十獎	27996	四十獎	20296		

中獎者可於一九九一年六月一日前任何工作日辦公時間內（星期一至五：上午九時至下午十二時三十分，下午二時至五時十五分；星期六：上午九時至下午一時）持中獎獎券到九龍尖沙咀梳士巴利道十號香港文化中心行政大樓八樓香港管弦協會辦事處領獎。

攬勿兄弟拍賣行拍賣 SIN BIU DEVELOPMENT LTD. 之電腦圖文傳真機寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 35 OF 1991 準於一九九一年四月二十九日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍宏冠道（譯音）門牌六號十字樓B座十二座 SIN BIU DEVELOPMENT LTD.（NATURE OF GOODS、ELECTRIC TYPEWRITER, FAX, COMPUTER, AIR CONDITIONER 貨物性質——打字機，圖文傳真機，電腦，冷氣機）各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣影印機電視機各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 108 OF 1991 準於一九九一年四月三十日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍旺角花園街（譯音）門牌十二號——十六號 HO KING COMMERCIAL CENTRE 二十九字樓單位十九 YIU CHUNG HO（NATURE OF GOODS: PHOTO COPIER, T.V., CASSETTE TAPE 貨物性質——影印機，電視機，卡式帶）各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 KAM SHAN HOUSE 之凍櫃焗爐枱椅各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER T.W.C.J. ACTION NO. 186 OF 1991 準於一九九一年四月三十日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界葵涌葵涌邨第二十四座 KAM SHAN HOUSE 樓下門牌六——八號 KAM SHAN HOUSE（NATURE OF GOODS: TEA HOUSE FURNITURE AND EQUIPMENT 貨物性質——茶餐廳傢俬及用具）各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

仁信大廈（西營盤第三街 142-150 號）召開業主大會通告

遵照一九七零年多層大廈（業主組織法團）條例

茲定於日期：一九九一年五月十五日（星期三）下午八時正 地點：香港西營盤第三街142-150號仁信大廈閣樓E座召開本大廈業主大會，以通過成立業主立案法團，並即席選出管理委員會成員包括主席壹名，秘書壹名，委員若干名及表決其它議案，以符合法例之規定。敬請各業主依時出席或以書面委派代表出席為荷。

召集人：張偉安 馬漢池 郭玉霞 王重明 鍾麗娟 梁亮燊 鄺柏源 鄭潔華

一九九一年四月廿十九日

公開拍賣

茲定於一九九一年四月三十日（星期二）下午三時正在本行公開拍賣

1 香港北角清風街21-23號新風大廈8字樓A單位 建築面積：約650平方呎

2 香港西環卑路乍街44號錦茂工業大廈1字樓A單位 建築面積：約2800平方呎

3 香港西環干諾道西186-191號香港商業中心12字樓1213室 建築面積：約1600平方呎

4 新界屯門榮華花園E號屋連花園及車位兩個 建築面積：約3000平方呎

5 九龍旺角太子道106-108號地下B舖位連閣樓 建築面積：約300平方呎另閣樓200平方呎

欲知詳情及看樓，請與本行聯絡

忠誠測量師有限公司 香港中環皇后大道中142—146號金利商業大廈高座地下 ☎5412282 FAX:5448267

攬勿兄弟拍賣行拍賣 MOONLUCK TRAVEL LTD. 之寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 603 OF 1991 準於一九九一年四月二十九日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港盧押道（譯音）門牌二十三號 SHIU LAM BLDG. 十五字樓單位一五〇二 DEFT. MOONLUCK TRAVEL LTD.（NATURE OF GOODS: OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣恤衫褲T恤及外套廣告

啓者茲承土地審裁處命 UNDER L.T. ACTION NO. 4108 OF 1990 準於一九九一年四月二十九日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界屯門 MAN FUNG IND. CITY（南豐工業城）（譯音）第一座十字樓單位十一 A WONG MING PAN（NATURE OF GOODS: CLOTHING 貨物性質——時裝）各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 ASIA POINT LTD. 之寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO. 546 OF 1991 準於一九九一年四月三十日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港畢打街 CENTRAL BLDG.（中建大廈）一零二一室（DEFT: ASIA POINT LTD.）（NATURE OF GOODS: OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT 貨物性質——寫字樓傢俬及用具）各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

生意轉讓聲明

為遵照香港法例第四十九章生意轉讓保障條例第四及第五節之規定通告如下：

啓者：陳建林先生寓35, Strome Road, Applecross, Perth, West Australia 6135, Australia, 陳榮林先生寓香港鰂魚涌華蘭路華蘭花園十一座八字樓B及蕭健森先生寓香港干諾道西一八八號香港商業中心四零零五室（以下簡稱「出讓人」）向以「合發機菓欄」名義在香港西區鮮菓批發市場第二街127號經營生菓批發生意，現出讓人擬將上述生意連同商譽傢俬裝修及貨品生財工具全盤讓與朱健華先生地址為香港皇后大道西409號怡景花園17字樓第二座C（以下簡稱「承讓人」）承受。

是項交易將於一九九一年四月三十日正式完成。

交易歸後承讓人繼續在該上述地址以上述之「合發機菓欄」名義經營辦生菓批發生意，出讓人於上述生意中所欠之一切債務及華洋轇轕等將於此聲明刊登後發表一個月之後概與承讓人無涉。特此聲明。

出讓人 承讓人 代表律師黃耀德律師事務所

香港中環德輔道中三十一至三十七號中國聯合銀行大廈五字樓五零二室

一九九一年四月二十九日

香港政府公佈

運輸署公告 西區之臨時交通措施

茲公布由一九九一年四月三十日起，每日晚上十時至翌晨六時，實施下列臨時交通措施，為期約三個星期，以便進行維修工程，維修連接薄扶林道與般咸道的天橋上的間題天橋接口：

（Ⅰ）封閉連接薄扶林道北行與般咸道東行的天橋；及

（Ⅱ）前往般咸道的薄扶林道北行私家車，須改經第三街及西邊街，然後駛入般咸道；及

（Ⅲ）前往般咸道的薄扶林道北行總重量超過5.5公噸之車輛及巴士，須改經一臨時通路，以通過受影響的地區。

有關地點將有適當交通標誌，以指導駕駛人士。

運輸署署長 蕭炯柱

區域市政局招標公告

現招標承投由一九九一年六月一日至一九九三年五月三十一日期內在新界屯門蝴蝶灣經營出租小艇之專營權。

投標表格及其他資料可向新界屯門屯喜路一號屯門政府合署三樓區域市政總署屯門辦事處索取（電話：451 3093）。

投標書須於一九九一年五月二十四日（星期五）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈三樓區域市政總署總部的投標箱內。逾期概不受理。

區域市政局投標小組委員會秘書 李寶榮

區域市政局招標公告

現招標承投在荃灣國瑞路公園經營兩間小食亭及出租溜冰鞋之專營權，專營期由一九九一年七月一日起至一九九三年六月三十日止。

投標表格可向荃灣楊屋道區域市政局楊屋道綜合大樓三樓區域市政總署荃灣辦事處索取，一切詳情，亦可向該辦事處查詢（電話：四一四四二八一）。

投標書須於一九九一年五月十七日（星期五）上午九時前放入九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈三樓區域市政總署總部的投標箱內，逾期的投標概不受理。

區域市政局投標小組委員會秘書 李寶榮

本港新聞

國際太極推手大賽 六月八日在港舉行
昨舉行全港公開賽選拔代表

（特訊）香港太極總會與區域市政總署聯合舉辦「全港公開太極推手比賽及表演」，昨（廿八）日下午二時假沙田美林邨美林室內體育館舉行。

儀式開始，首先由主席馮國來致歡迎詞，並略述今次比賽辦太極推手比賽及太極拳、刀劍表演，目的是公開選拔各級好手，將於六月八、九兩天在港舉行的國際太極推手大賽，今次選拔賽，由各級（男女）優勝者代表香港出席國際大賽，並藉此致謝各表演師傅及團體。」

詞畢，比賽隨即展開，每組比賽後加插表演，表演項目有：鄭錦師傅太極刀。李慧珍等集體圍拳，蔡銳勛領導太極推手，鄭錦、黃達文、鍾國光表演太極內功……等。

至下午五時全部賽事完畢後，請區域市政總署代表及太極總會監督鄭天熊、會長徐煥光博士、馮國來主席、顧問會廣力、鄭錦，並邀請評判陳仲傑區議員，羅永祥博士，方錦棠等主持各組優勝者頒獎及頒贈紀念錦旗。全部賽事及表演至五時半圓滿結束。（奕）

圖：香港太極總會與區域市政總署合辦太極推手賽開幕禮，主席馮國來致詞，左爲監督鄭天熊師傅。（本報記者攝）

社會福利專業人員 註册局告正式成立

（港訊）在經過多年的努力下，香港社會福利專業人員註册局已在今年四月四日正式被政府接納爲一法定的註册公司，並於昨天舉行成立典禮暨第一屆會員大會，爲香港社會福利專業化奠下了里程碑。

社會福利專業人員註册的意念，早在七十年代後期已經萌芽，其後由香港社會工作人員協會、香港社會服務聯會及香港社會工作者總工會組成一個籌備委員會，草擬整個制度。去年四月一日，臨時香港社會福利專業人員註册局成立，開展了自願註册及登記制度。

臨時註册局主席許賢發表示：「設立註册制度的意義，是一方面保障我們社工的服務對象的權益，而同時亦是保障及提高同工們的操守及服務質素。」

根據註册局會章，社會福利工作從業員可依據其資歷辦理手續成爲註册社工、登記社工或登記福利工作員。而截至今年四月十九日止，註册局的會員已接近一千名。

許氏特別指出這個制度屬自願參與性質，其基本目標，是爲了建立一個有法定地位的社工註册制度，作爲日後是否設立社工專業執照制度的一個考慮。因此，自願註册制度的成敗和社工對此制度的反應，便成爲爭取社會工作專業法定地位的一個關鍵。

至於政府方面，從最近出版的《跨越九十年代香港社會福利白皮書》中，可見其對這個制度的支持。而衛生福利司黃錢其濂昨天亦出席註册局的成立典禮，並在會上致辭。

而在昨天的大會上，出席的會員選即席選出香港社會福利專業人員註册局第一屆董事會的其中六名成員；其他成員包括代表社聯的許賢發和吳水麗、代表社協的梁魏懋賢及羅致光，與及代表社工總工會的李建賢和麥海華等。

談到社工專業的抱負和角色，許氏總結：「在這政治過渡期間，社工界必須負起對社會和對自己專業的責任，使社工成爲一股不可或缺的力量，爲創造一個負責任及關懷的香港而努力。」

展智季刊 經已出版

（港訊）由理工弱智人士服務課程同學會編印之「展智季刊」第二十二期經已出版。「展智季刊」是一份有關弱智人士服務之非牟利刊物，內容適合弱智服務工作人員及弱智人士之家長閱讀。

本期之專題是「特殊教育」，內容包括本港弱智兒童教育之發展，目前弱智兒童教育課程之探討，家長心聲等，本期亦有特稿談及弱智兒童之行爲更易法。

訂閱「展智季刊」之費用爲每年二十元（共四期）。有意訂閱者請將個人之姓名、地址及電話號碼連同劃線支票寄至灣仔海濱花園海霞閣四十樓H座「展智季刊」收。支票抬頭人請寫「理工弱智人士服務課程同學會」。

圖：聖約翰九龍區長官俱樂部慶祝卅七週年：（右）大會主席柳子元致歡迎詞。（左）藍鴻震署長頒服務獎與周敏副主席。（本報記者攝）

僑港恩平鄉會 祭掃先友公墓

（港訊）僑港恩平同鄉會會員百多人，先後於四月七日，十四日兩天，分別祭掃羅湖沙嶺及和合石兩墳場先友公墓，金豬祭品由理監事及首長樂捐，正午十二時，該會理事長梁相旺主祭，副理事長張文滋、鄭燊、梁勉存，監事長馮琼，會長梁鴻勛、梁越民陪祭，祭畢就地野餐。

聖約翰九龍長官俱樂部 慶祝三十七周年餐舞會

（特訊）香港聖約翰救傷隊九龍分區長官俱樂部，昨日下午八時假麗晶酒店，舉行慶祝卅七週年餐舞會同人聯歡。

敦請港九政務署長藍鴻震太平紳士主禮並致詞勗勉。參與盛會嘉賓首長有：孫明揚、席正林、張人龍、趙公輔、麥錫洪、區國洪、陳焯基、周振賢、政府長官、社團首腦等逾千人。

首由大會主席柳子元致歡迎詞，略謂：「在卅七年內有各位長官除熱心爲社會服務外，並爲俱樂部義務工作，值得我們爲榜樣。而本長官俱樂部的成員，包括有救傷隊長官、女護士長官，醫官等，都是聖約翰義務的大組合，在服務社會之餘也經常舉辦各項文康活動，從而達到協助救傷隊有效地去推行工作，希望各會友多參與。」

詞畢，請藍署長主持頒發服務獎與副主席周敏，何鍾泰、黃興華、冼灼芬、顧思聰、曹金霖、許偉、李雨川、鄺達平等旋即致詞勗勉。

藍鴻震署長致詞時指出：「聖約翰救傷隊成立於一九一六年，一直以來致力爲市民提供各類形救傷服務，並舉辦訓練課程教導急救知識，培育社會人士服務社羣。早期，救傷隊成員僅得二十餘人，時至今天，已有龐大的發展，隊員數目增至三千三百六十多名。聖約翰救傷隊的服務與市民息息相關，救傷隊時常參與各界社區服務，幫助有需要的社團和組織，例如在沙灘及公衆泳池當值、協助火災、山泥傾瀉的急救，以及在運動會、步行籌款等活動中提供救傷服務。隊員優良的服務表現，深受各界人士的讚賞。

聖約翰救傷隊的隊員是一些義務工作者，大家在繁忙生活之餘，仍能犧牲個人的寶貴時間來服務他人，實在值得表揚。

貴機構以義務制服務團體身份而在過往七十多年不斷發展，並且有卓越的成績，相信除是因爲隊員熱心公益，更有賴各總監、長官的英明領導，今大家上下一致，衷誠合作。現時本港有爲數不少的社團組織，我希望各團體能以貴機構爲榜樣，齊以服務他人爲依歸，使更多人受惠。」

詞畢，由大會主席柳子元代表大會致送紀念品與主禮長官。禮成後聯歡宴會，並有歌唱及幸運抽獎助興，由主席柳子元夫人主持抽獎，場面熱鬧，賓主盡歡。（奕）

奧麗馬哥孛羅酒店 聾啞廚師獲傑出獎

（港訊）奧麗馬哥孛羅酒店「二月份最傑出員工」爲餐飲部乙級廚師張紀龍。張紀龍獲酒店頒發獎狀及一枚金幣以表揚其勤奮的工作表現及敬業樂業的精神。

張紀龍現年四十一歲，是一名聾啞人士。他於一九八八年加入奧麗馬哥孛羅酒店，任職厨房雜工，三個月後晉升爲乙級厨師，專責焗製早餐飽點。

他的同事都稱他爲亞龍。亞龍由於在三歲時曾發高燒，其後不幸變成聾啞。他入讀香港華僑聾啞學校，學習書寫及手語，其後轉到香港仔黃竹坑傷殘重建院修讀三年的機械班。畢業後，亞龍到一間模型公司做學徒工作，照設計圖製造模型船。亞龍在這公司做了十年之久，但由於工資低微及和同事相處不融洽，於是決定另找工作。在一位朋友介紹下，亞龍轉職到海景假日酒店任餅房雜工，再轉到龍島食品公司的麵包焗組工作，至一九八八年加入奧麗馬哥孛羅酒店。

亞龍雖然身爲聾啞人士，卻沒有因此而自卑，並且十分好動，喜歡游泳及閱讀。他在香港聾人會認識了太太李麗明，婚後育有兩名女兒。張太天生聾啞，是車衣女工。兩名女兒分別爲十歲及八歲，健康活潑，聽覺及語言方面十分靈活，也懂得手語，常常幫父母打電話及購物，十分精乖伶俐。每逢放大假時，亞龍喜歡舉家到外地旅行散心，曾先後到東南亞各地遊覽。

亞龍十分喜歡現時的工作，他以手語及書寫與同事溝通，同事們亦待他如平常人一般，並一起參予酒店所舉辦的員工活動，如野火燒烤會、離島旅行及百萬行等。是次被選爲二月份的「最傑出員工」，亞龍感到十分榮幸，他很感激公司給予他的機會及鼓勵。亞龍的最大願望就是成爲一級的做餅師傅。

除了亞龍外，奧麗馬哥孛羅酒店現時錄用了三位聾啞人士，均任職厨房部雜工。

圖：奧麗馬哥孛羅酒店總經理施布樂（右）、及「二月份最傑出員工」張紀龍。

良田美景齊共創 展屯門社區資料

（港訊）由區議會贊助，一個名爲「良田美景齊共創」之活動將於一九九一年五月十一日下午二時至五時在良景商場二樓平台空地舉行。目的在於向區內居民提供屯門社區資料及促進鄰舍互助的精神。內容計有：展覽、錄影帶欣賞、典禮、攤位及嘉賓表演。是次大型活動由區內五間機構合辦：包括：循理會良田青少年中心、鄰舍輔導會興田中心、仁愛堂良景青少年中心、香港基督教服務處山景家庭服務中心及協基會田景青少年中心合辦。歡迎區內居民參加。可向上述各機構買遊戲券及查詢詳情。電：四六三二三八一。

（戲院廣告，節錄）

龍華 8189102　福星 4922545：今天五場 三級巨片 倩女雲雨情 文素騷人大作！
京都①② 香港仔 5737374：第三週 今場五 十日危情；第二週 今場二 亞洲小姐曾燕 降色
新京都：即將隆重開幕 ★★★ 電腦控制新型影院
好運 大角咀 7556810：跛豪 呂良偉 葉童
好彩：魔域飛龍；跛豪 12:20 2:45 6:30 9:00
新華：危情十日；跛豪
新麗①② 7857763：跛豪；情迷夏灣拿
海城②① 7356915：壞女孩；午夜驚兆
南華②①：阿飛正傳；跛豪 12:20 2:45 6:30 9:00 11:30
尖東 華懋廣場 1 2 3 3113000：跛豪；阿飛正傳；倩女雲雨情
屯門 巴倫紐 黎敦約 ①②③ 4522123：魔域飛龍；阿飛正傳；情迷夏灣拿
新光①② 5632959：情迷夏灣拿；人鬼情未了
皇后 皇都：今獻映 億萬富豪實錄 真人真事 跛豪 呂良偉 葉童 葉子楣

翡翠 3891652　文華 3860784　黃金 3963110　寶聲 5771011：今天五場 魔域飛龍；今天6場 魔域飛龍
屯門 4591170：魔域飛龍；寶貝智多星
油麻地 3849612：淫過界
龍都①② 4332362：色降；倩女雲雨情
富都 寶石 凱都1：倩女雲雨情
美都 4788911　雅都 6976808：倩女雲雨情
金門 新聲 鴻圖2：色降
影都 新樂 凱都2：色降
新都 5772296　新寶 3857151：色降
豪華①② 旺角道4號 3990363：越映越旺 與敵同眠；欲看從速 降色 第二部
快樂 7306148　百樂 5705454：今天五場 美國座片 與敵同眠 茱莉亞羅拔絲

淘大 7967371　碧麗宮　國都①② 5708861：情迷夏灣拿；與狼共舞；初夜給您；魔域飛龍
國際 香港仔 5551449：跛豪
泰國 ABC：跛豪；情迷夏灣拿；魔域飛龍
新樂 4421000　銀星 6656491：人鬼情未了；妖魔道；魔域飛龍；阿飛正傳
凱旋 4161419　海濱 4157918：色降
海運 7305444：危情十日
華聲：與敵同眠
鴻基：倩女雲雨情
民樂 樂聲：倩女雲雨情
金聲 7718933　總統 8331937：倩女雲雨情
利港①② 8700278：色降；倩女雲雨情

UA沙田 6980228：危情十日　魔域飛龍　跛豪　情迷夏灣拿　與敵同眠　阿飛正傳
UA黃埔 3031040：阿飛正傳　與敵同眠　跛豪　情迷夏灣拿　午夜驚兆　魔域飛龍
UA金鐘 8690322：今天獻映 情迷夏灣拿　降色　壞女孩　危情十日
樂宮 4759660　南昌 7774837：阿飛正傳；魔域飛龍
銀都②①：阿飛正傳；跛豪
珠江 7723941：跛豪
國際多利 4572795：跛豪
利舞台：午夜驚兆
康城①② 8854589：降色 3級；魔域飛龍
百老滙①②③ 3325732：情迷夏灣拿；午夜驚兆；跛豪
京華①②③：午夜驚兆；跛豪；阿飛正傳
倫敦：魔域飛龍
普慶①：情迷夏灣拿
普慶② 7811833　新華 5738291：無語問蒼天 12:20 2:30 5:20 7:30 9:45

1991 中學會考應試指南

明德出版社 MILL & DALE PRESS

English Language

J. Wu

Dear Students,

The HKCEE is coming near and this issue also marks the end of our revision practice before the examination. Perhaps, it is time to give you some advice and recommendations on how you can perform better. Of course, English is a living language and learning it well as well as improving your language skills require you to have a constant and wide exposure to it instead of purely learning from books or during formal lessons. Now, let me give you some reminders, some do's and don't's concerning the 5 different papers in the English Language Exam.

Paper I ---Take a few minutes to read all the questions carefully.

Underline the key words in each topic.

Find out what content and style of writing is required.

Choose the topic that best suits you in terms of content, vocabulary and style of writing.

Spend some time planning your composition before your start.

Spend some time checking your finished piece and make any necessary changes and corrections.

Clear handwriting and tidy work is essential.

Don't write on alternate lines.

Avoid giving irrelevant or memorized content.

Avoid writing compositions with too long introductions or in considerable excess of 300 words.

Paper II---Usually there will be around 80 questions. So time yourselves. Make use of your grammar knowledge and explore the four choices and avoid jumping to the conclusions too soon.

Try to make a guess instead of leaving the question unattempted.

Paper III--Keep you head clear and extract clues from the information heard.

Be careful with dates and names.

Try to familarize yourselves with common English words and expressions used in the form-filling context as the form completion task is a common question in the exam.

Spend some time during the pause to make any correction to your work.

Paper IV---

Dialogue: Correct pronunication is important.

Read audibly with clear articulation.

Pay attention to stress, intonation and phrasing so as to convey the meaning of the dialogue.

Avoid common pronunication errors arisen from omitting final consonants, confusing long and short vowels, words with similar spelling and contracted forms.

Look at the dialogue carefully and do not read the examiner's part.

Conversation: Pay attention to the examiner's questions.

Make relevant responses.

Don't just give Yes/No answers.

Try to respond by making conversational openings and develop the topic.

Remember that the picture is just a stimulus for conversation and you are not required to give a picture description.

If you cannot hear the question clearly, you should politely ask the examiner to repeat it by saying either "I beg your pardon" or "Could you repeat that, please".

Paper V ---Read the instructions of all questions thoroughly and carefully and follow them faithfully because different sections may require different ways of tackling the questions.

When writing precis, copy intelligently and link the relevant points tactfully. Delete figurative language, descriptions and examples. Avoid adding personal opinion or writing beyond the word limit. Be accurate, brief and clear.

Do leave some time to go over your work.

Finally, I hope you will find the revision exercises as well as my advice useful to you. Try your best and good luck.

1991 中學會考應試指南

明德出版社 MILL & DALE PRESS

Physics

C.Y. MAK

PREPARING THE EXAMINATION - H.K.C.E.E. PHYSICS

(A) BEFORE THE EXAMINATION

1. Consult the syllabus. Study it carefully and make sure you know the time allowed (90 minutes for paper I and 60 minutes for paper II) and the number of questions to be attempted (5 out of 7 in paper I and about 45 questions in paper II).
2. Consult the past papers. This will help you to understand how the paper will be set out. You should test yourself to see how well you can answer the questions within the time allowed.
3. Bring any problems you have to the attention of your teacher.
4. Do not try to learn everything in the last few days before the examination.

(B) THE DAY BEFORE EXAMINATION DAY

1. make sure that you have everything you need, such as pens, ruler and a calculator. You should check carefully to ensure the calculator is in good condition and it is of the type allowed in the examination.
2. Go to be early. Set alarm clock if necessary.
3. Make sure that you know the location of the examination centre.

(C) ON THE DAY OF THE EXAMINATION

1. Check that you have everything you need (especially the calculator and the admission form) before you leave home.
2. Arrive the examination centre early.
3. During the examination:
   - i. Listen carefully to instructions announced by the supervisor of the examination centre.
   - ii. Read every question on the paper and make sure that you have noted the marks allowed per section of each question before you choose questions to attempt.
   - iii. Answer the questions you feel most confident about first.
   - iv. Allocate time for answering each part of a question proportionally according to the marks allowed. Do not spend too much time on one question only.
   - v. Do not write everything you know about the question and hope that part of it will relevant.

(D) EXAMINATION TECHNIQUE IN PHYSICS

(a) Technique in answering questions

1. You may sometimes be asked to state or list. Do not write your answer in paragraphs.
2. When you asked to describe briefly an experiment, a short paragraph describing how physical quantities required are measured or calculated should be included. It is good to measured or calculated should be included. It is good to explain with an aid of a simple diagram.
3. It is important to make sure that you have correct units included in your answers.

(b) Notes for Revision of Physics

1. Study carefully each experiment described in the syllabus. For each experiment, you have to understand clearly
   - i. the aim and procedures of the experiment
   - ii. the apparatus required and their usage
   - iii. the expected result (including graphs should obtained)
   - iv. the reasons why experimental results deviated from expected results
   - v. the precaution of the experiment
2. Study more examples and past paper questions. Do not just read the solution of the examples or questions, try to answer yourself without refer to the solution even you found you understand.
3. Whenever you study a graph, try to explain the shape of it if possible. For most of linear graphs, pay attention to the meanings of the slopes and intercepts. In some cases (for example, velocity - time graph), it is important to know not only the meaning of the slope, but also the area under the graph.

華僑教育

教育行動組指學校管理新措施
違反免費教育原則
大幅增加教師工作

准學校收堂費會構成教育自負盈虧可能
教署應繼續負責監管學校確保教育質素

（特訊）教育行動組批評教育署在學校管理新措施報告書中，建議學校可收取堂費，認為是違反九年免費教育原則。另外，報告書建議在增加教師工作量的同時，容許教師職位有百分之五空缺，對教師是不公平的。

教育行動組主席夏文浩作出上述表示。政府有意放棄增加中小學教育撥款的責任，教育署建議學校可向學生收取堂費，實在違反九年免費教育的原則。他恐防一旦准許學校收取堂課，而這些學校又不斷將堂增加時，便會構成教育自負盈虧的局面，一如醫管局、房委會的情況；而目前本港幼稚園及大專收費已不斷增加，他恐怕將來中小學情形會一樣。

另外，夏文浩又抨擊報告書中，建議大幅度增加教師工作量，包括協助編制校務計劃書和出任學校司庫等；實際上現時教師工作量已很大，加上頻密的課程變動，導致教師流失率上升，招募工作又出現困難。報告書不但沒提到相應補救方法，如增加文書人手和改善師生比例，相反竟建議容許有百分之五的教師空缺率存在，實在對教師不公平。故他除希望教署擱置該項建議外，更希望教署採取積極措施，解決教師流失問題。

對於報告書內建議，教育署下放權力與學校，學校校董會可全權負起管理學校的責任，夏文浩則強調，教署在落實執行該建議前，應首先加強校政民主化，保證校董會的民主成分，增加最低的教師、家長、校友的代表人數；另一方面，教署應繼續其監管學校的責任，包括校管理和教育質素等各方面。

區域市政局屯門區候選議員諮詢大會
今午舉行歡迎中學生參加

（港聞）屯門區部分中學及青少年中心與屯門公民教育委員會聯合主辦候選議員諮詢大會，目的希望透過活動加強學生對公共事務的關心，更能使學生了解候選議員背景、政綱及表現。

諮詢大會日期定於今日下午四時至五時十分。地點為屯門東華三院辛亥年總理中學，對象主要為中三或以上之學生。

諮詢會均邀請屯門區各候選議員出席發表政綱及接受學生提問。

是項活動由以下學校及機構合辦：屯門公民教育委員會、東華三院辛亥年總理中學、屯門裘錦秋書院、廠商會蔡章閣職業先修中學、仁愛堂田家炳中學、屯門天主教中學、協基會田景青少年中心、救世軍大興青少年中心、循道衛理會良田青少年中心、芬蘭差會基督教大興少年中心、芬蘭差會基督教兆康青年中心、安青年會友愛社會服務處、青年協會蝴蝶青年中心、屯門明愛蝴蝶兒童及青年中心。

青少年與普及法律教育

·胡耀輝·

筆者上星期由星期四至星期六適逢其會得參與由香港青年協會主辦的中港台澳四地青少年與法律的研討會，一連三天的研討，香港、澳門、台灣及中國大陸的代表——他們是法官、律師和青少年工作主管者，把四地不同的法律制度，特別是有關保障青少年權益的法律條文與及根據這些法律條文推行的青少年普法教育、法律輔導和法律援助，介紹給與會者，使與會者對中港台澳四地的青少年與法律的情況有較詳盡的了解，這是很難得的一個機會，九十多位中港台澳法官、律師、社會工作者、青少年教育工作者聚集一堂，共商青少年與法律問題，也是難得的一個盛事，香港青年協會在這方面的貢獻，是使人讚賞的。

香港青年協會認為，獨立而健全的司法制度，是維護社會公義和安定的重要基石。而致力推廣青少年對本港法律和法制的了解，加強年輕一代對普及法律知識與法治精神的觀念，是該會的工作方向。近年這項工作已獲得社會的普遍認同和作出迴響。

近年間，本港不少社會人士值得探討有關與青少年保護有關的法例，使青少年的權利得到保障，以協助青少年健康成長，而內地近期亦就未成年人保護法，進行討論和草擬。至於台灣方面亦有頗週全的青少年觀護法規和福利措施，鑑於內地、台灣、澳門及香港的關係日益密切，青協相信促進四地有關青少年與法律方面的交流，對未來互相溝通及發展工作，將起積極的意義。青協邀請中華全國青年聯合會、台灣國際社會福利協會總會、澳門社會工作人員協進會及澳門青年文化協會派出二十名代表來港參加青少年與法律研討會，目的在促進四地社會人仕對青少年權益保障及有關法例的認識，分享四地的法例制訂與法律常識普及教育工作及建立日後四地交流有關青少年事務的基礎。

青協為使海外參加者能親身了解本港有關青少年權益保障及普及法律教育工作，特別為他們安排三天的參觀訪問活動，包括香港律師會、警務處公共關係科、觀塘法院、社會福利署觀塘感化組、懲教署大潭峽懲教所、香港扶幼會則仁中心、社會福利署塔志男童院、香港大學法律學院、香港青年協會紅磡及土瓜灣外展社會工作隊、香港青年協會紅磡青少年中心及閱讀室。三天參觀加上三天研討，一連六天的意見交流，相信四地關注青少年的工作者彼此都獲益不少。

三天的研討課題包括有：青少年與法律——一項調查的結果，從立法角度看青少年之權益保障，青少年法律權益保障工作的推展，青少年普及法律教育工作之實踐，保障青少年法例之製訂，青少年與司法制度及程序，青少年罪犯之懲教與康復，青少年之法律輔導及援助服務。從事實來看，內地和台灣對於青少年法律權益保障工作較香港好，最差是澳門，差不多沒有注意這項工作。研討會在香港新世界海景酒店八樓海景廳舉行，那裡環境幽美，適宜運用思想，青協選擇這地方開會，是值得一讚的。這是一個很有意義的研討會，值得教育工作者重視。

教育一週

華僑日報教育版主編
中學會考應試指南
今日開始分科刊出

輔導應屆各考生增強信心應試
明德出版社提供全部考試資料
指導考生如何把握重點有系統作答
析試題命題趨勢提出正確溫習方式

由華僑日報教育版主編，明德出版社（MILL & DALE PRESS）提供資料之一九九一年中學會考預習專欄，提供之科目包括文、理、商三組共十五科，計有中國語文、英文、數學、物理、化學、生物、附加數學、歷史、地理、中國歷史、經濟、會計、電腦、經濟及公共事務、商業科等。由於歷年之內容及題型均與中學會考形式極為接近，備受各校考生歡迎，為同學們解決種種困難，使更具信心應試，考獲更好成績。

為使應屆中學會考生在試前有充份之輔導，增強應試時之信心。華僑日報「中學會考預習專欄」在本週第三十期完成各科課程後，定於本週由四月二十九日（星期一）開始，各科增刊一期「中學會考應試指南」，主要內容提示考試課程學習重點，提供作答時應注意之表達技巧，指導考生如何把握重點有系統地作答，部份科目對歷屆試題命題趨勢作出統計及分析，並對應屆考生作出試前輔導及備忘，提出正確的溫習方式，以作應試之南針。

各應屆中學會考生留意，刊出之科目及日期，若因特別事故要作臨時更改，恕不另行通知。

各科刊出日期、科目及作者姓名如下：

科目	專欄作者	刊期
英國語文科	胡曉霞女士	星期一
物理科	麥俊彥先生	星期一
中國語文科	陳大為先生 周淑嫻女士	星期二
生物科	賴德明先生	星期二
地理科	陳炳輝先生	星期二
歷史科	呂玫先生	星期三
經濟科	李仲强先生	星期三
附加數學科	蘇讜歡先生	星期四
商業科	黎紹基先生	星期四
中國歷史科	何炳堅博士	星期四
會計科	郭文德先生	星期五
化學科	林偉傑先生	星期五
數學科	盧偉傑先生	星期六
電腦科	蔡澍南先生	星期六
經公科	郭文德先生	星期六

一九九一年中學會考應試指南，定於四月二十九日（星期一）開始，至五月四日（星期六）在華僑日報發表，希

實用英專日夜校

招早、午、夜5月份新生

英專各班 P.4初學班至 F.5會考班

特別課程 5月9日開課 每週上課兩天

逢二、四下午及夜班上課

●會話(英人任教) ●文法 ●拼音
●英專先修班 ● ABC初學班

週末課程 5月4日開課

●會話(英人任教) ●拼音 ●文法 ●寫作技巧
●水喉匠實習班 ●移民英語 ●聽解課程

數學課程 (新設課程)

適合中、小學學生利用課餘或在職人仕利用公餘進修及加強對數學之認識。

每週上課一天，下午5:00p.m.上課

校址：(日夜校)：旺角彌敦道644號三、四樓(注意：報名請上四樓)
(日夜校)：牛頭角定業街44—54號 (近友聯銀行)
(夜 校)：紅磡必嘉街老龍坑街口 (聖思定中學幼稚園內)
(夜中學)：九龍牛頭角定業街48號 (聖思定中學幼稚園內)

歷史最悠久，教師最資深，組別我最多，班級最完整

創辦於1958年·33年英專經驗

政府今年撥款科技大學
較校方要求低三至四成

吳家瑋強調不會影響教學質素
長遠研究計劃則須考慮作縮減

（特訊）由於政府削減開支，今年撥款予科技大學的經費比校方要求低三至四成。科大需要縮短一些長遠的研究計劃。

科技大學校長吳家瑋表示：政府今年對科大的撥款數額為二億九千萬，比他們向政府的要求低三至四成，他表示對一些長遠的研究計劃造成影響。

但他表示政府削減經費，並不會影響教學及基本的學術研究。另外，他稱，科大招生的情況非常順利，反應十分踴躍，今年的七百個學位，有超過一萬人申請，而在十月開學的時候，需要的一百位講師，到目前已經招聘了七十多位，而且均是條件很好的人選。

皇仁書院週年開放
下星期一及二舉行

（特訊）皇仁書院一百二十九週年開放日，定於五月一日（星期三）及五月二日（星期四）舉行，由上午十時至十二時止及下午一時三十分至六時開放，歡迎各界人士參觀。

該校各項展覽，分由五十五個學會負責。皇仁書院學生會更與中文戲劇學會、音樂聯會和辯論學會合作，安排精采的表演節目，在操場搭起之舞台演出，節目如下：五月一日三時半後，有戲劇和音樂綜合表演。五月二日三時後，除戲劇、音樂表演外，還有聖保祿女書院對皇仁書院的友誼辯論比賽。

學生資助簡化申請手續
估計下年更多學生申請

（特訊）學生資助辦事處發言人指出：九〇至九一學年內，該處共收到一萬零五百五十五個申請，較對上一年度增加約一成，預計新一年度的資助總額會為一億六千萬元。

發言人表示：在九一至九二年度，香港科技大學及嶺南學院全日制學生，將納入本地專上學生資助計劃範圍內，所以在新一年度內所發放的資助金額估計一億六千萬元。

發言人坦言：由於助學金聯委會通過一些簡化申請資助和及付助學金及貸款的程序，估計新年度會有更多學生申請，原先訂下的一億六千萬元資助金額未必足夠。不過，學生資助辦事處在有需要時，可向政府要求追加撥款。

壹軍東九龍地域
招發展教練隊員

（特訊）香港義軍東九龍地域由於發展所需，將於七月舉辦發展教練隊隊員訓練班，該班之訓練為期約四個月逢星期六晚進行。

歡迎年齡十八歲或以上男女報名，可於辦公時間內致電三三八九三七七八查詢。

香港商科語言書院（日夜校）
1958創校
THE H.K. COLLEGE OF LANGUAGE & COMMERCE

招五月份日夜校各科新班

商業全科證書班 秘書實務證書班 電腦證書班 英文打字證書班

選修科

初級簿記 中級簿記 高級會計 英文速記
英語會話 英文拼音 文法寫作 英文專修
日文法文 普通話 C.I.F TOEFL
電腦會計 中文會計 商業信扎 中文簿記

保送參加 LCCI & PITMAN 等公開試 人人成功

灣仔軒尼詩道300A中邦大廈1.2.3樓 電話：8937976

附設下午中小學生功課補習班

政府津貼 聖公會 聖士提反堂中學

招收中二及中三插班生（91—92學生）

報名日期：由即日起至五月二十日止（只在星期一至五每日上午九時至十二時及下午二時至四時）。

報名手續：請帶備原校過去兩年成績表副本一份、相片一張、身份証副本一份及回郵信封一個到本校辦事處辦理申請手續，並繳交報名費二十元正。（因學位有限，品學不佳，不用申請）

考試日期：一九九一年五月二十五日（星期六）

校址：香港薄扶林道62號

電話：五四六六一一一

英華書院（男校）

招考91—92 F3插班生

報名日期：即日起至五月十八日止

筆試日期：五月廿五日（星期六）上午

手續：每日七時半至三時前到本校辦理手續。繳交①原校中一及中二成績表副本。②身份證副本。③相片二張。④回郵信封乙個。⑤報名費二十元。

校址：九龍塘牛津道1B 電話：3363388

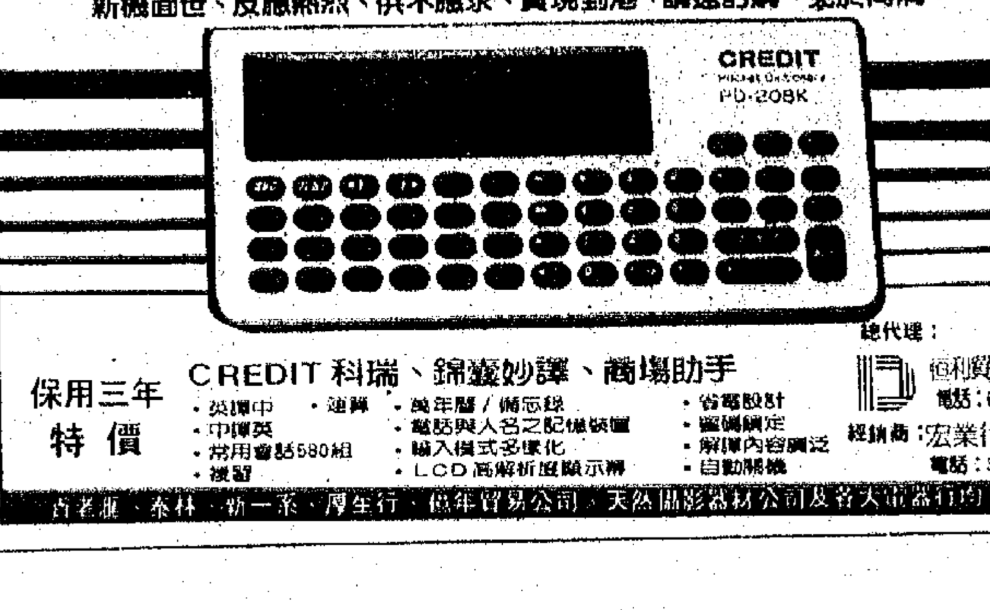
全功能譯翻機

由美國商業中心及專業語文學家整合完成

小秘書 PD-208K／儲入中英文單字49萬個

具有一字多詞多義、會話、簡繁轉字，記憶多之特點。

新機面世，反應熱烈，供不應求，貨現到港，請速訂購，眾於向隅。



保用三年 特價

CREDIT 科瑞、錦囊妙譯、商場助手

·英譯中 ·速算 ·中譯英 ·常用會話580組 ·複習
·萬年曆／備忘錄 ·電話與人名之記憶裝置 ·輸入模式多樣化 ·LCD高解析度顯示屏
·容量設計 ·密碼鎖定 ·解譯內容廣泛 ·自動關機

總代理：恒利貿易公司 電話：694 7268
經銷商：宏業行 電話：367 2114

百老匯、泰林、新一系、厚生行、億年貿易公司、天然攝影器材公司及各大電器行均售

世乒賽女團決賽形勢

香港華商旅遊協會會員聯合廣告

體育

世乒賽女團決戰今午舉行
中國韓聯爭后 兩強激戰難免
香港女將不敵法國三甲不入

（法新社千葉廿八日電）中國週日在此間舉行的世界乒乓球錦標賽女團準決賽以三比〇擊敗法國率先闖入決賽，她們正向連續第九次奪取女團冠軍的紀錄邁進。

世界排名第四的中國陳子荷在首場單打中以廿一比十及廿一比四擊敗法國的王曉明，後者曾是中國青年軍，在四年前移居法國。

中國丁亞萍在次場單打亦以廿一比十五及廿一比九擊敗萊蘭妮克。陳子荷與高軍在雙打以廿一比十四、十七比廿一及廿一比九擊敗王曉明、考伯特組。

首隊韓國聯隊由世界排名第五名的玄靜和帶領下在另一場準決賽以三比一淘汰匈牙利晉級，她們將與衛冕冠軍的中國女將爭奪本屆盟主寶座。

世界排名第八的匈牙利巴托爾菲在首場單打中以廿一比十八及廿一比九擊敗韓國世界排名第十七的俞順福，但南韓球星玄靜和在次場單打以十七比廿一、廿一比十四及廿一比十八力克三屆歐洲冠軍韋芙。

玄靜和稍後與北韓首號球手李粉姬合作雙打，以兩盤廿一比十三擊敗巴托爾菲及韋芙組，李粉姬又以廿一比十六及廿二比二十力克巴托爾菲使韓國聯隊躋身決賽。

本屆女團決賽將於今日下午三時舉行，男團決賽在三十日（週二）下午三時舉行。

香港女子乒乓球隊今天下午在此間舉行的世乒賽女子團體第二階段比賽中，以一比三負於法國女隊。

香港女隊今天首陣派齊寶華出場並旗開得勝，以二比零戰勝法國選手萊蘭妮克，但陳丹蕾在第二陣中負於曾是中國四川省隊選手的現法國隊員王曉明。其後，齊寶華又與陳丹蕾配合，接戰王曉明與考伯特組成的雙打，結果以一比二告負。第四盤，齊寶華又不敵右手橫握球拍的王曉明，以一比二敗北，香港女隊失去進入前四名的機會。

香港女隊的實力原被行家看好，一般被視為團體銅牌的有力爭奪者。

中國乒壇名宿李富榮認為，王曉明在歐洲是個不弱的選手，但從實力上講齊寶華尚略勝一籌，第四盤大約是因為齊寶華在香港連負兩分的情況下，有所緊張造成。另外，他認為陳丹蕾近期發揮得一直不太理想。

男子團體首回合淘汰賽
中國三比二盤輕取日本
瑞典三比一克法國
南斯拉夫三比〇挫奧地利晉級

繼中國女隊三比〇勝捷克，獲決賽權之後，中國男隊在昨日展開的半準決賽中亦告奏捷。他們以三比〇輕取東道日本隊，晉入四強。

首席單打馬文革率先以二比一，廿一比十一、十二比廿一，廿一比九勝澀谷浩。

陳志斌則以二比〇挫岩崎清信，兩局比數廿一比九，廿一比六。

雙打中國派出張雷，陳志斌迎戰澀谷浩，松下浩二，結果又以二比〇奏捷，比數廿一比十，廿四比廿二。

於今屆大賽一鳴驚人，異軍突起的南斯拉夫，昨亦順利過關。該隊以三比〇淘汰另一歐洲球隊奧地利。

與中國隊比較，南國抽簽形勢較為有利，該隊處於上線，對手為德國，加拿大等。而中國隊則要面對上屆冠軍瑞典或者南、北韓聯軍，難度甚高。

在昨日進行的另三場比賽中，德國隊是以三比一擊敗意大利。

加拿大則以三比二險勝波蘭。

衛冕的瑞典三比一力克法國，該隊的瓦爾德內爾，一比二不敵法國的依勞，幸好其隊友力挽狂瀾，連追三場反勝。（平）

晉龍籃球基金會昨成立
推廣籃運培育新血
洪祖杭盧文端姚嘉環等膺首長

晉龍籃球基金會昨日假座翠園大酒家舉行成立大會，到賀嘉賓有亞洲籃協會長程萬琦、籃聯會長湛兆霖，教育司署體育總監劉澤斌、康體局發展經理朱福榮、港協會副秘書長賴汝榮及籃球、工商、新聞界人士百餘人。

創會會長盧文端在成立大會致詞時稱，撥任何體育運動均需龐大經費，因此他與一班熱愛籃球運動之商界友好姚嘉環、洪祖杭、黃達傑、李紮華、施振衛、陳瑞添、施榮怡、林經緯、盧文炯、施世榮、蔡奕路及陳民強等遂倡議成立籃球基金會，全力協助籃球聯會發展本港籃運、從小培育新人、加深精英集訓、派遣好手前往歐美深造、邀聘外國職業球星來港參賽、並協助舉辦國際大賽，以提高本港籃球技術水準。

復据盧文端透露，渠與基金會一班友好經常參加籃球賽，去年組成晉江籃球隊赴菲參加國際邀請賽，聘五位美國職業球星助陣，奪得亞軍，揚威海外，復邀四名澳洲女國手來港參加晉江隊迎戰亞洲明星女子隊，哄動一時，茲將晉龍籃球基金會職員名單列后。

名譽會長：洪祖杭、黃達雄、李紮華；會長盧文端，副會長：姚嘉環、盧文炯、施振衛、施世榮、林經緯、施榮怡、蔡奕路、黃連僑、陳民強、陳瑞添，秘書長林經緯，總務主任施振衛，司庫蔡奕路，康樂主任陳民強，副鄭亞梅，總幹事黃連僑、副蔡文坦，鄭學來、林瑞華、葉景錦。

警方進行尿液測試
馬勒當拿證實服毒
被捕時正與兩名男子服用可卡因

（法新社布宜諾斯艾利斯廿七日電）週五因藏有可卡因被捕的淪落球星馬勒當拿，要付出二萬美元保釋金後才可獲准離開警局。

律師阿美約表示聯邦法官維達將會繼續調查卅歲的馬勒當拿，他被控告藏毒罪，假如罪名成立將會受到一月至六年的監禁。

馬勒當拿週五在一間寓所內與另外兩名男子被捕，他已被警方監視了一星期，法官維度稍後定出保釋金額。

另外兩名男子皮亞士及艾耶拿的保釋金是一千五百美元。

阿美約又補充說法官會詢問過三名目擊逮捕過程的證人，其中一人表示看見該寓所的人從窗口拋出一袋東西。

警方週五表示他們搜出約一磅可卡因，但稍後內政部長表示搜出毒品的數量較警方所說的少得多。

內政部長費格洛拿在週六較早時說，當警方拘捕馬勒當拿及另外兩名男子時他們正服用可卡因。

「毫無疑問，他們正服用可卡因，」費格洛拿說。

馬勒當拿被拘留在聯邦警察反毒組總部，他在週末早上進行了藥物測試。

警方表示他們從馬勒當拿的尿液樣本中發現有服用可卡因的陽性反應。

阿根廷總統梅內姆週末告訴記者說他被馬勒當拿事件所「困擾」並形容他是一名「患病的孩子」需要幫助。「他是一名有病的孩子，他需要我們幫助他，毒品會使他身心俱毀，」梅內姆說：他是一名狂熱足球迷，在去年委任馬勒當拿成為該國體育大使。（梁）

馬勒當拿週五被警方拘捕，他被控告藏有可卡因，他在警車內滿臉憂愁。

世乒賽女團決賽形勢

第一輪		第二輪	準決賽	決賽
中國 3	芬蘭 0	中 3	中 3	中
捷克 3	日本 2	捷 0		
法國 3	英格蘭 1	法 3	法 0	
香港 3	新西蘭 0	港 1		
匈牙利 3	德國 1	匈 3	匈 1	
羅馬尼亞 3	南斯拉夫 2	羅 1		
蘇聯 3	瑞典 2	蘇 0	韓 3	韓
韓國聯 3	丹麥 0	韓 3		

韓 —— 冠軍 —— 中

昨甲組足球賽戰情頗平淡
1—0 愉園突襲挫依波路
完場前五分鐘吳鑑鴻射入奠勝局
愉園十八戰得卅三分獲聯賽亞軍
下屆聯賽揭幕戰將由南華對愉園

（特訊）甲組足球聯賽，昨有一場亞軍爭奪戰在深水埗場夜演，結果愉園一比〇擊敗依波路，吳鑑鴻在完場前五分鐘射入惟一入球。至於兩隊已完成本季所有聯賽，愉園十八戰得卅三分，成為亞軍，可算得回一個安慰獎。

昨仗戰情頗平淡，愉園死守，而依波路進攻卻有心無力。

戰幕初昇，兩隊立即展開中場爭逐。依波路為了爭聯賽第二，是許勝不許和，該隊十七戰得廿九分，比愉園少一分，故依波路放棄一貫穩守突擊戰術，球員打來較放，努力爭取主動，攻勢在上半場是比愉園多，但前鋒未能把握，雙方只打成〇比〇平手。愉園上半場幾是陷於捱打狀態，但幸好後防破壞戰術出色，力拒來犯，愉園由譚阿福看守波倫泰，而黃火木看守何輝，再加上鄧桂盛任清道伕，愉園近期放棄小組滲入踢法，改用高空戰術為主，而後防頻頻施展越位陷阱，昨仗愉園上半場越位陷阱運用成功，故波倫泰攻勢雖多，但只限於外圍性騷擾，並無實際威脅。依波路排陣，與上仗對駒騰大同小異，外援甚夫仍未完全康復，故只充後備。該隊為爭取第二，是破釜沉舟，向愉園搶攻。愉園方面，老大哥樂帥榮由於傷勢未十足康復，故由鄧桂盛任清道伕。該隊基本上採穩守突擊，而且踢法消極，故意拖延戰局，上半場戰情頗沉悶。

易邊之後，雙方原陣應戰。僅兩分，依隊波倫泰因不君子行為得黃牌。愉園下半場重整形勢，努力反攻，使戰局拉成均勢，七分鐘，愉園在前場得自由球，離龍門大約卅碼，梁能仁擬橫，吳鑑鴻勁射，皮球如箭離弦，可是欠缺角度，陳樹明屈膝一接「甩手」，回身擒住，無功而退。

愉園在十一分時變陣，把老將梁能仁調下火綫，由生力軍周昭雄入替，希望加強中場活力，策動有組織攻勢。兩分鐘後，愉園後防一次疏忽，幾乎大意失荊州，愉園守將黃火木解圍離譜，門將劉棟平棄手用足，一腳踢出，但落在對手李福榮門前，他第一時間用頭槌擊空門，眼看必入，但又高出，愉園有驚無險。直至廿一分，依波路反攻，邦迪右路滲入，在禁區邊地波射近柱，但劉棟平已封位，一抱入懷。廿八分，依波路推土重來，張育生衝破越位陷阱，先避過譚阿福阻截，成單刀推進，可惜未能冷靜從事，邊走邊射，在柱邊出界，依波路兩次黃金機會，仍未能打破僵局。兩分鐘後，愉園還以顏色，大腳吊入禁區，黃耀信衝出漏踢，讓王福榮截得，推入禁區，在小禁區邊抽射高出，又失黃金機會。卅三分，依波路換入歐偉倫入替何輝。

直至四十分，愉園打破僵局，先是王福榮單刀射失，被對手陳樹明擋出，皮球輾轉之下，落在迪臣腳下，他斜傳左面吳鑑鴻，他推順之下，一射入網，愉園一比〇佔先。

不久，愉園茹建德因不君子行為得黃牌。此後，雙方再無紀錄，愉園一比〇挫依波路，全取三分，兩隊聯賽也全部打完。（發）

雙方開賽時列陣如下：

依波路：陳樹明；林國緯、邦迪；黃耀信、朱耀宗、何輝；陳國輝、李福榮、波倫泰；蔡偉文、張育生。

愉園：劉棟平；譚亞福、吳鑑鴻；黃火木、麥榮耀、迪臣；鄧桂盛、梁能仁、茹建德；蔡滿群、王福榮。

參加世界盃跳水賽
中國隊今啓程飛加

（四月廿八日北京電）中國跳水隊今天啓程參加將於五月一日至十日在加拿大舉行的第七屆世界杯跳水賽。代表隊十名運動員中有一半新面孔。

由於奧運明星許艷梅的退役，高敏因傷缺席，小將伏明霞受年齡限制不能參賽，中國跳水隊參加此次杯賽的陣容做了很大調整。女子三米板選手為蕭燕娟（十八歲，廣東人，今年初獲中、美、蘇、德四國對抗賽三米板冠軍，一米板亞軍）、路海松（十七歲，江蘇人，曾獲九〇年中國國際跳水公開賽第三名，今年一月世界錦標第四名）；女子一米板選手為蕭燕娟、余曉玲（十九歲，廣西隊）；男子三米板選手為譚良德、藍衛；男子一米板選手為王毅杰、藍衛；女子跳台選手為林媛霞（十七歲，廣東人，去年中國跳水錦標賽冠軍）、朱京紅（十五歲，天津，去年中國國際跳水賽亞軍）；男子跳台跳水選手為熊倪和孫淑偉。

中國跳水隊總教練徐益明說，這批隊員中，有近一半是首次參加重大國際比賽，缺乏臨場經驗，因此他對此賽成績不持樂觀態度。

本屆杯賽共設九枚金牌，除六個單項金牌外，還有團體、男子團體和女子團體三枚金牌。徐教練稱：「我希望我們能在團體賽中拿到好成績。」

今天出征的中國跳水隊由女排宿將張蓉芳任領隊，教練員是徐益明、吳國村、劉恆林、于芬。

青少年分齡網球賽
高拿黃珊珊膺冠軍

香港青少年分齡賽昨日繼續在香港體育學院上演各項決賽，結果十八歲以下組及十四歲以下組的冠軍亦順利產生。

男子十八歲以下組的冠軍，由現時世界青少年排名第一百位的本港球手高拿以二比六、六比四及六比二擊敗對手保斯。而女子十八歲以下組冠軍則由黃珊珊以六比二、六比二擊敗年僅十三歲的符恩寧。

男子十四歲以下組的冠軍由首號種子許建業以六比四、六比二挫對手積信森尼而獲得；而女子組方面則由失意於十八歲以下組，年僅十三歲的符恩寧，以七比五及六比五擊敗卓茹而奪后冠。（王）

前奧運七面金牌得主
復出後第二場比賽
史畢茲不敵拜安迪

（加州廿八日外電）復出後的美國「水怪」史畢茲進行第二場比賽，但被奧運冠軍拜安迪所擊敗。

拜安迪在這場五十米蝶泳的比賽造出廿四秒五一的時間，而十九年前的奧運冠軍奪得七面金牌的史畢茲祇能游出廿六秒五一。（梁）

（北京廿六日電）第四屆「中國杯」國際體操賽周五在首都體育館揭幕，中國選手實力雄厚，奪得了男、女個人全能兩個項目的冠、亞軍。本次比賽是中國提出申辦二〇〇〇年奧運會后舉辦的第一個重要的國際比賽，中國體操選手在比賽中表現出來的良好的精神風貌和精湛的技藝，博得了賽場內數千名觀眾的熱烈掌聲。在男子個人全能比賽中，中國一隊的國林耀和二隊的黃華東六個單項全部成功，分別以五八點四五〇分和五七點八五〇分排在前兩位；著名選手李敬由于在雙槓和鞍馬兩項中出現了較大失誤，最后只獲得銅牌，成績是五七點五五〇分。

「大換血」後的中國女隊今天盡遣新人上場，十六歲的湖南姑娘李燕動作輕盈、飄逸，編排新穎，以三九點三〇分列女子個人全能榜首；她的隊友石麗穎以〇點一七五分之差奪得銀牌；日本隊名將小菅麻里獲得第三名，成績是三八點七七五分。

全國人大常委會副委員長、中國體操協會名譽主席彭衝在比賽開幕前，會見了前來指導和觀摩本次杯賽的國際體操聯合會主席尤．季托夫以及參賽各隊的領隊。季托夫對比賽良好組織工作和場地條件表示贊賞，並為獲得名次的運動員發了獎。

十三個國家和地區的五十多名運動員參加了這次比賽。比賽明天繼續進行，將決出男、女單項共十枚金牌。

晉龍籃球會昨成立大會留影。

康樂 544 1531 Connaught Travel Ltd.
世界各地特平機票 電腦直接訂位快捷妥當
代訂各國酒店 代辦各國簽証
澳洲 紐西蘭 南美 希臘 馬爾代夫 埃及 紐約 龍省 三藩市 洛杉磯 上海 北京 溫哥華 多倫多 愛門頓 滿地可 倫敦 法國 星加坡 馬來亞 台北 曼谷 東京 菲律賓
代理新航星馬假期・美加大陸假期・歐洲錦繡遊 康明假期・地中海假期・澳紐精華遊

龍祥 7706155（3線） 牌照號碼：240470
九龍旺角通菜街1A－1L威達商業大廈18樓1812F室
薄利多銷 全港最平
電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧 專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團 歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

寶通旅運 3910377 3969861 牌照號碼：350720
台灣豪華團六天$3990 住宿台北富都大飯店 逢星期一六出發
曼谷芭堤雅 五天$3690 逢週二六出發
韓國豪華團 四天 $4320 天天出發
台灣急證$180 泰證$140 美加廉價機票 代訂台北機票各大酒店$270 起天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5254549-0
Fax： 8400204 註册牌照號碼：350348
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及世界各地旅行團，專辦加拿大，投資移民考察團，加拿大亞伯達省投資及企業移民，詳情可與本公司移民部接洽。
代持香港C.I 人仕申請加拿大簽證 $550元 台證 $190元
中環德己立街17-19號德和大厦4字全層自置物業

欣欣旅運（香港）有限公司 旅行社牌照：350238
代理東南亞 美加、澳、歐洲 各地旅行團
專辦台証 世界各地機票 電腦直接訂位 快捷妥當
台北酒店、特價酬賓
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

岐關旅遊（香港）有限公司
特廉機票
一中西兼備・內外俱全一
本公司採用ABACUS 電腦訂位・快捷妥當 730 4080
上海 南京 杭州 北京 溫哥華 廣州 多倫多 東京 西雅圖 台北 三藩市 曼谷 紐約 星加坡 洛杉磯 馬尼拉 夏威夷 歐洲 澳洲 紐西蘭
九龍尖沙咀梳士巴利道三號1224室 7300788

天天 311-3881 尖沙咀 771-1668 旺角 牌照號碼：350894
專售世界各地機票（代理歐洲EURAIL PASS LESS 10%）
本公司採用最先進之ABACUS電腦訂位
溫哥華$2750 紐約$3150 星加坡$2100 多倫多$3350 東京$2500 吉隆坡$2400 愛門頓$3550 韓國$1850 雪梨$4800 滿地可$3550 台北$1200 紐西蘭$4100 三藩市$2750 馬尼拉$1200 尼泊爾$5550
(中國線)專辦香港至國內全線機票
歐洲專線

遠洋旅遊（香港）有限公司 OCEANA TOURS(HK)LTD 牌照號碼：350482 歡迎查詢☎ 3120622, 3120627
越南・特快簽證，專人接機・機票＋酒店兩晚＋簽證 $5200・探親團 $4800 西貢、頭頓、邊和、堤岸五天團 $6200
馬來西亞・馬來西亞酒店，全港最平、最齊全。・馬來西亞機票＋酒店。・代理世界各地廉價機票、酒店、旅行團、簽證。・歡迎各社團委托自組旅行團。

域威旅行社 Licence No. 350945
專售 世界各地機票 酒店 旅行團 簽証 723-0628

永安旅行社（展達集團全資附屬公司） 牌照號碼：350074 IATA
日本：東京・富士山・迪士尼五天 $6,599；本州（大阪・富士山・東京迪士尼）七天 $8,290；九州（鹿兒島・福岡・太空科幻世界）六/七天 $7,190起；九本州（鹿兒島・東京迪士尼）八天 $9,190；韓（漢城）・日（本州）八天 $8,890；北海道（迪士尼）五/七天 $7,590起
泰國：金三角・清邁・清萊・曼谷・芭堤雅七天 $4,590；布吉島・清邁・曼谷・芭堤雅八天 $5,190；曼谷・芭堤雅・小人國・七岩五/七天 $3,690起；布吉島・PEE PEE 島五天 $4,190；布吉島・攀牙灣・芭堤雅・曼谷七天 $4,790；布吉島・合艾・宋卡・芭堤雅・曼谷七天 $4,990
台灣：台灣南北（阿里山）五天豪華團 $3,580；台灣（阿里山・花蓮）環島七天豪華團 $4,480；台灣四天豪華團 $3,080
星馬：馬星（吉隆坡・雲頂・丁加奴）七天 $5,590；星馬（馬六甲・雲頂・怡保・檳城）七天 $5,590；泰星（曼谷・芭堤雅）七天 $5,890；星馬泰（布吉島）九天/十一天 $6,690起；新加坡投資考察五天團 $4,580
菲律賓：馬尼拉・百勝灘四天豪華團 $2,890；馬尼拉・碧瑤・百勝灘五天豪華團 $3,290；宿霧・馬尼拉・百勝灘五/七天豪華團 $3,690起
韓國：漢城・溫陽・華克山莊四/五天豪華團 $4,390起；濟州島・漢城・華克山莊四/五天豪華團 $4,590起；漢城・雪嶽山・華克山莊五天 $4,890；全韓（漢城・濟州・釜山・慶州・華克山莊）六天 $5,590；韓（漢城）・台（台北）七天豪華團 $5,990

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：七八九九〇八三

美進行星球大戰一連串大計

政府與叛軍達成協議　薩爾瓦多將結束內戰

華僑文化

郵票上的名畫

·英楊·

偶然翻開孩子的集郵簿，一個迷人的世界立即展現眼前。他小學畢業那年，買給他這本簿子，經過幾年功夫，他幾乎把它排滿各類題材的郵票了。至於那些郵票價值如何，不是一個問題，我相信其中不少成套的票子，未必都是原版票，可能是翻印的贋品。價值如何，不必計較，最重要的是它們提供了知識及欣賞價值。因爲像片腐乳般面積的小世界，就是一片充滿趣味的精美藝術園地。

我翻閱着，其中有星洲三角形的熱帶魚，有南美國家各種各類的鳥類，有古老飛機、火車……。其中特別吸引我注意的是幾套世界名畫。郵票不像書籍，印上出版發行日期，這也不要緊。但是，名畫何時開始進入郵票世界？卻是一個有趣的問題。對於這個問題衆說紛紜，莫衷一是，但是大多數人則認爲，世界上第一套名畫郵票，應推西班牙一九三〇年發行的哥耶逝世一百週年紀念郵票。這套郵票共十八枚，前十五枚是名畫家洛佩滋所繪的哥耶肖像，最後三枚是哥耶的名作「裸體的瑪婭」。這套郵票曾在郵政史上引起過一場爭議，起因是當時教廷認爲這最後三枚郵票的畫面有傷風化，禁止發售，遭到廣大集郵者抗議，此禁令便不了了之。這套郵票因此而聲名大振。

自五十年代以來，不少國家相繼發行以世界著名繪畫爲主題的郵票，使廣大集郵者足不出戶而欣賞各國的藝術珍品。

郵票那麼小，要在方寸面積上忠實地表現出名畫原作的全貌是不容易的。郵票設計者不能簡單地將畫作原封不動地搬上郵票，而必須進行藝術再創造。郵票上的國名和面值怎樣安排，如何做到既不破壞構圖的完整性，又能成爲整個畫面的組成部分；爲了多考慮整套郵票的風格和適應印刷工藝的要求，有時還必須改變原作中的一部分或大部份色調；郵票上的名畫要不要加上邊框，採用什麼底色才有最佳的效果？這些問題都使郵票設計者絞盡腦汁。

大家熟悉的達芬奇的名作「蒙娜麗莎」，就曾在十多個國家的郵票上出現過，這些郵票對原作的處理，都各具特色。有的採用胸部以上的畫面，而有的僅採用了頭像部分，郵票的邊框處理和色調也各各不同。

現在讓我們欣賞圖片上的幾枚郵票：

㈠這是匈牙利出版的郵票，上面的名畫是意大利文藝復興時期畫家提香的傑作「花神」，這枚郵票是爲了紀念提香誕生四百週年而發行的。這幅畫取材於羅馬神話，但畫面中花神芙洛拉，顯然是一個青春煥發的人間少女，提香以花神爲題創造了他心目中理想的婦女形象；她既是美麗的、健康的，同時又是聰慧的、崇高的，充滿了詩意般的生活氣息。這枚郵票色彩富麗，在畫的四週裝飾有金色邊框，並把郵票的面值安排在畫面之外，看上去就像一幅掛在美術館牆上的名畫。同年，提香的故鄉意大利也發行了一枚以同一名畫爲題的郵票，不同的是意大利的那枚郵票用的是單色雕版印刷，國名、面值和說明都安排在畫面之內，與匈牙利的這枚郵票相比，真是別有風味。

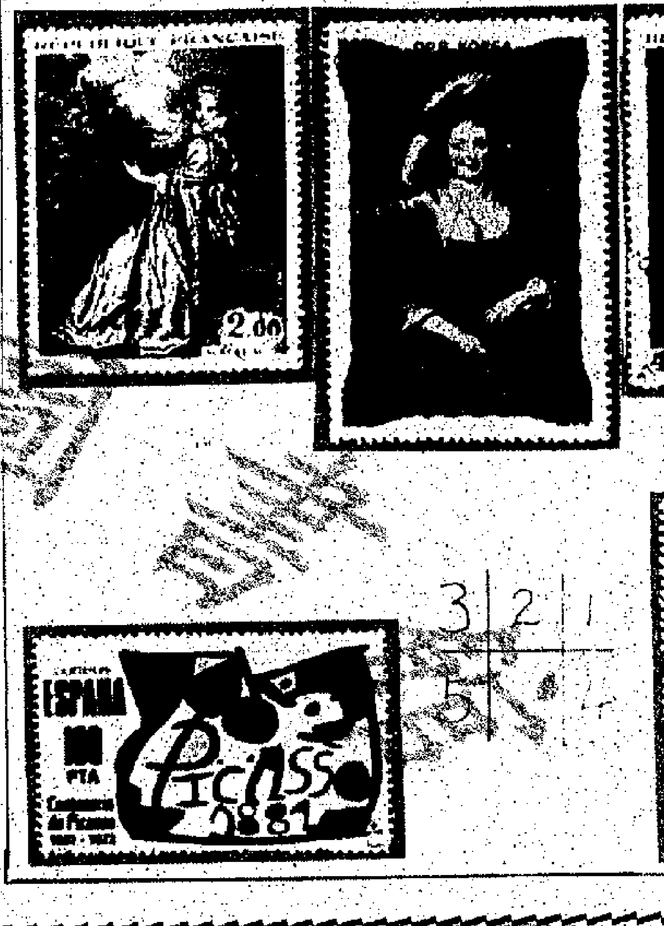
㈡韓國郵票，比利時畫家魯本斯的作品「葉蓮娜·弗爾曼肖像」，原作爲西德慕尼黑美術館所藏。畫中的弗爾曼是魯本斯的第二個妻子，魯本斯在晚年曾爲她畫過多幅肖像，這是其中非常艷麗而優美的一幅：弗爾曼穿着禮服，頭戴羽帽，儀態萬千。畫中的弗爾曼與魯本斯筆下的其他婦女一樣，都具有肥胖而壯健的特點。這枚郵票把魯本斯的畫作安排在一個古色古香的金色浮雕框內，把國名和面值安排在畫框的下方，增添了畫面的穩重感，給人一種古樸的印象。

㈢從一九六一年起，法國每年都發行四至五枚名畫郵票。這些郵票的票幅較大，大都爲彩色雕版印刷，表現的內容主要是法國各個歷史時期的著名畫作。這一枚法國郵票上的名畫，是十八世紀法國羅可可時代畫家華托的作品「彈琴的女子」，畫中的女子以極其優雅的姿勢坐在樹叢中彈着六弦琴。華托運用了銀色、不鮮明的金黃色、白色等輕淡、穩靜的色彩，以及那柔和的典綫，表現了少女的衣裙、樹木和天空的雲彩，氣派十分瀟洒而富有生氣。

法國名畫郵票的成功，也得益於郵票雕刻家精湛的技藝，郵票雕刻家必須借助放大鏡，按照原稿在軟鋼版上用刻刀刻上與郵票同樣大小的圖案，這是比刺綉還困難得多的一項工作，因爲刺綉時即使綉錯了一針還可以補救，而這項工作若是有一點一劃的疏忽便得從頭再刻。由於雕刻是一項精細而又困難的作業，據說平均每人一年只能完成五至六枚作品。

㈣蘇聯郵票上的法國名畫，爲印象派畫家雷諾阿所作油畫「薩馬里夫人」，亦是一幅爲當時著名的女演員所作的肖像畫。雷諾阿善於用畫筆來表達光和物體外部的色彩效果，他運用了細小的分散筆觸和明亮的鮮艷的色彩來表現直接感受的瞬間印象和動作。畫中的少女左手以優雅的姿勢托着腮部，兩眼注視着前方，彷彿深深地陷入了沉思。畫的背景採用了溫暖的紅色，更襯托出少女嬌柔豐滿的形體和溫柔的眼神，具有一種特殊的魅力和無比的優雅感。

文藝復興時期的繪畫講究形，而現代西方繪畫則注重光和色。第五枚郵票爲西班牙超現實主義畫家霍安·米羅的畫，這是他爲紀念名畫家畢加索誕生百年而作，畫面是由畢加索的名字和生卒年份構成的一只鴿子，作品綫條粗獷，以大塊色面構成，表現手法強勁有力，充分體現畢加索終生不懈從事藝術活動的充沛精神。



演藝學院再製歌劇 下月演「愛拔夏寧」

京港澳州及新西蘭歌手參演

（文化消息）香港演藝學院繼二月份推出歌劇《波希米亞人》後，在去年底成立的演藝歌劇課程，將上演第二齣歌劇製作——布烈頓的《愛拔·夏寧》。日期爲五月十四、十六及十九日晚上七時三十分假座演藝學院歌劇院上演，五月十八日（星期六）則演下午二時三十分日場。《愛拔·夏寧》將以英語演出，附有中文字幕。

是次演出，將由來自倫敦的白東尼執導，演藝學院歌劇系主任金栢剛擔任指揮，佈景及服裝設計由演藝學院設計講師衞鳳翎負責，燈光設計是演藝學院深造文憑學生李樹生。演員方面將滙集來自北京、澳洲、香港及新西蘭的年青歌唱新秀，他們現正接受演藝學院國際導師的訓練。

《愛拔·夏寧》是布烈頓的第三齣歌劇，這齣喜劇爲他的傑出作品之一，曾於世界各地上演。此齣作品以輕鬆手法諷刺小鎮內的明爭暗鬥，以及村中自負的領導人。全劇充滿具創意的配樂，突出劇中角色的性格及喜劇效果。

故事發生於英國旅斯福某村莊內，該地的社會名流芭露絲小姐欲重整村民的道德觀念，遂在五月節會議中，提出舉辦五月節皇后的傳統選舉。當選的必須是純潔及善良的女孩。經過審議後，當地沒有一個女孩有資格冠上這個名銜。在絕望之餘，有人提議選舉五月節之王以作代替，而打理蔬果店那個寡婦的害羞兒子愛拔夏寧，則成爲唯一的人選。縱使他強烈反對此項建議，但由於獎金非常吸引，他的母親堅持要他成爲五月節之王。

在五月節的加冕典禮上，愛拔的朋友偷偷在他的檸檬水內加入烈酒，而愛拔亦陶醉於這種新鮮的感覺，半帶醉意的他決定拿走這筆獎金，看看金錢能爲他帶來甚麼樂趣及刺激。他的失蹤立即引起全村的驚恐……

門票分五十五元及四十元（成人），四十五元及卅五元（演藝友誼社會員），以及廿元（學生及六十歲以上的觀衆），現已在各大城市售票網有售，電話訂票：8230230。

沙磚上劇社 重演「你大頭」

（文化消息）沙磚上劇社，自成立至今，所演出的劇作多環繞年青人在今日香港社會的心感身受。

本年三月七日至十六日期間，沙磚上在九龍黃大仙城市劇場演出由鄺爲立自編自導的劇作《你大頭》，演員包括陳麗珠、鄭綺釵、陳炳釗、李金鳳及吳偉碩。《你大頭》將於五月九至十一日移師至香港中環藝穗會演出三場。

整個劇本構思緣自鄺爲立的自說自話，他自覺在成長過程中，不停周旋於父母望子成龍的盼望中，社會中循規守矩的大衆認同壓力，成長中的性壓抑擴子，世界大局逐日巨變的憂思……他奮力抗爭，結果卻如劇本中一段出自天使的台詞：「從今以後，你要改名爲：你大頭，因你與神與人角力，浪費精力。」

去年，鄺爲立獲英國文化協會的戲劇獎學金前赴英國深造一年。某日，他夢中見到成千上萬的直升機由赤鱲角湧過維多利亞港，機上載着的都是自己的朋友，他們匆匆離去，場面浩瀚，整個維多利亞港都變得黑壓壓。如此便開始了《你大頭》劇中映象元素。

五月份在中環藝穗會演出的《你大頭》版本有所改動，會將以前分開演出的兩個版本合而爲一，故稱之爲「擴版」，整個戲劇的張力會增強，舞台映象效果更令人印象深刻，是次演出由王[illegible]擔任燈光設計。

《你大頭》將於五月九日至十一日，晚八時在藝穗會演出三場。門票分四十元（會員）、五十五元（非會員）及二十五元（學生）三種。電話查詢及訂票請電五[illegible]二五一。是次節目由藝發展局贊助。

萬物靜觀皆自得
四時佳景與人同
朱翠玲

行書　朱翠玲

（晚風學社女弟書畫展品，現在香港文化中心展出）

粵歌粵劇示範講座 介紹古腔粵曲與龍舟

（文化消息）區域市政局將於下月中在荃灣大會堂舉辦「粵歌粵劇示範講座」的第一輯「廣府民俗歌謠系列」第二講，由粵樂名宿李銳祖和專欄作家魯金介紹龍舟、粵謳和古腔粵曲三種極具地方色彩的傳統藝術。

有「上海白駒榮」稱譽的粵樂名宿李銳祖在講座上將用不同的樂器伴唱各種土調歌謠，及歌唱示範龍舟「李順歌」及古腔粵曲清唱「西廂待月」片段。

此外，粵謳專家招子庸後人招借文將就招氏家世等寶貴資料介紹粵謳，現場並會播放粵謳「桃花扇」和古本「八大曲」的選段聲帶作示範。

而本港著名地方史研究者魯金則會講述有關本地歌謠與粵謳的研究心得。

三棟屋博物館將借出道光年間「粵謳」原本及各種「奧謳」版本，讓觀衆大開眼界，並將講座上的示範表演錄影珍藏。

「龍舟、粵謳與古腔粵曲」講座將於五月十二日（星期日）下午三時舉行，門票一律十五元，在城市電腦售票網發售，年滿六十歲的長者和日校學生可獲半價優待。

訂票電話：七三四九〇〇九。

簡訊

·書畫文物展覽·

△花鳥畫展覽：集古齋。
△崇一堂畫友聯展：三聯書店。
△「嶺南三高畫藝」展：中文大學文物館。
△「生存契機在環保」展覽：香港博物館。
△「瑞典東印度巨輪哥德堡號之茶貨及珍品」展：茶具文物館。
△邁向持續的世界：香港藝術館。
△中國外銷畫：香港藝術館。
△中國歷史博物館贈瓷展：香港藝術館。
△竹篙灣出土文物：香港博物館。
△「漢代建築」圖片展：香港博物館李鄭屋分館。
△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

加籍畫家李奧娜 混合媒體作品展

五月初藝穗會舉行

（文化消息）多年來，李奧娜都盼望能成爲全職藝術工作者。遷至香港後，這個城市的日新月異及無窮的創造力，使李奧娜終於下定決心，籌辦了她的首個個人畫展。

李奧娜出生在加拿大滿地可，六十年代中期就讀於滿地可藝術學院，七六年畢業於Concordia University of Montreal，並曾於滿地可一個夏季展中參展。去年，李奧娜也參與了蘭桂坊Seasons畫廊的一個女畫家聯展。

李奧娜在印尼及香港共生活了五年，她的作品深受亞洲的聲音、色彩及生活節奏所影響。在是次展出的作品中，李氏嘗試消化生活中各種豐富的經驗，使之融會貫通，再以不同的媒體表現於畫面上。她採用的媒體包括畫紙、水彩、拼貼、粉彩、水墨及塑膠彩等，創造出一幅幅具新意而有力的融合畫面。

展覽將於五月六日至十一日，在中環下亞厘畢道二號藝穗會舉行，開放時間爲星期一至六，下午五時至午夜，歡迎參觀。查詢請電：8217251。

鋼琴家薛詩奧茜 下月初來港獻藝

（文化消息）世界著名的鋼琴演奏家薛詩·奧茜將於下月來港，於五月七日（星期二）晚上八時假香港文化中心音樂廳舉行一場鋼琴演奏會。

薛詩·奧茜在法國出生，五歲即首次公開表演，其後入讀巴黎音樂學院，跟隨馬[illegible]、錫安比學習。薛詩·奧茜曾在多個主要國際音樂大賽中獲得大獎，包括范卡賓國際鋼琴比賽、比利時伊利沙伯女皇國際鋼琴比賽、布梭尼國際鋼琴比賽及瑪瑰烈·郎格—積克斯提博國際鋼琴比賽。在是次演奏會中，精彩節目包括佛瑞的升C小調主題與變奏曲，作品七十三；拉威爾「死公主之孔雀舞」及「鏡」；蕭邦「波蘭舞曲—幻想曲」；李斯特之音樂會練習曲三首之第二首（輕快），裴特拉卡的十四行詩第一〇四首及第十二號匈牙利狂想曲。薛詩·奧茜鋼琴演奏會之門票分四十元、八十元、一百二十元、一百六十元及學生與高齡人士優惠票五種，現已於各城市電腦售票處發售。

澳洲一患愛滋囚犯 病情惡化已告死亡

被控用帶病毒針筒刺傷獄警

（路透社雪梨二十七日電）週六監獄官員說，一名被控用載有被愛滋病菌感染的血液的針筒刺傷一名獄警的澳洲囚犯已死於與愛滋病有關的疾病。

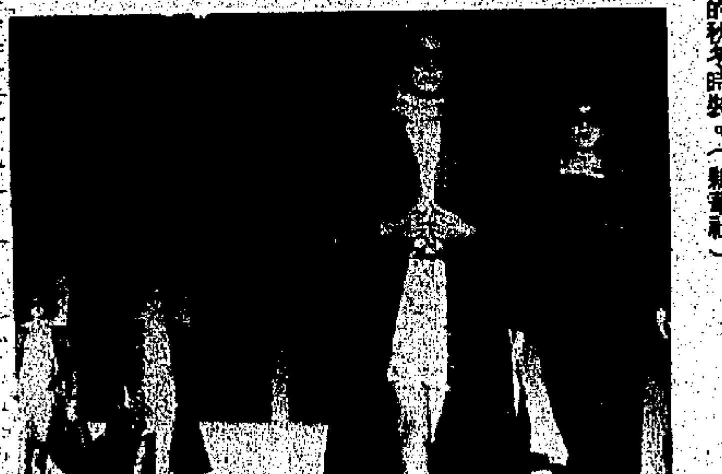
二十五歲的法盧涉嫌於去年七月乘獄警皮雅士把雪梨長灣監獄的一道閘門打開時，用針筒把他刺傷。

五週後，二十二歲的皮雅士被診斷爲HIV病毒的陽性帶菌者。該病毒可以產生後天免疫能力喪失症候。

法盧被控惡意使用毒藥，即HIV病毒，及因此而被起訴。但本年二月，法盧的病情惡化，當局把他從監獄送到附近的亨利皇子醫院。週四，他在該醫院病逝。

該名監獄官員說：「我們的政策是不會透露死因，但你們可以說，他是死於與愛滋病有關的疾病。」

北京秋冬時裝



中國服裝研究設計中心在地壇體育館舉行中國九一／九二秋冬季服裝流行趨向發佈會。發布會上展示了以中性自然色調爲主，體現女性韻味，富有生活情調的秋冬時裝。（新華社）

教唆協助丈夫殺死五農場幫工 美國六十九歲老婦 謀殺罪成被判死刑

成爲美國歷史上最年老女死囚

（法新社密蘇里州·奇利科恩二十八日電）美國一個六十九歲的老婦，協助丈夫殺死五名移民的農場工人，在星期六被判處死刑，成美國最年老的女死囚。

判案的是利文斯頓縣巡迴法庭的一位法官，被判的是科普蘭夫人。科普蘭夫人一共被控五項一級謀殺罪，其中四項的刑罰都是死刑，另一項的刑罰是不准假釋的終身監禁。

縣檢察官羅伯斯說：「被告協助和教唆殺死五名無辜的年輕人，又因他們的死而得到利益。」這位檢察官曾要求法官重視陪審團的決定，這宗案件是在去年十一月審訊的。

陪審團裁定，科普蘭夫人和丈夫陰謀殺死五名農場幫工。在這個陰謀裡，他們唆使這五名幫工開出空頭支票，買入一批牛隻，然後向他們的頭部開槍，殺死他們。在一九八六年到一九八九年間，把這批牛隻轉售，取得三萬二千美元的利潤。

她的丈夫也被控以五項謀殺罪名，都已被判罪名成立，稍後就會宣判刑罰。一位死刑研究專家埃斯皮說，如果對科普蘭夫人的死刑真的執行，她就會成爲美國在本世紀最年老的女死囚。

查理斯戴安娜伉儷 結束巴西訪問返英

主持環境講座曾受當地人抗議

（法新社巴西·貝倫二十九日電）英國查理斯王子和戴安娜王妃周六離開英國，到巴西作爲期五日的訪問，主要集中在環境問題。

在巴西最後一日行程中，查理斯乘皇家不列顛利亞號暢遊帕拉河，而儲妃則在里約熱內盧休息。夫婦二人在貝倫當地時間下午五時十分（格林威治時間二十時十分）返倫敦。

王子周五出席在遜市由他贊助的環境生態講座。擔任主席，但當地組織卻指責講座未有邀請當地生態學家出席。

此講座是皇室五日行程中的主要事項，在不列顛尼亞號舉行，英國當局人員，巴西政府官員，商人和國際組織代表均有出席。

數百名示威者在希爾頓酒店門前抗議此會議，其中一名示威者更向酒店的玻璃門擲石。

查理斯王子又在周五與巴西總統麥爾羅舉行私人會談。在他們的訪問中，皇儲親身知道有關阿馬遜要面對的問題，包括貝倫旅遊業和重植森林計劃等。

戴安娜王妃又到訪在聖保羅和里約熱內盧受愛滋病感染的兒童，和孤兒院。

HKMA 香港管理專業協會 遙距課程　華僑日報

聯合主辦

工業管理函授證書課程

課程概述

工業管理包括多個環節，除一般管理功能，如人事、財務、市場、會計等外，還有基本生產管理、存貨管理、採購管理及品質管理等，所有這些功能緊密聯繫，故此，各級工業管理者，無論負責那一方面，均應對整個工業生產體系有一全面認識。此課程即專爲上述需要而設，以函授方式及通過華僑日報介紹工業管理各個環節的基本概念及技巧。

課程形式

課程共包括六個基本科目及六個專題科目，共十二科，每科十二課，參加者可於開課後收到選修科目的全部講義及習作，參加者完成習作寄回本會，由本會專人批閱後寄回。參加者必須完成其中兩次習作，成績合格，方可獲准參加期末考試，考試合格方作則滿修畢該科論。考試將在晚上或週六下午，於本會舉行。於考試前，每科將有一次導修課，由該科專業人員講解該科重要概念，並解答學員的問題。

費用

本課程每科收費港幣三百九十元正。

科目及內容簡介

基本科目

（1）企業管理學原理
（2）會計學原理
（3）人事管理學原理
（4）市場管理學原理
（5）財務管理學原理
（6）經濟學原理

專題科目

（7）生產管理學原理
（8）採購管理
（9）存貨管理
（10）成本會計學原理
（11）品質管理
（12）工作研究

學期

每年兩個學期，第一學期由四月至八月，第二學期由九月至次年二月，本年度第一學期將於一九九一年四月三十日開課，至一九九一年八月二十七日結束。參加者每學期最少選修二科，但必須在三年內完成整個課程。

證書頒授

凡修畢全部十二科者可獲香港管理專業協會與華僑日報聯合頒發「工業管理證書」。

報名及索取章程表格

請填妥本表格或附上名片逕寄香港管理專業協會總幹事　啓。

報名者請附上支票或匯票，以「香港管理專業協會」名義抬頭，並加劃綫。

查詢電話：574-9346（課程報名處）

本人欲 □修讀工業管理函授證書課程 □索取工業管理函授證書課程簡章 NB-57505-191

請在選修科目之格內加上「✓」號

□企業管理學原理　□生產管理學原理
□會計學原理　□採購管理
□人事管理學原理　□存貨管理
□市場管理學原理　□成本會計學原理
□財務管理學原理　□品質管理
□經濟學原理　□工作研究

請用英文正楷填寫下列回郵表格

Name (Mr/Ms) ______ HKID Card No ______
Position ______ Co. Tel ______
Company ______
Company Address ______

WKYP2

香港中環紅棉路八號東昌大廈十四字樓

華僑日報讀者七海旅行團慶祝母親節盛大貢獻

(1) 乘豪華遊覽車暢遊新界
(2) 參觀荃灣三棟屋博物館
(3) 漫步蝴蝶灣畔風光明媚
(4) 妙法寺內品嚐精美上素
(5) 新開幕香港科學館巡禮
(6) 跨東區走廊杏花邨新貌
(7) 港島德興酒樓享鮑翅宴
(8) 幸運大抽獎送名貴禮物

晚宴精選菜譜如下：

鴻運乳猪件　鮮冬菇雙寶蔬
沙律海鮮卷　豉油皇脆皮鴿
金枝配玉葉　福建炒飯
原盅鷄炖鮑翅　上湯菜肉雲吞
廣肚扣婆參　香芋珍珠露
清蒸雙海斑　皇母蟠桃

日期：5月12日（星期日）
時間：上午九時卅分　費用：$ 380

七海旅遊（國際）有限公司
香港德輔道中88－98號華僑商業大廈21樓
電話：5413081（五線）　牌照號碼：350793

華僑日報 羣英會

新穎副刊 下月革新 內容精采

華僑日報新穎副刊「羣英會」，自推出以來，備受歡迎，現增邀名家，由五月一日起推出多篇新作，以答謝讀者支持。

小說·時光戰車

作者司馬遼。創新小說品種，熔合科幻與武俠於一爐，懸疑曲折，緊張刺激兼而有之。小說從未發表，司馬遼之漫畫，參與全國連環圖巡迴展覽，獲一致好評。

傳記·從商萬里行

作者區永熙，乃本港近年崛起之富豪，此文縷述其由一文莫名，由皮革行街一躍而腰纏萬貫，終成皮業大王之經過，赤裸裸自爆內幕，是經商者的指南針。

人物素描一〇八

作者陳青楓，文化界出版界精英，握筆寫周遭人物，擇其認識深者，幾筆勾勒，人物即脫紙而出，勢引起各界矚目，誠不可不看之佳作。

隨筆·三星伴月

原有「三子隨筆」，陳書子因事忙退役，改由小說家吳道子上陣，另情商得漫畫家蓮子「處女下海」，握管爲文，合成「三星伴月」，內容精采可期。

政論·幾番風雨

九七漸近，中港台關係錯綜複雜，展望前途，風雨猶滿路。作者野馬，資深報人也，時事分析家也，以一枝秃筆，爲明天中國描繪出一幅「幾番風雨又晴天」的美麗畫圖。另原有專欄「掛劍集」、「浪子手記」、「周遊列國」、「足不出户」、「政治正論怪論」、「李天機語錄」供精益求精，爲讀者帶來最佳的精神享受。

美進行星球大戰一連串大計 穿梭機發現號昨升空
研究費達二億六千萬
蒐集資料供軍方研究太空防衛 研究追踪敵方導彈及辨其眞假

（法新社佛羅里達卡納維拉爾角廿八日電）美國太空穿梭機發現號經延遲後，週日成功發射升空，它將逗留太空八日，為美國國防部進行有關「星球大戰」研究計劃。

穿梭機發現號是在當地時間上午七時三十三分發射升空，於發射升空前因機上電腦記憶系統發生故障延遲三十分鐘發射，但後來証實機件正常恢復倒數。

今次發射蔚為奇觀，穿梭機發射後六分半鐘就成功納入距離地球二百六十千米軌跡。

太空穿梭機上七名太空人均肩負多項價值二億六千萬美元的國防部星戰研究計劃，有關計劃將包括搜集數據供軍方專家研究太空防衛計劃，追踪及拆毀模擬敵方彈導飛彈以及辨認敵方飛彈的眞假，避免敵方魚目混珠成功進襲。

預料「發現號」將於五月六日完成任務返回地球。

（路透社佛羅里達州卡納維拉爾角二十八日電）美國太空總署星期六表示，穿梭機「發現」號已為星期日上午（香港時間昨日傍晚）升空作好準備，在太空為美國國防部進行一連串的試驗。

計劃在星期日的升空，已是「發現」號五天內第二次嘗試發射。第一次倒數在星期二中斷，原因是一個引擎感應器出現問題，需要更換。

穿梭機將帶同七名太空人，和價值二億五千四百萬美元的試驗性儀器，試驗戰略主動防衛計劃，即俗稱的「星球大戰」計劃。

「發現」號將在太空放出一個模擬彈道導彈，協助科學家設計可追蹤及毀滅敵方導彈的衛星。

「發現」號載有四件國防部的物品，其中一件是機密的。這將是美國十年來第四十次的穿梭機旅程。

（特訊）華盛頓四月二十八日電 載有七名太空人的美國發現號穿梭機，於二十八日格林尼治時間十一時三十三分，從佛羅里達角的肯尼迪航天中心飛向太空。

二十九日，發現號上的太空人將用機械手施放一個價值二點六億美元的科學儀器。三十六小時後太空人將收回該儀器。這一儀器將收集有關航天飛機尾氣的數據，為美國星球大戰計劃提供參考。美國國防部將利用這些數據來研制探測和摧毀敵方導彈的傳感器。

海基會今在平活動 拜會外有三次會談

（中央社記者張瓏北平二十八日電）財團法人海峽交流基金會大陸訪問團由團長陳長文率領，預定當地時間今天下午四時抵達北平，大陸紅十字會副會長陳柏秋、副秘書長曲折及有關人員，將到機場迎接。

訪問團先遣作業人員海基會副秘書長陳榮傑上午表示，訪問團全部行程已敲定，將在陳長文抵達後正式公布，今晚大陸紅十字會會長陳敏章將在北平國貿中心宴會廳設宴歡迎訪問團，訪問團將在明天正式展開活動。

他指出，訪問團在北平停留期間，將拜會中共國家旅遊局、司法部、文化部、對外貿易促進會等單位，並與國務院台灣辦公室有三場會談，分別由台辦主任王兆國、副主任孫曉郁、唐樹備主持。

陳榮傑說，這三場會談，雙方將就兩岸關係原則性的通案交換意見，沒有固定主題，此外，拜會其他單位時，將由各部會副部長接待。

他同時表示，海基會這次在北平，不請求見任何人或單位，但也不排除見任何人，這次禮貌性拜會，將保留給主人適當的彈性空間。至於大陸方面對台北要求安排行程的意見持什麼態度？陳榮傑表示「都反映在行程安排中」。

海基會抵平 受到了歡迎 台灣海峽交流基金會秘書長陳長文（左）率領代表團抵達北平訪問，受到北京紅十字會副會長孫寶鑑（音譯）熱烈歡迎。（美聯社）

打死學生 內長炒魷 於事無補

（法新社南韓漢城廿八日電）分析家今日稱：「南韓防暴警將一名學生示威者毆打致死後，反對派與學生誓言要加強民眾運動把總統盧泰愚罷黜之際，盧泰愚政府呈現政治煩擾。盧氏致力消除民眾對殘暴擊斃該名大學生所掀起的憤怒中，昨日迅速將內政部長安應模解職，而檢察當局亦拘捕四名被指參與致命毆打的防暴警。

主要反對黨新民主聯盟今日透過其發言人宣佈說：撤除內政部長職務，並不足以解決這宗悲劇事件，而總理領導的整個內閣必須辭職。

新民主聯盟領袖金大中又謂：該被撤職的內政部長因鼓勵防暴警使用木棍和鋼技毆打示威學生，應面對刑事控訴。廿歲明治大學生姜炯大之死，並非意外事件，而是防暴警的蓄意謀殺行徑。

社論
中、美、港三方都蒙不利

布殊總統須於六月三日前決定是否繼續給予中國最優惠國待遇。取決因素除了人權紀綠之外，還有中美貿易赤字，最近新增了囚犯產品問題。

先說人權記錄，中國處境比去年似更不利。去年，布殊總統通過延長中國入口的最優惠國待遇一年時，國會內的民主黨人士對天安門事件仍很憤怒，他們嘗試推翻布殊的決定。去年十月，眾議院通過決議案二七四——一七四。

跟着又通過決議案三八四——三〇，已為一九九一年再次延長最優惠國待遇制定新的人權標準。由於參議院在當日國會休會前並沒有就上述兩項措施採取行動，所以，兩次決議案都發揮不了效用。因此，中國才得以保留其最優惠國地位。

今年情況不同，布殊總統就最優惠國問題作出決定的有關人權的背景。將為中國政府審訊參與八九民主運動的異己分子。直至目前為止，單是在北京已有七百二十五人被審訊。美國會中仍有很多人對於讓一個公然拒絕給予其人民基本人權的國家享有最優惠國家地位，多表示不滿。

除了人權紀錄之外，最影響國會與總統就中國最優惠國地位作出決定，將是中美貿易赤字。美國去年與中國貿易赤字高達一百零四億美元。僅次於與日本及台灣的差額。此外，中國是美國出口下降的唯一主要市場，下降幅度由一九八九年的五十八億美元跌至四十八億美元。

布殊政府對中國入口障礙一向有非常反感。美國貿易代表辦事處於三月二十九日發表的報告，列出中國的貿易障礙包括入口發牌制度，入口禁制及配額，入口取代制度，對入口貨品制定過度品質標準，不公平的外滙配額及政府秘密規例。

該報告還指出，特別損害美國商業利益的，是中國對版權、專利權、商標及其他智力產權的侵犯。美國工業界估計，中國每年翻印版權屬於美國的產品，總值達四億二千萬美元，其中尤以電腦軟件最多。

布殊政府在考慮中國的最優惠國地位時，不該單獨針對中國，而忽略了對美國本身與香港的不利影響。香港美國商會調查報告指出，倘若中國失去最優惠國待遇，現行與中國有貿易的美國商行將會喪失大量生意額。導致業務萎縮或甚至倒閉。不少中美貿易合約將難以達成。而美對中國出口亦將大受影響。部份美商亦擔心目前與中方正在磋商的合作建議，將會胎死腹中。

至於對香港的影響，美國去年延長中國這個地位時，布殊總統曾表明一部份為了照顧香港之故。美駐港總領事歐威廉最近在紐約美中關係全國委員會演講指出。假如中國失去最優惠國地位，那麼對經港轉口貨品的關稅，將提高五至十倍。由於價格上漲，其銷美貨量將大減。

香港已極度關注這問題，行政局首席議員鄧蓮如勛爵和立法局首席議員李鵬飛將於六月隨貿易發展局代表團赴美。遊說延續中國最優惠國地位。除了要顧及中美雙方的利害，更要避免禍延無辜的香港。

海部大馬保證 日本軍國主義 不會借屍還魂

（路透社馬來西亞吉隆坡廿八日電）日本掃雷艦開赴波斯灣之際，首相海部俊樹亦展開其亞洲之行。他作出保證：日本過去的軍國主義，不會重現。

周六晚海部與馬來西亞總理瑪哈蒂爾會談後，日本外務省官員說：「我們意識到日本過去的行為，曾帶給亞洲人民許多苦難。我們對過去曾作這樣的反省。現在的所為，（指掃雷艦出國）並非展示[illegible]」

[illegible]國九天訪問期間[illegible]，與瑪哈蒂爾商談經濟問題[illegible]釋派遣掃雷艦出國之舉。日本發言人說：「瑪哈蒂爾已接納海部的解釋：掃除水雷祇是清理波斯灣的航道，吉隆坡已同意日艦在檳榔嶼港停泊。」

孟加拉人示威 警民街頭混戰 孟加拉人在首都達卡舉行示威，要求釋放被黜總統艾爾沙德，防暴警察使用警棍對付他們。（美聯社）

謀柬局停戰 中共賣軍火 泰說無關連

（法新社曼谷廿八日電）泰國總理艾南週日反對柬埔寨總理韓森之議，把柬埔寨停火與中斷中國大陸軍火供應赤柬游擊隊兩事，拉上關係。

不過韓森在此間艾南私寓進行和談後出來說：「會談甚佳」。

他透過傳譯員告記者說，「最重要還是「泰」總理接受停火的意見，並極力支持停火的協定。」兩位總理會談後。

泰國外部一位高級官員說，艾南拒絕把國際要求停火一事，與暫停中國大陸軍火供應赤柬一事，拉上關係。

時事分析 重建中東耗資鉅

海灣戰爭所帶來的後遺症，除了以百萬計的庫爾德難民亟待救濟，以及臨時成立的聯合國維和部隊外，已成國際社會大傷腦筋的問題。而在長遠計，重建中東的工作更非常吃力。

美國分析家和官員都表示，美國祇需六個星期時間，便能驅逐伊拉克軍隊離開科威特，但重建中東的工程將要動用龐大財力，這是該區所面對的唯一經濟問題。

在這次海灣戰爭中，中東發生多次的密集轟炸，情況是二次大戰以來最嚴重的，伊軍在撤走前燒毀科威特境內五百多個油田，加上伊拉克與科威特境內的基本建設遭破壞，估計重建中東需時多年。

國際貨幣基金會和世界銀行最近開始在華盛頓舉行春季會議，討論世界經濟增長及能源價格問題，大部份成員國力促國際貨幣基金會及世界銀行積極採取行動，處理中東戰後的清理工作。

現時要處理的問題是沙地阿拉伯的借貸事宜，以及伊拉克和科威特兩國未來的穩定。即使在八月二日伊軍入侵科威特前，全球經濟亦要面對東歐、非洲及拉丁美洲迫切需要資金的問題，這些地區對資金的需求極為殷切。

科威特和沙地阿拉伯的資金短缺問題嚴重，該兩國在海灣開仗前是資金豐富的，但現時卻極度拍緊。

不過，重建中東未嘗不有助於全球經濟發展，因為許多工業國家正處於衰退期，重建中東將刺激這些國家的經濟活動。

分析家似乎同意，科威特的重建將耗資約五百億美元，其中的二百億美元是用於重建油田的設備。伊拉克的重建須用上超過一千億美元，伊拉克要恢復石油出口，將比較科威特容易，因通往土耳其的輸油管未被毀壞，一旦解除經濟封鎖，兩地的石油貿易便可恢復。

阿爾巴尼亞人逃亡 警鳴槍制止 逃亡之人遷怒共黨 焚共黨總部

（路透社英國倫敦廿八日電）阿爾巴尼亞電視台報導：超過五千名阿爾巴尼亞人，企圖強行登上外國船隻離境，但遭軍隊向天開槍警告制止。

據南斯拉夫通訊社引述阿爾巴尼亞國營電視台說：大規模逃亡事件週六發生於阿爾巴尼亞北部港口萊什，由於羣眾受軍方阻止登船憤然遷怒於共黨，當地共黨總部被示威羣眾縱火焚燒，示威者同時到處破壞及搶掠商店。

該社說：「約二千名羣眾不理會軍方警告公然攻擊萊什共黨總部，與此同時，發生嚴重暴亂的北部斯庫台市，一列火車被羣眾放火導致二人死亡，該市曾於本月初因羣眾不滿大選結果引發大規模反政府示威事件，並且導致四人被軍警射殺。

據此間收聽南斯拉夫通訊社說：由於國內再度發生企圖登船逃亡事件，阿爾巴尼亞內政部長魯卡呼籲國人保持冷靜及答應政府將會推行民主及經濟改革計劃。

自十五個月前發生逃亡潮以來，阿爾巴尼亞有超過數以萬計人逃往西方，當局為制止國人進一步的逃，經已宣佈國內各主要港口軍管，但仍然未能阻止國人外逃決心。

黃秀日獲委 駐教廷大使 周書楷卸任返台

（中央社羅馬二十八日特稿）我國駐教廷大使周書楷日前已向教宗辭行後，周大使即結束在梵帝岡的任務，準備束裝返國。接任的黃秀日大使將繼續為增進中梵關係努力。

民國三十一年我國設立駐教廷公使館，謝壽康博士出任第一任駐教廷公使。

民國三十六年，吳經熊博士繼任第二任公使。二年後辭職，赴美任教，駐教廷使館由朱英任代辦。民國四十三年十月十一日謝壽康博士再度抵羅馬任駐教廷公使。

民國四十六年我國駐教廷公使館升格為大使館，謝壽康公使出任第一任大使，民國五十五年沈昌煥接替，擔任第二任大使。

第三任大使由資深外交官陳之邁擔任，他在民國五十八年四月向教宗保祿六世呈遞到任國書。

周書楷大使於民國六十七年抵達羅馬，任我國駐教廷第四任大使。

我國與教廷正式建交，出使梵帝岡的六任五人中，陳之邁曾任駐節菲、紐、澳、日等國大使，沈昌煥、周書楷曾擔任過外交部長，顯見我國對教廷關係的重視。

教宗庇護十一世於一九二二年即位後，下令設立教宗駐華代表，委剛恒毅總主教任教宗駐華代表，專理傳教事務。

民國三十四年抗戰勝利後，教宗庇護十二世下令設教廷駐華使節，由黎培里總主教擔任駐華第一任公使。一九六六年升格為大使館。

民國六十六年，教廷駐華大使卡西迪返羅馬後，教廷即未再續派大使來華。

此與教廷的政策有關，但經過六四天安門事件和中共不斷迫害天主教徒，教廷當感到和信仰無益，又改變態度而表示[illegible]我國以黃秀日接替周書楷，中梵關係日後發展或許將因而更趨密切。

派對正展開 子彈穿牆來 查莫羅夫人幸無恙

（美聯社尼加拉瓜．馬那瓜廿七日電）槍手於周六凌晨時分用自動武器向一間酒店泳池平台的一堵外牆掃射，當時總統查莫羅夫人正在該處參加一個派對，但她並無受傷。

兩枚發射自AK四七作戰武器的子彈穿過接近舞池的牆壁。

查莫羅夫人於家中接受美聯社電話訪問時稱，「我安好無事，只有上帝才知道」這次襲擊是否針對她。她說，「沒有人恐嚇我，我不會被威嚇倒的。」

內政部長烏爾塔多在電視上亮相時說，兩人僅受「非常輕微的輕傷」，其中一人是巴拿馬人，另一名是哥斯達黎加人。

警方在午夜後不久公布事態經過。據說牆上有十五個彈孔，兩彈穿牆而過，射入酒店內的泳池地區。當時查莫羅夫人正在該處參加她一個姪女的結婚款待賓客的派對，正在翩翩起舞。

境管局正副局長 否認金定國來台 非親非故為何來台探蔣緯國

（中央社台北二十八日電）針對日本經濟新聞於二十七日報導，黃埔軍校軍醫金願醫之子金定國將於五月前來台灣探視國家安全會議秘書長蔣緯國，內政部入出境管理局局長汪元仁和副局長劉蓮春今天分別以「絕無此事」和「沒有經辦這件案子的印象」的說法，否認此事。

劉蓮春甚至指出，政府其他有關單位，也未就此事關照過境管局，發給金定國來台許可。

汪元仁也說，雖然政府於去年五月二十六日頒布「現階段公務人員在大陸親屬來台探親申請作業規定」，允許不得赴大陸探親的公務員、國軍人員和警察人員，其在大陸的配偶和三親等內血親，前來台灣探親。但金定國並非蔣緯國的二親等血親（即兄弟關係），即此一點就不符合來台的規定。

另外，由於金定國目前在大陸安徽省政府任職，汪元仁說，依現行有關規定，凡參加中共黨政軍組織者，獲準來台機會，也是微乎其微的。

政府與叛軍達成協議 薩爾瓦多將結束內戰

（美聯社墨西哥城廿八日電）據參與會談的聯合國調停員表示，薩爾瓦多政府與國內左翼叛軍領袖周六達成協議，有望結束十一年長的內戰。

聯合國調停員蘇圖只透露三點協議的少許內容，他說較後時間會向外發表協議內文。

他表示，協議內容是關於改革薩爾瓦多政府軍事、立法及司法機關，至於其他問題包括雙方停火，會在下次會談中討論，暫時計劃在五月舉行。

薩爾瓦多政府與叛軍的談判，代表向四月四日起一直進行會談，周六達成的協議呼籲聯合國成立一委員會，調查八〇年以來薩爾瓦多國內踐踏人權的事件。

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大

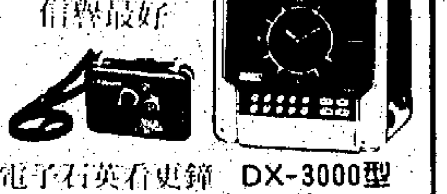
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費壹百元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）
加色每寸另加五元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段五十元
加印紅色每段六十七元半
七寸位（二格高）每段壹百元
加印紅色每段壹百叁十五元

遠近知名 馮滿記嗎嘜
新貨上市 定價相宜
專營：金綫裙褂 正絲棉被 珠羅蚊帳 美國床布
自辦：正紅花油 正白樹油 正[illegible]楓油 正莪朮油
代理：萬花跌打油．萬春堂五寶珠
總行：星加坡士敏街七號 電話：七〇九四〇
九龍：上海街二〇三號 電話：(3)八四九五五三

沙田火炭村黃竹洋街15-21號
華聯工業中心
即買即用 獨立廁所．樓底特高 特大貨台．車場寬敞
地舖 No.6號 750呎 每呎808元
樓上：846—10839呎（樓底高13呎）
（大小面積均備）每呎608元起
特大單位59793呎（承租約出售）車位平售
正義公司 電話：5452522　華懋集團 電話：7398811
地盤電話：6061687（假日照常）

九龍油蔴地渡船街32－36號
富利來商業大廈
租 每呎13元起　售 每呎1868元起
● 二樓至十九樓寫字樓，大小單位齊備 面積由425呎至4054呎
● 地下旺舖，合各行業門市生意 面積由388呎至724呎
百佳超級市場現已開幕
獨家代理：華厦地產代理有限公司
電話：5271821（十五線）
地盤實情處電話：3849058（假日照常）

AMANO 安勉勞自動打咭機
牌子最老 信譽最好

電子石英看更鐘 DX-3000型
總代理：誠週有限公司
電話：5411708-5線

四代老牌 相命最準

擅批命運掌相風水姓名招牌能轉為好運
名師 鍾應堂 掌相命家 精批命運
儒家秘學、擅論終身事業、婚姻、財祿、兒女、壽年、禍福判斷獨到
指點前程、接批中外命書料事如神
駕彌敦道227號五樓④字近新樂酒店佐敦站
請預約電話7305328 中午11至8時會客

六基有限公司
香港中環威靈頓街39至41號六基大廈六樓
電話：8456611
香港永樂西街177-183號
永德商業中心
尚餘商業單位特價廉售
305-305A室 1265呎 1,897,500元
（經紀免問）

工廠大廈招租
黃竹坑業發街12號松柏工業大廈 3000餘呎
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大廈 2000餘呎起
官塘大業街34號楊耀松第五工業大廈 3000餘呎
土瓜灣旭日街15號順煒工業大廈 2000餘呎
洽租請電：543 8960

華僑日報
香港電視服務站
7-ELEVEN便利店
百佳超級市場
惠康超級市場
名鐵便利店
均有出售

旺舖出租
尖沙咀區旺地點，四仟餘呎，適合酒樓、快餐、銀行、珠寶業，電：5235967 劉洽

中區寫字樓租
德輔道中166／168定昌大廈先施對面650呎高層海景 2,000呎近地鐵站 平租包管理費
旺舖出租
奕蔭街32號地下連閣樓下1,120呎閣1,000呎近電車站合各行業電5459222伍小姐洽

工廠大廈地下招租
九龍灣宏開道20號地下9000餘呎
官塘大業街34號地下4000餘呎
官塘道340號地下6000餘呎
洽租請電：5435244

正義 電話五四五二五二二
灣仔寫字樓招租
● 軒尼詩道145號 安康商業大廈 17/F No.2 1010呎，20/F 1964呎 每呎租22元（灣仔地鐵出口）
● 灣仔道185號 康樂商業大廈 15/F 1502室1523呎每呎租18元

華僑日報 救童助學
善長仁翁 請解善囊

中通社評論指價格飛升與購買力脫節
樓市炒風下不健康發展
若無調整後市不值樂觀

（特訊）中國通訊社一篇評論文章認為，香港的中小型住宅樓價近期急劇上升，基本與市場的實際購買力出現脫節。若此類樓市仍未見調整鞏固，相信其後市不值得樂觀。

中小型住宅樓市在過去兩三年來的表現確相對較佳。市場有實質的置業甚至小型換中型單位的需求，使中小型住宅樓市穩中向好。即使市場曾受衝擊，但中小型住宅樓市的復元能力甚強。自波斯灣戰事結束至今的兩個月，中小型住宅樓價突然急升，市況呈現相當濃厚投機炒賣的現象，發展似有點不大健康。

在過去八、九個星期以來，大型住宅屋村的中小型單位樓價普遍上升百分之十五至百分之二十，個別位置理想的單位售價增幅更不止此數，升幅令人咋舌。事實一般在年初所預期的住宅樓價全年升幅，也只是成半左右，而近期於轉瞬間便達到這個目標，惹人注目。尤其是樓市的炒家重新入市，個別更出現集團式的經營，引致樓市潛伏一定的危機。

住宅樓市在現階段無疑表現仍穩，其後市的發展卻令人存疑，因素包括有好點：第一，中小型住宅樓價的升幅過大，其中市區的大型私人住宅屋村價格已升至每平方呎二千五百元，已非一般家庭所能負擔。購買一個面積五、六百平方呎的中小型住宅單位，置業者要付出代價一百二十萬元至一百五十萬元，支付首期約兩成款項，還要向銀行借取一百萬元至一百二十萬元。以現時的按揭貸款息率，向銀行借十年供樓，置業者每月所支付的本息要一萬三千元至一萬五千元，相當吃力。樓價與購買力脫節，使樓市發展缺乏支持。

第二，港元利率基本見底，今後即使不會急升，其向上調整的機會應大於向下，而下調的幅度甚為有限。換言之，買樓置業供樓還款所需的本息金額，可能會越來越多。置業者宜考慮利息因素，否則有出現力有不逮之象。

第三，勞工工資今年的升幅被當局人為干預下，普遍不及過去兩三年。但消費者和置業者卻要面對種種加稅加價的威脅，購買能力顯然有所萎縮，故樓市的實質支持力較前為弱。

現時的住宅樓市確處於炒風轉熾的環境，因為市場僅局限於個別大型私人住宅屋村有較大的程度活躍，其他地區的二手樓甚至新盤樓花，市道也不見得理想。銀行已採取審慎的住樓按揭貸款政策，反映它們不敢過份看好樓市的發展。地產發展商顯然要考慮改善售樓方式，以盡量減低樓市的炒賣活動。因為樓市出現過份的投機活動，會使置業能力受到打擊，銀行面對市道不穩威脅也收緊信貸，最終使地產發展商受損。香港樓市炒風日趨熾熱了。

美玩具市場前景不明朗
籲廠商積極開拓新市場
首屆亞洲玩具展覽十月在香港舉行

（港訊）第一屆亞洲玩具展覽會籌備委員會主席包偉能表示，美國是本港最主要的玩具市場，佔總出口的百分之四十九。本港玩具在波斯灣戰爭期間大受打擊。雖然目前美國市場已有好轉，但本港玩具廠商仍然不太樂觀。

包偉能指出，美國玩具市場有很多不明朗的因素。去年聖誕零售淡靜，各大玩具公司清貨大減價，有部份更以五折出售。今年三月，全美最大的玩具連鎖店繼續以大減價政策招來生意。這種情況必定影響港商接單價。

美國「孩之寶」收購 TONKA、KENNER 及 PARKER。美泰玩具公司亦被傳正準備收購行動。對象計有：TYCO、FISHER-PRICE 等。如美國玩具市場被兩大集團控制，未知對本港廠商將有甚麼影響。

每年這個期間，本港玩具業人仕都擔心美國取消中國的最惠國地位。目前，超過九成的玩具製造商都有在中國設廠生產。中國製造玩具在美國進口稅平均為百分之六點八，若中國失去最惠國地位，則上述進口稅將增至百分之七十左右。香港玩具業將受沉重打擊。

美國華盛頓州勞工委員會去年十一月呼籲全美聯合抵制中國製造的玩具，指稱銷往美國的玩具，部份可能是由中國政治犯和童工製造的。

包偉能呼籲本港玩具廠商不要過份倚賴美國市場。部分廠商積極開拓新市場已見成效。從八七年起，玩具總出口增長百分之七十二；其中，以中、南美洲四個國家的增幅最為可觀，達百分之二百一十三；德國、日本、意大利、法國及英國都分別有一倍的增長；僅美國及加拿大兩國分別祇有百分之五十的升幅。

包偉能表示，於本年十月三日至五日在香港展覽中心隆重舉行的第一屆亞洲玩具展覽會將有助本港玩具廠商開拓新市場。預料屆時將有一萬二千位買家蒞臨商談業務。本屆展覽會得到海外著名玩具雜誌的支持，鼎力贊助者計有：一、美國的 TOY & HOBBY WORLD；二、法國的 LA REVUE DU JOUET；三、德國的 DAS SPIELNEUG；四、日本的 WEEKLY TOY NEWS（週刊玩具通信）；五、亞洲的 ASIAN TOYS MAGAZINE（亞洲玩具雜誌）。

屆時，各贊助機構總編輯將出席一個名為「國際玩具市場前瞻」的研討會，主講各國玩具市場發展狀況。此外，在展覽會期間，大會將聯同通用公證行舉行「國際玩具安全研討會」，並已邀得十多位國際知名的玩具安全專家從世界各地蒞臨主講。

亞洲會展推廣有限公司總經理吳文忠表示，大會已發出數萬張邀請卡給海外買家，並已收到部份回覆。展覽期間，大會特提供免費接送服務給參展商的海外買家。大會亦提供特惠研討會門劵給參展商。

吳文忠表示，緊隨着一連串的推廣活動，已有很多亞洲各地的玩具及禮品廠商參加了本屆的展覽會。為確保分派得位置較好的攤位，他呼籲香港廠商儘快與大會聯絡，請即電七二三八六六〇查詢。

圖：國際扶輪社第三四五區第三十一屆年會，假座澳門凱悅酒店舉行。（上圖）區總監區錦源（左），大會籌備主席朱梓焜（右）主持開幕禮；（下圖）前區總監李宗德（左）代表扶輪社，將三十五萬五千元支票捐贈香港善終會，由行政總監丁立賢（右）接受。

捷克開放市場
對港產消費品
需求相當殷切

（港訊）本港廠商於本月早前參與在捷克布爾諾舉行的第二十二屆國際消費品展覽會，展出的港產消費品廣受當地買家歡迎，反映該國對於是類產品的需求相當殷切。

港商於五天展覽期間接獲訂單總值逾二百九十六萬港元，另七百二萬元生意仍於洽商中。各參展商並於會上建立業務聯繫。

各類港產品之中最暢銷的為成衣，包括牛仔裝、T恤、內衣及電子產品，包括電視機、卡式錄音機、耳筒收音機。其他備受歡迎的產品為鐘表、裝飾品、鞋履及家居用品。

香港代表團包括十五家成員公司，由香港貿易發展局籌組參展，以把握發展中的捷克市場。

是項國際消費品展覽共有九百四十四家公司參展，分別來自三十二個國家與地區，到場參觀的買家共八萬人。

自八九年底撤銷共產主義制度以來，捷克政府致力發展市場經濟，去年並實行多種措施，如削減政府資助、調低貨幣滙價、通過有關私有權與自由貿易的法例等，以加速經濟改革的步伐。

由去年五月份起，國家不再壟斷外貿，各家公司可自行申請從事對外貿易活動。

今年首兩個月，港捷兩地的雙邊貿易總額躍升百份之七十七。以九零年全年計算，出口至捷克的本地產品增加百份之十三，轉口上升百份之四十二。主要出口類目包括成衣與配飾、電工機器與設備、電訊器材與組件、玩具及體育用品。

香港美國商會與香港工業總會
向美國展開游說
延長中國最惠國

（特訊）香港美國商會與香港工業總會分別發起遊說運動，要求美國延長中國最惠國地位。美商會謂，以目前情況估計，中國只有五成機會得最惠國地位。如果中國得不到這地位，最受打擊是紡織及玩具業。

香港的美國貿易投資委員會主席區偉倫昨日謂：商會的游說團會在五月六日出發，在華盛頓為中國爭取最惠國地位。他相信這次會是一項艱辛工作，游說重點是為中國爭取最惠國地位，不過以美國利益為出發點，若中國失去這地位，最受影響會是香港、廣東及福建地區，而最受影響的香港的轉口行業，因為很多中國貨是經香港轉往美國，而在不明朗環境下，更加會影響美國在中國及香港的投資意欲。一位中國投資的美國公司生產貨品，很多是出口至美國，至於香港投資的美國公司，目的亦是想與中國貿易，但中國若失去最惠國地位，貨品出口將會失去關稅優惠的特點。

他又說，以目前情況來看，中國只有五成機會，可以延長最惠國地位，或美國在有條件的情況下，給予中國這地位。

另一方面，香港工業總會亦發起運動，要求會員寄信予美國國會議員，希望美國無條件延長中國最惠國地位。工總主席張鑑泉謂，中國若失去最惠國地位，香港整體貿易額會減少九十億至一百二十億美元，而失去的職位，會多達四萬個。

職工聯盟舉行
五一廣場活動

（特訊）衛星廣播有限公司發言人強調，該公司對所有替用戶安裝公共衛星天綫的公司會一視同仁，不會偏袒同屬和記黃埔集團的豐澤有限公司。而衛星廣播公司只管發射節目，而不涉及天綫安裝業務。

豐澤公司市場董事白禮信，對於豐澤是否在考慮以低於市價為用戶安裝公共衛星天綫，拒絕評論。白禮信說，目前豐澤正等待政府公布公共衛星天綫的發牌細則；一俟公布，該公司即會申請牌照，開始落實公司政策。此外，衛星廣播國際事務公共關係高級副總裁孟慶瑞強調，衛星廣播對本港所有公共衛星天綫工程公司將一視同仁，不會偏袒豐澤，若各工程公司在安裝衛星天綫方面有技術上的問題，衛星廣播歡迎這些公司提出，且將盡量回答。

圖：昨日舉行的「五一廣場」，節目豐富，包括話劇及攤位遊戲。（本報攝）

管理發展巡禮九一
五月三日舉行開幕

（港訊）職業訓練局轄下香港管理專業發展中心將主辦展覽會，介紹最新的管理發展材料及資源。「管理發展巡禮一九九一」是全港首創的管理展覽會，於五月三、四日（星期五、六）假香港管理專業發展中心舉行。

是次為期兩天的活動，是特別為經常要搜羅本地管理培訓發展資源的經理級及培訓人士而設。

是次展覽會的主題是「九十年代多元化的管理發展方法」，內容包括六個主要範疇，分別為高層管理發展、督導管理發展、小型企業及東主經理發展、公司內部管理及企業發展、管理培訓人員發展，以及資訊科技在管理發展的應用。

管理專業發展中心高級顧問兼展覽會負責人何世柏說：「這次展覽會的目的，除了是介紹本中心各項為改善本港管理質量而設的設施及服務外，最重要的是向經理人員、企業家及管理培訓人士，展示各種最新的本地管理培訓發展資源。」

他補充說：「屆時，展覽會將展出本中心的研究調查成果及自行發展的課程材料，並且設有一系列的小型專題講座，介紹各個管理培訓發展的課題。」

此外，展覽會場更有展覽板、錄影帶播映、電腦輔助管理培訓套件試用、「管理通」資訊熱線試聽，以及管理書刊展銷等。

「管理發展巡禮一九九一」由合和實業有限公司董事總經理胡應湘主持開幕。

展覽會的公開開放時間是：五月三日（中午十二時至下午七時）及五月四日（上午九時至下午五時）。舉行地點是香港灣仔活道廿七號職業訓練局大樓十一樓香港管理專業發展中心。免費入場。

如有任何垂詢，請致電八三六一八一八與該中心聯絡。

台北文具展
港商接訂單
逾八十萬元

（港訊）五家港商在香港貿易發展局籌組下，於上月參加台北國際禮品暨文具春季展覽會，即場接獲總共八十五萬八千港元的訂單，另有一百五十六萬港元的生意仍在洽談中。此外，還有六家本港公司將優質產品陳列於貿易發展局設立的飾櫃。

這是本港首次組團參加台北禮品及文具展；該展覽共有來自十二個國家的七百多家公司參展，香港貿易發展局設立的諮詢櫃位共接待了八百多個各國買家，並處理超過二百項貿易諮詢，成績頗佳。專營廣告禮品及贈品的廣森國際有限公司總經理林壽山表示，在會上接觸到不少有潛質的買家，其公司現正跟進一些訂單。他又謂，參展目的在聯絡海外買家，結果遇上了不少意大利、法國及歐洲買家，而來自美國的訪客則較少。

特稿

國際扶輪社三四五區
在澳門召開年會閉幕
總監區錦源主席朱梓焜霍宗華主持
卅五萬五千元善款捐贈香港善終會

為期三天的國際扶輪社第三四五地區第三十一屆年會，已於一九九一年四月二十八日（星期日）中午十二時三刻，假座澳門凱悅酒店舉行「惜別午餐」後，宣告圓滿閉幕，一九九二年再會！

國際扶輪社第三四五地區，即是香港澳門地區，但由一九九一年七月一日起，又將改易為「三四五〇區」，那是國際扶輪社總社的新規定，全世界的扶輪社地區的數字後，都加上一個「〇」字。據說：加上一個「〇」字後，以後該地區可以繼續增設扶輪社一、二、三……至九。

國際扶輪社第三十一屆年會的決議，執行事項中，捐贈香港善終會的三十五萬五千港元善款，最使參與年會的社友高興者。這項善款捐贈於四月二十七日在年會第二天上午舉行，國際扶輪社第三四五地區一九八九年至九〇年總監李宗德，代表該扶輪社將支票送給善終會行政總監丁立賢接受。

國際扶輪社第三四五地區對於香港善終會員有善緣，一九九〇年慶祝香港扶輪社成立六十週年捐贈善終會五十萬港元，由港督衛奕信爵士夫人代表接受，對於國際扶輪社第三四五區表示謝意。

香港善終會成立五年，該會照顧患上絕症人士，使其獲得善終，而患病者也獲得別人關懷與照顧。在沙田，善終會有一層樓就以扶輪會命名，該層樓分設康樂活動室與物理治療室。此外，善終會也有派護士，分別前往患病者家中探訪。

國際扶輪社第三四五地區第三十一屆年會，一九九一年四月二十六日至二十八日舉行，由總監區錦源，大會籌備主席朱梓焜，主辦社委員會主席霍家華等主持。三天過程如下：

四月二十六日：二時報到，六時三十分開幕典禮開始，唱扶輪歌，區總監區錦源介紹嘉賓，大會秘書長鄭恩基唱名，大會籌備主席朱梓焜及主辦社委員會主席霍家華致歡迎詞，總監區錦源介紹總社社長代表，前總監陳順祥，總社社長代表陳順祥致詞，區總監區錦源答謝及致詞，年會秘書鄭恩基報告，八時歡迎晚宴。

四月廿七日：上午九時三十分，第一次全體會議，總社社長代表，前總監陳順祥致詞「善終服務」（前總監李宗德），總監區錦源致詞。十時三十分茶會小休，十時四十五分分組討論：①服務夥伴及社員增長，前總督賀錦平資料引索，前社長蔡永熊主題介紹。②扶輪基金，前區總監霍康侯資料引索，前社長司徒顯亮主題介紹。③保護地球，前區總監李宗德資料引索，前社長陳河鋒主題介紹。十二時三十分聯誼午餐。二時十五分，第二次全體會議，各組報告，大會秘書鄭恩基報告。下午三時分組討論：④如何弘揚扶輪，區總監提名人桂安秋資料引索，區總監紀艾華主題介紹，⑤職業服務的新領域，前區總監黃志偉資料引索，前社長戴禮詩主題介紹。四時十五分會，小休。四時三十分，社長霍家華介紹主題演講者澳門旅遊司司長安棟樑工程師，總監區錦源致謝詞。五時，地區事務報告，公佈一九九二至一九九三年地區總監提名人。七時三十分，晚餐。舞會，頒發地區獎，娛慶節目。

四月二十八日：上午七時早餐會議（前任，現任，候任國際扶輪社職員，各社社長及候任社長），八時分植樹儀式。九時三十分，第三次全體會議：國際少年團（湯玉勝），扶輪青年團（地區代表張理光），扶輪青年領袖得獎人（前社長潘定鈞），年會案報告前區總監黃志偉，十一時茶會小休，十一時十五分介紹未來領導人：一九九二至九三年區總監提名人，下屆區總監桂安秋及各社下屆社長。墨西哥市世界年會介紹，閉幕演講由總社社長代表陳順祥，區總監區錦源擔任，大會籌備主席朱梓焜致謝詞。十二時十五分告別歌，十二時四十五分惜別晚會。（本報記者金戈）

中國工商出版社
電話：873 3441
傳真：873 1452

工商行政管理規章匯編
1990年10月1日中華人民共和國行政訴訟法頒佈後，廣州市各級工商行政管理機構都依此規章辦理和執行。本書包羅了廣州市改革後的企業登記管理、外資企業登記管理、私營、個體經濟管理、經濟合同管理、商標管理、廣告管理、市場管理、經濟檢查等384項資料。本書為廣州市工商行政管理學會和工商局政策法規處合編，16開本，厚500餘頁，本社榮獲本書的香港區代理權，現定價港幣600元，數量有限，欲購從速。

香港中貿公司名錄1991
一本珍貴的商業名錄，內容齊集千多家本港對華貿易公司和國產代理公司的詳細資料，包括公司名稱、地址、電話、電傳、傳真、負責人、成立日期和業務範圍。本書16開本，五百餘頁，文字中英對照，目錄依行業分類，以英文字母順序編排，易於檢閱。現定於1991年3月底出版，訂價港幣四百元正，徵訂期間憑待劵八折優待讀者，即三百二十元正，欲購從速。

深圳外資企業名錄
本書收集1990年11月以前在深圳註册及開辦的外資企業資料，包括2903家三資企業，5647家三來一補企業，349家外省駐深圳辦事處，另219家深圳市核准持有進出口權的企業，內容收錄了公司名稱、地址、電話、傳真、負責人，業務範圍等。《深圳外資企業名錄》為大度16開，精裝訂製，共計630頁，本社榮獲本書的香港區代理權，現定價港幣700元，數量有限，欲購從速。

廣東鄉鎮企業名錄
本書介紹廣東省16個鄉鎮工業、商業、農村、科技等方面的概況，共搜羅1500家鄉鎮企業的名稱、電話、負責人、企業規模、業務範圍等詳細資料。《廣東鄉鎮企業名錄》為16開本，厚約200頁，精裝訂製，由廣東新華出版社出版，本社榮獲本名錄的香港區代理權，每本定價港幣400元，數量有限，欲購從速。

中國對外經濟貿易企業名錄1990
由中國對外貿易管理司編輯，全書800多頁，內容包括40個省市，2000餘家之中國進出口公司、貿易中心、工廠等詳細資料，中英文對照，計有地址、電話、電傳、傳真、註册資金、經理、業務範圍等，實是對中國拓展貿易的最佳媒介，售價港幣陸佰元，HK$ 600。

本公司／本人擬訂購 貴公司出版／代理之
□工商行政管理規章匯編 □香港中貿公司名錄 1991
□廣東鄉鎮企業名錄 □深圳外資企業名錄
□中國對外經濟貿易企業名錄
姓名：
地址：
負責人：
電話： 傳 真：
地址：香港仔大道 223 號利嘉商業中心 1406 室
電話：873 0793 傳真：873 1452
填妥上列表格，附以"中國工商出版社"抬頭之劃線支票寄回本社即可。歡迎 FAX 訂書專人送上。

中環寫字樓招租
中區最旺地點面積由500餘呎，700餘呎，900餘呎至1100呎。中央冷氣系統，管理完善，租金相宜。
有意請電：
5231637 區先生洽

活血散瘀 消腫止痛 舒筋活絡

特別推薦·國際參展
●第卅五屆布魯塞爾尤里卡默世界發明展覽會
●第十五屆日內瓦國際發明與新技術展覽會
●1987年在加拿大滿特利爾舉行的國際發明展覽會
口碑好·榮譽佳
●1986年全國第二屆發明展覽會銅牌獎
●中國武漢市黃鶴獎

月鈴牌
華陀風痛精 噴射劑
主治：(1)運動損傷，跌打損傷，急慢性軟組織損傷。
(2)骨折及脫位愈合後所引起的關節腫痛，肌肉傷痛等。
(3)因風寒引起的頸，肩，腰，腿酸痛，關節腫痛及肌肉疲勞等。
*本品經中國六大醫院臨床實驗，並由30多位醫辦專家，教授及臨床醫師組成鑒定委員會，一致確認本品是治療風濕骨痛，運動損傷，急慢性軟組織損傷，骨折，脫位愈合後所引起的關節腫痛的有效外用藥物。
國貨公司、藥行有售
總經銷：大眾行 電話：8551213(4)線
通訊：香港郵政總局信箱12203號 圖文傳真：(852) 8551326
澳門分銷處：[illegible] 電話：84784, 556389

六味地黃丸
鷺江
廈門六味 用料上乘 古法炮製 療效特佳
六味地黃丸，為補虛益損的第一方劑。藥性和平，中年人最宜服用，故有「中年之友」之稱。本品主治頭暈目眩，腰膝痠軟，自汗盜汗，虛火牙痛、耳鳴，促進血液循環。
經銷處：
德盛行實業有限公司
電話：5783721-4
國貨公司·藥行有售

新一代
851超級營養丸
2合1保健兼治療
請注意塑膠樽蓋上"851"三字燙金凸字
本品採用加強配方，再推出"新一代"超級營養丸，內含19種人體必需的氨基酸，24種微量元素及多種維他命，使人體更易吸收，進而發揮更大功能。
國貨公司、藥行有售
中亞貿易公司 電話：854 2769 傳真：(852) 854 1973

強身健體保青春滋潤肌膚美顏容
特種天然營養（口服）補劑
北京花粉蜂皇漿
本品對增強體質，病後或產後的身體虛弱，均能起滋補營養、幫助恢復健康的作用。本品對疲勞過度，精神緊張等有恢復正常的功效。常服可以預防疾病，增進健康，助長發育，養顏強身，男女老幼，四季可服。
北京第四製藥廠監製
經銷處：達康公司 電話：5403379 國貨公司藥行均有代售

佛山名藥·馳譽穗港
抗骨增生片
購買時請認明"珠江牌"註册商標
功能：
補腰腎、強筋骨、
利氣、止痛、抗增生
國貨公司·藥行有售
經銷處：民康醫藥有限公司
電話：3031029

張國榮五月中返港 擬接拍吳宇森新作
周潤發計劃自導自演愛情片

周潤發在日前接到張國榮的長途電話，張國榮表示五月中會返港與他吃飯，順便與吳宇森洽談拍片事宜，發仔問他是否會返港拍片，他說要與吳宇森談完劇本才作打算，發仔表示百分百支持他回港拍片，如今香港演員如此少，他是一位好演員，應該繼續拍片，發仔問他得獎之後有沒有失眠三晚，他說沒有，心境很平靜，對得失看得很淡。發仔拍完「監獄風雲」續集，他會演出吳宇森一部警匪片，他尚欠金公主七部片約，明年底便告約滿，這七部片約之中，最後一部他想由自己做導演，一償做導演心願，他希望可以自導自演一部愛情片，記者問他會否將自己的愛情史搬上銀幕，他說不會，因自己的感情生活是私隱，無意公開，所以劇本會找別人來寫。最近有出版社想爲他出自傳，但被他拒絕，因自己年紀不算很老，他打算息影後才出版，到時資料可能更豐富，近期日本有出版社爲他出版了一本寫眞集，將他由出道至今的資料、演出劇集數量、拍片的海報、劇照全部刊登出來，介紹給日本觀衆認識，發仔看出日本出版社的認眞、細心，故此這本書沒有經他同意出版，他亦不會追究責任。

周潤發夫婦，是幸福的一對。

元彪初嘗做導演的滋味，執導自資新片。

高麗虹勤練功夫 望打開海外市場
辭演反角不介意減少收入

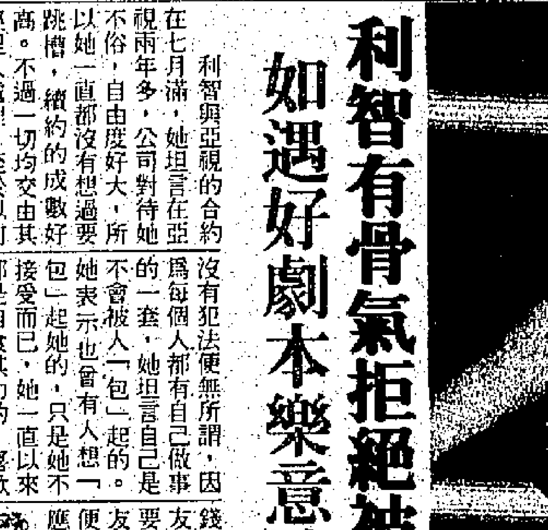
高麗虹近期祇忙於練功夫，練習耍劍、用刀，遲些她要演出一部由三毛執導的影片，在此片要耍不少兵器，而她一向對用兵器沒有認識，所以祇好惡補，除此部片外，三毛遲些去美國拍攝的西片，她亦有份演出，由於動作片在海外受歡迎，公司拍西片亦離不開動作片，她演的角色肯定由頭打到尾。

她對拍攝西片有期望，因打開海外市場，她可以多拍西片打星，較早前元彪的「西藏小子」找她演，不祇限於在港做女反派角色，三毛看過劇本後，建議她不要接演，因角色發揮不大，且是反派，在「財叔」她已做過一次反派，不想演得反派太多被定型，所以她不對寶祥爲她推了此部片約。

簽了寶祥之後，公司對她要求很高，外間有戲找她演出，若角色不好，公司多數爲她辭演，此舉雖然令她收入減少，但公司祇爲她好，所以她不會介意，寧願搵少一些錢也不濫拍。

高麗虹、三毛大方合照。

利智有骨氣拒絕被包起 如遇好劇本樂意演電視


利智坦言曾經亦有人想「包」起她。

利智與亞視的合約在七月滿，她坦言在亞視兩年多，公司對待她不俗，自由度好大，所以她一直都沒有想過要跳槽，續約的成數好高。不過一切均交由其經理人處理，至於以何種形式繼續合作就未作定。

自四年前拍過「刁蠻」後，至今都未有拍過劇集，如果有好的劇本，她亦會考慮拍攝。另她覺得公司每年有這麼多新人及新的亞姐，應該要留些機會給其他人。

近期有傳一港姐被「包」起之事，利智覺得每個人做事都有其自由，只要不影響他人，沒有犯法便無所謂，因爲每個人都有自己做事的一套，她坦言自己是不會被人「包」起的。她表示也曾有人想「包」起她的，只是她不接受而已，她一直以來都是自食其力的，喜歡自己照顧自己，另她亦不會隨便接受他人送給她貴重禮物，免被誤會。

對於「包」起之形容詞，利智稱不要用「包」字來說這麼難聽，或許那些人是相愛的，至於男的俾錢女的，她覺得是普通事，因爲對方的困難便是自己的困難，理應互相幫助，最重要是心甘情願。而她自己亦有以金錢去幫助一些男性的朋友，這是好正常的，只要是有需要，那人是朋友，爲人又好的話，她便會幫忙，因爲朋友是應該互相幫助的。

七彩銀幔

有傾有講

呂良偉想學鄭則士 要女朋友變多面人

一部「跛豪」令呂良偉紅遍半邊天，加以他與郭錦恩的感情又發展得那麼好，故此，朋友們都說他是愛情事業都得意。

「邊係呢，我嘅事業家吓先至開始，愛情亦唔算得意，而且我一向都認爲男人應該以事業爲重，愛情只係次要啫。」呂良偉講得煞有介事。

「因住女朋友聽咗唔高興。」

「電影係我嘅事業，多咗工作，我往往會疏忽咗女朋友，所以我希望對方能夠以我嘅事業爲重。」

「乜你咁大男人㗎？」

「其實，大男人又有乜唔好，我會保護佢，如果女朋友太嚕囌，成日好似貼身膏藥咁，事事都要以佢爲重，咁就認眞麻煩，我寧願同成班朋友响一齊高興好多。」

「你即係倫肥KEN嘅橋啫，睇唔睇要女朋友通過你D朋友嗰一關先至結婚呀？」

「梗係要啦，做朋友冇所謂，結婚成世流流長，如果我D朋友唔啱KEY，你話有乜謂呢？」

「咁即係有哂二人世界嘅。」

「咁又唔係，如果淨係兩個人响埋一齊，就吓佢都得，如果同埋朋友成班人，咁就要同D朋友合得㗎。」

「即係要你個女朋做多面人啦？」

「咁就最理想啦，兩個人响一齊嘅時候，做我嘅情人，如果好多人一齊，咁就成爲朋友中嘅一份子。」

于莉、尹揚明對電影有熱誠。

論 波霸望獲提名 機會越來越近

葉子楣以波大見稱，如今，更以波而揚名遐邇，可見佢之威水。

故此，本屆金像獎，佢雖無份獲提名，亦一早便獲大會三邀四請，並發請柬，邀佢出席頒獎禮，更因此，佢以己比人，唔相信有同業會收唔到大會之請柬也。

阿炳最欣賞者，乃係佢表示：若未獲通知，而又有份獲提名者，應主動向大會追問，是否寄失或漏發，以免錯失機會，怨天憂人。

波霸更對自己主演之影片，未獲提名，表示極爲惋惜。

阿炳認爲：波霸實在唔駛灰心，因爲而家潮流興拍三級片，換言之，即係製片家銀紙掛帥，多數都係拍商業片，兼且一部片之製作費極爲可觀，稍爲睇得吓者，便過千萬，就算二三千萬，亦好平常，文藝片雖然有藝術性，之不過，冇乜商業性，大多數都唔係點收得者，試問有幾多個鄧光榮？故此，文藝片定必越來越式微，而喜劇，無厘頭片，三級片就大行其道，屆時，一定會在此等片中，選中優勝者也，以本屆金像獎爲例，「表姊你好嘢」獲女主角獎，可見獎次已非全由文藝片所囊括，商業片已經抬頭，換言之，波霸主演之商業片，好快會被提名也，波霸獲提名之機會自然更大。

阿炳捻論

入行廿載心願得償 元彪終可執導演筒
夫妻恩愛互相信任心境開朗

元彪與太太結婚八年多，大女兒已經六歲，細仔大概三歲，身爲父母二人，看來樣子像是越來越年輕，其太太更看不出已是兩個子女的母親，元彪謂可能是因爲生活愉快，心境開朗，而且與太太互相之間都好信任對方，他更笑說太太被稱年輕開心死了。他與太太感情能維持得這麼好，除了互相信任外，元彪更不會出外滾，是個好好丈夫，他笑謂不去滾一來覺得要用錢無意思，加上他工作忙，根本無空餘時間去滾。入行廿多年，元彪終於一償心願，被賞導演的滋味，執導拍「西藏小子」，他坦言初時拍攝都會有手高眼低的，故他會與攝影師一起去研究。他初做老闆才知導好麻煩，事無大小都要由他決定，他表示工作忙碌，心煩都不會發脾氣，也不想因此而使人對自己反感。前晚他在沙田一個山頭拍外景，是向政府租用一塊空地，來搭景拍攝的，約搭了六十萬。他謂自己做老闆當然想慳錢，但每在拍攝時，都會想拍好戲便不能慳錢，但是在計算成本時便感到頭痛。他拍片成本動輒數百萬，前往探班，看到那外景，既覺得奇怪又新穎。

中港美日影星導演 聚首一堂交流經驗

尊龍、袁潔瑩、李麗珍等主演的「上海一九二〇」全片已經殺青，所有演員及工作人員均返港，有些是經港回美國。

尊龍在港逗留短時間，便飛返美國，袁潔瑩、李麗珍早已回來，分別已轉到別的影片拍攝工作。據悉，「上海一九二〇」是西片在大陸拍攝的，由上海電影製片廠協助拍攝。

該片員工三月曾在上海舉行一個慰勞酒會。而謝晉導演也是「上影廠」導演，他正在拍攝一部「清涼寺的鐘聲」，女主角是日本女星粟原小卷。

由「上影」設酒會，於是謝晉、粟原小卷等也出席盛會，粟原小卷也很欣賞尊龍的演繹方式。

謝晉表示，他很欣賞港電影圈的幕後人員，他們的工作效率高，能做到多、快、好、省的效率。有國際水準的技術。

慰勞酒會中有中、港、美、日的影星、導演及製片人參加，濟濟一堂，互相交流經驗，提高了中西文化的交流渠道。

于莉稱有鬼魂 常在左右保護

于莉拍完「監獄風雲」續集，她會演出「猛鬼入侵黑社會」，在此片飾演女鬼，她表示相信鬼的存在，來港生活之後，每一個晚上她都覺得有一種無形的東西跟着自己，而這種東西她是感覺到不是人類，但第六靈感告訴她，此種不明物體沒有傷害性，反而會保護她，因爲一次遇到有危險時總會可以化險爲夷，所以有不明物體跟隨着，她亦不會覺得有威脅。

一直獲得保護，不知是否因自己曾做過好事，十幾歲時，她在大陸生活，有一次打風，有一名女童被大風吹入小河上，于莉當時看到有一名女童在河中叫救命，她的泳術雖不是太好，但依然奮不顧身伸手拉女童上岸，在此時剛巧又有一名男士路過，在他的協助終把女童救起來，不知是否她做了這件好事，自己能一切平安，事業發展又漸順利。

東風西雨

吳雪雯喜歡遊埠 大讚陳山河可愛

吳雪雯踏進影視圈後，一切覺得很幸運。她從未試過當茄喱啡，出道年幾，就拍了「黃飛鴻傳走天下」、「地下通道」及「正紅旗下」等影視作品。吳雪雯更幸運的，就是趁拍片之便，去美遊。

加她很鍾意旅行，自己到過澳洲、東南亞旅行。她還有一個旅行的心願，就是找個伴，一同去遊歐洲。

吳雪雯日前與陳山河一同吃飯。兩人曾被傳過有緋聞，但她只說，陳山河很可愛，可以做個好朋友。同時承認兩人很談得來。只是兩人還屬於未成熟的人，不是談情說愛的對象。至於與黎少田的傳聞，她說已於日前澄清了。以後不想再惹緋聞，只想埋頭於工作。

談及與陳珮珊日本之遊，吳雪雯說，男孩子很大膽，以爲她倆是日本妹，走過來撩她們。知道她倆是中國人，才沒趣的走開了。吳雪雯又表示，她很喜歡日本——又乾淨又現代化，好舒服。

溫碧霞 有意外收穫 演技進步大

溫碧霞最近爲某週刊拍了一輯非常性感的照片，加以她與洪金寶、毛舜筠等主演的「一觸即發」中，有不少裸女之鏡頭，故此，有人問她是否拍三級片？在「一觸即發」中，有沒有暴露之鏡頭？

對這些問題，溫碧霞都笑笑的搖頭否認了，她表示「一」片絕非三級片，只是以洪金寶之擅笑形象與出色的動作場面，加上導演林嶺東的火爆場面設計，拍成了這部片。

在片中，溫碧霞飾演一個由大陸來港的少女，被黑社會強迫去賣淫，雖然如此，她在片中亦沒有大膽之暴露鏡頭，再說，她本身亦非常抗拒拍三級片。

初次與洪金寶合作，覺得這位影壇的大哥大一點也沒有架子，爲人非常隨和，容易相處，令人很喜歡接近他。而且，在拍「一觸即發」時，可以說溫碧霞是有了意外的收穫，因爲，洪金寶很樂意指導她如何更好地掌握角色，使她的演技有極大的進展，故此，溫碧霞希望有更多機會與洪金寶合作。

捧彈吹

沈殿霞有女欣宜 好精神寄託所在

沈殿霞有女欣宜，視之爲「心肝寶貝」，也完全成了肥肥的精神寄託所在。

「欣宜越大越乖？」

說起寶貝女兒，肥肥即面露笑容說：「長大了，自然會減少扭計，有時知道媽媽工作辛苦，她會錫我一啖，誰說小孩子不懂事呢！」

「但你工作忙碌，少了時間陪女兒，有心掛掛嗎？」

「有，一定會有，那個父母不關心自己的子女呢！所以，每當有時間，就會返屋企陪伴女兒。」

不知不覺，肥肥加入娛樂圈已有三十年時間，她說最大的收獲，莫過於是女兒欣宜。

「有冇成功感？」

「我向來沒有野心，人最緊要做好份內的工作，敬業樂業，已經可以了。」

「有沒有一些特別難忘的事情？」

肥肥說印象不深，一時之間，也難回憶起來，但有一件事她感到安慰，就是從來沒有浪費過時間。

「轉眼間已三十年，時間的確過得很快，但我並沒有浪費時間，我已經做了我要做的事，對得住自己，也對觀衆有個交代。」

鑽射傳眞 四兒

姬絲在港拍戲 芳踪高度保密

姬絲·阿奎諾來港拍「開心鬼」第五集，到港已一週拍了三日戲，拍攝好順利。黃百鳴稱每次拍攝前先會以英文講述劇情給姬絲聽，再以中文翻譯，好讓她能夠清楚如何接對白演出。

黃百鳴謂擔心姬絲未能立即適應香港拍戲的環境，所以現在先後拍一些較爲簡單的鏡頭，待其適應過來才拍那些複雜的戲份，那時才眞正考驗到姬絲的演技，稍後便會安排她與男主角郭晉安的對手戲進行拍攝。

近日先後到過的士高、髮型屋、時裝店等多個地方取景拍攝，由於爲了姬絲的安全，故此黃百鳴會做足一切保安，而且所有的拍攝地點均會保密。

今次姬絲來港，隨行的有其私人保母、化粧師等共六人，因爲她尚未與香港的一班工作人員熱絡，所以每拍完一個鏡後，她都會走埋她們的菲律賓堆中傾偈的，故此黃百鳴會安排姬絲與工作人員混熟，這樣拍攝時也能合作愉快。

瀋陽京劇團將來港 加强陣容以助聲威

由市政局與香港上海戲曲藝術協會聯合主辦的瀋陽京劇團將於六月中來港演出，九天演十場。

瀋陽京劇團擁頭牌的主要名演員有馬長禮、李炳淑、岳美緹、杜鎮傑、李靜文、湯小梅、顧景榮、汪慶元等。

而前四名演員是特邀北京京劇院、上海京劇院、上海昆劇團，及北京市青年京劇團的主要台柱加盟，來港亮相的。李靜文、湯小梅、顧景榮、汪慶元等則是「瀋陽」本身的台柱。爲了加強陣容，故特邀其他劇團的台柱加盟以助聲威。

「瀋陽」今次來港演出的特色，比以往的京劇團全部改變了新形式。就是所演九天十場，都是以折子戲爲主，只有選三本長劇，這是迎合到香港觀衆的心理。

所選演的折子戲，分全文戲或全武場戲，喜歡聽戲的也夠痾。喜歡全武行的亦夠熱鬧。各門各派各顯奇能，相信不同凡響。

聲團點滴

藍潔瑛生日，劉嘉玲、上山安娜到賀。

藍潔瑛慶芳辰 嘗盡甜酸苦辣

藍潔瑛前晚在的士高夜總會慶祝生辰快樂，梁李少霞一班仔女也參加熱鬧。有偉仔、劉嘉玲、羅美薇、張學友、吳君如、邱淑貞等，場面認眞哄動，令到壽星女應付不來，也顯得特別開心。

藍潔瑛的生日願望是世界和平，身體健康。她今年生日收到不少禮物，是第一次如此熱鬧的生日派對。她生日最難忘的一次是很多年前有過男朋友與他一齊共晉燭光晚餐，以爲可以歡渡浪漫的生日晚餐，但怎料對方一見面之後，左彈右彈，彈她髮型、服裝、打扮，彈到全無心情，由於是初相識也忍下去，與對方維持了三年。第二年生日對方只是見一見面便走了，第三年生日約會，對方居然失約不到，使她心傷之餘便沒有再與此人來往了。這就是她最難忘的三次生日會約會。

夏志珍嫁杏有期 堅拒在銀幕暴露

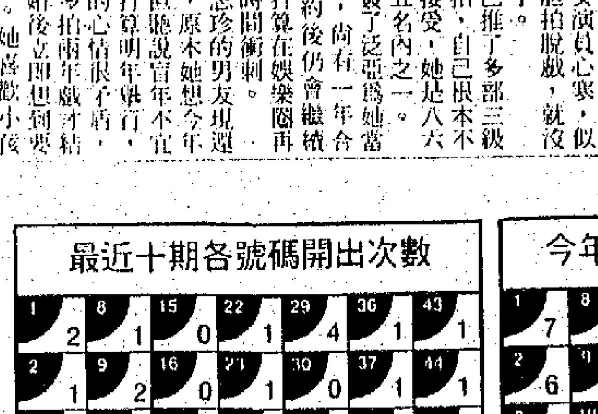
夏志珍目前在拍無綫的電視電影，五月中將拍獨立製片公司一部新片。

夏志珍表示，她爲了保持港姐形象，不敢接拍三級片，最近電影吹三級片的風氣，實在令一些女演員心寒，似乎沒有胆拍脫戲，就沒戲好拍了。

她已推了多部三級片沒有拍，自己根本不夠胆去接受，她是八六年港姐五名內之一。

她簽了送亞爲她當經理人，尚有一年合約，滿約後仍會繼續簽。她打算在娛樂圈再花兩年時間衝刺。

夏志珍的男友現還在等她，原本她想今年結婚，但聽說盲年不宜婚嫁，打算明年舉行，不過她的心情很矛盾，還希望多拍兩年戲才結婚，而婚後立即想到要做媽咪。她喜歡小孩子，如果還不當媽咪，就怕變成超齡孕婦了。


夏志珍要保持港姐形象。

櫻花寶島 伊丹 陽光

中森明菜有新動態 主持電視歌唱節目

在四月初旬的一個晚上，曾一度成爲新聞人物的中森明菜，她徘徊于東京，不知又有什麼感觸。

據她向新聞記者說：不快樂的日子，曾經有過痛苦與哀傷，但總算已過去了，她目前考慮的只有如何發展她的事業。

深夜在東京、港區麻布附近，獨個兒坐在一個餐廳上，渴着一杯酒，在酒精的刺激，她體會到自己過去所做的事是如何愚蠢，如何的不長進，如今，往事過去了，重新要面向現實。

當她渴完了酒後，獨個兒走進一家公園散步，在公園的近上處，看見有五六個人，帶着酒意，高談闊論，在櫻花盛開的街燈掩影下，這情景顯得更美。據說日本的四月份是櫻花開放的時刻，到處也可見到盛開的櫻花，這情景不能不使人觸景生情。

最近中森明菜應朝日電視台之邀，將主持一個盛大的歌唱節目。中森明菜會把過去的成名歌曲，逐一在視台重新播唱，使到剛成長起來的年青歌迷，可以一聽歌后的光榮。如過去的成名作「愛的軌跡」，甚至是「難破船」，都逐一呈現在歌迷的面前。

還有一些新曲，也加插在其中，因此，令到歌迷可以看到新舊的對比，而中森明菜在螢光幕前與觀衆見面，也是她最近最新的動態。

六合彩

近期旺門號碼：
10 17 25 31 34 39 41 45

十期盲門號碼：
5 6 11 15 16 26 30 32 35 42

最近十期開獎紀錄

第23期	三月廿六日	[illegible]
第24期	三月廿八日	⑩⑫⑰⑳㉓㉛・㊴
第25期	四月二日	[illegible]
第26期	四月四日	[illegible]
第27期	四月九日	[illegible]
第28期	四月十一日	[illegible]
第29期	四月十六日	[illegible]
第30期	四月十八日	[illegible]
第31期	四月廿三日	[illegible]
第32期	四月廿五日	②⑨⑩⑬㉕㊺・㉘

各號碼與上次開出距離期數

1: 4	8: 1	15: 12	22: 4	29: 2	36: 7	43: 3
2: 0	9: 0	16: 24	23: 8	30: 18	37: 7	44: 7
3: 1	10: 0	17: 1	24: 2	31: 2	38: 2	45: 0
4: 6	11: 11	18: 5	25: 0	32: 17	39: 1	
5: 11	12: 3	19: 9	26: 14	33: 9	40: 4	
6: 18	13: 0	20: 8	27: 4	34: 3	41: 2	
7: 9	14: 3	21: 9	28: 0	35: 10	42: 10	

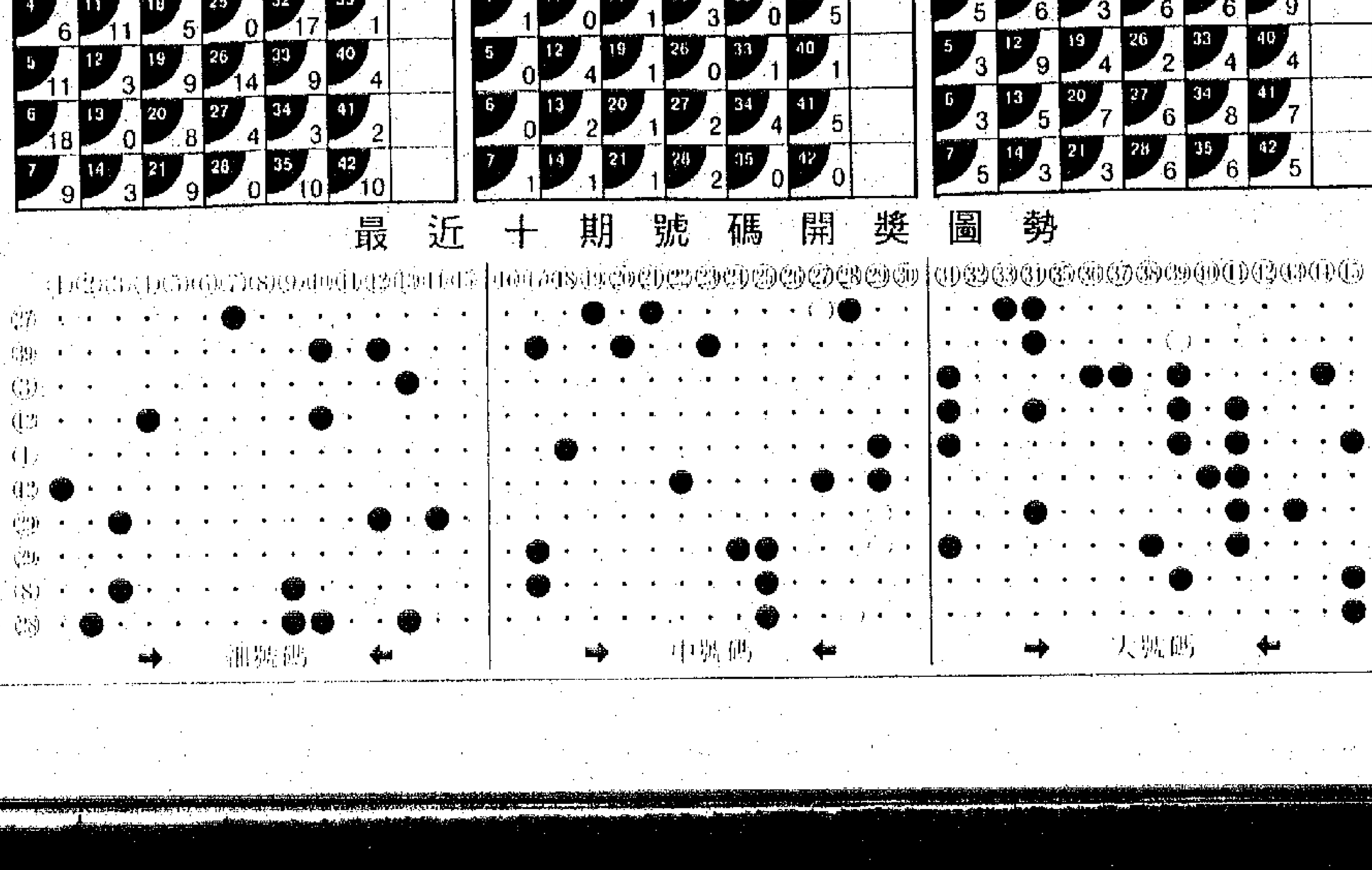
最近十期各號碼開出次數

1: 2	8: 1	15: 0	22: 1	29: 4	36: 1	43: 1
2: 1	9: 2	16: 0	23: 1	30: 0	37: 1	44: 1
3: 3	10: 3	17: 3	24: 1	31: 4	38: 1	45: 3
4: 1	11: 0	18: 1	25: 3	32: 0	39: 5	
5: 0	12: 4	19: 1	26: 0	33: 1	40: 1	
6: 0	13: 2	20: 1	27: 2	34: 4	41: 5	
7: 1	14: 1	21: 1	28: 2	35: 0	42: 0	

今年以來各號碼開出次數

1: 7	8: 3	15: 5	22: 3	29: 8	36: 2	43: 4
2: 6	9: 4	16: 1	23: 4	30: 3	37: 3	44: 6
3: 8	10: 4	17: 7	24: 3	31: 5	38: 6	45: 6
4: 5	11: 6	18: 3	25: 6	32: 6	39: 9	
5: 3	12: 9	19: 4	26: 2	33: 4	40: 4	
6: 3	13: 5	20: 7	27: 6	34: 8	41: 7	
7: 5	14: 3	21: 3	28: 6	35: 6	42: 5	

最近十期號碼開獎圖勢



上期開出號碼 ②⑨⑩⑬㉕㊺・㉘

綜合分析

第三十三期六合彩明晚攪珠，綜合過去多期走勢，似乎有三個現象值得投注者特別注意。

第一是盲門號碼又逐漸增加，迄今已達十個，可能將會頻頻爆出。其次是旺門號碼亦不少，也有多達八個，這是因爲連開號碼多之固。由此可知，第三當然便是連開號碼多了，上一期便有三個是前一次開過的號碼，而近期最高紀錄是連開五期。（港）

心水介紹	最佳熱胆
1 17 34	12 29 41
精選冷胆	最佳配脚
5 26 32	3 27 43

……給善終會行政總監丁立賢接受。

國際扶輪社第三四五地區對於香港善終會員有善緣，一九九〇年慶祝香港扶輪社成立六十週年捐贈善終會五十萬港元，由港督衛奕信爵士夫人代表接受，對於國際扶輪社第三四五區表示謝意。

四月廿七日：上午九時三十分，第一次全體會議，總社社長代表、前總監陳順祥致詞「善終服務」（前總監李宗德），總監區錦源致詞。十時三十分茶會小休，十時四十五分分組討論：①服務夥伴及社員增長，前總督賀錦平資料引索，前社長蔡永熊主題介紹，閉幕演講由總社長代表陳順祥，區監區錦源擔任，大會籌備主席朱梓焜致謝詞。十二時十五分告別歡，十二時四十五分惜別晚會。（本報記者金戈）

中
工商行政……
1990年10月1……法頒佈後，廣州……依此規章辦理和……革後的企業登記……私營、個體經濟……管理、廣告管理……384項資料。本……會和工商局政策……500餘頁，本社……現定價港幣600……

廣東……
本書介紹廣東省……村、科技等方面……鎮企業的名稱、……業務範圍等詳細……錄》爲16開本……由廣東新華出版……香港區代理權，……有限，欲購從速……

港產出口每下逾況 與逆差的不斷擴大

三月份港產出口表面報值減少近一成，前所少見，加上通脹因素百分之十五，實際出口貨量減少近百分之廿五，着實驚人，打破了空口講白話的樂觀論調。入口增值始終可觀，反映本地消費過熱，使本港對外貿易逆差不斷擴大，在在削弱經濟的基礎。

海灣戰爭在今年二月底結束後，香港製品出口接單已見回增。據廠商反映，三月份成衣及紡織品、電子產品、玩具、鐘錶、塑膠及五金、家庭用品等行業均表示接單有回升跡象。但是，這是否意味在今年出口付運旺季來臨之前，各行業生產將有顯著的提高，目前實在很懷疑。

最令人失望的是香港最大出口市場美國了。不少人原先認為當海灣戰事結束後，美國經濟可以迅速復甦。但事實並非如此。在今年第一季間，聯邦儲備雖然以較積極態度放寬銀根，可是，在刺激經濟景氣所收的效果卻微乎其微。而美國經濟進入衰退也是不爭事實。據剛發表的美國今年首季國民總生產值下跌了百分二點八，跌幅之大遠較市場估計為大。加上去年第四季亦下降百分一點六，說明美國在過去六個月的經濟成長持續下降，這是典型的經濟衰退的象徵。究竟今次美國經濟衰退會持續多久？目前尚難預料，即使美國今年第二季經濟開始出現復甦跡象，但起碼到第三季後才會看到當地買家的實際向外採購表現，然而對今年港製貨品的出口已無大裨助。

至於佔第二位的西歐各地市場，其中祇有德國的表現最好，其餘的乏善足陳。去年德國馬克兌美元強勁，加上德國的統一刺激基本需求，形成港貨及經港轉口去西德的銳增，但德國的需求過熱而使該國不得不收縮銀根，近日美國呼籲歐洲減息，而德國表明要維持高息保衛馬克以穩定物價，加上當前馬克由強轉弱，對今後港貨去銷已潛伏不利的因素。至於英國，去年下半年後英國經濟已轉入衰退，迄今非但未見改善，而最新的經濟預測更認為今年底前難有復甦之望。換言之，港貨去銷前景亦非一帆風順，同時也意味着港製品出口由前年中開始放慢以致過去半年出現的負成長甚有可能未到尾聲階段，甚至有可能要延續到今年下半年後了。因此，今年三月份港貨出口的值量同縮並不令人感到意外，即使在出口旺季來臨期間，也可能是屬於出口值微增而量則減而已，情況實在使人憂慮。

據剛公佈三月份港貨出口值為一四九點八〇億元，比去年同月減少一五點三三億元或百分九點三。這是一個十分令人失望的數字，可見中東危機雖然對香港無直接關係，但歐美買家在去年尾季至今年初海灣危機中向外採購的實質表現差勁，而繼續在三月的出口上反映出來。更重要的是，今年來本港的通貨膨脹仍然高企，據廠商的粗略估計，是月份出口單價約比去年同期高出百分十五左右，撇除此一因素後，實際出口貨量有接近二成半的減幅。

綜計今年頭三個月出口總值為四八五點〇二億元，比去年同期增加二〇點四二億元或百分四點四，期內出口單價約較去年平均高出百分十三點五左右，撇除此一因素後，實際出口貨量約有一成八的下降。

轉口方面，三月份轉口貨值為三三八點六五億元，比去年同月增加三一點二二億元或百分十點二。雖然增幅比出口為佳，但比對去年的增長亦有放慢之勢。眾所週知，現時本港外主要行業在內地設廠的比例極高，在經港轉駁歐美的內地貨品，自然佔有相當高的比例是本港貨，情況顯示，港貨出口值增，轉口的增幅更大，相反地，當港貨出口值降，轉口也自然減慢。更重要的是，是月份轉口貨單價比一年前約高出百分十四左右，撇除此一因素後，實際轉口貨量約有百分五點五的減少。

綜計頭三個月轉口貨總值為一〇四三點四七億元，比去年同期增加二一一點九八億元或百分二十五點五。期內轉口貨單價約比一年前同期高出百分十四左右，撇除此一因素後，實際轉口貨量約有百分十一的增加。

進口方面，三月份入口貨值為五七〇點〇六億元，比去年同月增加五八點八九億元或百分十一點五。通常在今年初進口的貨物大都在去年尾季內向外落單訂購的，當時港元對歐日貨幣的匯價正隨美元跌值，加上本地的貯存運輸成本上升，使是月份入口貨單價比去年同期約高出百分十六左右，撇除此一因素後，實際入口貨量估計有百分四點五的減少。

綜計今年頭三個月入口貨總值為一六二六點七三億元，比去年同期增加二九九點九四億元或百分廿二點六。由於期內入口貨單價比一年前平均約高出百分十五，撇除此一因素後，實際入口貨量約有百分七點五的增長。

根據經濟學家認為，入口後留用的原料增長表現，直接反映未來的生產趨勢。數字顯示，去年首季原料入口後留用值下降百分五，第二季回升百分五，第三季復增至百分十九，第四季再迅增至百分三十二，以此依據，今年首季的出口表現理應不差，但情況剛好相反，在很大程度上反映貨值的增幅祇是受一些外來因素的影響，去年上半年港元對值大致穩定，下半年開始轉軟，尤在海灣危機爆發後，港元不單隨美元下跌，而油價的暴升，亦直接反映在入口值上面，還有入口後留用的原料及半製品在港存放一段時間後會有相當比例再轉運入內地使用。因此，留用原料增加在顯示未來本地工業生產指標上的作用要大打折扣。

以今年三月份外貿數字粗略計算，入口後留用貨物總值為二三一點四一億元，比去年同月增加二七點六億元或百分十三點五，扣除通脹因素後實際無甚增長或屬微減性質。而頭三個月入口留用的總值共五八三點二八億元，比去年同期增加八七點三六億元或百分十七點七。扣除通脹因素後實際上亦乏增長。

還有一點，今年二月份二百家大廠的手頭訂單為四點三二個月，比一月份升百分二，其中衣着、紡織、塑膠、電機及電子等業的手頭訂單均比前月上升，但比去年同月，除衣着增加了百分一與電機及電子業無甚變化外，紡織減少百分五、塑膠減少百分十五、金屬業減少百分二，其他則減少百分一，亦為今年初工業接單仍比去年同期遜色的另一佐證。總而言之，港貨外銷止降回穩看來仍是遙不可觸。第一、即使美國在今年下半年擺脫衰退，當地市場由恢復消費信心以至落訂採購再出口，要有一段時間消化。第二、歐洲各地市場雖然是支持當前本港工業生產不致進一步走下坡的重要支撐力，但港元對歐洲貨幣對值隨美元轉強，對往後接單不利，而歐洲各國經濟普遍也非茁壯，雖不致停滯不前但成長大都偏低。還有美國會在今年六月會否繼續給予中國貨輸美最惠待遇，對港工業亦有巨大影響。在不利因素比好利因素為多下，各行業接單及開工大勢實難抱樂觀的展望。能否維持在現水平而不再下降於願已足。（張翔昭）

減息與否國際分歧擴大 本港通脹將促資金外流

美國要求各國續調低利率以刺激經濟增長的主張，未能獲得國際金融機構及某些主要工業國認同；全球資金供不應求現象愈趨突顯。香港難於獨善其身。

為了協助世界經濟復甦，美國總統布殊希望各主要經濟國能繼續將利率稍微調低。這種願望，本來是可以理解的。但要得到某些國家和國際金融組織的合作，就恐怕不那麼容易。問題的關鍵在於，現時大多數國家資金普遍呈緊，而通脹「怪獸」則虎視眈眈，以致家家都有本難唸的經。

無疑站在美國的立場上，是希望其他國家減息的。白宮認為各國眼前當務之急，是把財經決策重點由抑壓通脹轉變為刺激經濟增長。不過，國際貨幣基金會的官員指出，國基會與德國站在一起，反對美國有關全球減息以刺激經濟增長的提議。

據路透社引述，國際貨幣基金會行政總裁康德素斯四月二十五日警告說，各國不應將利率調得太低，因為這樣做便不利控制通脹。

國際貨幣基金會與世界銀行上周在華盛頓舉行會議，康德素斯在記者會上指出，雖然全球經濟增長放緩，但通脹在工業國仍然高企。他的觀點同美國總統布殊的主張明顯分歧。此外，主要工業國所處環境不同，因而立場有異。

德國目前正擔心統一成本過高，工資升幅過甚，會刺激內部通脹。德國中央銀行行長波爾對「倫敦金融時報」表示，中央銀行會力拒美國調低利率的呼籲。

現時世界各地對資金需求殷切。東歐國家和蘇聯需要金錢改革國內經濟；中東地區在波斯灣戰爭後需現金重建；而中南美洲及非洲則需要資金發展。另一方面，東南亞新興工業國和發展中國家，以及中國大陸，正大舉推行經濟及基本設施建設，同樣須投下空前巨大的資金。

如何解決資金求過於供所構成的矛盾，是當前主要工業國的急務。

據報，「國際貨幣基金會」公佈的世界經濟展望報告預測，發展中國家的外債在一九九一年是一萬三千六百二十億美元，到九二年增加百分之九點六，至一萬三千八百十億美元。基金會主任法蘭高呼籲工業國盡力增加國家儲蓄，以增加可作投資的金錢。

既然鼓勵國民儲蓄及節儉，當然不可以將利率壓得較低。

與此同時，四月二十四至二十六日，亞太區國家的亞洲開發銀行，也在溫哥華召開年會，籌謀應付全球經濟放緩及解決資金短缺問題的可行對策。

在會前，亞銀行長藤岡眞佐夫相信亞洲經濟火車頭所向披靡，足以抵擋世界性經濟不景氣。但亞洲開發銀行年報認為，亞洲四小龍（南韓、台灣、香港、新加坡）在未來兩年內，經濟增長會下降；至於更長時間，則視它們原來倚賴出口帶動的經濟結構重組是否成功而定。

至於對世界經濟前景的展望，亞銀指出：儘管油價相對維持較低水平，但今九一年的世界經濟增長，仍然會連續第三年出現下降；而期望九二年會回升。

亞洲地區經濟增長雖然高於主要工業國的平均數，不過，通脹情況亦相對較嚴重。

香港的經濟表現，顯然比其他三小龍惡劣。一方面經濟增長率最低（去年百分之二點四），但通脹率則最高（去年近百分之十，今年以來則在兩位數以上）。通脹不受控制，主要是由於政府帶頭加價，掀起物價普遍漲風。

目前香港經濟已明顯地形成了滯脹的現象。今年出口貿易經過頭兩個月增長以後，在三月份突然倒退。據港府發表的臨時貿易數字顯示，今年三月本港產品出口總值較去年同期下降百分之九點三，轉口增幅也萎縮至百分之十點一。

值得關注的是，本港製造業人數持續減少，截至去年底止只有七十一萬五千六百八十人，比一年前減少百分之九點六。這種現象，標誌着香港製造業日趨萎縮。而在通脹高企，而滙率則與美元掛鈎的現實下，本地資金從外間流入香港的資金不能填補流出的空白，香港的資金危機很快便會出現。這是人們所不能忽視的潛在隱憂。（梁世庚 一九九一年四月二十六日）

黃金市場極度疲淡 蘇局勢動盪對金市未必利好

近一年來，黃金市場陷入極度疲淡的狀態；儘管中東風雲突變，美元及油價急升暴跌，但金市依然無動於衷，而投機者及投資者則紛紛離開金市轉到股市、外匯市去。黃金在投資市場的地位下降，性質改變，是無可置疑的，令人關注的是黃金的前途，究竟何去何從。

去周黃金價格又再進一步下降，周四紐約倫敦金及周五港倫敦金，均跌至三五三．九五美元收市（中間價），跌破令人擔心的三五五美元關口。

雖然市場上對美國遲遲不減息感到失望，但事實上，導致金價滑落的主要原因是中東的拋售。大量拋售黃金是難以預測的主觀因素，亦是金市人士最害怕的現象。除了中東大戶之外，蘇聯、南非及新興產金國亦虎視眈眈，當他們認為有需要時，或認為金價還會下挫而反彈機會不大時，亦將加入拋售行列，否則手頭上的黃金價值會越來越低。

美國勞工部公布截至四月十三日止一周內，美國申請失業救濟金人數達四十九萬八千人，比對上一周增加四萬七千人，顯示衰退並未紓緩。其中密執根州因汽車廠大量裁員，失業人數大增，四月中旬，美國汽車銷量下跌百分之十三．七。

雖然布殊要求降低世界利率，但聯邦儲備局暫時無意放寬信貸。聯局決策層對經濟前景持樂觀態度，相信經濟會在第二或第三季復甦。美國短期內不會減息，似成定局，即使首季生產總值不理想，聯邦儲備局亦不會馬上採取放寬銀根的行動，此種趨勢對金市有不利作用。

另方面，近來部分分析家則憧憬蘇聯局勢動盪，會為金市帶來刺激。究竟蘇聯局勢繼續惡化的話，對金市是利好還是利淡呢？經過去年中至今年初的中東危機及戰爭後，大多數金市分析家已變得聰明，不會輕率下結論。因為危機對黃金傳統上確認是利好因素，但中東戰事卻並不反映此一事實。換言之，傳統觀念目前正是逐漸改變的時候。

理論上，近日蘇聯西伯利亞金礦工人罷工，甚至石油工人稍後亦會加入行列，造成黃金及石油的供應減少，金價及油價均會上升，而後者的上升更加速前者的升勢。但近日金市淡靜依然，無動於衷，反映投機者對黃金市場仍然提不起興趣，未有藉着消息而在金市興風作浪。一般投資者則已吃夠金市的苦頭，不敢自作聰明，輕舉妄動。

蘇聯局勢動盪，很容易令人聯想到蘇聯要賣金套現以支持經濟的做法，而此舉則會對金市造成打擊。

另方面，蘇聯局勢動盪亦會引致外匯市場搶購美元，造成美元匯價上升，此種現象對金市亦是不利因素。

因此，籠統以蘇聯局勢對金市有利是不切實際的。去年預測美伊如開戰金價便會大升一樣，時移勢易，黃金已非當年吃香，分析金價走勢亦不能用老一套方法，否則便老是跌眼鏡。

從形勢來看，似乎找不到有利於金市的因素，但潛伏着的大量拋售卻隨時突而其來。因此，短期間金市的疲淡態勢將無法改變。而金市是否一直如此下去呢？還是有大翻身的一天呢？卻是一個有趣的問題。（龍文）

未來十年歐美經濟增速嫌慢 亞洲經濟增長仍强

印尼、新加坡泰國續成外資首選

歐洲工業國家近年備受經濟衰退的威脅，展望未來十年歐美經濟增長仍然疲弱，但在亞洲區內，新興工業國家和地區年均增長率仍然保持高速水平，個別地區如印尼、新加坡和泰國仍將會是外資所熱衷的地區。

據日本經濟新聞社不久前對日美歐二百多家大企業進行調查後得出結論──亞洲新興工業化國家和地區及東協諸國今後十年經濟將高速增長，年均實際增長率約為百分之六，是美國的二點五倍。

日本企業在亞洲最重要的投資國家是印尼以及中國，歐美企業在亞洲的投資則以新加坡和泰國為重點。

被調查的這些大企業的許多經營者預料，今後十年國際形勢將繼續動盪，日本的經營者對向東亞和蘇聯投資採取更積極的姿態。

此次調查是繼一九八九年八月之後的第二次，對象以製造業為主，共有二百二十一家大企業（日本一百二十五家，美國七十五家，歐洲二十一家）作了回答。

關於今後十年的實際經濟增長率，調查認為，亞洲新興工業化國家和地區年均增長百分之五點八，美國百分之二點四，日本百分之四點一，德國百分之三點九，東歐以及蘇聯為百分之二點五和百分之一點四。

調查指出，東亞經濟所以能高速增長，主要是因為政治上相對穩定，產業基礎比較雄厚，教育體系比較完備。

在日本企業今後的投資對象中，印尼已登榜首。調查認為，泰國的外資已經處於飽和狀態，印尼的魅力相對增加。

就對華投資而言，日本經營者的態度更為積極。以今後十年對華投資來說，佔百分之五十六的日本企業強調「今後將會擴大」，而上次調查保持這種看法的經營者只佔百分之二十一。

該調查列出在二〇〇〇年之前，日本企業在亞洲最重要的投資對象是──印尼、中國大陸、泰國、馬來西亞和越南。

歐美企業在亞洲最重要的投資對象為──新加坡、泰國、南韓、中國大陸、台灣、印尼。（彭明四月廿三日）

美國延長對大陸優惠待遇 從政權衡量可能性甚高

中共拋開狹隘民族主義是新的眞理

布殊總統須於六月三日前就是否繼續給予中國大陸最優惠國待遇作出決定。對此決定具有影響力的不單是人權問題，還關乎大陸對美貿易盈利，大陸的入口障礙與美國的知識產權被侵犯等問題。

不過，從六四後美國對中國的態度，和大陸再為美國最優惠待遇的可能甚高。其實此種可能性是美國方面出於利弊互見的。

正因為如此，美國方面也存在着意見分歧。國會議員佩洛絲現正爭取一百名國會議員支持她的法案。該法案要求終止中國貿易優惠，除非北京依循一系列嚴厲的人權條件。佩洛絲提到有關中國售賣火予阿爾及利亞和巴基斯坦，並持續侵犯人權的報導。她說：美國必須就她與中國之間關係的基礎訂立明確的原則。

除此外，在貿易失衡方面，中國亦令美國人很不滿意。美國貿易代表處曾對一些國家設有貿易障礙提出他們的意見。該報告中列出中國的貿易障礙包括人口發牌制度、入口禁制及配額、入口取代制度、對入口貨品制定過度品質標準、不公平外匯控制額及政府秘密規例。

該報告還指出，特別損害美國商業利益的，是中國對版權、專利、商標及其他智力產權的侵犯。美國工業界估計，中國每年翻印版權屬於美國的產品，總值達四點三億美元，其中尤以電腦軟件為甚。

還有的是美國去年與中國的貿易赤字高達一〇四億美元，僅次於與日本及台灣的差額。此外，中國是美國出口降幅的唯一重要市場，下降幅度由一九八九年的五八億元跌至四八億美元。

然而，美中商業協會卻在一份報告中警告說，若終止中國的最惠國待遇，便會導致中美商業聯繫破裂。報告書更進一步警告說，香港這個業已面臨九七信心問題的地方，會因為我們取消對來自中國產品的最惠國待遇，而在經濟及心理上都受到損害。

港府經濟顧問部屬表示，美國若撤消中國最惠國待遇，對香港即時影響是：大陸經由香港轉口美國及連帶的貿易額將減少百分之三十三至四十四；香港整體收入將減少七十至二百億港元；香港將有三萬二千至四萬三千個工作職位受影響；香港經濟增長率降低百分之二點二至三點八；對中港及粵港經濟活動持續合作帶來不利的影響。商家及投資者對香港作為中國南面對外貿易窗口功能產生疑問。

對本港經濟的打擊是毫無疑問，但港人因應力甚強應不會帶來致命的威脅。最令人擔憂的是，一旦失去美國的最惠國待遇，中國沿海特區所受的衝擊會較大，倘若因此而經濟崩潰，勢必予保守派口實，及令自力更生的故步自封的口號重提，使已開放的門再關上。

當然，美國繼續給予中國最惠國待遇會使人產生誤解，其中一個是中共對「人權」一詞的蠱惑人心的解釋合理化。他們認為，中國政府的首要任務是解決十一億人的吃穿住問題，即保障中國人民的基本人權。中國能用只佔世界耕地百分七的土地，養活世界上百分之二十二的人口，解決了最大的人權問題。

其實又是誰令中國人不能溫飽，使中國經濟處於目前的困境呢？正因為由於中共的領導，才會出現大躍進和文革的災難，使中國大傷元氣。據內地一家報紙披露，中國在五十年代的大躍進中，經濟損失一千二百億元人民幣，在六十年代的文化大革命中，經濟損失約五千億元人民幣。二者加在一起總計為六千二百億元人民幣。這些經濟損失差不多與四九至七八年三十年間的基建投資相等。

由此我們更應明白，倘若美國拒絕續予中國最惠國待遇，並非美國人的錯。我們應該拋開狹隘的民族主義明白以下的道理：加拿大總理穆朗尼在亞銀會議上指出：一個國家的人權事務與民主，不但是這個國家的國內事務，也是國際事務。亞洲各國近年來的成就已為此一世代的「新的眞理」提供了有力的明證。（仲斌）

從廣州商品交易會 看中日貿易發展前景

日資由台韓轉向大陸成趨勢

本屆廣交會已漸近尾聲。截止四月廿五日晚，日本商人以與會人數超過三千、成交額近二億美元，表明日商對華投資貿易具有明顯增勢。

日本國際貿易促進協會駐穗臨時辦公室的負責人、該會常務理事藤沢先生說，以廣交會日商參加人數及成交額來看，可看出日中貿易正趨於繁榮並有廣闊的前景。近二年來中國政局日趨穩定，通過最近結束的全國人大、政協會，可進一步看清中國未來的經濟政策，這使大批日商放心地前來中國投資、貿易。據了解，參加本屆廣交會的日商人數比去年春交會多出近千人，參加本屆廣交會的日商中有三成是首次來華貿易的。他說：有二成多是先前專向台灣、南朝鮮投資，而今擬轉向大陸的。

藤沢先生認為日資由台灣、南朝鮮轉向大陸是一新趨勢。近年，台灣、南朝鮮的勞工工資和生產成本升高，日本與此二地因高技術輸出問題引起的貿易磨擦越來越大，這促使大批日商把資金轉向勞力低廉的中國大陸。本屆廣交會上，日商與電子交易團就電子材料和整機聯合生產和出口，達成五百多萬美元成交協定。日本對華投資貿易正由原材料、輕工產品轉向較高技術產業和長線產業，如機械、電子、農業等。據悉，日本電氣公司擬在京開辦半導體生產企業，日本國際貿促會準備將日本政府對華低息貸款用於黑龍江和新疆的農業種植，以擴大大豆、棉花的生產。

藤沢先生稱，大連與日本較為鄰近，又是天然良港，現已成為吸收台資最多的城市。但他認為，中國的產業要在與日本進一步的投資和貿易交往中，獲得升級或吸收高新技術，仍需克服重重困難。（部平）

中價車加入起推動作用 新車市道持續看增

針對本港中價車市場發展的車商表示，初步市場反應相當不俗，估計年內銷售將可達到預期，整體汽車市道亦可隨同經濟逐步回升。

據通用汽車亞洲公司副總裁王慶彬表示，該公司是在今年一月才引進該公司在德國附屬奧普車廠的新車進入本港市場，至今雖然僅有三、四個月，但市場反應已甚令人滿意，初步證實該公司在發展本港中價汽車市場策略成功。

通用奧普在港推出的車系共有五款，其中包括最貴的大使型售價四十三萬元；最便宜的VECTRA售十九萬九千元，在港市場亦以此款汽車為主力，而在去年獲歐洲車年獎的OMEGA則售廿六萬元，最新一款CALIBRA轎跑車售廿九萬九千，在歐洲購買需待六至八個月貨期，反映市場需求是超過生產速度。

據王慶彬說，通用汽車在去年曾花了接近一年時間研究本港汽車市場的發展策略，最終決定以德國的附屬公司奧普車廠產品進軍港市，主要原因是本港汽車市場在價廉的日本車和高價的歐洲車中間存在中價的發展空間，正好適合該公司奧普車廠的產品，一方面具有歐洲車的高雅品味優點，同時在價錢上又不算太高，甚至足夠與日本汽車作出競爭。

通用汽車是全美及全球最大的汽車集團，去年總產量八百萬輛，總產值一千二百五十億美元，八八年在港設置中港地區辦事處，九〇年在港設亞洲區總部，反映出這家國際性汽車集團對遠東區市場潛力看好，而本港更是每年新車需求增長速度最快的地區，該公司對於本港市場發展亦倍加重視。

本港汽車市場向以日本車佔最大比例，歐洲車在過去兩年雖亦曾一度快速上升，但隨着經濟民潮影響，歐洲車的市道未能持續原來勁勢，日本車的加入競爭將使歐日新車銷港比率更趨緊湊。

展望未來汽車整體市道方面，王慶彬認為本港經濟表現穩定，而歐美經濟熱潮已漸過，經濟復甦將可帶動本港經濟向好，對汽車市道將更具支持作用。

另據汽車業人士指出，三月份汽車市道一度淡靜，是因為中東停火後仍未馬上消除消費者心理影響，及港府提高入口稅和加牌費，以至期內的汽車出牌數字，較去年同期下降超過二成，但四月份的車市開始好轉，消費者見加稅已成事實和正式使用無鉛汽油，依然繼續買車，對全年汽車市道影響不大。（彭明四月廿七日）

全球工業國家景氣年底開始復甦

衰退深淺不一 回升將有快有慢

【倫敦電】經濟合作發展組織秘書長裴易說，該組織預期全球工業國經濟今年底會開始復甦。

裴易說，儘管OECD會員國經濟復甦腳步可能互異，「我們目前的評估是，OECD國家應在今年由景氣衰退谷底回升。」他說，「年底全體會員國再度循著緩慢、相對溫和的腳步復甦，並可望持續不墜。」

裴易周四赴倫敦與英國經濟部會長及官員晤談。OECD六月將在巴黎舉行理事會議，七大工業國七月要在倫敦召開高峯會議。

他說，事實上OECD會員國除日本與德國外，其他國家都遭遇經濟衰退或全面不景氣。裴易說，OECD目前評估認為，工業國景氣可能在一九九一年下半年普遍回升，但各國復甦腳步可能有快有慢。

OECD會員國普遍認為，經濟復甦及恢復成長必須伴隨堅定的貨幣暨財政政策，以抑制通脹。

OECD國家經濟全面走下坡有助於抑抵通脹。裴易相信OECD會員國了解，必須以非通脹性措施促成經濟復甦。

他說：「目前對抑制通脹政策有極深切及共同的承諾，意味全體會員國都了解：若是經濟成長必須付出高通脹的代價，就只是短命的成長。」他說，以美國及歐市為主的GATT農產品貿易改革爭端，攸關全球長期經濟展望，這將是OECD理事會主要議題。

主貨幣交叉買賣活躍

（紐約電）一個會議上，部分與會者約議上，部分與會者表示：

法國商業信貸銀行紐約分行副總裁波帕表示，由於日本和歐洲國家在經濟方面日益重要，美元不再成為炙手可熱的貨幣，其他貨幣的交叉買賣迅速增加。

波帕表示：「我認為歐洲貨幣體系出現劇變或完全瓦解的可能性很大。」波帕說，德國在一夜間成為利率和通脹率高企的國家，令到歐洲貨幣體系出現緊張。美元近期勢強，或多或少減輕了歐洲貨幣體系的壓力，因此各國央行干預市場遏止美元升勢時，表現得不夠熱心。不過，紐約瑞士信貸銀行經理甘普卻不同意這種說法。她認為，歐洲貨幣體系運作得太好了，不會輕易放棄，歐洲國家將會採用某些形式實現貨幣聯盟。

集團式聯盟更多出現 貿易自由化前途多崎嶇

美加貿易自由化擬擴展至墨西哥 南美四國也成立一個新貿易聯盟

共市九一年便實行一本化，而美加亦達成自由貿易協議，此外美加與墨西哥的三邊貿易談判亦進行得如火如荼，而巴西、阿根廷、烏拉圭及巴拉圭亦於月前簽訂一項名為「亞松森」條約，於九五年元旦起四個南美國家的貿易不再徵關稅，從以上新發展形勢看來，國際間貿易分區性及集團化情況將趨於明顯，而馬來西亞總理馬哈蒂也針對此形勢發展，呼籲成立一個東亞貿易聯盟，以對抗來自貿易集團化的威脅。

目前無論東亞貿易聯盟能否組成，但仍阻止不了貿易集團化發展趨勢，未來更多貿易保護主義行徑將透過直接或間接形式進行中表現出來，相信是必然的發展路向，故此馬來西亞總理呼籲成立東亞貿易聯盟，並無杞人憂天的想法，從東協多國表示其建議值得考慮的事實上，貿易集團化的發展對未來貿易自由化是弊多於利的，投資者以致各國對此形勢感到憂慮是正常而非反常的反應了。

據加拿大總理穆朗尼承諾，美國、加拿大與墨西哥的三邊貿易會談不會形成歧視亞洲與歐洲出口商的「北美洲堡壘」。

穆朗尼於此間舉行的亞洲開發銀行第廿四屆年會向銀行家與金融官員發表演辭稱：美加自由貿易協議，以及即將與墨西哥舉行的三邊貿易會談，並不是以閉上世界門戶為目的，其作用是減少貿易障礙，讓我們的工業能在世界經濟中更有效率地運作。

穆朗尼指出，加拿大是目前關貿協定所舉行的世界貿易會談的主要倡導者。

他說：加拿大不會參與分化世界的勾結，故此，並沒有北美洲堡壘這回事。

他表示加拿大積極參與亞洲貿易事宜，該國輸往亞太區的貨品超越向東西歐的出口總和。他更指出，剔除與美國的貿易後，加拿大的貿易額，有半數是與亞太國家進行的。

他補充，卑詩省輸往亞太區的貨品與輸往南美國的貨品數量相若。

儘管成立貿易集團的倡議者，從無例外地信誓旦旦成立貿易集團非為成立貿易堡壘對抗外來進口，但事實證明貿易集團內所提供種種優惠，無形中使排拒了缺乏優惠的進口貨於集團以外，因此任何形式的貿易集團，或多或少，或直接或間接已產生一定排外性，同時集體談判力量增加，無形中也會有促使談判對手須接受較苛刻條件的無形壓力，因此貿易集團紛紛出現，肯定不利全球貿易自由化發展，對加拿大總理的承諾，我們亦只有無奈地看事實的證明了。（麥鈞 一九九一年四月廿七日）

本港金市一週概況

金價繼續低垂 週六收三二九六共跌廿二元

去周全金市繼續反覆下挫，周六收市價三二九六，跌破三千三百大關，為去年七月中以來的最低水平，全周共跌廿二元。

周四紐約倫敦金跌二．一〇美元，收市價為三五三．九五美元，跌破三五五關口。金價下跌的主要原因是美元又復強勢以及中東大戶在歐洲拋售黃金。金價雖曾止跌回升，但反彈力度有限，因而難以扭轉淡勢。

美國勞工部公布截至四月十三日止一周內美國申請失業救濟金人數達四十九萬八千人，比對上一周增加四萬七千人，加上首季國民生產總值下降百分二．八，對上一季則跌百分一．六。連續六個月下降顯示經濟步入衰退，利率有下降壓力，但聯邦儲備局暫時無意放寬信貸，該局對經濟前景持樂觀態度，相信會在第二或第三季復甦。利率短期間可能不會調低，對金市有不利作用。

白金及白銀市場近來均告轉淡，對金市亦有抑制作用。白金價現時已跌至三九〇美元，銀價則跌破三．九〇美元。

九九金價去周一跌六元，周二升十一元，周三跌十一元，周四升一元，周五跌廿一元，周六升四元。周六收市價三二九六，全周共跌廿二元。周二之三三二五為全周最高價，最低周五之三二八九，波幅三十六元。（柳橋）

附：九九金價一周走勢表

日期	開市	最高	最低	收市
廿二日	三三二二	三三一四	三三〇九	三三一二
廿三日	三三二二	三三二五	三三一一	三三二三
廿四日	三三一二	三三二四	三三〇六	三三一二
廿五日	三三〇七	三三一三	三三〇七	三三一三
廿六日	三二九二	三二九二	三二八九	三二九二
廿七日	三二九三	三二九八	三二九二	三二九六

本屆商品春季交易會最大特徵 自負盈虧促改貿易措施

並隨內外因素調整了商品批價

香港商家對中國出口商品春季交易會的動態，最注視的並不是成交總值增減，而是貿易措施的改變，與商品批價的調整。

今屆春交會開幕前，中國外貿經濟部已於二月宣布出口商品取消外滙補貼，由各省市出口公司自負盈虧。同時對兩紗兩布（棉紗與混紡紗、棉胚布與混紡胚布。）管理又有新措施，確定香港華潤紡織和澳門南光作為兩紗兩布在港澳地區總代理，對合同出運進行跟蹤，而紡織總公司對合同履約率進程和計劃完成進行跟蹤，並檢查客戶開證情況作為調整計劃的依據。

紡織交易團團長王增友表示：在兩紗兩布管理已見成效基礎上，今次春交會決定將棉滌綸漂布和TC漂布列入紡織專業公司經營管理範圍，工廠企業不得插手。

曾經是免驗產品的兩紗兩布，八五年後隨着外貿管理放開，經營分散，出口渠道增多，兩紗兩布的出口出現質量滑坡、價格下跌、市場混亂三大問題。他舉例說八九年上半年，出口香港的棉紗佔當地市場百分七十二點六，九〇年上半年，下降至五十九點四，TC紗由八九年百分七十二跌至九〇年只是五十五點四；在日本市場，棉胚布也由八九年佔百分八十二降為六十八，這些市場被台灣、巴基斯坦產品大幅擠佔。

從去年下半年起，對兩紗兩布採取關鍵性管理措施，包括對銷售渠道嚴加控制，自十一月份至今年三月，停止成交以控制供求平衡，達到穩住市場的目的。對不合格產品實行包退、包賠、包換後，索賠案件大為減少。

王增友說，丟掉的市場不少已重新取得，今年一至二月出口日本棉胚布佔該國總進口量，上升到百分之七十八點六，TC胚布上升到百分之九十。對香港也有回升。今年一季度，兩紗兩布出口金額比去年同期增三成多，其中棉紗出口數量增五成，棉胚布增三成，TC胚布增長六成，TC紗則基本持平。

中國藥材三十五種已由三月開始管制出口，各口岸出口公司須向國務院申請簽發出口許可證，刺激出口價上漲，本港批銷價亦告提高。

三十五種受管制出口的中國藥材，出口價已刺激大幅上漲，其中以當歸出口價漲一倍甚至一倍半，特等當歸每公斤由人民幣十四元漲至二十八元，一等當歸每公斤由人民幣九元漲至二十四元。其餘如蟲草、杜仲、田七、杞子、川芎、珠貝、黑棗等，出口價亦提高百分之十五至二十不等。

中國紡織品進出口總公司（簡稱中紡）宣布一系列出口管制新措施，影響最大的為滌棉混紡紗，即時起實行出口配額制度，是項措施令本港的中國廠棉紗供應量，大幅削減三分之二。

兩紗兩胚（棉紗、棉胚布、混紡紗、混紡胚布）出口價提高，個別品種提高百分之二至百分之三，例如十支棉紗每包提升十美元，十六支棉紗每包提升五美元，二十支棉紗每包提升十美元，三十二支棉紗每包提升五美元，四十支及三十二支棉紗每包提升十美元，四十五支混紡紗每包提升十美元，棉胚布每碼提升二美仙至三美仙，混紡胚布每碼提升一美仙。

中國各口岸出口公司在本屆春交會內售出的「兩紗兩胚」，交貨期排至今年底，但在春交會暫定價，只限於九月底前出口為準，十至十二月裝運則屬於定量未定價。

今屆春交會成交總值，可望維持去年同期（五十六億五千萬美元）的水平，或者略增。由於香港商人一向是交易會最大買家，佔歷屆成交總值百分之四十五左右，比較歐洲共同買家多兩倍半，比較美國買家多三倍半，比較日本買家多四倍半，可見香港對中國貿易地位的重要性。（關鳳翔．四月廿八日）

中華民國

保良局辛未年總理

王敏幹總理

張愼爲總理

莊永燦總理

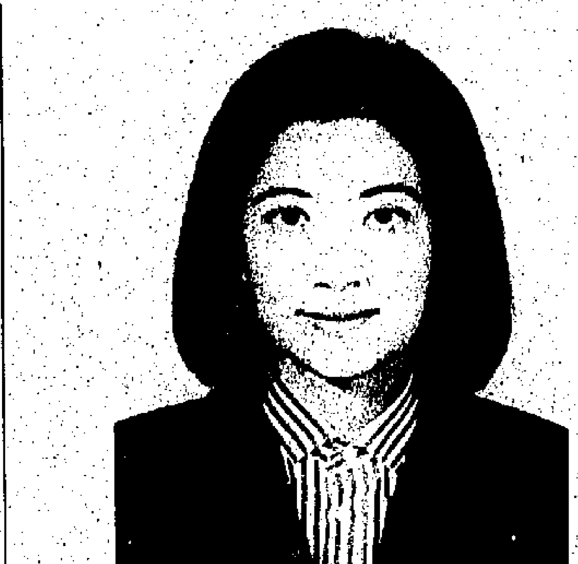
保良局服務單位一覽

保良局創立於一八七八年，是本港歷史悠久之華人志願團體，創辦之原意，在於遏止拐帶，保護婦孺，故以保赤安良為宗旨。其後隨着社會之需要改變，經過一世紀的發展，目前成為

保良局辛未年總理就職特輯

主禮人
曹廣榮政務司

李趙金卿主席



李旭光夫人；加拿大多倫多大學商學士；加拿大銀行公會高級文憑；美國利寶銀行首席副總裁；香港女獅會主會前會長；加拿大大學同學會八五至八六年度副會長；香港童軍九龍地域八六至八九年度副主席；海天體育會副主席；柏立基爵士基金會委員；香港崇德社社員；西區少年警訊九零至九一年會長；香港女童軍九龍地方協會九零至九二年名譽會長；保良局乙丑及丙寅年總理，丁卯、戊辰、己巳及庚午年副主席。

就職獻詞

李趙金卿主席

曹司憲、各位顧問、各位長官、各位嘉賓、各位同寅：

本局辛未年董事會今天舉行就職典禮，荷蒙 政務司曹廣榮司憲親臨主禮、監誓及致訓，深感榮幸。又蒙 座上各位光臨觀禮致賀，各界友好捐贈花籃代金充裕本局經費，惠贈花籃花牌，盛辭獎飾，殊深銘感。本人謹代表辛未年董事會同寅，敬申萬二分謝意。

上屆董事會在莊啓程主席領導下，局務穩步推展，成就可觀，亦爲本屆之局務推展奠下良好基礎。

辛未屆董事會在前賢締造的穩固根基上，將以「繼往開來，靈活配合、穩步推展」爲綱，促使計劃中之各項新設施儘早投入服務；同時致力提高服務質素，達至最高專業水平，竭誠爲廣大市民服務。

本人深盼在未來一年中，同樣能獲得各界人士的繼續支持、關注和愛護，鼎力捐輸贊助，使本局各項服務所需之經常費和建設費，都獲得充裕的來源，使局內各項工作，能夠順利展開。

多謝各位，並祝

各位身體健康，工作愉快！

曾少春副主席

香港皇仁書院畢業；加拿大多倫多大學文學士；曾星如物業有限公司董事總經理；大洋水產有限公司董事總經理；源美公司董事總經理；藝廊製衣廠有限公司董事總經理；保良局丁卯及戊辰年總理，己巳及庚午年副主席。

唐楚男副主席

香港執業律師；蔡克昭律師行合夥人；保良局丁卯、戊辰及己巳年總理，庚午年副主席。

李振禧副主席

加拿大英屬哥倫比亞大學電腦系學士；萃記建築置業有限公司董事兼經理；加拿大「□□發展公司」董事經理；保良局丙寅、戊辰及己巳年總理，庚午年副主席。

李景成副主席

德祥疋頭公司集團機構董事總經理（德祥織染企業有限公司、德利織染廠有限公司、德昌無梭紡織廠、德力無梭紡織廠、德祥牛仔布廠及德寶（國際）印染有限公司等機構）；香港獨木舟總會副會長；海天體育會有限公司第六及第七屆主席，第八、九屆會長；香港童軍九龍地域副主席；香港女童軍九龍地方協會名譽會長；香港印染同業公會有限公司副會長；香港廠主聯合會副會長；保良局戊辰、己巳及庚午年總理。

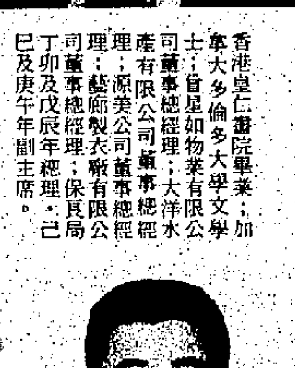
陳何寶蓮副主席

陳民星夫人；民星建築裝飾公司股東；國際桑拿專業營造公司股東；民星傢具出品有限公司董事；燕基投資有限公司董事；保良局戊辰、己巳及庚午年總理。

王敏幹總理

英國蘇格蘭鴨巴甸羅拔歌頓工業學院藥劑學學士；國際藥業管理學院院士；英國及香港藥學會會員；南九龍獅子會會董事；海天體育會主席；世界野生生物基金會（香港）海下灣委員會委員；堅華福企業有限公司東主；香港聯合交易所會員；香港證券業協會委員；保良局戊辰、己巳及庚午年總理。

陳玉書總理



北京師範學院畢業；香港繁榮集團董事長；中國人民政治協商會議北京市委員會委員；中國殘疾人福利基金會業務顧問；香港北京社團聯誼會名譽會長；香港作家協會名譽會長；香港文教傳播聯會名譽會長；保良局己巳及庚午年總理。

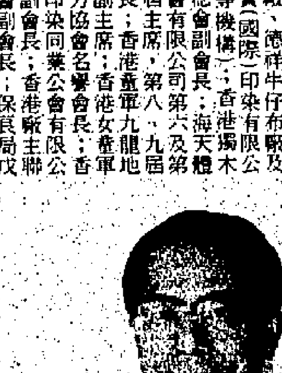
莊悅總理

美國南加州大學學士；維德行（美國）有限公司副總裁；維德集團董事；保良局己巳及庚午年總理。

顏乾成總理

福建安海養正中學畢業；同裕貿易公司總經理；鴻裕集團有限公司（中國）總裁；養正中學香港校友會副會長；香港安海同鄉聯誼會董事；香港晉江同鄉會董事；香港福建體育會名譽會長；澳門福建同鄉總會名譽會長；保良局己巳及庚午年總理。

李澤培總理



香港大學經濟系學士；力寶集團：LIPPO CAPITAL LTD., LIPPO LEISURE LTD., LIPPO REALTY LTD., LIPPO MEDIC INTERNATIONAL (SERVICES) LTD. P.A. & F. ASSOCIATES LTD.及力寶策略有限公司；香港華人銀行董事；現任機構包括：伊利沙白皇弱智人士基金；香港船舶登記策劃小組；臨時香港工業科技中心有限公司；太平洋經濟合作香港委員會；香港總商會；太平洋地區經濟理事會香港委員會；香港國際仲裁中心；香港廠主聯合會；技術工作發展局及利民會；保良局己巳及庚午年總理。

張迺華總理

香港瑪利諾女子中學畢業；美國瑪利曼大學商學士；香港華胤醫投資有限公司總經理；順鋒實業有限公司董事；博藝影業有限公司監製；愛丁堡公爵獎勵計劃會員；香港女童軍九龍地方協會副會長；西區少年警訊活動委員；保良局己巳及庚午年總理。

張慎爲總理

台灣國立政治大學畢業；香港鼎嵐醫投資有限公司主席；香港女童軍九龍地方協會名譽會長；東華三院己巳年總理；保良局戊辰年及庚午年總理。

黃永樹總理

合利投資有限公司主席；紅棉人造花廠有限公司董事；戴德利實業有限公司董事；北海漁村董事；金三角田園泰榮董事；南九龍獅子會董事；保良局戊辰及庚午年總理。

李陳錦英總理

李國賢夫人；香港聖保祿書院畢業；倫敦大學經濟政治學院法律學士；李國賢律師事務所律師；HILLNA ENTERPRISES LTD. 及 HARVEST PLAN LTD. 董事；保良局庚午年總理。

施展望總理

聖類斯中學畢業；百營集團主席兼行政總裁；香港菜蔬商聯會副會長；香港福建體育會副監事長；香港施氏宗親會副會長；香港晉江同鄉會副會長；香港童軍九龍地域副會長；香港女童軍九龍地域名譽會長；保良局庚午年總理。

莊永燦總理

英國倫敦大學榮譽法學士；香港執業律師；戴鄧莊律師行股東；歷任各社團法律顧問，包括香港皇家警察員佐級協會、香港金銀貿易場、莊嚴宗親會、香港童軍總會九龍地域等；太平山獅子會八八至八九年會長；國際獅子總會港澳三零三區憲制小組八九至九零年聯合主席；保良局庚午年總理。

李張慧美總理

李雨川夫人；柏立基教育學院畢業；紐西蘭奧克倫工業學院畢業；華寶實業集團有限公司董事；歡京企業有限公司董事；仁愛堂庚午年總理。

胡偉民總理

美國紐普大學工商管理碩士；美國室內設計師協會專業會員；香港電腦學會會員；英國管理學會會員；前香港青年商會九龍分會創會會員；香港城市獅子會創會會員及董事、八六至八七年度會長；深圳大學國際科技工商管理交流中心顧問；和興國際建築有限公司執行董事；迪興設計顧問公司執行董事；基泰工程有限公司執行董事。

盧文烟總理

蘇浙公學畢業；香港榮利集團董事總經理；石獅市旅港同鄉會副會長。

保良局辛未年總理就職啓事

謹訂於一九九一年四月廿九日星期一上午十一時在香港禮頓道六十六號本局福利大廈禮堂舉行本屆同寅就職典禮，恭請

政務司曹廣榮司憲蒞臨頒發庚午年總理聘書並主持監誓，敬請

各界賢達光臨指導，曷勝榮幸。恐未周，謹此佈告。

歷屆總理就職之日，均蒙各界友好惠賜花籃花牌致賀，獎飾有加，至深感納，同寅等以本局各項福利事業之建設需款孔殷，本屆就職，倘蒙賜賀，敬懇折爲現金，捐助本局，充當建設費用之資，福利社會，更切實惠，尚祈鑒亮。

保良局主席 李趙金卿

副主席 李景成 唐楚男 曾少春 李振禧 陳何寶蓮

總理 張迺華 顏乾成 陳玉書 王敏幹 莊悅 李澤培 張慎爲 莊永燦 李陳錦英 黃永樹 施展望 李張慧美 盧文烟 胡偉民

謹啓

本局各項社會服務，需款孔殷，各界友好致賀本屆總理就職，敬請折爲花籃代金，捐助本局，更切實惠。如蒙捐款，敬請剪下此表格，填妥後連同劃線支票（抬頭"保良局"）寄回香港禮頓道六十六號保良局收，殊深銘感。

保良局辛未年董事會同人致意

謹奉花籃金 Donation in lieu of floral basket $		請將支票劃線並以"保良局"爲抬頭人 Cheques should be crossed and made payable to Po Leung Kuk
致賀 in congratulation of （請填寫受賀人姓名）		榮任主席/副主席/總理之慶 Chairman as Vice-Chairman Director
隨附 Encl.	銀行支票 Bank Cheque No.	請寄收據俾爲荷 Kindly acknowledge receipt
致賀人姓名(請寫正楷) Donor (Block letters)	先生 女士 寶號	電話 Tel. No.
地址 Address		
附註：收據請 Receipt should be addressed	□寫致賀人姓名 To Donor □寫： To：	

保良局服務單位一覽

保良局創立於一八七八年，是本港歷史悠久之華人志願團體，創辦之原意，在於遏止拐帶，保護婦孺，故以保赤安良爲宗旨。其後隨着社會之需要改變，經過一世紀的發展，目前成爲一龐大的多元化社會服務機構，各項服務遍佈港九新界各區，竭誠爲市民服務。

福利工作

住宿服務：
嬰兒組、幼童組、兒童組、女童組（香港禮頓道六十六號本局）
興華邨兒童之家（柴灣興華邨）
石硤尾兒童之家（深水埗石硤尾邨）
秀茂坪兒童之家（秀茂坪秀茂坪邨）
樂華兒童之家（牛頭角樂華邨）
觀塘兒童之家（觀塘翠屏邨）
新翠兒童之家（沙田新翠邨）
大坑東兒童之家（深水埗大坑東邨）
恆安兒童之家（馬鞍山恆安邨）
太和兒童之家（大埔太和邨）
鳳德兒童之家（黃大仙鳳德邨）（籌備中）

日托服務：
保良局托嬰園（香港禮頓道六十六號）
思樂托嬰園（九龍藍田邨十九座）
保良局托兒園（香港禮頓道六十六號）
油塘托兒園（九龍油塘灣新區二座）
藍田托兒園（九龍藍田邨社會福利中心）
王子托兒園（香港黃竹坑新邨）
癸丑托兒園（葵涌葵芳邨三座）
坪石托兒園（九龍坪石邨翡石樓）
山谷托兒園（九龍山谷邨八座）
梨木樹托兒園（荃灣梨木樹邨二座）
瀝源托兒園（沙田瀝源邨貴和樓）
林秀榮托兒園（葵涌葵盛邨十六座）
馮伯瀚托兒園（九龍白田上邨三座）
慈雲山托兒園（九龍慈雲山慈安邨一座）
秀茂坪幼兒訓練中心（九龍秀茂坪南區四十五座）
友愛托兒園（屯門友愛邨愛暉樓）
李祐蓁托兒園（順利邨社區中心）
王少清托兒園（彩雲邨社區中心）
蝴蝶灣托兒園（屯門蝴蝶邨社區中心）
廣福托兒園（大埔廣福邨廣禮樓）
觀塘托兒園（觀塘翠屏邨）
方譚遠良托兒園（荃灣麗城花園二座）
八六頌德托兒園（沙田隆亨邨顯富樓）
大角咀托兒園（大角咀海庭大廈二樓）
莊啟程夫人托兒園（錦秀林）（籌備中）
紅磡托兒園（籌備中）
藍田托嬰園（籌備中）
慈雲山托兒園（籌備中）

康復服務：
培能宿舍（禮頓道六十六號）
保良局太平山獅子會庇護工場（禮頓道六十六號）
保良局高超道中心宿舍（油塘灣高超道邨三座）
保良局高超道中心工場（油塘灣高超道邨四及五座）
石硤尾工場（九龍石硤尾邨第四十二、三座花園平台）
八二順德中心（沙田隆亨邨順德樓）
將軍澳寶林邨工場（籌備中）
將軍澳寶林邨宿舍（籌備中）
郭麗之中心（沙田）（籌備中）
觀塘宿舍（籌備中）
八八觀塘工場（籌備中）

老人服務：
保良局樂華老人中心（牛頭角樂華邨）
譚金霞夫人老人中心（青衣長發邨）
周鴻標老人日間護理中心（大角咀海庭大廈地下）
陳區碧茵頤養院（籌備中）
黃竹坑安老護理中心（包括胡陳金枝安老院、八二總理老人日間護理中心、甲子總理安老中心三間）（籌備中）
莊啟程老人中心（籌備中）
蕭明紀念護老院（籌備中）

教育工作

幼稚園：
莊啟程幼稚園（香港禮頓道六十六號）
秀茂坪幼稚園（九龍秀茂坪南區廿四座）
吳多泰幼稚園（沙田穗禾苑）
兆康苑幼稚園（屯門兆康苑商場三樓）
廣福邨幼稚園（大埔廣福邨廣義樓）
田家炳幼稚園（青衣長康邨青盛苑）
馮梁結紀念幼稚園（沙田馬鞍山恆安邨恆月樓）
將軍澳幼稚園（將軍澳寶林邨寶仁樓）
譚金霞夫人幼稚園（青衣長安邨第二期安濤樓）
丁卯幼稚園（荃灣大窩口邨富靜樓）
易桂芳幼稚園（屯門二四二地段翠林花園）
莊啟程夫人幼稚園（粉嶺華明邨耀明樓）

小學：
保良局張凝文小學（香港禮頓道六十六號）
保良局總理聯誼會第一小學（香港柴灣邨十三座）
保良局總理聯誼會丁未小學（九龍秀茂坪邨秀明道）
保良局總理聯誼會第四小學（九龍慈雲山慈安邨）
保良局莊啟程第二小學（屯門大興邨）
保良局陳南昌夫人小學（九龍彩雲邨）
保良局蕭漢森小學（沙田穗禾苑）
保良局梁周順琴小學（屯門湖景邨）
保良局陳溶小學（青衣長康邨）
保良局朱正賢小學（沙田博康邨）
保良局方王錦全小學（屯門良景邨）
保良局陸慶濤小學（將軍澳寶林邨）
保良局莊啟程小學（沙田耀安邨）
保良局田家炳小學（大埔第六區）（籌備中）

中學：
保良局總理聯誼會第一中學（九龍慈雲山蒲崗村道）
保良局胡忠中學（九龍大角咀柳樹街）
保良局百周年中學（屯門大興邨）
保良局李城璧中學（荃灣柴灣角）
保良局姚連生中學（荃灣石圍角邨）
保良局八三年總理中學（青衣長康邨）
保良局董玉娣中學（屯門湖景邨）

職業先修學校：
保良局朱敬文職業先修中學（沙田田心一七六地段）
保良局甲子職業先修中學（將軍澳）（籌辦中）

特殊學校：
保良局余李慕芬紀念學校（北角和富道）
保良局百周年學校（九龍彩雲邨）
保良局羅氏信託學校（梨木樹邨梧桐樓地下）
保良局葵盛兒童訓練中心（葵涌葵盛東邨十三座）

宿舍：
保良局余李慕芬紀念學校（宿舍）（香港禮頓道六十六號）
保良局葵盛兒童訓練中心（宿舍）（葵涌葵盛東邨十三座）
保良局羅氏信託學校（宿舍）（梨木樹梧桐樓地下）

康樂服務
保良局渡假營（西貢北潭涌）
保良局大嶼渡假營（元朗）（籌劃中）

醫療服務
保良局鄭誠驊兒童專科診所（荃灣福來邨永樂樓）

中資買盤開始入市 三七〇〇可望重現
實力股之認股證受抬捧

市場人士報導：上週尾市見有大戶入市，趁低吸納，但是卻未能完全顯示出本港股市已經完全擺脫壓力。可以像三月上旬一樣地有較佳走勢上升。

時下，有利的因素乃是外資基金的減磅行動，已告放緩，而且接近於結束的階段，因而，見到英資藍籌股的走勢，也告有支持力出現，走勢亦佳。所以，市場中又再湧現了一股利好的心態，認爲在本週內，大市可以回升上去「三七〇〇」的水位。

市場人士報導：除了外資基金的減磅行動已告放緩，使大市回穩之外，而另外一個對本港股市產生有支持力的另一因素，乃是地產樓市的活躍及有較佳之支持。

從上週五的官地拍賣情況而言，一般人也認爲在新機場問題未獲得解決，中港雙方未能取得協議之時，地產樓市會受一定的影響。但是，上週五的官地拍賣，卻出乎意料之佳。素有「地產大好友」之稱的「信和」，一口氣標得了這三幅拍賣之官地，爲庫房帶來了四億九千二百萬元的收入。

市場人士報導：「信和」這一行動，顯示出已經「歸化」了的外資，對於本港充滿信心，從而也在地產方面對股市也帶來了一定的刺激。

市場人士指出：本港的社會經濟支柱，除了出入口貿易之外，而地產樓市也是其中之一。我們從每一個年度之政府財政預算當中，有關稅收方面，來自地產及股市方面之稅收，比例相當大，這可見這兩個經濟環節對於本港經濟發展之重要性。

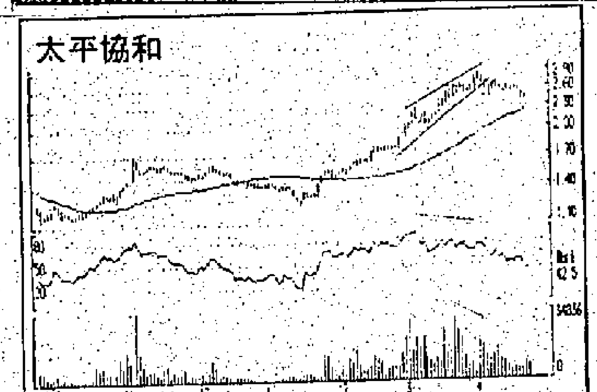
回過來看看因爲地產發展商對於前景之充滿信心，仍爲積極地進行投資，因而，在相當大程度上來講，對於本港股市能夠回升上去一個較高的水位上推進，乃在好市軌跡上發展，是一個明確的現象。

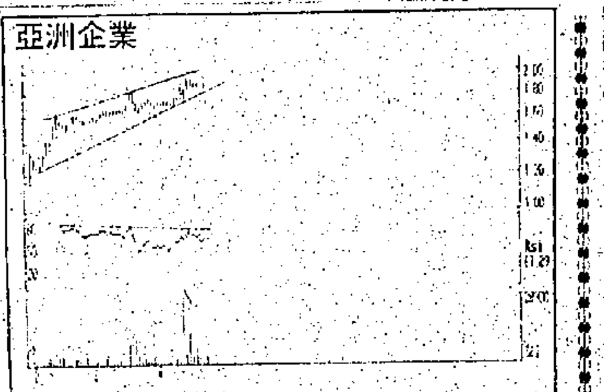
市場人士報導：時下大市回穩，不單只藍籌股値得注意，而個別之認股權證之動向，走勢亦須注意。最近頗爲活躍之「長實」認股證、認股證及「和黃」認股證，在未來大受外資基金的歡迎。而二、三綫股中之「金源米業」、「中信」、「電訊」認股證及證，其形勢亦佳，亦備受外資基金的關注。

市場人士報導：在時下大市看似是仍有壓力及觀望態度濃厚中，仔子甚已經見有中資入市吸納，而外資基金則亦見開始再部署入市，因而，對於後市來講，不妨多看高一綫。

阿尚

交易廣場與康樂大廈，顯示出本港兩個時期的經濟發展。





「太平協和」最高曾見二元八角半，近日則見壓力，支持力應在二元二角半。

「亞洲企業」在三元水位有阻力，而支持上升之軌跡點爲一元八角左右。若爲好倉，止蝕則有得玩。

百家言

天下事非天下人管

諸子儀

曾經有這一段時間，對武俠小說，可真着了迷，無論是單行本，或是報刊上的連載，也看得津津有味，期刊上的連載，每到其出版時，便一定親自往購閱。

在衆多的武俠小說中，慣常見的話，便是：「天下事，天下人管。」

阿諸的一些年青朋友，也經常在阿諸的耳邊說：「世界是我們的」。

到底，什麼才是「天下事」，而什麼才是「天下人」？確是有時候，難以分辨。

如果閣下不是「天下人」的話，那麼，便沒有管「天下事」的權力。

一般來講，有關香港內的事，與市民的生活息息相關的事，則只要是香港人的話，便有權去管，那麼，便就將「天下事，天下人管」的原則，演化爲「香港事，香港人管。」

話雖如此，最近，則出現，不是香港人來管香港的事，轉爲是香港事，外人來管。

這一個情況出現，可使香港受罪了。股市立刻有壓力，一日之內跌了一百二十五點，死未！這只是作態地去管管而已，如果眞個的落手落腳去管的話，相信股市會跌過一千二百五十點也不足爲奇。

有人形容香港是會生產金蛋的金鵝。其實，阿諸則認爲香港是一隻會生金蛋的玻璃鵝，雖摑不得。

樓市大升後轉鞏固 發展商手上現金多

股海風雲　郭楓

四月的樓市，看來已踏入躍升後的鞏固期。

三月份「熱門」及「强勢」的物業，如東九龍長實旗下兩個屋邨、港島東區三個屋苑，再加上紅磡的黃埔花園，在這個月錄有兩成左右的升幅，比九〇年全年還要多。

自此之後，四月份銀行吸收十年之前的「過度信貸」教訓，運用收緊銀根的方法抑壓炒風。像二手炒入的樓花入伙是不會做足九成的貸款，只肯依照上一手的貸款額進行按揭。只有個別與銀行關係特別好的客戶，可以做八成半或九成的貸款，但物業價值以銀行的估値，而不是以成交價計算。銀行估値比較保守，只及成交價八成多。

以康怡花園及黃埔花園爲例，某些單位的成交價雖然接近每方呎三千元，但銀行估値則不到二千五百元。

這樣一來，若干用家在貸款上便有困難，明知樓價在今年內會再上升一成，但也無力買入。這對炒風、樓宇的漲風，起了極大的抑制作用。這也是「市場調節」的效果。

像最近入伙的麗港城第一期，用家的承接價只是每方呎二千一百元，和三月底售出的滙景花園，價格有接近兩成的差距。而在今年初，二者的價格差距只是一成左右。

可以認爲，在市民收入上升，利息穩定的情況下，市場的承接力是每方呎二千至二千一百元，這已比去年底上升超過一成。麗港城第一期的炒家，只付出二十多萬元買入一個單位，最近售出時現金回籠有六十萬元。在十一個月之內有此收獲自然不俗。這些資金再流入股市或樓市，可以起利好作用呢！

五湖四海　高眺

信和不愧大好友 競投官地顯威風

信和在地產界向有大好友美譽，今年度首次賣地亦不例外，太子黃執掌主席一職後，今次「出招」亦令業內刮目相看，蓋推三幅拍賣地皮全部囊括，乃過去極爲罕見也。

拍賣場所見，太子黃早有部署，由不知名之代表在遠離處獨自承價，力敗九倉及中國海外等發展商，而最激烈之一幅，乃大埔馬窩住宅地，百萬銀彈在拍賣場亂飛，出價此起彼落，全場也爲之嘩然。結果信和以三億二千五百萬勇奪，成爲馬窩住宅地之「地王」，不愧爲大好友之本色。

經紀周語高眺，信和眼光獨到，當大埔馬窩地開投之時，已全力看好該地前景，故每於競投，信和例必力爭，結果也成爲馬窩區之大業主，共有四幅佔大地皮，部份已建成發售，太湖花園最近一於賣到百呎千幾元，亦轉瞬售罄，足見受歡迎之程度。

信和在今次「搶奪」馬窩第六最後一幅「地王」，創下每呎一千元之樓面價之紀錄，但信和勝在手上擁有大量較廉價地皮，聽講平均每方呎之樓面成本價只爲八百元，加上建築費、利息，信和在馬窩之投資已穩操勝券也。

新機場刻下仍未拍板，甚至有陰霾，不過太子黃依然去馬，以四億九千二百萬囊括三幅地皮，可謂豪氣干雲。所謂長江後浪推前浪，太子黃已成爲新一代地產巨人之。

和輪抵玩

藍籌發行回購股證成爲潮流，和黃開風氣之先者，自然炙手可熱。和黃輪、長實輪均爲表表者。老友記謂，現時炒股，一定要跟紅頂白，認清潮流之所向。潮流與玩藍籌又興藍籌之回購股證，所以長實輪上週五甫上市，就大升一皮，炒到飛起。看來，此股熱潮仍剛剛掀起，尚有排炒也。

不過，以溢價計，長實輪溢價百分之四十四，而和黃輪溢價只百分之三十一，我寧取後者，雖然長輪是新貨，但和輪也一樣不是水嘢。和輪由最高價六元三角回到上週五的五元一角半，相信已經到底，可期逐步回升，並拉近與長輪的溢價差距？玩藍籌回購證，和輪更有想頭。

受美高傳私有化，又傳以每股三元作價，一半股票一半現金以二股換一股收購華置。不過華置之大沽家一直揮之不去，令人費解。以二元供股者，現時都扮了贖，也許部份沽之哉就封了蝕本數。反而愛美高一元一角半供股，卻升上三元二五，大升二元，問你服未？純以資產計，無理由愛美高升而華置不升者也，且看這一對孖寶未來關係又如何？

策略　甘前

卦中財

謙謙君子用涉大川 鳴謙貞吉中心得也

阿尚

「謙」卦的主旨，利爲士，則既然是以謙恭爲主，則其卦言之義，亦是以吉「初六」，其爻文乃爲：「初六：謙謙君子，用涉大川，吉。」「象曰：謙謙君子，卑以自牧也。」這也就是說，謙謙有禮的君子，以其謙德之修爲，而得渡大川河流，乃屬吉利。而「象」辭亦解釋爲謙謙君子，用以德行來約束自[illegible]。

那麼，從[illegible]來看，卜得此卦的話，則應該在投資組合中，保持着謙恭的態度，那麼，在投資上來講，自然是會獲得吉利。而且，也顯示出在投資時，應該抱着謙恭的態度，這樣，才在投資中獲利。要[illegible]多講這[illegible]，便是所謂「謙」[illegible]「卑以自牧」[illegible]了達成君子[illegible]，因而，其重點[illegible]一個[illegible]用「[illegible]」否則，謙卑便會變成無用，而起用而不謙卑，也都會有偏失。

「初六」之後，便是「六二」。「六二」爻爲：「鳴謙，貞吉。」「象」曰：「鳴謙貞吉，中心得也。」這就是說，因爲謙恭而獲至同聲同氣之相識共鳴，若能共爲堅守貞正的話，便就吉利。而「象」辭亦作此爲解釋。

財經廣場
錢璐主編

紅 經紀蔡

上週股市三跌兩升，由於週一跌幅較大，比對之下，兩升幅[illegible]，週一跌四十一點六，三千六關數度失守，週三反彈後才勉強築向三六二五點以上，但「危險期」仍未渡過。

週一由於有香港立法局議員去倫敦會見[illegible]，表示港府有意擱置新機場之訊息，令本港市民大爲震動，股市立即作出強烈反應，一度下跌百多點，[illegible]正式公佈有關消息，[illegible]會與中方[illegible]所適從，到現時爲止，[illegible]媒方面獲知一鱗半爪，但消息來源多屬「道聽途說」，真確性無法證實，與議員之言論，[illegible]起極強烈反應，有人認爲[illegible]借助此人言論打政治牌，[illegible]此，有待歷史證明，及後[illegible]員公開高度機密文件，令整個事情更趨複雜，結局如何，港人像霧又像花。

是日也，玩機場市

機場問題，中英港各具理由，但絕無退讓餘地，肯定對香港繁榮安定做成不良影響，股票市場極度敏感，一點風吹草動的流言亦可令市場掀起大波動，股民偶一不慎，可能會遭受無可估計之損失，因此審愼投資者可抱觀望態度亦不肯輕舉妄動，大市轉趨淡靜，實無可避免。

海外基金上週確實沽出不少貨源，尤其是「長實」、「和黃」，可能是對香港現時不明朗之政治環境採取減輕港股持有量之政策，後市去向只有等待機場問題正式落錘，才可定奪，股民唯有等待一途，絕無此理。

地產進入消化期 轉手市場仍活躍

樓市地產　郭全勝

一份報告表示：目前本港的地產樓市開始轉入消化期，換言之，在短期內樓市之轉手情形，或是新盤的開盤情況，將會較之較早時遜色。

但是，這一個情況的預測，在目前來講，也只是一個預測而已。因爲時下之樓市仍然十分活躍，無論是新盤，或是轉手市場，其市場之支持力甚强。

最近位於屯門德政圍十六——三十四號之海盛大廈開盤，市場的反應甚佳。

海盛大廈樓高二十五層，除了地下舖位外，一至二十四樓均爲住宅，每層四伙，共有九十六個單位。而各單位之面積爲四百四十六平方呎及五百零五平方呎兩種，售價由六十五萬五千元至九十四萬七千元不等。平均每平方呎爲一千七百一十三元。除了中小住宅市道活躍之外，而高級豪華住宅也見其二手市場不差。以港島樂活道之比華利山而言，最近轉手之個案，售價平均每平方呎在二千六百元以上。一個高層單位，面積爲一千七百五十五平方呎，以四百九十萬元轉手，平均每平方呎的售價，便是達到二千七百九十二元。而一個座向較差，亦爲高層之單位，面積爲一千六百二十四平方呎，也以四百二十萬元轉手，平均每平方呎爲二千五百八十六元。

底牌

長實純利累升驚人 備兌認股證潛力佳

「長實」在七二年十月上市，當年（七二——七三年度）之純利爲四千三百七十萬元，去年（八九至九〇年）其全年純利爲三十二億五千萬元。

這一個純利累升達七十四倍的情況，十分難得。時下，其手上發展中之麗港城、海怡半島及天水圍嘉湖山莊，也是以當年之廉價地價爲基礎，如今進行發展，則應是未來四年內，純利再度上升一倍的基礎保證。

那麼，到了九四年時，其純利估計將會達到六十四億元左右。

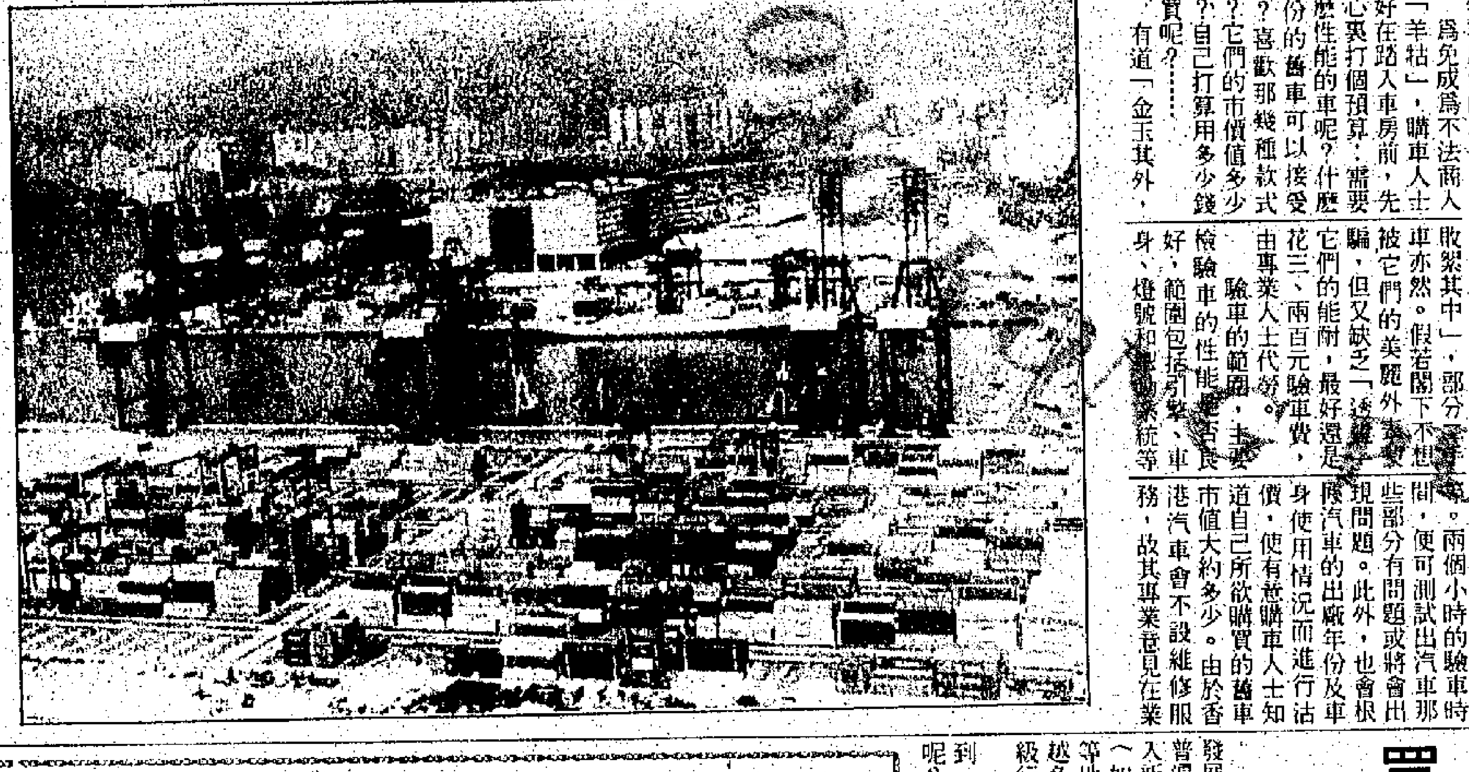
目前，「長實」手上的土地儲備約爲二千萬平方呎左右，爲本港土地儲備最多的地產發展商之一。

其儲備的土地，九成乃是供發展爲中小型住宅，因此，只要日後地產市道保持興旺的話，則「長實」之增長不愁。

最近，「長實」發行備兌認股證，其中包括「長實」以十三元六角發行「和黃」兩年期認股證，持有人可在九三年三月四日前認購「和黃」股份，及李嘉誠先生以私人公司發行「長實」一億一千萬股認股證。

持有人可以十九元三角在九三年四月二十六日前認購。

這一個情形，是否對九四年之地產市道，預爲買了保險，値得深思。



無論客運貨運，皆與本港經濟脈博息息相關。

啓德誠老邁·何堪百上加斤
車塞鴨脷洲·新橋那日可建

一個城市是否發展得很好，交通網絡非常重要。現在嘈吵得厲害的「新機場計劃」，正是涉及千年大計的運輸事業。一位議員在一次立法局會議中提出，新機場計劃可以節省些，提出削減工程有四項：

（一）新機場政府設施。
（二）青衣至大嶼山幹綫。
（三）北大嶼山高速公路。
（四）北大嶼山濾水及輸水設施——第一期。

有人就認爲第一及第四項削減也許可以，第二及第三項如果削減，通往赤鱲角新機場是那麼遙遠，又隔海，沒有橋沒有好的道路，如何好了？

啓德機場已老了，即使再翻新，亦只能應付十年左右。如果有一個現代化新機場，就一百幾十年不用擔心了。

香港大學陳坤耀就認爲機場以及其他工程計劃經濟效益相當高，故動用外滙基金和儲備也是可以的，因爲事實上目前港府儲備是相當足夠的，土地基金到九七時有八至九百億，現存儲備有七百多億，再加上外滙基金利息儲累，相信有幾佰億，所以財政是非常健全，但因爲機場計劃是對下一代帶來最大好處，其實留待下一代特區政府分攤一部份財政負擔，是完全符合經濟原則。他又認爲新機場計劃若果擱置，香港政府在短期內又不將原本打算在機場的資金投資在其他建設上，以及不輸入勞工，是會使通貨膨脹持續。長遠來說，香港作爲一個世界金融和商業中心，假使沒有新機場計劃，是會使其競爭能力受損，地位難保。

交通的重要，從鴨脷洲萬人簽名要求興建第二條大橋可以看到。這原因的引出，是早時候唯一的鴨脷洲大橋發生撞車事件，阻斷大橋，所有車輛不能來往，居民要步行上班或走過大橋在香港仔乘搭巴士，非常不方便。

一個道路網絡完善，交通運輸工具完善的地方，對人們的造福還是很大，所以香港人希望中英雙方終於達成協議，在最好的情況下，讓香港有一個新機場。

「艇仔」式經營成本輕且穩陣 車行業務趨多元化
買賣之外代客按揭 玩車者仍多·二手市場旺

專題報導　汽車運輸

汽車入口代理商，雖然可以直接寄銷，但很多時仍依賴車行代爲向顧客推銷，然後透過與車行交易，以達到該等公司銷售之目的。車行是扮演着分銷商的角色，[illegible]的士的銷售爲然。[illegible]慣例，車行可以採取單一之訂購車輛方式，並可整批買進。對分銷商的車行，若干汽車公司設有回佣制度，一部的士約回佣一千元佣金。對於那些分銷的士數目高之車行，若干汽車公司予以獎勵，方式包括以獎金形式或海外旅遊。

開辦車行的資金，可大可小，若屬于行內俗稱之「艇仔」經營性質，依附大車行，則只需付出租舖位的租金，及僱用一名職員，便可開業。如果不打算依附任何集團，自行經營，則資金需要較大，因爲要動用資本收車及應付市場波動。

「艇仔」式車行經營只能賺出佣金，利潤有限，好處是風險小，及成本較輕，對財力不大者而言，較爲適合。

開辦車行差不多有一項不成文的規矩，就地點選擇多數接近有酒樓及餐廳的地方，又或者接近油站，總之方便的士司機出入及附近有足夠車位泊車的。

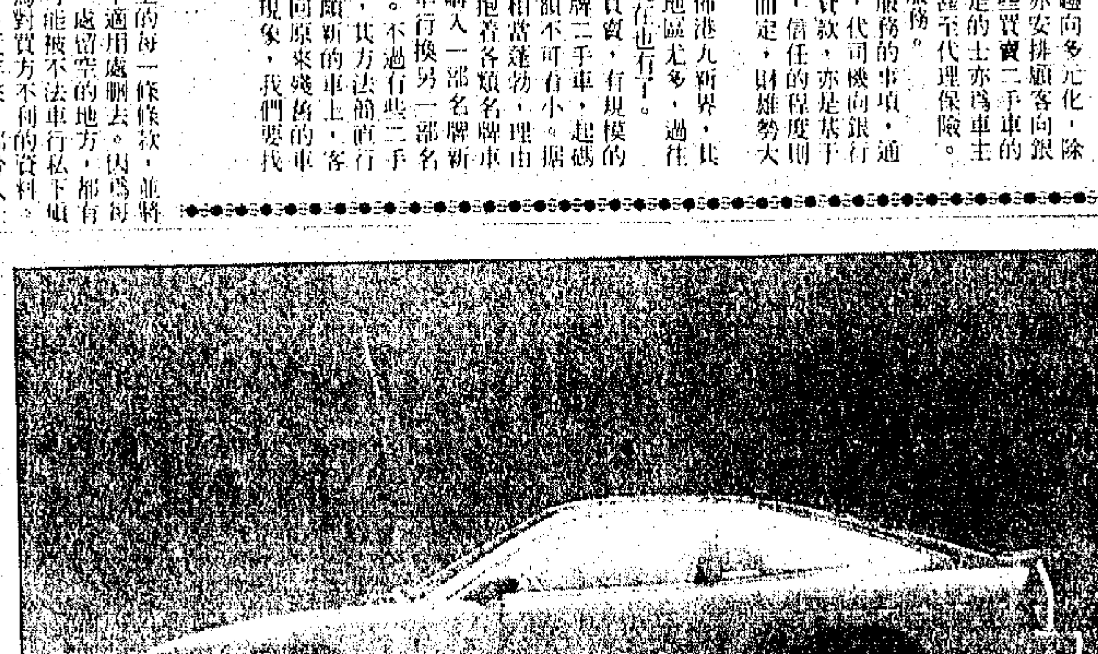
開辦「艇仔」車行，通常手頭上有幾萬元就可以攪掂，不過要取得大車行支持才行。當牌價上升時，「艇仔」亦可藉大車行「照住」，炒的士牌圖利。

現在車行業務趨向多元化，除代客買賣車輛外，亦安排顧客向銀行貸款，特別是那些買賣二手車的車行。同時，如果是的士亦爲車主租賃和管理車輛，甚至代理保險。可以說是我裝式的服務。

有關車輛代客服務的事項，通常透過車行作擔保，代司機向銀行貸款，而銀行願意貸款，亦是基于對擔保的車行信任，信任的程度則按車行聲譽和財力而定，財雄勢大可望銀行更大的支持。

車行大小百餘家，遍佈港九新界，其中深水埗、屯門、元朗等地區尤多，過往沙田、上水沒有車行，但現在也有了。

有些車行專做二手車買賣，有規模的僅數家而已，他們買賣名牌二手車，起碼也是三十萬元以上，生意額不可看小。據業內人士說，二手車市場相當蓬勃，理由是本港有一批玩車人士，抱着各類名牌車都曾經擁有過的心理。購入一部名牌新車，玩了幾個月，交回車行換另一部名牌，補幾萬元，相當化算。不過有些二手車行經營手法頗爲人齒冷，其方法稍爲行騙，例如把車牌裝在一部簇新的車上，客人滿意簽約後，把車牌放回原來殘舊的車上，于是出現貨不對板的現象。我們要找殷實車行來交易爲上算。



陳列在汽車行內的名車，通常都能刺激顧客們的購買慾。

選購二手車 細心莫苟且 步驟要做齊 免買入流嘢

購買二手車，亦要講究學問的。以下乃汽車業人士的購買舊車心得，大家不妨參考一下。

購買舊車者，很多是初領到駕駛執照的人，此類人士，最易受到一些不顧商業道德的車行所騙。一則是因爲他們的汽車知識有限；二則是對汽車的價格不甚熟識。故此，前往「睇車」時，最好可以與有駕駛經驗兼且對汽車機件、價格有認識的朋友同行。

不法車房爲招徠生意，在報章上刊登價錢甚優惠的二手車廣告，當有意購車人士前往「睇車」時，便推說那部「平」車已賣出，然後再鼓其如簧之舌，游說買車人購另一部二手車。在這種情況下，許多缺乏買車經驗的人，便會在忙亂間，購下物非所值的二手車。

爲免成爲不法商人的「羊牯」，購車人士最好在踏入車房前，先在心裏打個預算，需要什麼性能的車呢？什麼年份的舊車可以接受呢？喜歡那幾種款式呢？它們的市價值多少呢？自己打算用多少錢購買呢？

有道「金玉其外，敗絮其中」，部分舊車亦然。假若閣下不想被它們的美麗外表欺騙，但又缺乏「透視」它們的能耐，最好還是由專業人士代勞。花三、兩百元驗車費，驗車的範圍，主要檢驗車的性能，範圍包括引擎、車身、燈號和電器系統等。兩個小時的驗車時間，便可測試出汽車那些部分有問題或將會出現問題。此外，也會根據汽車的出廠年份及車身使用情況而進行估價，使有意購車人士知道自己所欲購買的舊車市值大約多少。由於香港汽車會不設維修服務，故其專業意見在業內向現爲較中肯的。

驗車妥當後，買方還須確定自己想買的車是否牌簿上登記的車輛，買車者可核對牌簿上登記的車主姓名及地址，同時查核登記的機件號碼（Engine No.）及車身底盤號碼（Chassis No.）是否和汽車引擎上刻着的一樣，車牌號碼亦須核對。

如果二手車是以分期付款方式購買，買方便更需留神了。有些車行聲言代客辦理分期付款手續，但其實連轉讓手續也沒有辦理，待收得幾期供款後，便着人把車偷走，然後來個關門大吉，到其他地方另起爐灶，再施騙術。故此，精明的買主便要先弄清楚上手車主的供款情況，然後自行與貸款機構接洽，以杜絕不法車行從中牟利。

購買保險亦然。車行聲稱代客購買汽車全保，但實際上卻只向保險公司購買第三者保險。那筆全保供款，當然落在無良車行的手中了。所以，這些錢銀往來，還是親力親爲較穩妥。

當一切談妥後，便會落實到有法律效用的文件上。而買方在提筆簽署前，切記細讀文件上的每一條條款，並特別留意，因爲每每一處留空的地方，都有可能被不法車行私下填寫對買方不利的資料。

近年來，部分入口商從英美等地入口較名貴的二手車，原因是其價格較香港發售的便宜。但因這些地區的有嚴寒天氣，有時風雪較大。此外，這些從外國入口的二手車的設備，亦未必適合香港的環境，例如可以禦寒的絨絨座位便是。故此，買主亦應衡量這些汽車維修費及設備改裝費是否化算。

買入新車須免提心吊膽 觀察檢視卻是未可輕忽

近年香港經濟蓬勃，一般市民的收入普遍上升，加上市民遷入新界、新市鎮等漸多（如沙田、大埔及屯門等地區），因此，越來越多人希望加入有車階級行列。

究竟怎樣才可選購到一部稱心合意的新車呢？據行內人士指出，以本港狹窄的路面來說，日本車在製造過程已配合本港天氣及路面的特點，故很適合本港市場。而德國車亦適合在本港路面行駛，尤以長途行駛爲然，惟價格則較日本車爲高。不過，近兩年因日圓大幅升值，歐洲車車價相對較便宜，遂使購買歐洲車的人士日漸增多。

購買新車，最先接觸的是一份份密密麻麻、而且用詞艱澀極盡宣傳能事的說明書。看這些說明資料是需要相當技巧的。

汽車銷售商所供應的說明書，大約可以分成一般性介紹、該車特別設計以及技術結構規格等三大部分。

姑無論如何，即使寫得再好總不如親自看到車子，試用車子來得更實際。

特別設計部分可略讀但不必盡信，因爲除非有全新且具突破性設計的車種，否則一般說明書上提到的多半是現代新型中級車亦多有這種設備，實際並沒有什麼特別。就算有新的設計也應持保留態度，因爲使用效果如何，仍有待時間的考驗，千萬不可盲目聽信。

要判斷說明書上所強調的特點是否眞的很有優點，必須對汽車設計多少有些認識。例如說明書上說，某一款式汽車的方向盤具有伸縮特性，如果你不知道這是一種特別爲撞車時避免駕駛者胸部被撞傷的安全設計，就不能領略這個優點。

技術規格部分才是整份說明書的重點。一般車子的技術規格包括有尺寸、重量、引擎、轉向系統、懸掛系統、傳動系統、車輪系統、燃料系統、制動系統等部分，車子越長則越難停車，且難以駕駛和控制；但卻有更大的空間；越寬的車子則貼地性越好，但方向盤可能會重一點；而車子越重燃料消耗越大，性能也越好。

引擎方面，如果是OHC（凸輪軸頂置式）則適用於高速行駛，但修理費比一般的引擎貴，而OHV（推桿式氣門）較省，而且在低速時性能較差，需要輸入燃料系統方面，燃料化油器馬力輸出較大但比較耗油，單噴射則比較經濟，當然價錢上更貴又快多了。另外，傳動系統中的檔數越多越好，而每檔的比例數越高，這樣比較省油，不過它跑起來可能也較吃力。[illegible]

香港駕駛學院 摩登教車師傅

（專題報導）本港這幾年來在學習駕駛方面起了很大的變化，以前學車是學員個別向教車師傅學習或自學（電單車），自從香港駕駛學院成立之後，將學車的方法系統化起來，以新式的方法教授，而且除了基本的課程之外，更有一些特殊的訓練課程，可以提高駕駛技術及安全程度。

香港駕駛學院是在八二年五月成立，最初是在香港仔黃竹坑闢地授課，至八七年在沙田大圍再設立第二所學院。該學院以教授私家車及電單車爲主，發展至今已有二百多輛私家車、手波及自動波、一百多輛電單車，另外還有輕型貨車、中型貨車及貨櫃車等課程，每月有二千人完成訓練領得駕駛執照。

在學習駕駛私家車方面，又分爲全無駕駛經驗人士及略有駕駛經驗人士而設的兩種課程，完全未學過駕駛的人士要從室內模擬駕駛開始學習最基本的訓練，熟習眼、手、腳的運用，並且可以消除第一次坐上駕駛座位的緊張心情，之後再輔以在校內場地的基本駕駛實習及校外道路的駕駛實習，在掌握一定技術之後才應考政府的中期試及路試，據說香港駕駛學院的私家車學員合格率達六成以上。

電單車方面，政府規定由今年一月一日開始，所有學習駕駛人士一定要接受一項所謂強制性訓練課程（即是最基本的技術訓練課程），之後才可以申請學習駕駛執照，香港駕駛學院亦有提供這類訓練。

除了上述所說的一般車輛駕駛學習之外，香港駕駛學院更有一些專爲已領有車牌人士而設計的特殊課程。

香港駕駛學院正計劃開辦救授駕駛剎車課程，因爲政府有鑑於涉及剎車的意外事件頻生，已表示要管制，將來駕駛剎車者亦要考牌。

除此之外，香港駕駛學院亦會爲一些大公司評核司機，在這些公司要求下去考核他們的職工是否可以勝任駕駛的工作。

華僑日報 馬經

匡公主筆・玲瓏主編

提要
許怡上周賽後飛英國

提要
驕驄日前已釘回蹄甲

喜上眉梢再上陣仍有追贏必要。

上周三夜馬各場賽事值檢討
又得獎出路甚爲狹窄
喜上眉梢拔甲仍可追

有馬跑日子時光的確飛逝，目前，已經到左本季最後一次夜馬輪空小息階段，過左呢幾日，由下周開始，五月八號至六月九號之內，都係日夜不停，直至煞科戰，換言之，溫故知新亦到左最後衝刺，想在尾棚中節節領先，必須把握呢個時機，故此，趁呢兩日有空檔，同大家一齊睇番上周三及星期六總共十四場冠軍演出檢討，到底邊隻仍有本錢在最後階段風光，今日先講周三夜賽。

第一場：「又得獎」今季第二次在膠地揸短途勝出，姿態更輕鬆，「南華之光」沙地短途怪傑一族，目前注定膠地搵食，但本季第五班再有同樣路程，但夠分數响五月十五號星期三越級挑戰，計近績有得諗，睇吓倉口點安排。

第二場：「最佳寶」首次在膠地得手，過程亦唔算吃力，不過，呢仗對手實在太水皮，故此，升班之後，雖然五月十五號第五班有同樣路程，但屆時對手如同強戰話，呢匹標準低班馬，未必可以爭取季內三捷，想再吼佢朋友，屆時睇下遇乜嘢對手先。

第三場：「車中寶」能夠氣走對手，根本大話夾好彩，因爲克芷對手演出失常，「鴻興」太短，「大老闆」太重攻之，自然佔上風，本季已兩捷，馬仔不宜重磅，從參加五月廿九號九七五米最佳出路，必須有辦法減至一三〇磅以下至吼。

第四場：「確雄」無疑不折不扣膠地王，但呢仗中距離可以得逞，獨拜唐敏生「大將風度」入直路斜出，讓開內欄康莊大道，無遮無擋一鼓作氣，倍形精彩，升班之後，膠地只得五月十五號千四米，應該嫌短，宜提早歇暑待秋涼。

第五場：「喜上眉梢」經過馬房精心部署，果然一擊即中，但十五倍決非得意之作，故此，只要保持適當運動，五月廿九號晚第五班一六五〇米，仍有資格梅開二度，草膠不拘材也。

第六場：「環球之星」終於露出本來臉目，贏馬視對手無物，肯定搵食武器，似乎快活谷灣多特別適合，故此，如想搵食，五月十五、廿九日六月五號草膠地中距離都有機會，吼實。

我係匡公

纖維沙粒將取代安妥膠

八卦網

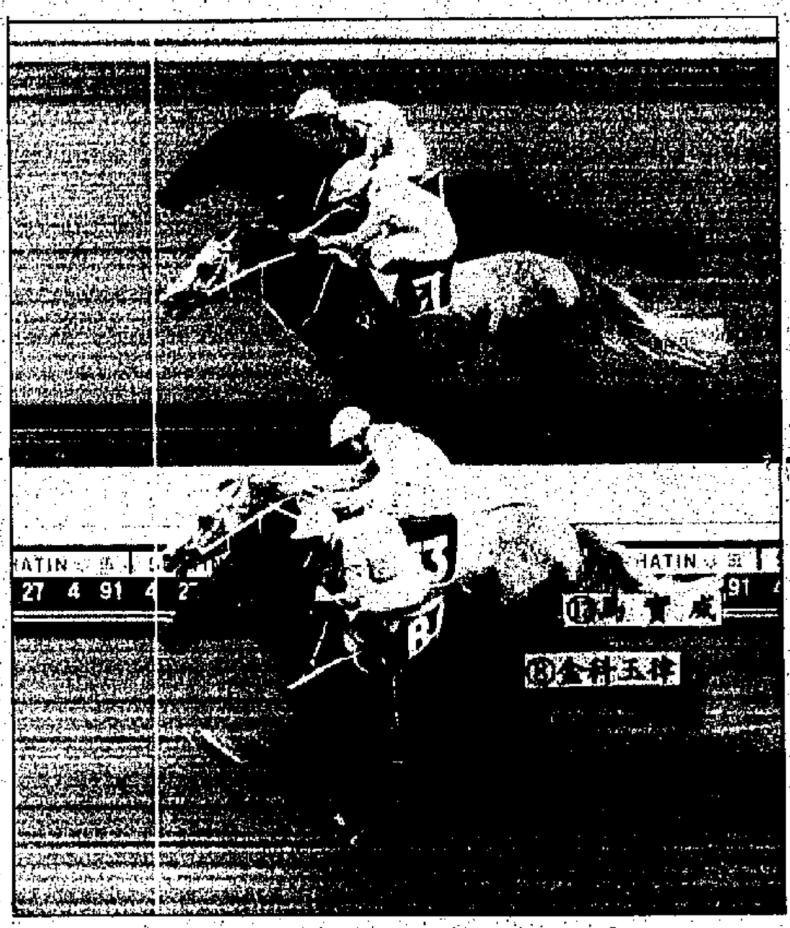
△耗資不菲安妥膠跑道，終於承認失敗乎？

根據最新消息透露，目前沙田及快活谷舖設兩大一細安妥膠跑道，馬會擬定計劃將其分家，快活谷繼續用來進行賽事，但沙田內外大細安妥膠跑道將會取消，改用一種名叫纖維沙粒新品種，替代現存安妥膠，以供應目前沙田現役馬晨操使用，假如效果滿意，唔排除輪到快活谷亦一併撤換，因爲，沙田及快活谷均安排夜賽，勢在必行。

至於呢種新品種纖維沙粒，最近沙田已經實際用緊在試驗階段、地點就係馬房對開一個用嚟放馬打滾戰圈仔，大家有興趣，不妨沙田睇賽事個陣，擺望鏡「及」吓。

點解安妥膠用咗一排會又起更換之念呢？消息話，大部份俾人阿頭指出，安妥膠最大弊病容易導致馬匹出現爆甲，呢種毛病，手尾好長兼難完全根治，反映之後，有關部門從善如流，另覓新品種替代。

△岳敦馬房的「鐵石光輝」上周末出賽，拚收後又見脚患復發，頗令岳敦頭痛；此駒脚部向有問題，故此今次復發使岳敦大爲緊張，立即吩咐工作人員爲馬匹包上藥膏，以制止病情惡化。



金科玉律以馬咀之微險勝馬寶威。

加州皇子進度甚佳
眼鏡之寶拚後好轉

內圈乾坤　小邦

本週三無夜賽，到週末則編有八場黃昏賽事在谷中舉行，報名馬匹仍見踴躍，現擇述在上週末朝安排在內圈備戰的報名馬匹態況以作參考。

「加州皇子」謝展鵠先跳兩段，然後再順勢踱多一圈，扣韁下酒開強勁步伐，收身毛色靚，姿態輕盈，賀新馬匹保持長好進度，週末報新馬快活谷銀瓶賽，已奠定首席大熱門地位，對手亦紛紛退避，看來可輕易再勝一仗。

「九龍之聲」鍾占祺快踱一圈，沿中檔出試，步幅開揚，勁力十足，馬身建壯，毛色深潤，踏入今季更趨成熟，跑法改善，走勢規矩，保持大勇，週末報一班二三三〇米馬拉松錦標，乃爭勝主角。

艾法誠與馬泰斯可算同人唔同命矣。

「眼鏡之寶」助手快踱一圈，按韁未予催策，任由馬匹自行發揮，走來步頭爽勁有彈力，收身結實，肌肉紮實有線條，神態輕鬆有暗火，跑姿均佳。

「純華之寶」李易學快踱一圈，戴上紅眼包，特別搶鏡，甫入跑道即發足奔馳，步頭開揚，勁力十足，火氣依然旺盛，贏馬後保持良好進度，成熟邁進。

「永勝神駒」助手快踱一圈，貼欄出試，出脚有力，神態集中，馬身依然壯碩，今季連拚終於出頭，勝後仍見積極備戰，簡厩馬房勤拚，論馬亦保持勇健。

快活谷銀瓶報名馬頗爲冷落
加州皇子見榜上有名
懼其鋒各駒紛紛避戰

趙子龍　有彈有讚

新馬跑快活谷銀瓶賽，報名馬冷落，七匹馬出現，到時一定有馬棄權，即使全部上陣，過半馬實力欠佳，不易爆大冷，集中金百利、加州皇子、成功路三駒身上打主意，換言之，投注獨贏或連贏位，所有馬迷莫不以上述三駒爲對象。至於選擇獨贏投注，各有不同睇法。

金百利我較屬意，上仗跑中距離，賽前未見積極操練金百利，竟然有力威脅加州皇子，可見此馬實力之強，跑千八米長途，金百利自然優於加州皇子，看近期操練，羅國洲顯然下最大決心爭取勝利，操練相當認眞，同時，金百利亦經得起考驗，拚後未幾復課，不似上賽疏操，一度小休，準備過程根本不足，能夠跑出水準，是其質素之高，兼且負磅亦有距離，班次無疑有差別，新馬早期演出最佳一匹，未必實力最高，一切要看進度如何。

加州皇子參賽，目的不外爭取贏馬次數最高紀錄，明知已成一枝獨秀大熱門出現，亦毅然參加上陣作戰。鬥志沒有疑問也。

不過，兩駒今次同場角逐千八米路程。認爲金百利比較可靠，有足夠實力報一箭之仇，站在博彩立場而言，過份懸殊出現，估計應有不值得取一面倒大熱門投注，金百利無疑會係熱門，但三倍以上派彩出現，寧取此馬投注，亦不取加州皇子博彩，看近期試跑作出斷定也。

許厩驕驄已釘蹄甲

（華僑熱線）許怡馬房的第二班馬「驕驄」批掉大半隻蹄甲後，最近已見生長得極理想，所以日前經獸醫檢驗後，認爲可以釘回蹄甲，遂由獸醫在旁監督，將四脚蹄甲釘上蹄鐵，以作保護性質；但馬匹暫時仍不能操練，恐復操後又將蹄甲弄爆，且現時許厩工作人員要每日早晚爲「驕驄」清洗傷口。

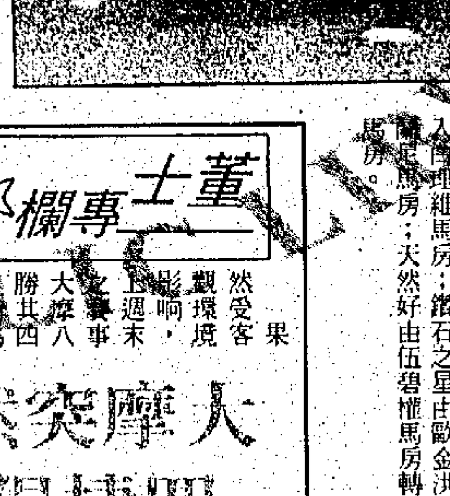
祝福威利高昨齊加課
阮世亮應難逃劫數
嘉橋出跳動態積極

沙田花絮

△尋朝早課，冷落早已預料，不過賓康個倉嘅動態，似乎比起華藉嘅倉口更加有睇頭，而且對住下個星期六果場馬拉華度賽馬會盃嘅錦標特別有興趣咁，如果唔係，但個倉口旗下嘅「威利高」同「祝福」兩隻馬，點會尋朝仲亮相，而且跳功夫咁積極，呢兩隻久沉份子，如今已經出色，睇嚟藉後人一定把握機會，同老細贏番場頭馬交代咯。

△伍碧權倉口嘅見習騎師阮世亮，尋朝仍然落場操馬，動態雖然好平常，但係阮世亮如今係問題人物，馬會有關方面遲D就會研訊佢，但世亮依然故我，有馬跑亦都如常操馬，都算唔話得，因爲以佢果單濕滯嘢，圈中內外嘅人士都一致唔睇好喇！

△歐金洪散倉在即，但個倉口旗下嘅馬，有機會嘅就一定唔保留，因爲肥水唔流別人田乃是人之常情嘅事，所以歐洪動態亦都有乜特別，但係尋朝星期日，歐洪倉口件「嘉橋」，竟然破例咁出操，動態似乎有點問題，不過，唔理歐洪玩邊科，最終目的乃係贏馬啫！唔係以歐洪嘅作風，點會對D自購新馬咁進嗎！



翠河連日加强備戰，準備一爭遮打盃。

馬會公布 四駒轉厩

馬會賽事秘書處經理周永漢宣告有四駒轉厩。「馬迷之寶」由簡炳墀馬房轉入王兆邑馬房；龍駿由伍碧權馬房轉入理維馬房；鑽石之星由歐金洪馬房轉入張學文馬房；天然好由伍碧權馬房轉入張學文馬房。

董士專欄
大摩突然全軍出擊
四捷俱見分頭不俗
簡厩必趁黃昏戰作反攻

果然受客觀環境影响，上週末之賽事，大摩八駒勝共四場爲收穫。因爲識捉路之馬迷相信會有的……追咗四場，使兩大練馬師之頭馬數目僅差四場，而家大摩又贏四場，一樣保持領前八場優勢，大摩有爭名之心，馬迷所樂見者，因爲兩大相鬥先至有得睇吓。

簡馬不會放過，新界簡雖有安車平五路之才，但餘下賽事祇有十天，被▲過咗八場係唔易追者，如唔及早追趕恐怕爲時以晚，簡先生雖不恨冠軍練馬師，但如輸俾大摩似乎亦不是一件快事，故下仗緊跟簡馬應是一件合理之事。在黃昏馬報名表中，簡馬列陣者甚多，「生圖」跑一二三五、「興威」、「眼鏡之寶」、「國泰民安」、「利港基」亦跑同程，下一仗肯定倘佳。

「永勝神駒」、「龍王山」亦在另一場一二三五中作戰，上週末剛跑過之「鴻運福將」亦在第四組中跑二二三〇米，而在二二三〇馬中，簡馬亦報有「猛龍船」、「眼鏡世界」，在千八中報有「勁達」，在九七五中亦報有「眞寶」。如此陣勢，簡馬按理應有頭馬交得。跑馬有時要顧吓客觀環境者，上週末摩厩之大勝亦如此，簡厩反攻又有何不可，周末之黃昏馬多注意簡厩馬之實力可也。

威利高狀態明顯有轉機
好着數神態甚生猛
絲綢之路佳態洋溢

早操快鏡　公南

本賽馬季已近尾聲，晨操日趨冷落，尤以禮拜天爲然。昨晨只有五六個馬房派遣馬匹去作慢跑，全部大師傅俾勁。

「威利高」助手操兩匝，前慢後快，自動加速，神態生猛，體格強壯，頗有起色。「嘉橋」助手慢跳千二米，沿中檔走來，但見體健神清，腳步輕捷，成熟程度增進。此馬身高腳長，台型十足，非等閑之輩。

「祝福」嚴顯強操兩匝，在最後四百米，曾受到催騎，步短力弱，頗有每況愈下之態。「好着數」助手，與鍾古祺的「大四喜」同慢跳六百米，並排前進，的無分勝負。內檔的「好着數」神態生猛，步活且勁，態況甚佳。後者神氣十足，出腳比前靈活，日漸成熟。

上周末出作快跳的馬匹衆多，甚有睇頭，現將星期六及下周三有賽事者補述如下。

「裂河」馬泰斯試千二米，助手騎「絲綢之路」沿內檔先放引導，前駒後兩乘亦步亦趨地跟隨，在末段趕上，以一頸位勝出。神態生猛，翻步快捷，並不遜於前時，當人矚目。後者跑來亦毫不示弱，佳態洋溢。

「神平共技」胡活士，與謝展鵠的「絲馬進門」聯袂試千二米，前駒沿欄先放，在末段被追及，轉相形失色，然出腳有力，走勢活躍，進步良多。後者體健神清，腳勁十足，大有進步。

「阿拉旺」嚴顯強試千二米，在末段受到催騎，落腳仍重，狀態徘徊不前。

「靈光」助手，與馬泰斯的「九龍勁」齊試千二米，均在緊轡之下齊頭並進，未分高下。貼欄的「靈光」神態生猛，出腳迅捷，大有起色。後者神態旺盛，腳步輕捷，勇況撩人。

「好喜訊」白禮傑，與陳柏鴻的「卡拉之聲」同試千二米，齊頭並進，未分高下。外檔的「好喜訊」饒有火氣，但腳頭未夠勁，狀態尾溜。後者腳頭未夠勁。

「冒險家」助手，與馬泰斯的「成功路」同試千二米，前駒沿內檔先放，在末段被追及。……後者奮力增速，勇況有增無減。……米，沿中檔前進，奮力搶口，出腳迅捷，勁道十足，進步神速。

馬會計劃將新馬季之首天賽事編在九月十五日星期日假沙田馬場舉行，而最後一天賽事則編在一九九二年六月七日星期日同樣於沙田舉行。現將各項主要賽事之日期列出如下：

一九九一年十月十三日　沙田錦標
一九九一年十一月十日　董事盃
一九九一年十二月十五日　香港邀請盃
邀請碗
一九九二年一月一日　華商會盃
一九九二年一月廿六日　百年紀念盃
一九九二年二月十六日　香港打吡預賽
一九九二年三月廿九日　香港打吡大賽
一九九二年四月五日　百年紀念盃
一九九二年四月□日　香港金盃
一九九二年四月□日　白方長途錦標／曬喀錦標
一九九二年四月十八日　英女皇伊利沙伯二世盃
一九九二年五月九日　快活谷銀瓶
一九九二年五月十七日　香港冠軍暨遮打盃
一九九二年五月廿三日　主席獎
一九九二年五月廿三日　沙田銀瓶
一九九二年五月三十日　皇太后盃

以下有關在各馬地舉行賽事之比較數字：

	總數	沙田	跑馬地夜馬泥地賽事	跑馬地夜馬草地賽事	跑馬地黃昏賽事	跑馬地日賽
91/92年度馬季	67	34	15	13	2	3
90/91年度馬季	67	30	17	11	3	6

五月八日夜馬報名
三班爭木球會錦標

五月八曰夜賽，編跑六場，開跑時間仍定晚上七時四十五分，以B跑道作賽，全晚之中，亦有一項班馬角逐九七五米（木球會錦標賽），由第三班舉行，共有十九駒報名，除上四匹選外，尚有九駒列作後備，場面熱鬧，而是晚其餘五組賽事，均擁有入量後備，不愁出現冷落場面。

第三班（木球會錦標）九七五米
娛樂之星　許
特級鑽石　甘
驟駒　簡
金雷威　安
永恒之樽　摩
金桃　白
九龍之寶　王
馬來之光　謝
福中福　岳
再接再勵（後備）　朱
無敵手　伍
早着先鞭　陳
幸運良駒　夏
海鑽石　方
馬驃　登
佳駿　朱
天衣無縫　白
永勝寶　甘
萬紫千紅　摩

第三班（第一組）一八〇〇米
美麗福星　謝
錦綉屯門　林
觀塘之寶　白
好日子　吳
哈哈笑　賓
卡拉之聲　蘭
爭先　簡
安全第一　吳
生神仙　許
贏得威　伍
（後備）
南爵　謝
一本萬利　岳
勝利風範　摩
力度勁　蘭
金浦源　方
必得勝　陳
發得威　摩
百樂星　吳
一心一意　伍
新領域　許
銀鬃烈馬　登
風火輪　岳
雄威　簡

第三班（第二組）一八〇〇米
驕駿　甘
四季和平　方
馬蹄飛　謝
福狐　簡
馬知飛　陳
好收人　伍
長面威龍　摩
南雄　登
旋風　岳
永勝之友　張
（後備）
鋼王　吳
永勝福星　許
星牌殺手×　登
未知數　白
寶必得　林
富甲天下　簡
迅雷　岳
新紗龍　謝
名禮　甘
騎術家　蘭
天駒　方
榮耀之星　吳
發得勁　摩
（註：馬名下有×者爲第四班。）

第四班（第一組）一六五〇米
門士　王
肯定佳　岳
及時趕到　甘
九龍勁　許
龍驤　登
天馬行空　白
名利雙收　夏
斑秀　張
楊家寶　簡
飛俠泰來（後備）　謝
勁歌　摩
福門　林
韓韓有餘　伍
明駿　蘭
特別勁　賓
湖海龍　謝
福星　登
森林狼　張

第四班（第二組）一六五〇米
全運齊士　方
鑽中鑽　伍
祖心×　摩
金錢至上　賓
威水　蘭
卡星號　洲
龍脈　登
三泰　安
得發　歐
曉高　林
（後備）
好趣　張
紫薇　許
跑得快×　夏
天下太平　岳
峰中寶　簡
高速度　甘
威捷　摩
巴里舞士×　登
（註：馬名下有×者爲第五班。）

第六班　[illegible]米
棣棣好　歐
傳播福星　甘
大樹將軍　吳
幸運寶島　許
奇財　夏
大將軍　安
馬運來　伍
叢林　謝
贏多多　賓
皇相　林
（後備）
勁猛　陳
威勢　岳
幸運班　夏
墨玉　林

暢談上周末落第馬匹
四季和平已有班利
建安有進隨時可來

偉誠與馬

今次的星期三有夜馬上演，終於能夠好好地利用這個機會，作充份的休息，待星期六再爲普羅馬迷提供更多贏馬貼士，首先在未初談周末的各組賽事前，今日欲人爲大家談論幾匹在上周末落敗之馬，因爲筆者覺得當日仍未跑出本身應有的水準，所以在日後一旦再出賽，幕後必然會施回馬槍，故要特別提醒你們注意的。

這幾匹有：「四季和平」、「麒麟至尊」、「永勝之霸」、「建安」、「碧玉海」及「周年好運」六匹。

「四季和平」是大長途馬，其血系亦有大長途馬「七勝」、「金寵彩」兩馬，今次的二四五〇米大長途全程跑來很不錯，況且亦被降落三班，筆者覺得此馬下仗已届出擊時候，所以非要特別重視不可！

「麒麟至尊」另一匹大長途專材，近兩戰有試馬之勢，鎖定再戰長途，肯定有機會打入三名之內，開始要捧場了。

「永勝之霸」經載利與狄克文兩名大師傅跑完，馬在晨課有勇銳感覺，如果下次有合理賠率，就要吼實。

「建安」進步良多，載利越試越有勁，吳厩已心中有數，再出必定會施回馬槍。

「碧玉海」賓康開始催谷，馬更見肌肉紮實，此馬未作交代，賓康擬看準時機一擊，提防爲宜。

「周年好運」近兩仗走勢黯然失色，筆者不敢恭維，但偉誠卻可保証馬再出簡炳墀定有表現，不妨拭目以待！

娛樂之皇潛質厚
馬房預計值頂班

馬場大使　悠馬

練馬師許怡旗下的打吡冠軍「翠河」成爲今季馬圈中的焦點所在，衆人對此匹潛質甚高的馬出現而感到高興，但除了一匹「翠河」之外，許怡馬房仍然有一匹令人振奮的馬，將來成熟以後可能比「翠河」仍要利害，此匹乃「娛樂之皇」。

「娛樂之皇」乃本年度的新馬，三月三十日「娛樂之皇」初次上陣角逐千二米，結果以七馬位按韁輕勝，並且造出一分十一秒一的時間，表現出「娛樂之皇」本身的質素與門心，但有一點並未完善的是「娛樂之皇」目前仍然年幼，脾氣方面依然甚大，此點可算是美中不足之處，但相信成熟以後，將會得到改善。

「娛樂之皇」贏完馬之後，準備功夫一直未放鬆，早課經常露面，上周「娛樂之皇」出試千二米，由馬泰斯策騎，與同厩馬「驕驄」拍跳，「娛樂之皇」走來見勁力十足，比起同厩馬「驕驄」明顯更好，勇況又再進一步，造出一分廿三秒四之時間，末段廿三秒，許怡自己對此匹「娛樂之皇」亦寄望甚大，認爲只要「娛樂之皇」健康正常，將來可望擠身上頂班中，是否如此我們不妨拭目以待。此外「翠河」亦已在晨課中爲了即將舉行的遮打盃備戰了，因爲「翠河」早前因腳傷而停了一段時間課，現時經已康復，健康已經完全沒有任何的問題，「翠河」經過連日的操練已開始有轉好的跡象，值得繼續留意下去。

翠河脚傷已康復
積極備戰遮打盃

星高贏馬簡直不費吹灰之力
潛質之高令人咋舌
插班再戰仍宜追捧

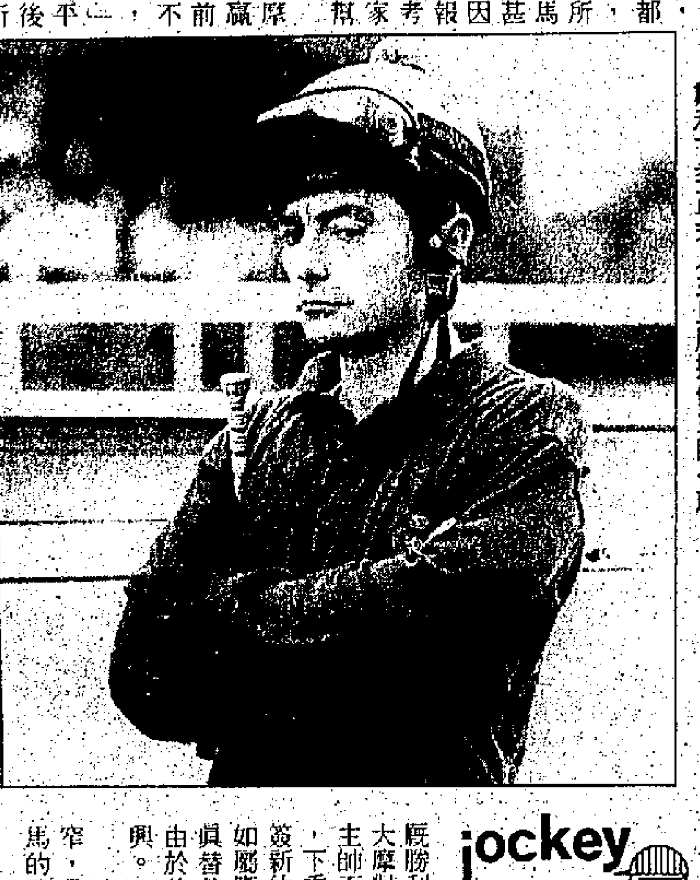
馬圈物語　雷達

上週末大摩連下四城，贏四場頭馬，都甚有分頭的，而據我雷達所知，在賽前馬房上下都不甚睇好，其原因多多，值得報導給大家參考，對日後大家選馬或許有幫助的。

頭場大摩贏隻「星高」，此駒賽前是冷門，不是睇好之馬，原來「星高」一向健康平平，晨課中操後食慾欠佳，所以來港至今，先後不知多次安排照鼻及睇醫生，而今次賽前操練方面，亦不見得如積極，埋門才拍跳兩三課而已，而且長課末段切要力騎才肯跑，在此情況下，難怪其不受重視，但從其贏馬跑姿而看，今回之勝，是大把在手的，此駒賽前看淡而能輕勝，其實素甚高，日後操夠再上陣的話，仍值得追捧。

至於「金蘋果」贏馬，此駒由於上仗跑得不好，而且復課拍跳平平，馬房認為可能今季此駒拚搏太勤，馬有疲態，才跑不出水準，但此駒結果在馬佳善騎下節節搶前而去，由頭帶到尾贏馬，馬房認為「金蘋果」之機會是視乎配搭，如果合拍，可跑出水準，如果不合拍，則演出大失水準的，另外「超颶」贏馬，馬房事前更不睇好，原因是此駒在催谷方面，僅是普通功夫而已，並不像「新力度」打特種針催谷的，今次「超颶」贏馬，看來質素甚高，不升班的話，在四班馬惡氣十足的。

至於尾場「嘉惑」贏馬，而有不俗分頭，是因上仗此駒在三班已勝，贏得辛苦，今次升上二班面對一流強手，自然對機會睇淡，而從贏馬走勢而看，此駒在二班今後一定企得住，但此駒由於型格單薄，所以日後負重磅即有影响，相反配輕磅就特別好跑，上述四匹馬贏馬各有前因，值得參考，對日後選馬有幫助的。（雷達）


戴利下季正式入主巨厩擔任主帥一職。

權威敗於喜上眉梢
大摩與伯嘉遂拆檔
本周末黃昏馬乃最後一次

馬郎中情報　超人廖

眨吓眼又踏入五月，故此今季馬只有一個月多些便煞科。大馬主擒日鬼殺咁嘈，問起才知佢中咗招，因為在周五晚佢索到四「星高」與「新奇」，那知一入場便立即有人話俾佢知，因為大摩不滿上周三晚伯嘉輸咗件「權威」俾唐敏生匹「喜上眉梢」，引致來季拆檔，大摩不準備簽伯嘉為主帥，因此引起其有所懷疑，只投注了頭場些少「星高」W、連贏亦不敢買，那知就此走大雞。

而「新奇」此場，佢一早已諗好買「橫財」拖「新奇」，亦因爲受傳言之引起，故此不拖「新奇」而全場連贏都輸掉了Q。

我超人廖立即對大馬主講，此十年如出一捧之吹風法，如果唔咁做，伯嘉連贏、獨贏又有何種能力有如此好派彩。據我超人所知，迄今大摩與伯嘉未簽約亦是事實。但該日大摩已遞咗紙入馬會，申請伯嘉做來季主帥，看來上周末之賽事，伯嘉表現佳，大摩又已轉變心意。今周改跑谷中黃昏馬，[illegible]是本季最後一伙黃昏賽事，有夜馬跑，[illegible]內人員均做足準備，以便在周末出擊，上周日賽、賓縣匹「寶寶」馬人都捧佢場，點知跑來都放不用，仲包尾咁滯，據悉此駒賽前肚疴不已，變左大熱倒灶。

外傳大摩將與伯嘉分手
不滿主帥洩露消息
是耶非耶難以澄清

jockey 捉奇的話

好利害的大摩，上週末來一招風捲殘雲，覷準有機，就趙四件。可惜告師傳收到料的情報錯誤，以為是催谷在第四、五場，點知差之毫厘，繆以千里咯。

週末的摩厩勝利，亦傳出大摩對伯嘉這個主帥不和的消息，下季摩厩會另簽新的主帥，假如屬實的話，就真替伯嘉不值了。大摩對伯嘉不滿的原因，據說是由於伯嘉對外傳出他的坐騎機會，令大摩相當不高興。

大摩確是一個有料的練馬師，但在心胸中的狹窄，是非一般人所能接受，在大摩的心目中，一匹馬的勝出，是靠他的部署，訓練計劃而成功，局外人他是不想能分享他的成果，直接些講，就是大摩不想人知他的厩中馬匹搏殺情況，包括主帥及厩中工作人員。

伯嘉是一個沉實的騎師，在晨課亦甚少同其他人交談，就算有電視台或馬經記者向他訪問，伯嘉都很多時徵詢大摩的意見，比起馬佳善，伯嘉是沉默得多了。

可惜點的是，你若身為騎師，人在江湖，同圈外或圈內人接觸交談，話題都是圍繞馬事的身上，唔通同人講戈爾巴喬夫的經濟改革或吟詩作對咩，一同外界講馬，若厩主不諒，呢個誤會就隨之誕生了。馬圈中的騎、練分手，源出於此的，歷久以來，真可算不勝枚舉了，閒心講，若伯嘉離開摩厩，大摩都未必是有益㗎。

徐貴良傷後復出對身手依然毫無影響

許怡上周賽後飛英
博覽商人周末棄權

專洩天機　阿叻

練馬師許怡，在上周末晚上，已經飛往英國去，他是趁着在本周三沒有夜馬的空檔，便飛往英國去逗留幾天，打算為馬主選購馬匹，他並計劃在周四前趕返香港，希望親自替馬匹入紙報名參賽。

今次許怡馬房有多駒報名參賽，他有兩駒已經決定不上陣，分別是「翠河」與「博覽商人」。前駒曾經因腳患復發而停操，在近日復課操，但狀態仍未足夠，所以今次周末賽事亦打算不上陣，並希望留力參加十二號時遮打盃賽，如果「翠河」能夠再贏「遮打盃」的話，相信牠成為馬王的機會甚大矣。

至於「博覽商人」不上陣，是因為上周在釘甲之後不良於行，所以連上周的賽事亦不能參加，雖然尚有一個星期時間，亦打算避戰，以免操請過急，反為不美也。

昨日下午「冒險家」與「釉裏紅」的馬主與家人一起到馬房去探班，由副練馬師親作招待，並將其兩匹愛駒拖出來讓他觀看。

「釉裏紅」已安排在今日上午進行「通鼻」及「杜蟲」，此駒經過清理腸胃之後，便可以重新作賽及打磨，希望在季尾可以贏回一仗。

另一匹「冒險家」則報跑周末大長途賽，馬勇路合，收拾上力，今番亦堪留意。

透露金蘋果馬性較懶要力騎
馬佳善暑期飛返南非
往毛里求斯策騎唸弗

奇積　專訪

馬佳善周六再以「金蘋果」勝出一場頭馬，現時總共以三十九場頭馬領先，多出緊隨其後的戴利三場頭馬，極有機會奪得冠軍。

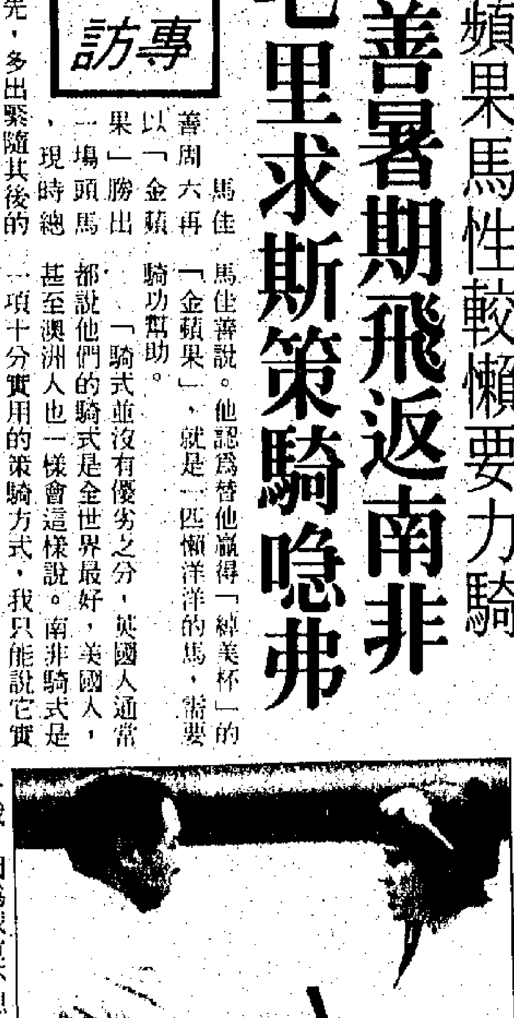
「香港馬匹可能負磅普遍較重，陣上多不喜歡自動跑。需要大力推騎，我的策騎方式可能較適合此類馬，所以有些在英國及澳洲騎師策騎後，都沒有表現的馬，在我手上則有不同的演出，因為南非騎式近似美國風格，是集合英、澳的長處。」

馬佳善說。他認為替他贏得「緯美杯」的「金蘋果」，就是一匹懶洋洋的馬，需要騎功幫助。

「騎式並沒有優劣之分，英國人通常都說他們的騎式是全世界最好，甚至澳洲人也一樣會這樣說。南非騎式是一項十分實用的策騎方式，我只能說它實而不華，這已甚足夠，因為馬圈永遠是贏馬的就是好騎師。」他跟着說。

今季只有一個月左右就煞科，馬佳善已決定暑期先返回南非，與親友小敘後，便飛往鄰近的毛里求斯島策騎。

「該處的馬場甚細小，與快活谷相差不遠，而且每星期只有一天賽事，十分適合我。因為我並不想策騎太多，希望以度假為主，但又可令自己狀態長期保持，以便下季返港後馬上有良好的狀態。」他說。他以往亦間歇前去該島策騎，因島上風光如畫，最適合度假，距離南非只五小時機程。


馬佳善暑期將往毛里求斯策騎。

戴利只欠三場
仍有機會反先

駿馬集　錦泉

由三月尾開始賽事由日以繼夜跑，結果跑埋上週末八場賽事，本週三夜戰休息一天；都係好嘅事關日以繼夜咁跑，就算馬匹頂得住，馬迷都頂唔順啦，贏錢馬迷便係想再搏落去啦，輸錢的，迷就算揾子彈都要有時間先至得嘅。

上週六八場賽事中大摩果然咸到盡，四喜臨門，主師中個仔愛徒亦有頭馬進帳，外籍馬佳善亦有馬贏兼捧盃，簡厩在今季如要轉聯冠軍練馬師就要開始施展渾身解數。

騎師方面戴利雖然在上週三夜戰連中三元把距離拉近只欠兩場就可以與馬佳善拉平，但馬佳善獲得多厩支持於週六又有頭馬進帳，把成績增加多一場，伯嘉與戴利距離又接近，今季騎師冠軍爭奪戰相信不到最後一天賽事，仍然不知鹿死誰手，餘下來的賽事相信亦會有一番劇鬥，另外澳洲籍騎師狄克文初披甲上陣即中番孖寶，大師傅即係大師傅，淨係睇佢騎隻「金科玉律」就表露無遺，沿途留住係段而八九位，不慌不忙拉出中檔最後一百五十米發力衝上，勝來兵不血刃，另外「新紗龍」亦如是此駒曾在多位大師傅跨下毫無表現，易配馬上頭馬見面，證明此駒並非不濟。日後仍可留意此駒進度。

快活谷銀瓶冷落

五月四日為黃昏賽，編跑八場，以A跑道角逐，全日之中，編有兩場錦標賽，第一項為馬拉華度賽馬會盃，由第一二班混合跑二二三〇米，另外一項錦標，乃由本季新馬角逐千八米的跑馬地銀瓶賽報名馬匹只得七駒。

馬王爭霸戰明截報名
馬匹祇要合符資格
可以兼報兩項賽程

「及時而出」上季在一星期之內，贏完香港冠軍暨遮打盃之後，隨在主席與獎勝一身兼任長短途馬王，傳為佳話，去年是分日報名，遂能兩者得兼，今年兩項錦標同時報名，此為第卅四次賽馬，五月十二日（星期日）首天跑香港冠軍暨遮打盃，路程千八米，五月十八日（星期六）次天跑主席盃，路程一千二百米，按照慣例，同一次賽馬，多數不能兼在兩項比賽中報名，馬會現宣布只要符合資格，一匹馬可以兼在兩項比賽中一併報名的。

五月十二日巧為母親節，變成母親跑馬王，是日八場賽馬除一場為香港冠軍暨遮打盃外，並有一項第一二班混合賽一六〇〇米第一組爭希爾頓銀禧紀念盃。

五月十八日（星期六）八場比賽，除一場為主席與跑短途馬王之外，其餘七場全為盃賽，以戰後歷屆的馬會主席命名。

兩天比賽至為緊湊，今年的兩項馬王賽，獎金都是一百五十萬元，而且每匹馬收三千元報名費，所得一併加入獎金之內，依比例均分，冠軍估計可分到近九十萬元的。

在跑馬王之日第一天，祿怡，同德，堅橋，亦被採用為讓賽的名字，以追思昔日的馬王威水史。

兩日賽程已編定，報名定明日（星期二）上午十一時止截，分場星期三下午後可以編定公佈，預算每天跑八場，下午一時半開跑，茲將馬會公布各班賽程列下：

公開賽：（甲）香港冠軍暨遮打盃一八〇〇米（乙）主席獎一二〇〇米，凡在香港曾勝出頭馬及位置的，均可報名參加，各編一場，誰可獲優先參加權由評磅員決定，必要時可抽籤決定，一匹馬可以兼在兩項比賽報名，每項報名費為三千元，一律負一二六磅，但有年齡減磅。

第一二班混合賽一六〇〇米，共編三場，其中一場跑香港希爾頓銀禧紀念盃，另外兩場改跑讓賽。

第二班分跑兩程：（甲）韋彼得盃二〇〇〇米，一場。（乙）桑達士錦標，一八〇〇米，一場。

第三班：張奧偉盃，一二〇〇米，一場。

第四班：一二〇〇米分別跑兩場，一場為沈弼金盃，一場為寶臣盃。

第四五班混合賽二二〇〇米，一場，命名為祿怡盃。

第五班：（甲）一〇〇〇米，一場，命名為周德讓賽，（乙）一六〇〇米一場，跑祈德尊盃。

新馬：（甲）堅橋讓賽，一二〇〇米一場，（乙）摩士盃，一四〇〇米一場。

猛龍船長途力足
捧馬拉華度會盃

馬場話　金阿

本周夜賽輪空，周末編排在快活谷草地舉行黃昏馬，由第一、二、三、五班及新馬撐綱演出，全日有兩項盃賽，分別是一、二班混合賽二二三〇米長途，角逐馬拉華度會盃。另外一項則由本年度新馬跑千八米，爭快活谷銀瓶，前者報名馬踴躍，除十二匹正選外，尚有七匹後備，屆時可望滿額出戰。後者僅七駒報名，若再有馬匹退出，場面可能更形冷落，此次快活谷銀瓶賽報名馬少，可能與各路英雄不敢捋加州皇子的虎鬚有關，故如無意外，此項錦標將為大熱門奪得。

此次黃昏賽，簡厩幾匹高班馬值得優先吼捧，例如一二班一二三五米第一組，「生圖」自上次贏馬後，一直有正常備戰，上周末本來報了千四米跑緯美盃，結果不出，用騰龍單騎應戰，前駒的箭頭，顯然指向今仗，預料今賽將有機會擊敗翠河，增添頭馬紀錄。

「猛龍船」及「眼鏡世界」一同報跑二二三〇米，兩駒皆是長途好手，後駒底質已盡見，今仗主力應是「猛龍船」，此駒仍未見底，觀簡厩心意，對這匹馬頗為愛惜，似不願跑得太多，也無意思一季用盡，主要都是參加高獎金的盃賽，今仗真正第一班好馬不多，簡厩又可添上一隻銀盃了，出宜熱捧。

嘉惑潛質並未盡見
摩厩又添實力皇牌

馬性能　將馬

經上周末摩厩四捷後，看來今季大摩可重圓美夢，將失落了多屆的冠軍寶座奪回，吐氣揚眉了。

說到上周末摩厩的四匹頭馬，最令人鼓舞的當然是「金蘋果」終於勝回一仗，捧走緯美盃。「金蘋果」今季屢戰未逞，且經常影相僅敗，而此匹忠心的良駒，一直以來保持作戰水準，加上厩主大摩的巧妙部署，今仗易配馬佳善以由頭放到尾姿態掄元，末段力挽狂瀾壓倒「意利高」，馬匹本身無比的奮鬥心真的值得致敬！

此外，新勝升班的「嘉惑」，突然易配陳俊輝，成為十倍半冷門，亦是一個非常成功安排，「嘉惑」上仗雖然是贏千八米，但千四米一樣是其合腳路程，此馬台型俊俏，具大將風範，乃準頂班的良駒，然而今仗升班已獲減磅，再配上陳俊輝以弱示人，才有十倍的好賠率，然而陳俊輝亦發揮得淋漓盡緻，沿途走位極之出色，末段鬥起來真的有伯嘉影子。

至於由主帥伯嘉勝出的「星高」及「超颶」，賽前筆者已介紹，因為在晨操中看其走勢已上力，具成熟亦不差，唯一擔心是一千米路短矣，但新馬場合亦不必多計較，果然此馬以直領到底姿態輕勝，看來牠成熟後跑千四米至千六路程，已是三班以上份量，而「超颶」再捷，乃對手碰擋事件多，漁人得利矣！此馬在四班只不過是中等貨色。

艾法誠仍未有馬房落腳，但早課依然神情輕鬆。

冠軍練馬師已呈白熱化
大摩應可順利取勝
冠軍騎師未見明朗

老金在此

隨着一日四捷之驕人戰績，摩亞重登練馬師寶座幾乎已成事實，簡炳墀即使有實力亦無法力挽狂瀾矣。

較早則練馬師冠軍白熱化爭逐，應該由絢爛歸於平淡，反而騎師桂冠之爭，戴利三捷，伯嘉又力取兩場，追得馬佳善十分貼實，頗有扭轉大局之勢。事實馬佳善三十九場，距戴利三十六場伯嘉三十五場不多，確未達到穩坐釣魚船之資格，眼看一場短兵相接白刃戰就要展開。

但從另一個角度看去，騎師冠軍之榮譽是否祗個如斯可貴，非力爭不可，那就可以從現實中反映出來。伯嘉是摩厩簽約騎師，不少馬匹都有優先策騎資格，金萍果奇在厩向由此君騎過十一場，無法取得一次冠軍，練馬師要交此馬給馬佳善去爭取多一場頭馬，尚可說得過去。但何以不請曾屢建奇功之最合拍騎師戴利執韁，偏偏要讓伯嘉爭冠軍途中最大對手去增記功？較早幾會大摩又將分明伯嘉亦一樣可贏之勝利風範給馬佳善去威，亦有助長對手贏冠軍之味道。難道伯嘉不可以表示多少策騎該駒之意向嗎？

就算起用馬佳善是定要此君才可贏，似乎那麼嘉惑又如何？伯嘉剛贏過此馬，似乎無可能只有用陳俊輝才可贏之理。此外伯嘉若決心要一嘗冠軍之味，較早斯之祖心似乎亦可增多一分，加上上述之調動，則冠軍騎師之爭是否值得我輩外人緊張，不言可喻。

大摩擅用邊綫馬搏
調兵遣將功力深遠
狄克文騎技果名不虛傳

大摩開飯，自己人有，外將亦有，食頭胡，尾胡亦掃埋，此戰可能是定江山之一戰了，又將新界簡拋離番八場。大摩嘅馬往往係响一的邊綫馬着手者，用一的不大起眼嘅馬去搏殺，上週末佢贏出嘅馬無一匹係大熱門，但隻隻演出都如狼似虎，可見大摩對形勢之估計亦十分好，不愧為將門之後。

簡厩是日並非不想贏，「騰龍」已拚得相當辛苦，「綠中寶」亦處心積慮一爆，可惜均未竟全功。而「鴻運福將」臨場賠率在十倍以下，亦有多少自視甚高者，下次再出可以注意吓。

狄克文不愧是猛將，一嚟到就贏兩場，「金科玉律」輸咗都贏得番，「馬寶威」在最後數分鐘票如潮湧，事前被部份人士看好之「友誼至上」離同屬洲厩，但相形失色之極，洲官去冷馬好少在電算機上睇到者，但今次就例外，可惜狄克文唔客氣，「金科玉律」搏到盡晒，「馬寶威」呢次落實力似乎唔係幾抵。

不過狄克文嘅功力確厲害，各位可以睇吓「新紗龍」對上幾仗跑，照演吓，對上較短之千八亦上不到，再上一次跑同程亦祇能跑第三而距離甚遠，但馬一在狄克文手上，馬去得筆直，亦不用大動作咁開鞭，祇是一鞭一鞭有節奏咁揮落去，咁就搥低的放頭馬，咁重磅贏不可不歸功於騎者功夫好，此君重來仍是要睇之一位，身手實在好，雖然「金鎗俠」與「永勝之霸」由佢騎亦無表現，但馬之氣勢亦唔算好，馬佳善看來多了一位好似佢咁肯拚而又好功夫之對手了。

冒險家馬主昨探班

（華僑熱綫）蹄甲已告正常之「冒險家」已連拚數仗，表現日趨佳境，故此可以勤拚，而許怡亦替此駒報名周末黃昏賽事。

此駒利於快活谷角逐，因此將被視為有機爭勝之馬，馬主聞訊昨日又驅車入許怡馬房，觀看愛駒的狀態；由於許怡不在港的關係，遂由副練馬師黃偉烈親自招待，講解「冒險家」的近況。

馬拉華度賽馬會盃必熱鬧
猛龍船可優先留意
九龍之聲威力脅大

甘頓　厩中秘

周末八場賽事，編有兩組錦標賽，其中一組為（馬拉華度賽馬會盃），報名馬匹共有十九匹，此賽是角逐二二三〇米大長途。

簡炳墀共有兩駒報名，分別為「猛龍船」、「眼鏡世界」，王兆旦亦有三匹列陣，分別為「自由勇士」、「九龍之聲」及「金得利」，賓康則有五駒報名，分別為「祝福」、「威利高」、「造福人塋」、「星運名駒」及「永威龍」。

其中，簡炳墀之「猛龍船」跑長途實力雄厚，近期小休，由於同厩之「好成績」係主力，故此，「猛龍船」只有磨練，未有出賽，如今操好在二二三〇米列陣，看來可以作為優選對象。

王兆旦三駒，「金得利」未在水準，「自由勇士」、「九龍之聲」兩隻近況狀態較佳，其中以「九龍之聲」最好，上仗千八米，礙於路程問題，拚入一席第三，不足為辱，今賽有備而來，是三甲之材。

其餘之馬，賓厩以五駒報名，「祝福」、「威利高」、「永威龍」狀態都是麻麻，而後備第四之「造福人塋」、後備第六之「星運名駒」皆有水準，假若補出的話，此兩駒是有力爆半冷之馬。

除此之外，羅國洲之「美好世界」，逐漸有進步，此匹乃正宗長途馬，亦必有第一班的本錢，故此駒是最佳半冷門。

其餘之馬，「金戰士」狀態在最佳水準。雖然，近一仗的表現平平，如決心打硬仗，提防為要。

肥夏表示會全力供應馬匹狄克文。

一般事項

獸醫報告仙履至尊左前蹄不良於行，將須於試閘及格經獸醫檢驗後始准再次出賽。賽後獸醫檢驗顯示中游之喜、博得妙、錦衣衛士，出水芙蓉（九一年四月廿四日）等駒均無明顯異常之處。

賽事化驗所檢驗証明太子威、真幸運、新太平、威風、勝在開心、大眾王子、周年好運、萬眾其昌、祖心、天皇巨星，金腰帶（九一年四月廿一日）等駒一切正常。

白厩正副練督操威達福星
昨課張厩父子認真
賓康親拉馬往游水

烽火台　超班

由於競爭激烈，故此近期早課，各個馬房都不敢放鬆，例如往昔的不用操練而能勝出的情況，大致上已不多見，反而加工操足，方始可勝的情況，就見越來越多，昨朝雖是禮拜日，多個馬房仍是不肯放過，例如白理維就是如此，昨朝親自與副帥呂健威，一齊站於欄邊頁升機坪旁，親自觀看厩中快馬「威達福星」出作快操。快跳小圈十多個，備戰過程積極，昨賽「金科玉律」操足贏出，喜悅非常，故此提早出現督操，看來今次週末黃昏之戰，「威達福星」應是白厩搶分的講碼呢。

昨朝早課，張學文父子也是十分認真，除了幾匹快馬之外，另外更安排兩組馬匹出作拍跳，特別是參加周末黃昏賽馬的第五班長途馬「威朵」，安排與快馬「世界之寶」拍跳加工，首先是慢試三段，但是過終點後方始一齊快衝，加強考驗，「世界之寶」貼欄急衝，引導「威朵」在旁追趕，雖然是被放離，但是「威朵」試騎有勁，反應甚強，且身形轉靚，肌肉結實，肯定比上賽走入亞席時，較有進展，今次出爭千八米長途，路程較合，應是坐弍望一之選。

除了張氏父子及白理維是於昨朝露面督操之外，法籍名師賓康仍是照常出現督操，而且要親自帶領幾隻傷患弱馬，於游泳池內參加游水之舉，親自主持此項操練的練馬師，賓康乃是第一位，事實上經過季初及季中一輪急攻之後，賓厩成績已是十分穩定，下季亦會有較多馬匹加盟，故此目前已經改變手法，不再讓未操足的馬匹夾生來存，而是等待操足方始出拼，聰明果斷，值得一讚。

告大力欣賞談樹文
下季擬羅致為己用

（華僑熱綫）陳毓麟今季後退休，早前有消息指許厩極喜愛談樹文，希望季後把他羅致旗下；但下季升為練馬師的告大力，對談樹文亦極欣賞，擬透過陳毓麟的挽留，將談樹文收歸己用，故此談樹文來季花落誰家，現時仍難以預料。

航訊

空運市道形勢大好 航商早有周詳計劃

貨位不足唯有改裝舊客機應急

本報專訊

綜合空運業人士意見顯示，行內人士普遍對業內前景樂觀，貨運公司及航空速遞公司不斷致力加強服務，在話下，就連以客運爲主的航空公司，亦有周詳計劃，拓展貨運航綫，增購貨機以加強實力。

業內人士相信，與傳統海運比較，空運業近年發展速度驚人，而在空運領域中，亞太區又是異軍突起的一個地區。估計到九五年，全球空運貨量的四成，是由亞太區航空公司負責承運。也就是說，區內航空公司的業務，起碼在未來數年，享有光明的前景，難怪區內航空業者投鉅資在各項設施上。

行內人士指出，航空業亦有存在極少數悲觀主義者，但們對市場及反應比較慢，難以追隨市場大勢而作出相應決策。事實上，航空貨運爲公司帶來的營業額及盈利，正在逐年增升，這是無可置疑的事實。就以大韓航空爲例，這家以客運爲主的航空公司，對市場起積極反應，目前使用八架七四七－二百貨機及兩架空中巴士三百貨機負責貨運，兩架七四七客機亦正在改裝成爲貨機之中。另外，韓航訂購的兩架全新七四七－四百貨機，亦可望於後年交貨。

至於每年平均貨運量達九百多噸的日本貨運，所訂購的第六架七四七－二百貨機亦可望於今年秋季交貨，令該公司歐、美及亞洲貨運服務，如虎添翼。遠至印度，當地政府亦鑑於空運貨位嚴重短缺，而考慮成立一家全貨運的航空公司。業內人士引述有關消息指出，在現階段印度航空公司，正將舊客機改裝成貨機，以濟燃眉之急。

圖：業內普遍認爲空運前景形勢大好，亞太區表現最爲理想。

交通講場

老飛

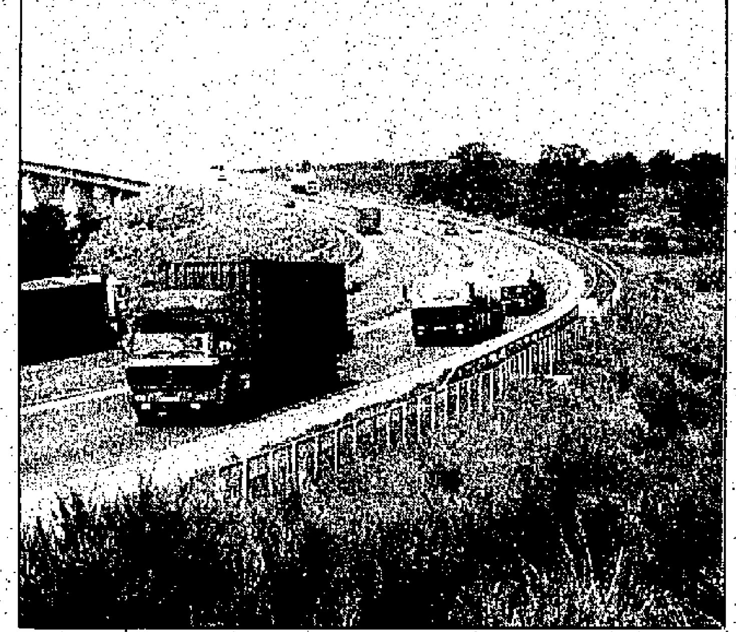
貨櫃車又再罷駛 深圳究竟搞乜鬼

在新機場興建中英兩國大扯大纜角力之外，深圳又爆大鑊，貨櫃車大罷駛，過萬架貨櫃車大排長龍，長度有四五公里，實墟冚嘅場面。

深圳貨櫃車罷駛，危機已經潛在多時，只不過D司機忍唔忍得頸，同忍到幾耐，終於上個星期五忍唔住，大罷駛。D司機唔滿意嘅原因包括有人收黑錢，過關時間太長，檢查制度唔清唔楚。

其實呢幾樣嘢幾年以來都冇乜改變過，中國深圳邊防海關工作態度散漫，官僚作風嚴重，加埋有貪污，好多年之前已經有類似罷駛發生，嘈完之後，立即有所改善，不過，唔使幾耐又故態復萌，唔通中國深圳海關一D官員眞係咁令人失望，如果係眞，一定要徹查。拉人夾封艇係一定要，捉幾個出嚟祭旗以儆效尤應該，否則，一年有一次小罷駛，兩年有一次大罷駛，咁搞落去始終唔係辦法。

深圳係香港商人同外資嘅主要生產同加工基地，但係交通問題時時發生，耐唔耐就有鑊勁嘢爆，你叫D人點放心投資，只要有機會，老虎搭隻蟹都將D工廠分散，去東南亞開廠，想再有人係深圳加注，好難咯，不過發展中國家貪污係常見嘅，但最緊要識得杜絕。



圖：貨櫃車在中港陸運中起重要作用，不容忽視。

各大城市天氣報告

香港	多雲	廿四度至廿七度
澳門	多雲	廿三度至廿八度
廣州	薄霧	廿四度至卅 度
上海	驟雨	十四度至廿一度
北京	天晴	十一度至廿二度
台北	有雨	廿三度至卅 度
漢城	有雨	九 度至廿一度
東京	有雨	十 度至廿一度
馬尼拉	天晴	廿六度至卅五度
曼谷	天晴	廿五度至卅六度
吉隆坡	多雲	廿四度至卅三度
新加坡	雷暴	廿五度至卅三度
雪梨	天晴	十二度至廿一度
洛杉磯	天晴	九 度至十九度
三藩市	天晴	十五度至廿六度
紐約	有雨	十三度至廿四度
溫哥華	驟雨	六 度至十三度
多倫多	驟雨	十 度至廿 度
倫敦	天晴	三 度至十五度

恨旅行恨到發燒

航運眼 ‧椒天指‧

指天椒前晚同老編係左半個鐘頭電話粥，講開唔知乜嘢時候突然提到佢上個月嘅印度之旅，講起去旅行佢就成個人精神晒。指天椒問佢係好恨去旅行咩！老編答話點只恨，簡直恨到發燒！只不過公私俗務纏身，去三五日就可以控制得到，如果去遠D去成三四個禮拜，就眞係要早幾個月開始安排嘞咁話。講句老實話，香港地人浮於事，可以有三五七日假期，行開吓透吓氣，已經可以稱得上係人上人嚟嘞，所以依家D旅行團，行程都係以三五七日爲主，無他嘅，慳時間又慳錢兼坐下飛機。有人曾經講過，做嘢做到鬼死咁悶，上咗飛機就乜野悶氣都飛走晒，所言非虛。就因爲香港人特別鍾意去旅行，所以D航空公司都喺香港設立地區性總部，爲香港人提供D最好嘅嘢。唔駛講乜呀，德國航空公司舊年開始接收嘅波音七四七——四百飛機，就擺係香港航線上面，提供直飛不停站服務，可見航空公司對香港呢個市場係幾咁重視。

講番老編上個月去印度旅行，佢話去之前對D朋友講話要去印度，十個有八個都嘩然；話有咁多地方好去點解偏偏揀印度，搵條命仔較飛乎！老編當時即刻話大吉利是，印度雖然同中國一樣，都係文明古國，但係近呢幾十年嘅發展，已經變化好大，正所謂今時唔同往日，風景唔單止靚，D酒店仲好舒服添。

中德合作 設計新車

（特訊）上海汽車工業總公司著手實施桑塔納轎車年產三萬輛、出口三千輛的計劃。該公司屬下上海離合器廠等十四家提供「桑塔納」配套件的企業目前接受上海工商銀行一億○八十六萬元的流動資金貸款，用以生產「桑塔納」轎車配套件。「八‧五」期間，上海桑塔納轎車要形成十五萬輛生產能力，並從今年起分解爲逐年依次按照三萬、五萬、八萬、十萬和十二萬輛的生產目標。上海大衆汽車公司還將和德國大衆汽車公司聯合設計新車型，設計新型轎車將於一九九四年面世。

圖：美國一份調查顯示，商務旅客行程平均接近五天。

在美國五個機場進行的調查顯示 商務旅客出外公幹 平均行程接近五天

（特訊）根據一項最新的機場調查，美國商務旅客出外公幹的行程平均爲期約一個工作周，所赴的目的地超過一個。

該項調查是沃思林集團籌劃，並獲波音公司贊助，於四月十七至十九日在美國五個機場進行，一共訪問了一千多位商務旅客。調查結果顯示，商務旅客出外公幹的行程平均爲四點八日，在同一行程中，平均前往二點三個目的地。

爲瞭解商務旅客的旅遊方式和計劃，沃思林集團進行了爲期四個星期的調查，共訪問了三千多位商務旅客。最新的調查結果如下：

由於波斯灣戰爭剛結束，商務旅客持續看好商務旅遊的前景。百份之九十三的受訪者表示，有計劃在未來三個月中多到美國各地公幹，百份之二十二更計劃前往歐洲，百份之七則會赴亞洲。平均來說，商務旅客在四個公幹旅程中，有一次會順便旅遊觀光。

大部份商務旅客（百份之五十九）滿意各航空公司目前提供的客艙服務型式，其中中西部乘客有百份之六十六表示滿意，數字最高；南部及西部的則各有百份之六十四；東北部則只有百份之四十四認爲滿意。

此外，有百份之四要求更寬敞的座位。受訪者認爲飛機上裝有電話的重要性爲三點八（重要性指數由一至十）。

一些令老闆高興的消息：百份之七十五的商務旅客是乘搭經濟客位，雖然其中百份之十四表示有時會坐頭等。

一些令旅客欣喜的消息：百份之八十六的商務旅客表示，所屬機構允許他們保留航空公司給予經常飛行旅客的累積「紅利」里數，使他們獲取免費機票；有百份之三的商務旅客表示，如果能獲得這種優待，他們也會更經常乘搭飛機。

聯合航空有新服務

（特訊）聯合航空公司開闢來往西雅圖至倫敦希斯魯機場航線，已於本月廿二日正式通航，象徵著該公司在泛大西洋區航空事業的新突破，而新航線網是從泛美航空作商業轉讓，投資額達四位美元。

來往西雅圖至倫敦新航線服務，每星期兩班。東向航線由西雅圖塔科馬國際機場出發，逢週二及週四，航程時間爲十七小時二十分；西向航線逢週三及週五出發，採波音七四七型客機，航程時間爲十三小時四十五分。

旅遊信箱

歐遊首站宜選巴黎 航機接駁班次頻密

葉小姐：

本港與法國的航空交通，目前有兩條直航航綫運繫，一是國泰航空公司，另一是法國航空公司，班次相當頻密。

以國泰而言，由本港出發，除周五外，日日都有直航機到巴黎，法航方面，則逢周三、四、五、六、日有機到巴黎。直航機航程時間約要十五小時，目前的單程直航機票，要九千多元，對觀光者而言，自然是較爲「重皮」。

較經濟的是搭接駁機，單程到巴黎的機票，最平可達五千多元，如果購來回機票，費用還可以再減。

一般而言，乘亞洲區航空公司的接駁機，費用較平，雖然每間公司每日到巴黎的班機不多，但綜合起七、八家公司計算，就幾乎每日都有兩、三班機出發到巴黎，如果不怕轉機麻煩，乘接駁機除了航程時間較長外，基本上與直航機無太大分別。

其實甚少人選擇同一出發點及離開點，避免走回頭路，因此建議你選擇巴黎爲首站，遊覽歐洲後到英國，在倫敦登機返港。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一○號華僑日報「旅遊信箱」。

馬航拓展洲際國內服務 陸續訂購大批波音飛機

（特訊）馬來西亞航空公司最近在吉隆坡與波音民用飛機集團簽署協議，確實訂購六架七四七－四○○型，並保留再意向訂購另六架先進珍寶機的權利。確實訂單價值約十億美元，若連同意向訂單及零件則總值逾二十億美元。

馬來西亞航空公司目前已擁有三架七四七－四○○型機，並已確實訂購三架及意向訂購一架同類型飛機。

馬航董事經理表示，該批嶄新的七四七機對馬航在九十年代的業務發展非常重要，尤其是北美洲、澳洲及歐洲等長程航綫服務。

波音民用飛機集團總裁桑頓指出：「我們對於馬航選用波音飛機來配合其未來十年國際業務擴充的需要，深表榮幸。馬航一直是我們重視的客戶，我們期望能夠維持彼此的關係。」

「此次決定的時間性亦很重要，因爲它傳達了一個清晰的信號，對亞洲與美國和歐洲間的交通增長及長遠前景表示信心。」

連同此次的確實訂單及未來的意向訂單，馬航的七四七－四○○型機隊將會擴充至十九架。早期的七四七機需要三名的駕駛艙機組人員，而七四七－四○○型則只需二名。七四七－四○○型機憑着獨特的上向小翼及其他先進科技，使它可以載四百多名乘客飛行八萬英里。馬航的七四七－四○○型機將會裝備普惠PW四○五六型發動機。

除了七四七－四○○型外，馬航亦計劃擴充國內及地區性航綫服務，並已訂購二十六架七三七－四○○／五○○型機以及意向訂購另十六架同類型飛機。馬航各類型波音飛機的確實訂單及意向訂單的交付日期將由一九九一年起直至一九九九年。

本年迄今，波音共接獲二十八架飛機訂單，總值約三十億美元。各類型波音機的累積未交付訂單總數爲一千七百九十九架。

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
太武山	TAIWUSHAN		張家港	B	鍾山
優士貨櫃	EXCELLENCE CONTAINER	2 PM	台灣	A	寶威
通利	MILD VICTORY	4 PM	曼谷	B	煇騰
江安	JIANGAN	8 AM	江陰	B	招商局
利來得	NL.DEJIMA	8 AM	歐洲	國際橋	寶隆
	TURID	PM	新加坡	A	海運
海珍珠	SEA PEARL	4 AM	日本	A	太平
德利馬士基	TREIN MAERSK	6 AM	日本	現代橋	馬士基
泰來	TAI LAI	AM	高雄	油蔴地	速達
錦江	KEUMGANG GLORY	5 PM	釜山	B	東宇
國光	KUO KWANG		台灣		欣洋
諾珍珠	NORASIA PEARL	午夜	歐洲	國際橋	歷信
東方事業家	OOCL EXECUTIVE	6 AM	美國	國際橋	港郵
亞馬遜陽光	SUNSHINE AMAZON	AM	日本	A	大三
國珍	KUO JANE	6 PM	曼谷	B	欣洋
力加馬士基	LICA MAERSK	11 AM	基隆	現代橋	馬士基
東方公平	OOCL FAIR	AM	美國	國際橋	港郵
阿拉伯海	ARABIAN SEA	8 AM	日本	國際橋	歷信
	LUSHENG	8 AM	吉隆坡	B	招商局
信春	SHIN CHUN	3 PM	台灣	國際橋	海豐

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
美上美	BOONKRONG II		曼谷	B	振盛行
東方同盟	OOCL ALLIANCE		台灣	國際橋	偉特
摩麗里斯	MORELOS		美國	國際橋	偉特
漢江	HANGANG GLORY		曼谷	B	東宇
司東華	CEYNOWA		歐洲	A	華夏
新墨爾本	ZIM MELBOURNE		台灣	現代橋	新興
福春	FUCHUN		台灣	國際橋	海豐
	C ATLANTICA		台灣	B	昌宏
	MARINE BLUE		基隆	A	亞聯
明進	MING PROMOTION		歐洲	國際橋	華海
清華萬力	NL. VAN NECK		台灣	國際橋	清華
長輝	EVER GOLDEN		美國	國際橋	利達
百利達	PLATA		釜山	現代橋	日郵
釜山歌莉	BUSAN GLORY		基隆	B	東宇
天燕	TIAN YAN		天津	B	輝騰
嘉利娜	CARMAN CARINA		高雄	現代橋	川崎
捷達	CHITRAL		新加坡	A	海王
北安	BEIAN		青島	B	招商局
安溪	ANXI		馬尼拉	B	宏光
彩虹	RAINBOW		釜山	B	港興
大阪灣	OSAKA BAY		高雄	現代橋	太古
紐約	HANJIN NEW YORK		美國	海陸	韓進
馬蘭	MALAN		海口	油蔴地	招商局
亞洲勇士	ASIAN VENTURE		美國	國際橋	大三
前奏曲	PRELUDE		馬尼拉	國際橋	港恒
興華	HSING HWA		高雄	油蔴地	永裕
明春	MING CHUN		台灣	國際橋	海豐
宏春	HON CHUN		台灣	國際橋	海豐
山昭丸	YAMAKUNI MARU		日本	A	日航

※ ※ ※ ※

船名	西名	時間	何處來	日期	公司
浙鷗	ZIELI		寧波	一日	招商局
弗里克斯托	HAN JIN FELIXSTOWE		高雄	一日	韓進
長順	EVER ORDER		台灣	一日	利達
多賓馬士基	TORBEN MAERSK		新加坡	一日	馬士基
倫敦橋	TOWER BRIDGE		美國	一日	川崎
建恒勇士	K.H. CHIVALRY		台灣	一日	寶威
雅斯	GLORIA ACE		日本	一日	中央
威利金星	VILLE DE VENUS		地中海	一日	偉特
歌莉亞	GLORIA		釜山	一日	港興
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY		美國	一日	大三
和平東南	H.P. DONGNAM		釜山	一日	港興
大富	GREAT FORTUNE		日本	一日	川崎
宜昌	YICHANG		高雄	一日	永裕
華斯百達	WASPADA		馬尼拉	一日	煇騰
愛丁堡城	CITY EDINBURGH		歐洲	一日	邊行
海皇黃玉	NEP. TOPAZ		高雄	一日	港恒
祥春	NORDSUND		台灣	一日	海豐
長盈	EVER GROUP		台灣	一日	利達
金石	GAMZAT TSADASA		日本	一日	華林
帕斯卡	CGM PASCAL		日本	一日	寶隆
朝陽機會	CHOYANG CHANCE		美國	一日	朝陽
新海隆	XINHAILONG		新加坡	一日	金發
國強	KUO CHANG		台灣	一日	欣洋
陶南九號	DONAM NO.9		基隆	一日	港興
海皇象牙	NEP. IVORY		基隆	一日	港恒
艾根	IKAN TALANG		新幾內亞	一日	華林
摩士雲八號	MOSTWEEN 8		南美	二日	天祥
喜洋	WHITE HAKUYO		日本	二日	益高
立維	UNI. MASTER		台灣	二日	[illegible]
地中海	MEDITERRANIAN		台灣	二日	怡和
	PINE BRIGHT		日本	二日	益高
陶南八號	DONAM NO.8		釜山	三日	港興
明星	MING STAR		台灣	二日	華海
宏春	HONCHUN		台灣	二日	海豐
大同二號	TA TUNG 2		高雄	二日	永裕
	NINI		張家港	二日	華夏
上海	SHANGHAI		上海	二日	招商局
大阪丸	OSAKA BAY		基隆	二日	大三
探險者	HYUNDAI EXPLORER		美國	二日	太古
來利載安娜	LLOYDIANA		基隆	二日	太古
東方灣	ORIENT BAY		歐洲	二日	太古
昌信	CHEMISKY		曼谷	二日	富新
象牙灣	IVORY BAY		日拉	二日	中央
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS		美國	二日	日郵
新高佩	ZIM KOPOR		台灣	二日	新興
山昭丸	YAMAAKI MARU		美國	二日	日航
雅特丹	HANJIN ROTTERDAM		美國	二日	韓進
大西洋競賽	ATLANTIC CHALLENGER		美國	二日	大三
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE		新加坡	三日	大三
麥迪遜總統	PRES. MADISON		美國	三日	總統
諾陽	NORASIA SUN		台灣	二日	歷信
興勝	HINGSON		曼谷	二日	珠江
長宇	EVER GLOBE		美國	二日	利達
沙盈	KHUD. SARYAN		歐洲	二日	華林
長貴	EVER VALUE		新加坡	二日	利達
菲明圖橋	FREMANTLE BRIDGE		基隆	二日	川崎
樂裕泉	LEYUQUAN		青島	二日	華夏
北海	NORTH SEA		歐洲	二日	海陸
天鵝少尉	SWAN REEFER		弗里曼特爾	二日	寶隆
喜洋	WHITE HAKUYO		日本	二日	益高
	PINE BRIGHT		日本	二日	益高
長剛	EVER VALOR		新加坡	二日	利達
通運	MILD TRAN		上海	二日	煇騰
榮華山	RONGHUASHAN		大連	二日	華夏
安國	ANQUO		青島	三日	金輪
長宇	EVER GLOBE		美國	三日	利達
雲台山	YUNTAISHAN		上海	三日	華怡
東富五號	TOYOFUJI NO.5		日本	三日	[illegible]
新華七號	XIN HUA 7		曼谷	三日	三寶
貿易綠色	TRADE GREEN		歐洲	三日	宏光
海洋大阪	OCEANUS OSAKA		地中海	三日	日郵
阿米卡布	AL. MIRQAB		台灣	三日	怡和
	MAERSK SANTO		馬尼拉	三日	馬士基
	VELLE DE TITANA		地中海	三日	偉特
玉城	KOTA RIA		日本	三日	太平
滿嘉第	GEROI MONKADY		新加坡	三日	華林
帝王馬士基	MAJESTIS MAERSK		美國	三日	馬士基
利來福	NL. DELFT		日本	三日	寶隆
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY		美國	三日	大三
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE		美國	三日	川崎
寶嘉美梨地	BUNGA MELATI		釜山	四日	東宇
	LAVANDURA		台灣	四日	[illegible]
早川丸	HAYAKAWA MARU		南非	四日	川崎
國慶	ALS. AMALIA		南非	四日	亞聯
加州航	CALIFORNIA CARRIER		新加坡	四日	日航
日本太陽神	JAPAN APOLLO		美國	四日	日郵

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
長冠	EVER LAUREL	日間	西岸	國際橋	利達
東方博愛	OOCL CHARITY	AM	阿拉伯灣	現代橋	港郵
東方事業家	OOCL EXECUTIVE	PM	東南亞	國際橋	港郵
沙基	SAGAING	PM	仰光	西區	新興
公主	PRINCESS	PM	新加坡巴生	B13	中央
東方紅寶石	EAST RUBY	PM	新加坡巴生	A10	中央
泉州二號	KUO LIEN	PM	高雄	油蔴地	永裕
[illegible]	SAN JIANG	PM	上海	B5	輝騰
[illegible]	KUO KWANG	PM	日本釜山	A	欣洋
德利馬士基	TREIN MAERSK	PM	東非	現代橋	馬士基
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	5 AM	西岸	現代橋	馬士基
阿拉伯海	ARABIAN SEA	PM	歐洲	國際橋	歷信
東方公平	OOCL FAIR	PM	美加	國際橋	港郵
海珍珠	SEA PEARL	PM	日本	A	太平
利來得	NL DEJIMA	PM	日本	國際橋	寶隆
博多	HAKATA	AM	日本	現代橋	日郵
力康	NIHON	AM	歐洲	國際橋	寶隆
南泰公主	NANTAI PRINCESS	PM	南非	A	欣洋
	BUNGA BIDARA	PM	澳洲	A8	遂初

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
摩麗里斯	MORELOS	PM	西岸	國際橋	偉特
	TURID		中美	A	海運
亞馬遜陽光	SUNSHINE AMAZON		南美	A	大三
長輝	EVER GOLDEN		美國東岸	國際橋	利達
美佳	MERGUI		仰光	A19	新興
錦江	KEUMGANG GLORY		曼谷	B	東宇
釜山歌莉	BUSAN GLORY		馬尼拉 新加坡巴生	B	東宇
上必鉅	SPECO GIANT	AM	納閩亞庇 山打根斗湖	B18	國光
百利達	PLATA		曼谷	現代橋	日郵
國珍	KUO JANE		日本	B	欣洋
信春	SHIN CHUN	AM	台灣日本	國際橋	海豐
泰來	TAI LAI	PM	高雄	油蔴地	速達
力加馬士基	LUCA MAERSK		歐洲	現代橋	馬士基
馬蘭	MALAN		廣州	油蔴地	招商局
海皇象牙	NEP IVORY		新加坡	國際橋	港恒
諾珍珠	NORASIA PEARL		日本	國際橋	歷信
優士貨櫃	EXCELLENCE CONTAINER		南非	A	保威

※ ※ ※ ※ ※

美洲綫

船名	西名	時間	往何處	日期	公司
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY		紐約	一日	大阪
亞洲勇士	ASIAN VENTURE		西岸	一日	大三
紐約	HANJIN NEW YORK		紐約	一日	韓進
長宇	EVER GLOBE		美國西岸	二日	利達
朝陽機會	CHOYANG CHANCE		美灣	二日	朝陽
倫敦橋	TOWER BRIDGE		西岸	二日	川崎
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE		東西岸	三日	大三
麥迪遜總統	PRES. MADISON		東西岸	三日	總統
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS		西岸	三日	日郵
山昭丸	YAMAAKI MARU		西岸	三日	日航
探險家	HYUNDAI EXPLORER		西岸	三日	太古
雅特丹	HANJIN ROTTERDAM		洛杉磯	三日	韓進
蒲河	PUHE		[illegible]	三日	招商局

歐洲綫

船名	西名	時間	往何處	日期	公司
艾根	IKAN TALANG		新幾內亞	一日	華林
貿易發展	TRADE EXPANSION		歐洲	一日	宏光
大阪灣	OSAKA BAY		歐洲	一日	太古
長順	EVER ORDER		地中海	一日	利達
費里克斯杜	HANJIN FELIXSTOWE		歐洲	一日	韓進
長佐	EVER GROUP		歐洲	一日	利達
地中海	MEDITERRANIA		歐洲	二日	怡和
帕斯卡	CGM PASCAL		地中海	二日	寶隆
明星	MING STAR		歐洲	二日	華海
康多	CONDOR		地中海	二日	海柏
海皇黃玉	NEP. TOPAZ		歐洲	三日	港恒
沙盈	KHUD. SARYAN		歐洲	三日	華林
來利載安娜	LLOYDIANA		地中海	三日	太古
滿嘉第	GEROI MONKADY		熱那亞那不勒斯	三日	華林
諾陽	NORASIA SUN		歐洲	三日	歷信
新高佩	ZIM KOPOR		歐洲	三日	新興
利來福	NL. DELFT		歐洲	三日	寶隆

澳洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	一日	華林
必達來	BUNGA BIDARA	澳洲	一日	遂初
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	四日	寶隆

印‧巴‧中東綫

船名	西名	往何處	日期	公司
長盈	EVER GROUP	科倫坡印巴	一日	利達
滿嘉第	GEROI MONKADY	馬德斯拉	三日	華林
麥迪遜總統	PRES. MADISON	阿拉伯灣	三日	總統

東南亞綫

船名	西名	往何處	日期	公司
陶南九號	DONAM NO.9	新加坡巴生	一日	港興
國強	KUO CHANG	新加坡巴生	一日	欣洋
山國丸	YAMAKIUMI MARU	新加坡巴生	一日	日航
安溪	ANXI	馬尼拉	一日	宏光
	SINGAPORE ALICE	新加坡	一日	富新
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	二日	三寶
惠華	HAI HUA	曼谷	二日	珠江
榮富	GREAT FORTUNE	山打根斗湖	二日	川崎
華斯百達	WASPADA	馬尼拉	二日	煇騰
雅斯	GLORIA ACE	新加坡	三日	中央
前奏曲	PRELUDE	馬尼拉	二日	港恒
菲明圖橋	FREMANTLE BRIDGE	曼谷	二日	川崎
山宮七號	SUN KUNG 7	印尼	二日	寶輝
美上美	BOONKRONG II	曼谷	三日	振盛行
新海和三號	NEW HERO	印尼	三日	聯航
寶嘉美梨地	BUNGA MELATI	印尼新加坡巴生	三日	東宇
象牙灣	IVORY BAY	新加坡巴生	三日	中央行
華洋	SINO OCEAN	新加坡印尼	三日	太平
北海	NORTH SEA	新加坡	三日	海陸
立維	UNI. MASTER	曼谷	三日	利達

內地‧台灣‧日本‧釜山綫

船名	西名	往何處	日期	公司
建恒勇士	K.H. CHIVALRY	釜山	一日	寶威
閩海一○五	MIN HAI I	福州	一日	華閩
歌莉亞	GLORIA	釜山	一日	港興
彩虹	RAINBOW	釜山	一日	港興
育志三號	YU ZHI 3	廈門	一日	華閩
浙鷗	ZHE YING	寧波	一日	富春
天燕	TIAN YAN	天津	一日	華夏
順江	SHUN JIANG	大連	一日	招商局
粵海一○○一	YUE HAI 1001	鎮江	一日	招商局
通洋	MILD OCEAN	上海	一日	煇騰
清華萬力	VL. VAN NECK	南非	一日	清華
敖江	AOJIANG	上海	一日	富春
浙鷗	ZHEI	寧波	二日	招商局
海興	HAI XING	上海	二日	招商局
	LINGCHANG	福州廈門	二日	招商局
華勝	HUA SHENG	新港	三日	金輪
沙河	SHAHE	新港大連	三日	招商局
陶南八號	DONAM NO.8	釜山	三日	港興
安國	ANQUO	青島	三日	金輪
華勝	HUA SHENG	新港	三日	金輪
安國	ANQUO	青島	三日	金輪
通運	MILD TRAN	上海	三日	輝騰
商城	SHANG CHENG	上海	三日	招商局
馬蘭	MALAN	海口	四日	招商局
五蓮泉	WULIANQUAN	青島	四日	華夏

非洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
大阪丸	OSAKA MARU	南非	三日	亞聯
鍾山	ZHONG SHAN	西非	四日	華怡
雲台山	YUNTAISHAN	西非	四日	華怡

HONG KONG PUBLIC LIBRARY

音樂週刊

本港著名男高音歌唱家 張汝鈞獨唱會

鋼琴伴奏吳素娥小姐

中國聲樂專場曲目豐富 包括本世紀各年代著名作曲

五月十一晚假大會堂音樂廳舉行

本港著名男高音歌唱家張汝鈞將於五月十一日（星期六）晚上八時假香港大會堂音樂廳舉行他在本港的第五次個人獨唱會。這是一次中國聲樂作品專場的獨唱會，曲目幾乎包括了本世紀各個年代：中國古曲「陽關三疊」，二十年代的「問」，三十年代的「我住長江頭」、「畢業歌」、「松花江上」、「長城謠」、「故鄉」、「思鄉曲」、「玫瑰三願」、「黃河頌」，五十年代的「克拉瑪依之歌」，六十年代的「馬兒啊，你慢些走！」，七十年代的「打起手鼓唱起歌」，八十年代的「我愛你，中國！」、「湘江船工曲」，以及「白雲故鄉」、「浩然正氣」、「黑霧」、「烏蘇里江」，等共二十二首。

張汝鈞畢業於中央音樂學院，是中國著名聲樂家蔣英教授的高足，並曾受業於劉蘭、湯雪耕、陳琳等多位教授。張氏一九六二年大學畢業後任教於北京華僑大學藝術系，一九七二年定居本港。

張氏的演唱具強烈個人風格，他的老師劉蘭教授認爲：「張先生的聲音甜美動聽，韻味濃郁，樂感極強。他在演唱中不刻意雕琢，去追求音色表面的華麗，而是用整個身心去歌唱，因而能給人以強烈的藝術感染。」

怎麼會想起開中國作品專場獨唱會？張汝鈞說：「在這樣一個歷史變動的時刻，我只想通過這樣一個演唱會，表達我對自己民族的一種情懷。盡管中國人民多災多難，盡管一些令人痛心的事情不斷發生，堅強的中國人民總有一天會站立在世界最文明的行列之中。從我演唱的曲目中，我感受到我們民族的智慧，願將之獻給聽衆們。這也可以說是我的中國心吧！」擔任鋼琴伴奏的是曾爲多位著名歌唱家擔任伴奏的資深鋼琴家吳素娥女士。吳女士一九六二年畢業於中央音樂學院。

詳細節目如下：

（一）1.問（易韋齋詞　蕭友梅曲）2.玫瑰三願（龍七詞　黃自曲）3.我住長江頭（李之儀詞　青主曲）

（二）4.陽關三疊（王維詞　夏一峯傳譜　王震亞編配）5.黑霧（許建吾詞　黃友棣曲）

（三）6.長城謠（潘子農詞　劉雪庵曲）7.思鄉曲（戴天道詞　夏之秋曲）8.故鄉（張帆詞　陸華柏曲）

（四）9.畢業歌（田漢詞　聶耳曲　杜鳴心配伴奏）10.松花江上（張寒暉詞曲）

（五）11.我美麗的故鄉（朝鮮族歌曲　崔静淵詞　鄭鎮玉曲　施金波作伴奏）12.我的家在日喀則（藏族民歌　登巴改編）13.烏蘇里江（赫哲族民歌　烏白辛　王雙印詞　江雲才曲　錢正鈞配伴奏）

（六）14.打起手鼓唱起歌（韓偉詞　施光南曲）15.克拉瑪依之歌（呂遠詞曲　張定和配伴奏）16.湘江船工曲（高守信詞　趙恕心曲　姚雪華配伴奏）

（七）17.馬兒啊，你慢些走！（李鑑堯詞　生茂曲　吳清山配伴奏）18.我愛你，中國！（瞿琮詞　鄭秋楓曲）

（八）19.浩然正氣（尹明詞曲　吳素娥編配）20.黃河頌（光未然詞　冼星海曲）

獨唱會門票分一百元、七十元、五十元和三十元五種。今已在各大會堂、香港文化中心等各城市電腦售票網發售。

男高音歌唱家張汝鈞

二十世紀最具傳奇性的大提琴家 史達加將與港樂攜手演奏

本港樂壇近期最爲觸目的盛事，莫過如大提琴家史達加（Janos Starker）到港與香港管弦樂團於五月十及十一日（星期五及六）假香港文化中心的演出。

一位美國著名樂評人在提及史達加時說道：「國際性巡迴演奏和灌錄唱片的讚賞已奠定了他權威的地位」。

現年六十七歲的史達加，雖然已是一位飲譽國際的藝術家，但他不像其他星級演奏者般追名逐利。他堅持要當全職教師；並革新大提琴的演奏方法，使拉琴變得更輕易——更自然流暢、音準更完美無瑕。以他的名氣，實與羅斯卓波維契不相伯仲，但史達加絕不嘗掛在嘴邊說：「只舉行音樂會而不教學絕對不能滿足我，觀衆站立喝采後便會坐下來，但教學則一代一代傳下去。」如此一位不可多得的名師，無怪乎吸引來自世界各地的年青大提琴手，紛紛跑到史氏任教的印第安納大學來拜師門下。生於布達佩斯，九歲的史達加已成爲舉世公認的神童，十五歲已擔任布達佩斯歌劇院的首席大提琴手。他的老師甚至放心把其他具天份的學生交給他教導。一九四五年，一個美國炸彈錯誤擊中一座納粹集中營，爆炸聲震耳欲聾，當時只廿一歲的這位猶太裔大提琴家躲在滿渠裡，不但沒有喪命，聽覺還幸保不失。後來他得以安全逃過納粹在布達佩斯的魔掌，全靠當時瑞典大使爲不少猶太人發出假護照。

史達加倖免於難，如今已成爲當今世上最具領導地位的大提琴家之一，是次訪港，他將爲樂迷帶來舒曼的大提琴協奏曲，必定又是一次極成功的演出。

音樂會門票分一百二十元、八十元、五十五元、三十五元及二十元學生票，現已在文化中心、大會堂、通利琴行及各城市電腦售票網發售。音樂會前講座將於音樂會當晚七時正，於香港文化中心行政大樓四樓二號會議室舉行，主講者何兆華先生將爲聽衆講解音樂會各曲目。

香港聖樂團卅五週年 演唱聖頌及歌劇名曲

今年是香港聖樂團的三十五週年誌慶，而他們將於五月四日（星期六）聯同香港小交響樂團及英國指揮黎敦，假大會堂音樂廳舉行一場演唱會。香港聖樂團亦特爲莫扎特的百週年選唱了這位偉大音樂家的三首聖頌，包括「C小調宏偉彌撒曲」、「謝恩讚美頌」及「聖體頌」。音樂完美無暇的「聖體頌」乃莫扎特一七九一年逝世前的遺作。他在「聖體頌」和「謝恩讚美頌」中表達了自己對上主的虔誠信念。「C小調宏偉彌撒曲」的源起，是由莫扎特向他的父親承諾偕同新婚妻子回薩爾斯堡時，將撰寫一首彌撒曲在家鄉演唱，而在莫扎特的作品中，只有「安魂曲」及這首彌撒曲堪稱最偉大的宗教作品。在聖樂團的演唱會中，這首不朽作品將由女高音馮志懿、女中音嚴仙霞，男高音王帆及男低音陳晃相擔任獨唱部份。此外，香港著名的女高音江樺亦將爲這個演唱會出任客席獨唱，她將主唱多齣歌劇如「酒室明媚」、「浮士德」、「紅伶血」、「命運之力」的精彩選段。香港聖樂團演唱會由市政局主辦，香港演藝發展局贊助。三十元、四十五元、六十元、八十元的門票及學生與高齡人士半價優惠票由即日起在各城市電腦售票處發售。市民可致電七三四九零零九訂票或電七三四二九二九查詢有關節目的詳情。

樂壇短波……

浸會學院合唱團音樂會

九一年五月三日（星期五）浸會學院合唱團將假香港大會堂音樂廳舉行周年音樂會。

黃婉秋演唱音樂會

由天馬音樂中心主辦之「黃婉秋演唱音樂會」將於五月四日（星期六）晚八時假香港文化中心音樂廳舉行。票價：一百廿元、九十元、六十元及四十元。

此次音樂會爲紀念電影《劉三姐》公演三十周年而舉行，黃婉秋是當年「劉三姐」的主角。「劉三姐」的山歌當年深入人心現在再聽黃婉秋親自登台演唱，自有一番風采。

浸會女聲合唱團音樂會

浸會學院女聲合唱團將於五月十二日（星期日）假上環文娛中心劇院舉行音樂會。票價：五十元、卅元。

「小荳芽」音樂會

由哈利哥哥主持之「小荳芽」音樂會，將於五月十二日、十八日及廿六日下午三時分別在荃灣大會堂演奏廳、屯門大會堂文娛廳及元朗聿修堂舉行。票價爲四十元、卅元。

林克漢管弦樂團，將於五月十二日下午三時在北區大會堂舉行音樂會。

比才—卡門再度推出

相信大家對比才的最後一部歌劇——卡門，CARMEN都甚有認識。此部歌劇於一八七五年在巴黎首演，並在喜歌劇院上演了三十三場，且越演越紅。直至今天，它是法國歌劇中最有名、流行最廣的一部。

故事大綱是敘述香煙廠女工——卡門令衛隊中士唐·何塞神魂顛倒；但卡門由於違法被拘留，幸得何塞放她逃跑，何塞並加入卡門和她的走私朋黨中，不久即渴望回家。卡門卻已對他厭倦，把愛情轉到鬥牛士埃斯卡米洛身上，此時何塞回心轉意，懇求卡門再次接受他，可惜失敗，結果將卡門刺殺死。

DGG唱片公司現已推出一套：卡門：CD，（4274402-2）此套錄音以往曾推出唱片，令發燒級樂迷瘋靡一時，反應甚熱烈，此次推出CD，樂迷可再度欣賞以下的組合。由韓絲蓮（Marilyn Horne）飾演卡門，合適不過，麥基根（James McCracken）飾演何塞，恰到好處；由伯恩斯坦（Bernstein）率領美國大都會歌劇院樂團（The Metropolitan Opera Orchestra）演奏，效果令你聽得入神。

香港舞蹈團成立十周年

香港市政局屬下香港舞蹈團，成立於一九八一年，至今瞬已十年。爲了慶祝它成立十周年，舞蹈團在一九九一／九二年新季度中推出六個各具特色的舞劇和舞蹈。它們是（一）《古國思》（二）《胭脂扣》（新版本）（三）《龍鳳禮樂》（四）《畫皮》（重演）（五）《自梳女》（六）《紅雪》。

《古國思》爲編舞家應萼定、舒巧、梁國城三位合作的舞蹈。由《國殤》、《鷹封》、《奏俑》、《重生》四段舞組成。《國殤》、《鷹封》曾分別於新加坡藝術節目首演，轟動整個獅城的舞蹈界。另外還有舒巧及梁國城分別編排的《古》《新劍舞》及《深宮》。《古》舞將於九一年五月十五、十六日假香港文化中心大劇院演出。

《胭脂扣》是香港舞蹈團第一部以香港事物爲題材的大型舞劇。一九九〇年十月亞洲藝術節首演，連場爆滿。這次重演，由三幕增至四幕。舞台設計、音樂及編舞全部刷新加工，以全新版本演出。編舞者：舒巧、梁國城。《胭》舞將於九一年五月廿一、廿二假香港文化中心大劇院演出。

《龍鳳禮樂》是香港市政局爲響應第三十一屆國際傳統音樂學會世界年會節目而編排的。編舞者是北京舞蹈學院的孫龍奎。

《龍》舞以舞蹈演繹中國傳統風俗。它分別由《朝聖》、《冥婚》及《祓祥》等三段組成，構成了獨特的民族色彩。

《龍》舞將於九一年七月四日至十一日在香港大會堂劇院演出。

《畫皮》是香港舞蹈團最受歡迎的劇目之一。這次是第六度公演。編舞者：舒巧、應萼定。演出日期：九一年十月十八日至廿日。演出地點：香港文化中心大劇院。

《自梳女》是編舞家梁國城以珠江三角洲爲背景，以南方事物爲根據的舞蹈。自梳女是順德蠶桑之鄉特有的人物。她們經濟獨立，梳起不嫁。但她們是人，是女人。人有人的七情六慾，喜怒哀樂，這些感情，舞中盡顯。

《自》舞演出日期是九一年十二月七日至十日。演出地點：香港文化中心大劇院。

《紅雪》是舒巧女士將自己在文革期間所聞、所見、所感受的一些人物、事物，通過這齣大型舞劇向香港觀衆奉獻。舒巧女士親身陷於這場十年浩劫當中，相信會有更真切的信息帶給觀衆。

《紅》舞演出日期是九二年一月廿九至二月二日。地點：香港文化中心。

金鳳鳴粵劇團演兩場袍甲戲

由任白弟子朱劍丹和江雪鷺組成的金鳳鳴粵劇團將於沙田大會堂演出兩齣名劇「龍鳳爭掛帥」和「戎馬金戈萬里情」。朱劍丹和江雪鷺的唱功做手皆源自任劍輝和白雪仙，而朱劍丹更師承任姐的戲路，擅演袍甲戲。

參加是次演出的紅伶包括靚仲坤、朱秀英、陳嘉鳴和韋重暉等。劇團於五月十七日晚公演「龍鳳爭掛帥」，故事講述宋顯帝時代一對歡喜冤家爲爭掛帥，互不相讓，最後都能前嫌盡釋，和氣收場。翌日（十八日）劇團演出「戎馬金戈萬里情」，劇情描述宋初余塘關主帥的女兒余賽花與名將楊繼業一段在漫天峯火中發展的愛情故事。

金鳳鳴劇團演出由區域市政局主辦，門票分四十、六十、八十及一百元四種，現已在沙田大會堂及城市電腦售票網發售。年滿六十歲的長者和日校學生可購半價優待。訂票請電七三四九〇〇九。

如何改善兒童的歌唱呼吸

·熊美德·

呼吸對於唱歌，尤如對於生命的重要。

正確的呼吸法，分句處理，對於歌唱發聲、音準甚至音色的表現等，都有着直接的關係。須知道人類的發聲原理，主要是靠空氣振動聲帶；因此，氣息的供應，是直接決定發聲的質與量的元素。而每一呼一吸的過程中，適當的技巧，會使歌唱的表達來得更完美，更富表現力。因此，我們在訓練兒童歌唱時，呼吸的練習是不能忽視的。

人類在熟睡時的呼吸法就是最好的呼吸法，吸起來自然而暢順，整個肺部都充滿了空氣；呼出時能把廢氣完全排出體外；因此，經過了一整夜的酣眠，我們的精神也充沛起來，體力也回復過來，而這種呼吸法，也正是歌唱的最理想方法，我們可以用一些特別的技巧讓兒童學習這些正確的歌唱呼吸法。

平常我們呼吸，在無意識的情況下，只是局部的、淺浮的、微量的，未能完全善用肺部的呼吸，只是有別人提示下或自己有意識的促使下，才作較深沉和較大量的呼吸，因此，我們容易疲倦，相當時間後便要打呵欠，主要是想把肺內積存的廢氣藉着打呵欠，大量地排出體外。

歌唱的呼吸是深沉而大量的，呼吸法是藉着橫膈膜的下降，擴張我們的肺部，使整個肺部都充滿了空氣，好預備在歌唱時慢慢地放出來。

過於理論化地教導兒童學習呼吸法，難免會使他們感到惘然一頭霧水，畢竟兒童的領會力是參差的，有限的，要是讓他們從實踐中學習，他們會較易吸收和領會；好像找一個男孩子躺在桌子上，由老師指導他如何呼吸，讓其他同學親眼看見正確的呼吸法；又或者提示所有同學都穿上體育服裝，躺在地上（環境許可的話）親自實習等，都是很好的學習方法，既有趣味，又有效果；此外，也可以鼓勵他們在家中躺在床上或梳發上，以枕頭或吉臣放在胸腹之間，鬆馳身體，靜靜地、安祥地呼吸；不過，要強調肩膊切不可有任何的移動，要他們去感覺和識認他們正在怎樣地呼吸，用哪塊肌肉，哪個位置的活動可以使胸腹上的枕頭或吉臣會微地提升而進行呼吸的練習。當他們可以領會躺下時的呼吸方法後，讓他們坐起來或站起來練習，要是還未能控制得宜，肩膊依然會向上提的話，便要再躺下來練習，如是者不斷地反覆練習。

起初他們可能太過緊張，以致未如理想，因此，鼓勵他們清除心理障礙是十分重要的。

訪問江樺

·采方·

很久沒有聽到歌劇女高音唱家江樺的歌唱了。這次她在香港聖樂團的卅五周年的音樂會擔任幾首歌劇詠嘆調的獨唱。知道之後，非常高興。

後來又聽一些人說：這次是她的「驪歌」——臨別演唱。心裡急着想證實一下。所以雖然江樺老師很忙，我也爭取一下對她作一次電話訪問。

采方：對不起，江老師，影響你的休息時間。爲了不再浪費你的時間，我只想開門見山地提出三個問題。第一個問題是：這次是否你的告別演唱？

江樺：不是的。我這次演唱是這樣的：去年香港聖樂團曾經邀請過我，但是我因爲教學工作很忙，沒時間去準備公開演唱。當時聖樂團他們說：「我們很尊重你的決定，絕不勉強。」但是到了今年，他們又再次提出邀請。他們提出兩個理由。第一：「過去聖樂團有什麼大型演出，你（指我）都有份參與演唱。今年是聖樂團的卅五周年，因此也是一場大型的演唱。」理由之二是：「這次擔任獨唱和領唱的絕大部分都是你的學生。你能夠參加演唱，等於給他們押陣、鼓勵。」聽了他們一番說話，我很感謝他們的誠意，於是答應了他們。至於選曲方面，雖然他們這次選的是莫扎特的作品，但我覺得自己還是比較熟悉意大利的歌劇，所以還是選了幾首意大利歌劇的詠嘆調。

另外，紀福柏還與我談過，他們打算在今年七月下旬舉行一次黃友棣先生的作品演唱會，邀請我參加演唱。我覺得演唱黃先生的作品，很有意義，於是在原則上同意。但至今還未見他們把黃先生的新作品送來。

你的第二個問題是什麼？

采：第二個問題取消了。

江：爲什麼取消了？

采：我的第二個問題本來打算問：「你有什麼臨別贈言」的。但既然這次不是你的告別演唱」，我的這個問題便宣告自動取消了。

江：第三個問題呢？

采：第三個問題是：從歌劇的範圍來說，香港還缺少什麼？

江：人材！自從有了演藝發展局，又有馬會的贊助，還有一些機構的支持，在財力方面是不成問題的。有財力，物力也應該不成問題。但是人力，卻不可以「立竿見影」、「一蹴而就」的。人材是需要長時間來培養的。

例如這次香港演藝學院歌劇系演出《波希米亞生涯》，演出很有份量，相當成功，效果相當好。但有些批評者卻說：「爲什麼擔當主要角色的大部分都是外來人？」先生啊，演藝歌劇系創辦還不足兩年，那裡來這麼多本地的歌唱家？又要豐富當地的文化生活，又要本地的歌劇唱家立刻成材。他們的心目中可能只爲培養歌劇人材好像變戲法似的，要多少有多少。

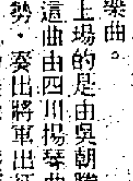
這些批評家真是……

多給本地的歌唱家以鍛鍊的機會，這是對的，但還得一步步來。盧景文先生和演藝學院的道路是對的。多搞些歌劇演出，一方面引起本地歌唱學生的興趣，一方面也讓他們多一些學習觀摩的機會。機會多了，本地人材才會逐步培養起來。

采：多謝，江老師，不再耽誤你的休息。晚安。

中樂新世界有創意

·周文珊·



四月十三日在沙田大會堂，香港青少年國樂團演出名爲：中樂新世界音樂會，他們所定的音樂會名與內容非常吻合；音樂會包括了古今中外不同類型的樂曲。

首先上場的是由吳朝勝指揮演奏，四川將軍會，這曲由四川揚琴曲改編的中樂合奏，甚有氣勢，奏出將軍出征及凱旋回來的情形，六十多人的樂隊，發揮了樂韻的效果。

塞上曲是首琵琶古曲，由蔡麗萍獨奏，獨奏者已掌握了一定的演奏技巧，如果在樂曲的處理再細緻一點，尤其在音量的控制上加點功夫，相信效果會更好。

樂團團長吳朝勝是一位很有進取心的青年，他先後畢業於清華書院音樂系、又再取得演藝學院文憑，不但在樂器演奏上有很好的基礎，而在作曲方面亦有創新，他所撰寫的「獨」一曲，是首洋爲中用的室樂，用中胡、琵琶、笛子、中阮、管及敲擊組成，雖是以西洋的前衛筆觸，但頗能寫出作曲者的心世，而在演奏時舞台上燈光也是用微弱的光線，突出了孤獨寂聊的感覺。

吳朝勝接下來以大胆的手法改編了德伏扎克的新世界交響曲，這是一個相當艱巨的任務，雖然只是第四樂章，但這一樂章的原作配器是很複雜的，尤其在銅管樂的部分，用中樂來演奏就有力不從心的感覺，我想如果改編第二樂章效果可能會好一些，前不久聽過閻惠忠領導中樂隊演奏莫扎特的小夜曲，因爲重點在弦樂上，產生出相當良好的音色，雖說中樂交響化，但中西樂器的性能還是有別，尤其在音樂方面要更留意，不致於形成潮州音樂「自己顧自己」！

陳一平指揮演出東初的「黃河」主題隨想曲，這首曲改編的效果很好，指揮亦能帶出勞動號子和抗日斗爭的情緒。

最後是「梁山伯祝英台」高胡協奏曲，亦是東初編曲，雖然原作是寫給西樂，以小提琴爲主，但筆者認爲改編成中樂演奏，民族色彩更濃郁，開始時以弦樂陪襯出笛聲，江南水鄉，小橋流水的情景顯現眼前，擔任高胡獨奏的王志聰，樂感甚爲豐富，技巧也有相當水平，他奏來甚有神韻，與革胡的二重奏亦能表達出兩位主角的堅貞愛情，可惜中途琴弦斷了，後來指揮又要從新找譜，未能令此曲一氣呵成，是一點遺憾。

這場音樂會充分表現出香港青少年國樂團的幹勁，他們很有創新的意念，不論在選曲，或者團員的演出服都很有特色，女團員的鮮紅短襖，男團員白色的開襟短衫都配合得不錯，希望他們百尺竿頭更進一步，將成爲香港中樂隊的一支生力軍！

葛希温的重唱歌曲

·史君良·

唱片評介

第一個將爵士樂帶進音樂廳的是葛希溫（G.Gershwin），使卡耐基音樂廳有史以來第一次響起爵士樂之聲的也是葛希溫。在當代作曲家中，葛希溫的音樂作品雖然評價不一，不過，他在美國音樂史上的功績是不可抹滅的，特別是他的音樂劇「讓他們吃蛋糕」、「小姐，別淘氣了」、「樂隊奏起來」、「寶貝女兒」、「歌舞女伶」、「我爲你歌唱」、「我們的奈爾」等，全然是土生土長美國爵士樂風味的，風靡一時，影響極大。

葛希溫的歌曲的歌詞，通常是由他的弟弟艾拉·葛希溫（Ira Gershwin）寫的，如本碟（Koch 3-7028-2）中的「Hi-Ho！」、「He Loves and She Loves」、「Till Then」、「little Jazz Bird」、「Half of it,deanie,Blues」、「Oh，Lady Be Good-！」、「The Man I love」等，兄弟倆合作相得益彰，輝映成趣。

實際上，這些歌曲並非是重唱曲，女高音朱迪·凱（Judy Kaye）、男高音史撒（W. Sharp）是採取對唱形式唱出，你一句我一句，唱法自然，尚有規可循，音質不算美，注重語氣、語調、語勢，爵士樂味道地道，特別是布萊爾（S. Blier）的鋼琴伴奏，爵士樂中典型的切分音節奏型，他彈來挺輕鬆，有搖晃感覺，而又不那麼喧鬧。

拾音遠了些，略嫌音量不夠。

水雲腔的唱法

節歌

民間樂器介紹

在民歌中，是否有一套理論來闡明它的唱法呢？我在長期的採風實踐中，總結其規律，原來民族的聲腔是由各種各樣不同的腔格所構成的。而這種聲腔的表達是隨環境隨心境自然而然的表達的。如湖北襄陽山歌「太陽出來紅通通」的頭句「太陽那個出來吱……」就這麼一句，已有十幾種唱法，有的採用了直嗓唱法，有的採用了直嗓加滑腔，或是勾腔唱法等等。這充分說明了民歌的腔格是音樂的基本元素，可見，中華民族的聲腔精華有很多依然在民間保留着，也只有這種富有生命力的聲腔的存在，才可能在此基礎上產生了獨立的詩歌、文學、戲曲。

在民歌中，聲腔特別講究意境的表達，富有靈性的傾訴，充滿神韻的流露，不僅如此，又充分體現聲腔的「圓、潤、甜、脆、水」這五個特點。然而，在山歌中，湖南民歌「鋤油麻」等，在許多口語化的民歌中，特別是婦女所唱的聲腔，多數帶悲，充滿了吟唱的韻味。如湖北民歌「洗菜茗」等，這種傳統的民族聲腔，這種民族所固有的語言的表達形式，這種民間聲腔的原始形態，這種感情自然流露的氣質，卻很難用語言來闡明的，只可意會，不可言傳。雖然如此，在民歌長期的薰陶下，在中國山水畫、特別是書法的啓發下，以下二十七種名稱的提法和唱法，是我多年來深切感受的心得總結，而構成水雲腔的基本唱法。（十三）

·董華強·

聽茜撒莉安合唱團的《彌賽亞》

聽一樂一隨一談

一九九一年四月廿一日，去香港大會堂音樂廳聽茜撒利安合唱團唱韓德爾的《彌賽亞》神曲。這是該團與香港市政局合辦的，當時座無虛席，這一點大出筆者意料之外。茜撒利安合唱團成員大多是外籍人士，它的前身是「羅賓·保爾」（Robin Boyle）合唱團，由它的指揮羅賓·保爾於一九六二年所創立。當時人數只有廿多人，水平一般。後來沉寂了一個時期，改名爲「茜撒利安合唱團」，這是音樂守護聖人聖茜撒利安的名字。不知是否這位守護聖人有靈，他們現在人數增加一倍，而水平卻是筆者的另一個意料之外的驚喜，其成就與前判若兩隊。我想，這應該是該團新任指揮金柏剛的功勞吧！

金柏剛（Gordon Kember）在倫敦出生，肄業於聖三一音樂學院，後考獲獎學金到科隆和維也納國立音樂學院進修。畢業後在英國任多間合唱團及歌劇團的指揮。一九七六至八〇年，他兼任皇家音樂學院歌劇系指揮。一九八〇年，金柏剛獲委任爲西德慕尼黑巴伐利亞電台合唱團指揮，這是首位非德國籍人士獲委此職。金柏剛於一九八九年來港，現任香港演藝學院歌劇系系主任。

他的指揮簡潔清楚，他的着眼點在於合唱團聲部和諧，毫不賣弄花巧。合唱團在他指揮之下，聲音齊整劃一；四個聲部渾然一體，非常悅耳。

美中不足之處是女高音變得弱一些，作爲四聲部之首，她們似乎負不起領導之責任。究其原因，可能與他們的排位有關；他們與一般合唱的編排有別——一般的編排是女高、女低分別在前面，男高、男低站在她們的後面。這種編排有它的好處，讓充亮的男聲與清柔的女聲混和一起，使合唱顯得融和。但現在他們卻把女高、女低、男高、男低成縱深排列，這麼一來，坐在音樂廳右側的聽衆聽在舞台左側的女高音便打了點節扣了。

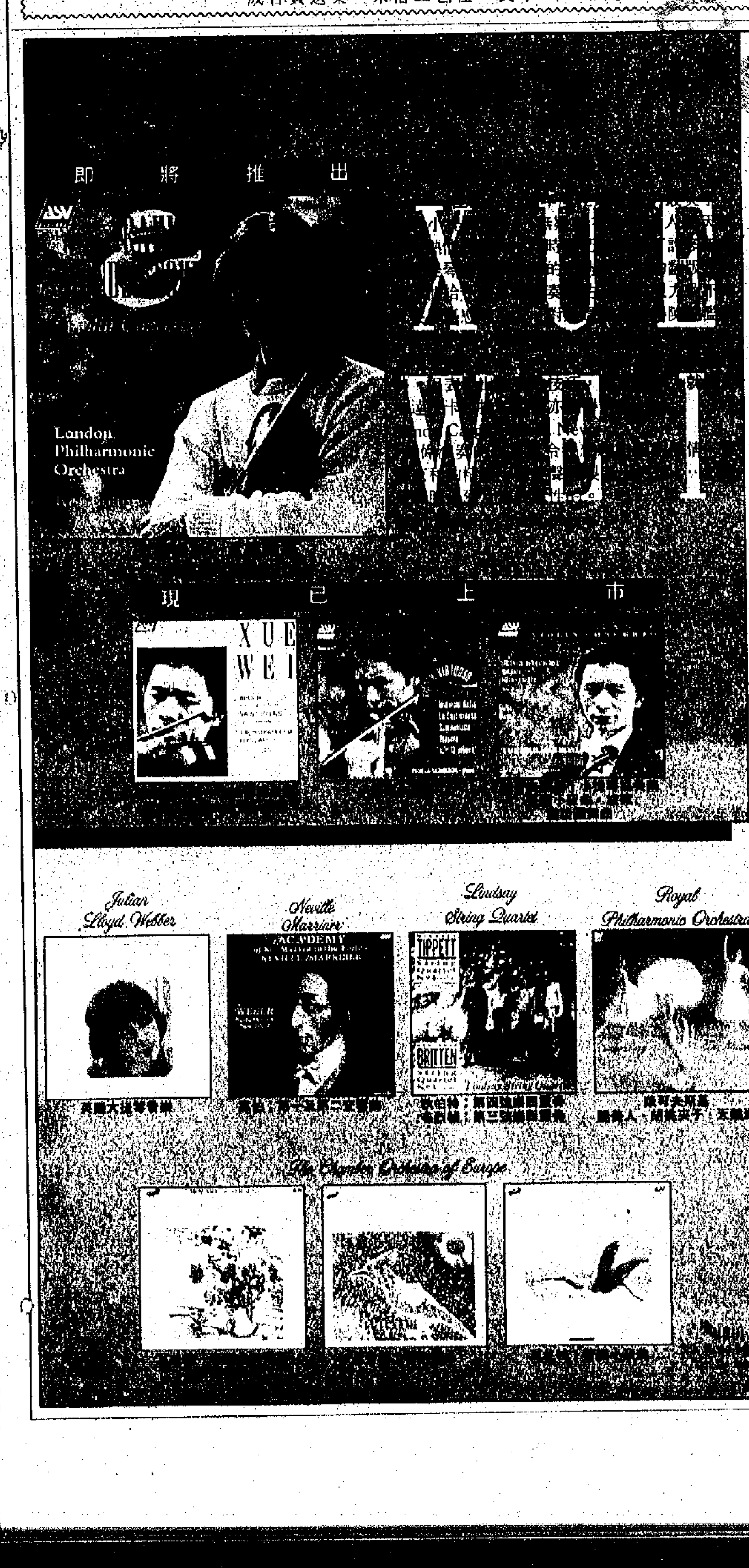
四位獨唱者以唱女低音的黃詩丹（Jane Dunstan）表現最突出。聲音響亮，聲透全場，坐在音樂廳最後排的聽衆也聽得清清楚楚。其發聲位置非常準確。今後，她將會是香港音樂會的傑出人材。

唱女高音的徐慧[illegible]，廣州出生，來港後的啓蒙老師是張汝鈞，現時就讀於香港演藝學院。她的確是本地培養的新一代。她的聲音清婉，只是聲量弱些。假如在這方面多加鍛練，可成大器。

男高音盧思彥，也是本地出身的人材，他是元朗青年合唱團的團員，經該團指揮曾慧民悉心指導，現在也在香港演藝學院進修，是聲樂系主任的高足，他的優點是聲音清亮，不足之處也是聲量稍嫌不足。總的說來也是一個可造之材。

四人中顯得最弱的是男低音傅立勤（Hugh Philipson），由他領唱「」、兩句還可以，但擔任獨唱選穴的時候，例如《號角響了》（The Trumpet Shall Sound），氣量、聲量的弱點盡露，與其他三位獨唱者還有一段距離。

·龍力·



新界版

沙田金獅花園居民大會對管理不滿
促修訂大廈公契
決定明日聯赴兩局申訴並求助保障小業主
要求港府正視影響改正不公平不合理條款

（特訊）沙田金獅花園第一期業主協會不滿管理公司增加管理費由二百八十元增加至三百五十元，加幅達百分之廿八。業主們認為管理公司的帳目含糊表示極之不滿，昨日舉行居民大會，程張迎、衞慶祥議員、業主協會主席馮志明、麥林榮等紛紛發言，楊寶林律師代表簡松年議員解釋大廈公契的問題，反應相當熱烈。他們將於本月卅日前往行政及立法兩局議員辦事處求助，促請政府正視大廈公契對小業主的不公平，同時冀盼儘快修訂不合理的條款。

據金獅花園第一期業主協會主席馮志明和會員賴榮漢表示，金獅花園共有六座，每座廿五層，每層八個單位，總共一千二百個單位。是於八六年十二月入伙，管理費由入伙至八九年八月為二百五十元，八九年九月至九一年一月，管理費為二百八十元，九一年二月管理公司要增加管理費，由二百八十元增加至三百五十元，加幅達百份之廿八。

他們說，管理公司要增加管理費，因為沒有盈餘。管理公司於今年一月給他們看入伙至九〇年十一月帳目，發覺虧蝕六十七萬元。去年十二月所作九一年一月至十二月預算，需要徵交管理費三百五十元。就是這樣，每月尚需虧蝕一萬三千元。

增管理費達兩成八 部份業主拒繳抗議
在未解決問題前．先交回舊管理費

馮志明主席和賴榮漢說，金獅花園祇有電梯和公眾電話，並無閉路電視設備。以前，治安很劣，曾發生多宗爆竊案，但自從去年一月一日轉由京衞護衞公司負擔治安後，治安比往時好些，費用亦減少些。最近這三、四個月以來，業主協會等人曾與金獅花園管理有限公司經理盧志良、董事蕭日南舉行多次會議，但無滿意答覆。

他們說，管理費差額之大，主要來自清潔費用。起先清潔工作是由管理公司直接請員工去做，後來轉為承判。因此，由九〇年四月起，每月增加二萬餘元，令到使費增加百份之八十。

他們說，清潔公司員工原本是九個人。其實，轉為承判後，實際上也是這班人，正是「換湯不換藥」，工作不覺得怎樣好。初時他們不知道轉了清潔公司，但過了幾個月，看那盤數大了許多，詢問起來，才知道轉了公司。

因此，他們認為：①管理公司所提交的收支表帳目，時有修改如海鮮價目一樣，致令小業主們查數困難。②管理公司用未準的數據而作新一年度的預算作管理費增加之依歸，小業主深感不公。③清潔工作交由私人公司承包，工人一樣而費用增加約80%，但並不知會小業主，何解。④大型維修（在90年度）所備用的儲備金不知為何因由，亦動用了約20萬元，小業主們無保障。

故此他們強烈要求：①在未有解決舊有問題前，先交回舊管理費，以維持本花園日常運作。②任何提交帳目表理應準確，不能夠隨意修改而無合理解釋。③履行管業責任，為小業主開源節流。④有關任何開支，再次要求如超過一萬元要知會業主協會。⑤要求如在無理情況下而出現的赤字應由管業公司負責及承擔。

為此部份業主已經三個月拒絕繳交新管理費以作無聲抗議，並就此事將於星期二（4月30日）到行政立法兩局議員辦事處申訴及要求兩局議員援助，並促請政府正視大廈公契對小業主不公平之處及盡快修訂其不合理的條款。

昨日出席者有主席馮志明、程張迎、衞慶祥議員、楊寶林律師、麥林榮、潘從潤、容偉國和業主多人。（傑）

(一)金獅花園居民大會，左起楊寶林、麥林榮、程張迎、容偉國、衛慶祥、潘從潤、馮志明。(二)坑口鄉事會第十七屆執行委員就職典禮，成漢強主席致詞，右起溫漢璋主席、唐建生專員、劉皇發主席。(三)兩位區域市政局候選人昨在沙田舉行音樂集會。(四)仁濟醫院總理巡視羅陳楚思小學。

坑口鄉會就職展望有新景象
區內日漸繁榮興旺
成漢强表示維繫繁榮穩定仍須解決建屋
劉皇發抨擊環署擾民籲支持爭取公平

（特訊）坑口鄉事委員會昨舉行第十七屆執行委員就職典禮，新界鄉議局主席劉皇發和坑口鄉事會主席都不約而同抨擊政府的政策。劉皇發主席說，新界社會近年來受到社會變化的衝擊，傳統的社會制度、生活方式和風俗習慣固然受到影響，甚至連合法的權益亦被當局所剝奪。城市規劃條例對新界土地合法業權作出不合理的管制，正是一個鮮明的例子。成漢强主席說，最近城市規劃處出了有關井欄樹村發展藍圖，從藍圖顯示，該村鄉村式發展用地祇佔百份之五點八九。未夠百份之六，嚴重影響了村民改善居住環境，有關當局有必要檢討本區的丁屋政策。

首由坑口鄉事會主席成漢强致詞說：踏入九十年代，隨著鄰近將軍澳新市鎮的不斷發展，科技大學不日落成啟用，坑口區日漸繁榮興旺，人口亦不斷增加，將會帶來一番新的景象。坑口區是一個環境幽美，三面環海的一個理想住宅區，外來居民越來越多，新的別墅區不斷發展。坑口鄉事委員會幾年來加强了與新居民的聯系。與各新村的互助委員會聯合舉辦嘉年華會以及春節聯歡會等活動。都得到新居民的支持和踴躍參加，新舊居民聯系有很大的改善，改變了鄉事會只代表原居民利益的形象，在社區活動中擔任更為積極的角色。過去幾年，坑口鄉事會不斷努力爭取改善本區的環境衞生，提高居民的生活質素。例如改善鄉村道路、水渠、路燈、交通、食水等問題。得到有關當局的大力協助，不斷有所改善。但是鄉村的住屋和社區設施方面還存在不少問題，仍需不斷改善。

本區受到將軍澳城市規劃發展的影響和郊野公園區的劃分，鄉村發展區受到嚴重影響。丁屋申請個案大量積壓，單單孟公屋村便有四百多個「丁屋」個案未有批出。最近城市規劃處出了有關井欄樹村發展藍圖，從藍圖顯示，該村鄉村式發展用地祇佔百份之五點八九，未夠百份之六，這樣做嚴重影響了村民改善居住環境，有關當局有必要檢討本區的丁屋政策，有計劃地擴大鄉村發展區，解決各村發展丁屋的要求。在社區設施方面，本區嚴重缺乏青少年、老人的文娛康樂場所，投放本區發展文娛康樂活動的資源也不足。隨著人口的增加，坑口區亦有需要設立地方醫務所，方便居民。以上問題是坑口鄉事會努力爭取的目標。

這幾年將是香港歷史發展的關鍵性幾年，能否保持香港穩定繁榮，順利過渡九七，主要看這幾年的發展。坑口鄉事委員會將會與各界社會人士，本區居民為維持香港的穩定繁榮而努。

繼舉行宣誓，由西貢政務專員唐建生監誓，並由西貢區議會主席溫漢璋頒發選任證書。

接著唐建生專員致詞說：

坑口區幅員廣闊，環境優美。多年來成為香港市民作戶外康樂活動及找尋寧靜生活環境的理想地點。近年來坑口區發展迅速，特別自八十年代中將軍澳新市鎮工程開展以來，坑口區的轉變尤為顯著。而坑口居民亦因在新市鎮內建設的各項社區設施面受惠。

第三工業邨堆填區相繼動工
田下灣村及養漁區年內搬遷
專員唐建生望鄉會合作促將軍澳發展

作為將軍澳新市鎮中一部份的第三工業邨及新界東南堆填區，將先後於今年及明年動工。為配合這個發展，田下灣村將會於明年內搬遷，虎頭洲的部份地方亦受影響，而田下灣海魚養殖區更將於今年內搬遷。就這些工程的計劃及進展，政府在今年初已開始和有關村代表、村民及漁民磋商，並取得積極的進展。相信這次的搬村工作將更圓滿、順利，村民受影響的程度亦會減至最低。深信坑口鄉事會將繼續與政府部門合作無間。令將軍澳新市鎮能順利發展。

新界鄉議局主席劉皇發致詞說：

香港社會正逐步在過渡期中發生變化，新情況不斷出現，牽動大家對問題的注意力。在共同願望上，大家都希望維持社會的穩定和繁榮。但社會事物並非永恒不變，穩定繁榮亦非一種靜止狀態，而係在新舊事物交替變化中，不斷產生新情況。事實上，新界社會近年來受到社會變化的衝擊，傳統的社會制度、生活方式和風俗習慣固然受到影響，甚至連合法的權益，亦被當局所剝奪。城市規劃條例對新界土地合法業權作出不合理的管制，正是一個鮮明的例子。最近，環境保護署更變本加厲，推出了「水汚染管制條例」，將新界部份地區（包括北區、元朗及東部沿岸）列為「后海灣及大鵬灣水質管制區」，限令區內所有村屋在[illegible]一日前需要申領排污牌照。政府執行這法令之前，不但沒有諮詢鄉議局及地區鄉事組織，就算其後鄉議局提出質詢，政府有關部門亦只含糊其詞，拖延了事。環保署今次的措施，完全漠視新界民生設施不足的實際情況，更反借「環保」之名，要鄉民承擔政府行政錯失的責任，繳納重金，非但擾民，更屬苛政。我必須要提請大家注意事態今後的發展，支持本局為新界居民爭取合理公平的待遇。

鄉事組織，在結構上係一個整體，大家羣策羣力，自然可以應付任何挑戰。尤其在這個過渡時期，我們更應秉承鄉事組織一貫的服務宗旨，發揮優良傳統精神，為香港社會安定繁榮作出貢獻。隨著本港政治形勢的轉變，鄉事組織再不能墨守成規，必須要作出相應變革，對內要開放門戶，增選專業人才，參與鄉政。對外，要在愛護家鄉，關心香港這兩個的大前下，發揚新界精神，加强官民合作，為桑梓創造更多福祉。

昨日主禮嘉賓並有李潤壽太平紳士、劉運喜主席、成漢强主席、葉樹林副主席、嘉賓有林偉强議員，鄉議局副主席陳天送、荃灣鄉事會主席陳流芳、何觀順、成火南、周寶明、區能發、吳仕福、盧悅球、王水生等議員，成渭安、成世安、衛生總監朱榮偉、邱茂秀、盧炳生、張鎮海、梁錦濠、陳荣華、西貢鄉事會副主席陳桂和、李鏡清、羅叔清、黃長、劉觀華、政務處何潔冰等多人，場面非常熱鬧。

坑口鄉事會委員表：顧問：溫漢璋、成渭安、成世安、成火南、溫滿棠、溫耀強、黃觀文、劉裕寧。

主席成漢强、副主席葉樹林。執行委員：總務黃子强、財務梁煥清、福利丘志雲、教育劉桂芳、文康洪天送、環境改善張雪有、交通運輸劉文彬、農務俞正興、稽核張錫金。（傑）

李柱銘提醒候選人
過份拉票嚇怕選民
黃匡忠劉江華音樂會

（特訊）立法局議員李柱銘昨日指出，在三月三日的區議會選舉中，部份助選團過份熱心拉票，結果是嚇怕一些想投票的選民，他估計最少有一成選民是因面對這混亂場面而放棄投票。他期望在五月五日市政局及區域市政局選舉當日，情況有所改善。

李柱銘昨日出席黃匡忠、劉江華議員聯合辦事處主辦的「盟之滙─音樂集會」，他希望在五月五號選舉當日有新措施防止助選團過度爭取拉票。而造成混亂的場面，他相信有一成選民是因此而放棄投票。他並稱，通過民意調查，香港民主同盟是得到大衆的支持；期望選民投票支持是次參選的港同盟成員。

昨日的音樂集會在沙田中央公園舉行，節目內容包括歌曲演唱，及候選人的演說。該兩位候選人是沙田東區黃匡忠，及沙田西區劉江華。

仁濟總理巡視轄下中小學校
對設施教學表滿意
劉坤銘透露將引進新教學法供更善服務
並申請多辦一間小學實踐興學育才宗旨

（港訊）仁濟醫院第二十四屆董事局總理日昨由主席劉坤銘率領下巡視轄下仁濟醫院第二中學及羅陳楚思小學，了解學童之上課情形，兩校之運作及設施，並與校長及老師互相交談，交談教學心得。

在整個過程中，各總理於仁濟醫院第二中學巡視時，被安排參觀學童上木工課之情形，了解到從學習過程中學童既可接受技能訓練，亦可同時培養他們之創作能力。

最後，各總理均表示滿意兩校之設施及教學方法。新任主席劉坤銘並透露，今屆董事局將秉承仁濟醫院「興學育才」之宗旨，除繼續保持現有之服務外，亦會引進新教學方法，以提供更完善之服務，及向教育署申請開辦多一間小學，以實踐以上之宗旨。

區局廣建文康各設施
屯門楊小坑建成 錦簇花園昨揭幕
陳偉業表示續增建多項

（港訊）區域市政局五年建設工程計劃共有二百四十項，工程開支總數達六十八億元，而未來五年將有八十多項工程相繼完成，費用約為三十億元。

區域市政局副主席陳偉業昨日主持屯門楊小坑錦簇花園揭幕儀式作上述表示。陳氏說這些工程包括康體，文娛及街市設施。

其中有荃灣城門谷綜合性康樂設施，其中包括一個可容納五千觀眾的運動場，暖水設備泳館及遊憩用地，費用一億八千萬元，預計在九五至九六起分期落成。葵青文娛中心預計在九四至九五年落成。荃灣中央圖書館則約在九二至九三年落成。陳氏說區局為配合屯門新市鎮發展，在過去一年，在該區先後落成的有湖山遊樂場、蝴蝶灣公園，屯門市鎮第二期二樓，屯門中心文娛廣場及兩個體育館等。

至於計劃中工程，計有二十多個不同類型的康樂設施陸續興建，務求為屯門居民提供完善的康樂設施。

華僑日報 前程新頁

基本位（2格×2.75吋）每天$150.00
超越此面積每一方吋$45.00
熱綫電話：5467933　圖文傳眞：5594238

救世軍（基督教機構）
聘幼兒教師助教及幼兒園文員
十八歲以上，持有中學會考五科合格證書。幼兒教師助教入職薪金由：$4,285起（薪金九月份再調整），頂薪至$8,105，試用期滿後派往學院接受在職訓練。已受幼兒工作訓練者優先考慮，薪酬視乎資歷而定。
文員薪金由$4,285起，頂薪至$7,105，宇體端正爲合。
應徵者請於辦公時間內電：3324531內線208許小姐

屯門中度弱智新校
獨立設計新校舍，環境優美交通便利，九月份開課。聘請下列各專科檢定教師及職員：
①家政科 ②音樂科 ③美勞科
④二級工場導師 ⑤學校社工（SSWA）
⑥書記（二級文員） ⑦校工
請連同履歷近照寄屯門湖景邨湖碧樓地下屯門晨曦學校陳校長收

竹林明堂護理安老院
（政府資助）
聘
(一)兼職二級物理治療師，持香港理工學院物理治療文憑或同等學歷。
(二)登記護士，持香港護士局登記護士証書，需輪值。
(三)助理文員$4285-$7105
中四程度，處理辦公室事務
(四)護理員薪金$4560-$7105需輪值，公積金，供膳。
福利：有新年假，病假，醫療津貼，供膳等。
院址：香港薄扶林沙灣徑5號。電話：8172281

誠聘教師
誠聘中英文學位及文憑教師，九月到任。有意請附履歷近照函九龍美孚新村德仁書院校長收。

聖公會教區福利協會 誠聘
幼兒園主任
年二十五或以上，中學會考兩科合格或以上，已接受幼兒工作在職訓練，五年幼兒工作經驗或以上。荃灣區工作。
申請者請於五月六日前具履歷及近照寄香港上亞厘畢道二號一〇一室聖公會教區福利協會總幹事收。

聘請幼師
符箕灣區、梨木樹區、沙頭角區聘請全日或半日幼師
有意請電5608519關主任
4217410楊主任
6746626劉主任

津中代課
荃灣津貼職業先修中學誠聘汽車維修／金工科代課教師乙名需即日到職
有意者請電4121899約見

屯門津中誠聘
下年度英文及其他各科學位／文憑教師，有意請繕履歷附近照電話寄華僑日報信箱511。

徵聘教師
本校徵聘文憑及學位教師數名，九月一日到任，教授中英數及其他科目，有意者請將履歷寄交新界上水金錢村新界喇沙中學校長收

前程新頁

博愛醫院 誠聘
(一)葵青區社區幹事助理，中學畢業以上程度，具社團經驗更佳。
(二)葵青區社區課餘托管導師，中學程度，有經驗者更佳，以上職位薪優，公積金等福利。
請繕寫履歷近照要求待遇寄元朗博愛醫院董事局秘書處

誠聘幼兒院主任
幼兒工作員
合格幼師
未受訓助教
申請者備履歷證件近照親到淘大花園四期聖德肋撒幼稚園面洽

學校管理員
五十五下無犯罪記錄，負責校園保安及水電系統操作，十二小時輪更制，每五工作日有一休息日，年假雙薪，月薪$5085起詳歷寄沙田小瀝源恒生商學書院

JUNIOR SECRETARY
Required by Advertising Co. in Happy Valley. Applicants must have fast typing & good standard of English. 1-2 years relevant experience. Please forward details of qualifications, experi-ence, salary expected, recent photo & tel. no. to G.P.O. Box 3709, Hong Kong.

沙田津中
誠聘91/92年度家政科文憑教師二名及地理科學位教師一名。
應徵者請親繕履歷連同近照寄沙田秦石邨天主教郭得勝中學校長收

誠聘校對員
本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚上九時半至十一時。電：5499327容先生洽。

某文化機構 聘請記者
須大專畢業或同等學歷，有經驗者優先考慮有意者請書寫學歷及聯絡電話來函華僑日報信箱358號

中文電腦打字員
上環某出版社請生熟手電腦打字員，熟手倉頡、生熟手筆形輸入法。
中班：3:00 PM 至11:00 PM
夜班：8:00 PM 至 2:30 AM
熟手薪優，生手培訓，有意請電：5470190（下午3:00－11:00）李先生洽
（年30以下、熟手另議。兼職免問）

細牌司機 月入$6000
中區工作10小時輪值有假另津貼補水月入達六千簡歷附近照聯絡電話寄華僑日報382號

九龍津中
誠聘下年度(91-92)各科學位教師九月到職。有意親繕履歷函華僑日報信箱998號

為樂迷帶來舒曼的大提琴協奏曲，必定又是一次極成功的演出。

音樂會門票分一百二十元、八十元、五十五元、三十五元及二十元學生票，現已在文化中心、大會堂、通利琴行及各城市電腦售票網發售。音樂會前講座將於音樂會當晚七時正，於香港文化中心行政大樓四樓二號會議室舉行。主講者何兆華先生將為聽眾講解音樂會各曲目。

今年是香港聖樂團的三十五週年誌慶，而他們將於五月四日（星期六）聯同香港小交響樂團及英國指揮黎敦，假大會堂音樂廳舉行一場演唱會。香港聖樂團亦特為莫扎特的百週年選唱了這位偉大音樂家的三首聖頌，包括「C小調宏偉彌撒曲」、「謝恩讚美頌」及「聖體頌」。音樂完美無瑕的「聖體頌」乃莫扎特一七九一年逝世前的遺作。他在「聖體頌」和「謝恩讚美頌」中表達了自己對上主的虔誠信念。「C小調宏偉彌撒曲」的源起，是由莫扎

霞、男高音王帆及男低音陳晃相擔任獨唱部份。此外，香港著名的女高音江樺亦將為這個演唱會出任客席獨唱，她將主唱多齣歌劇如「晒室明媚」、「浮士德」、「紅伶血」、「命運之力」的精彩選段。香港聖樂團演唱會由市政局主辦，香港演藝發展局贊助。三十元、四十五元、六十元、八十元的門票及學生與高齡人士半價優惠票由即日起在各城市電腦售票處發售。市民可致電七三四九零零九訂票或電七三四二九二九查詢有關節目的詳情。

中樂新世界有創意
·周文卌·

作配器是很複雜的，尤其在銅管的部分，用中樂來演奏就有力不從心的感覺，

娛樂圈

港姐任表演嘉賓作試金石
王祖賢望灌錄唱片
六年來首次演電視

傳王祖賢將擔任港姐決賽表演嘉賓，屆時演出的還有劉德華。

昨向王祖賢的經理人陳自強求証此事，他承認有此事，但未知以何形式進行。

今次是陳自強和無綫接洽的，且王祖賢有興趣演出。以前她曾在「如來神掌」及「賭神」和華仔合作，演電視是第一次哩！

後來記者找到王祖賢，她表示未知表演形式，但她已有一個構思，稍後會與無綫坐下傾談的。

王祖賢一向希望灌錄一張唱片，而華仔的歌，如雙綫發展同樣大受歡迎，相信他們倆合作時一定很有刺激性。不過，她笑言華仔樣靚英俊，當然受歡迎，但未知自己會否受到歡迎呢?!

由於港姐決賽時表演形式未定，她只希望盡量做到最好，如果到時是表演唱歌，她笑謂觀眾到時便知道她的唱歌水準了。

刻下她正忙於拍攝「人間道」及「追日」兩部電影，雖然很忙，但若無綫安排她練習，她是會盡力操練的，她說，今次演出港姐是她六年來首次演出電視的大型節目。

自認忍痛功夫一流
周海媚到國內拍劇
不擔心食物怕無水沖涼

周海媚正忙於拍攝「塊木頭，結果額頭被擂電視電影「投奔自由」，當時雖然很疼，但由」，日前不慎擂到一遛可以笑得出來哩！

她笑謂一向很能忍痛，好似幾年前拍劇發生意外，其中一只手指骨斷了，也能忍着，沒有哭出來哩！結果後來說給朋友聽，他們竟然不相信。

拍完電視電影後，會接拍另一部劇集「怒劍嘯狂沙」，此劇將會拉隊到甘肅拍外景一個月。不過海味聽說甘肅天氣熱，她擔心的是那裏的衛生，且不知那裏有沒有水沖涼。她說，這是很嚴重的問題，吃方面反而不重要哩！

拍完該劇後便與無綫的部頭合約滿了，現正斷續約事，如無意外，她會續約。

海味擔心返大陸拍外景沒水沖涼。

琴姐表示所割的是良性瘤。

安德尊要上契
琴姐未敢答應
要徵求阿呂萬子意見

李香琴自廿二號做完手術出院後，一直參加電視演出，因沒有休息，工作壓力大，以致脾氣不好，覺得頑皮許多。可比昨日出席「大提琴」試映會時駕車經隧道入單行線時，有一部車子打尖入線，登時讓了該車扒頭後，她尾隨該車且輕輕撞了其尾部一次，向對方作弄一番。琴姐今天將回醫院覆診，她表示所割的腫瘤是良性，故此她亦放心。對於母親節將來臨，琴姐自認屆時契仔呂良偉和萬梓良會同她慶祝一番。琴姐表示，最近安德尊要她收爲契仔，不過要徵求阿呂和萬子意見，然後再收契仔。

琴姐又透露，日前在「萬歲者英卡拉OK大賽」時與關德興同做節目，完了節目在台上，曾被關德興咀對咀吻一次，當時觀眾反應熱烈，自認在台上眾目睽睽之下被人咀，還是首次。

在亞視兩年覺發展不俗
關詠荷無膽過無綫
嘗試主持音樂節目

關詠荷被黃日華力讚爲亞視最好演技的女藝員，若換了是在無綫相信已紅了。關詠荷對此表示開心，但亞視除了她外，亦有很多好戲之人。可能華仔加入亞視日子淺，未與其他人合作，所以自問不敢當。

她說無線亦有找過她，不過她不敢過去，免得受不起考驗累人跌眼鏡。加上她才續約亞視一年。

表示在亞視兩年不夠，確有很多發展機會，除拍劇外，公司稍後更安排她與安德尊、呂珊及盧海鵬等主持一個戶外音樂節目。

她謂不斷拍劇，既不能休息亦沒有時間鑽研角色，令到身心均感疲累，故轉做主持不失爲一新嘗試。現她忙於惡補音樂。

余文詩對兩頭愛犬十分疼錫。

關詠荷續約亞視一年。

沉默的羔羊
在美國造成轟動

由金像影后茱迪科士打主演，在美國連續五周高踞票房冠軍的電影「沉默的羔羊」，可說是九一年首部最哄動的驚慄片，連前一陣子舉行的奧斯卡頒獎禮上，「沉默的羔羊」之女主角茱迪科士打及男主角安東尼鶴建士亦特別被邀請出席頒獎，而大會司儀更不忘對影片加以褒獎，可見此片在美國的確氣勢如虹，連奧斯卡亦忙着跟紅頂白。

其實不單娛樂圈對「沉默的羔羊」極之推崇，連學術界亦對此片非常留意。原因是「沉」片內容講述一名F.B.I女調查員如何追捕在逃剝皮連環殺手，其中牽涉到非常複雜的犯罪心理研究，而演女調查員的茱迪科士打就是根據這些心理分析抽絲剝繭，逐步尋到真兇。

正因這種犯罪心理之研究有趣而吸引，而變態殺手亦是美國極爲嚴重的社會問題，因此不少美國大學最近設立專科，深入研究「沉默的羔羊」中之殺手的心理背景及行爲模式，結果此科大受歡迎，學生反應情極兼熱烈，與此同時亦進一步推動「沉」片票房，如今八周票房已接近一億，仍然穩佔美國每周票房第二位置。

情迷夏灣拿
羅拔烈福演情痴見魅力

·釋霖·

影評

好久不見的羅拔烈福，人曰「大老」，筆者倒認爲「布拉格之戀」的蘭娜奧蓮跟他搭檔，這「情」也出得極之合理。

「情迷夏灣拿」屬「北非諜影」式愛情片，用了政治作背景。故事由一艘客貨輪上官員緝私作爲「緊張」和「時代背景」的開始，讓觀眾很明確地認識全片風格。

羅拔烈福雖已銳力大減，但作爲一個賭場中的職業大賭徒，無論外型、氣質、年紀，都還恰如其份，而當他面對神秘、冷淡的蘭娜奧蓮，那種強力吸引的感覺，也不會給人突然感。

「北非諜影」幾十年來令人回味無窮，現今「懷舊」風氣，把它翻出來抄過亦非不可能。「炒冷飯」並非不可爲，只要炒得好，「情迷夏灣拿」在故事結構上就極具說服力。古巴革命前夕的間諜特務密佈，有錢就好辦事的勾結手段，人民心態的反政府和並不知道自己其實在追求的又是什麼的「無知」，都使此愛情故事立體化、與實感起來。

導演薛尼彼勒的「俏郎君」、「非洲之旅」都寫情甚佳，這次「情迷夏灣拿」更加入了激情的床上戲，香港編它入「三級」，應比「一級」更可給觀眾「有料」的信心。儘管有人認爲以羅拔烈福演床戲已不再有吸引力，但對許多福哥迷姐而言，還是可堪「感覺」一番。

南美風情、懷舊色彩的包裝之下，一個深愛痴情的故事，還是看來挺舒服。

有前途新人

·富阿·

框裏眞頁

林文龍是一個新人，看樣子，無綫有意捧他，一個在九時半播映的劇集，便是由他當男主角的。

看他演劇集，已有好幾部，不過，真正挑戲的還是這一部。雖屬新人，演技已有可取之處，比起他過去的那些演出，進步多了。

在「命運快車」中，他演一個「油瓶仔」，心理上已有一層陰影，加上貪慕虛榮的母親馬海倫對他那種畸型的厭棄，更使這個人物產生一種偏激的性格，也令這個人物有一份自卑的心理。林文龍很懂得用眼神去表達內心的感受，其中有一場戲是吳啓明對他的極盡侮辱，那種倚勢行兇的咀臉，和林文龍爲了後父跟母親所生的弟弟，而忍辱負重，不惜下跪，飲「口水」的那場戲，他滿臉的受傷、受屈，默默地承受一切，看得人也替他心酸。

另一場戲是他眼看到歐陽震華爲救他，與吳啓華撞車後死於火海中，他的悲憤，也演得很是投入，一個新人有如此成績，很是難得。

港台獨立押後明年四月
DJ關注福利問題
胡楓與子女難溝通

港二台藝員統籌伍曼儀昨出席「二台羣星全接觸音樂會」時透露，港台原定於年底獨立，由於很多問題未辦妥，要押後明年四月獨立，至於最近港台節目製作人員工會張貼大字報反影員工對將來獨立後的福利問題，希望港府有關當局關注。而全港台之DJ們也同樣擔心，將來獨立後的福利，是否享有公務員一樣的福利，例如房屋、醫療、退休金等。伍曼儀坦言將來決定爲DJ們爭取。

胡楓昨日參加「媽媽真的愛您」花車巡遊，修哥且爲該節目任頒獎嘉賓，提到母親節，修哥說由小到大都好孝順父母，以前即使拍戲很忙，亦會抽空致電母親問安，且更會盡力滿足母親的須要。

他覺得爲人子女除了在物質上滿足父母外，付出關心、愛心亦很重要，因父母曾生我育我，那種犧牲精神實在無人可及。

對於自己的子女修哥表示大家生活分歧不同，所以與子女有代溝。修哥言，自表示太太患有三叉神經痛後，收到很多熱心觀眾來信，爲此他很激謝大家的關心，而他的太太經西醫及特異功能醫治後，病情已經穩定，所以他們決定歐遊輕鬆下。

孫名翠爲亞姐宣傳活動擔任獵艷使者。

怕愛犬中暑拒絕拍廣告
余文詩六月中出書

余文詩昨日帶同兩頭愛犬返公司亮相，「動物也瘋狂」節目，她已視這兩頭愛犬爲兒子，所以十分疼愛。

過去一直有廣告商斟她讓那二隻狗相廣告，但她擔心牠們太辛苦，而且牠們的狗毛太長，如果在太陽之下開工可能會中暑，所以一一推卻了。她笑言自己是沒保伴做「星媽」的。

此外，余文詩已有兩年沒有著書，而最近再次執筆，盼可在六月中面世。至於散文，她以前也有出版過一本，但她不想大暴露自己的私生活，覺得出版了一本已很足夠，所以無意再出另一本了。

無綫翡翠台

6:00 香港85
6:40 香港早晨／點蟲蟲
9:35 求知奇遇記
10:00 閃電傳眞機
10:30 粵片：驚弓鳥
11:55 嚴重傳奇
12:50 金曲挑戰站
1:00 新聞／婦女新姿
2:15 打工貴族
3:15 城市故事
3:40 IQ零蛋多毛狗
4:10 IQ博士
4:35 兒歌通訊站
4:40 閃電傳眞機
5:40 功夫貓黨
6:10 金曲挑戰站
6:15 財經／五稜鏡
6:30 新聞／天氣
7:00 香港夢
7:25 漂白英雄
8:25 娛樂新聞眼
8:40 星期一檔案／K100
9:15 新聞簡報
9:20 命運快車
10:20 歡樂今宵
11:35 新聞／財經／五稜鏡
12:10 誓不低頭
1:05 粵片：一劍俠義血（上）
2:25 雙孝女乞米養親娘

亞洲本港台

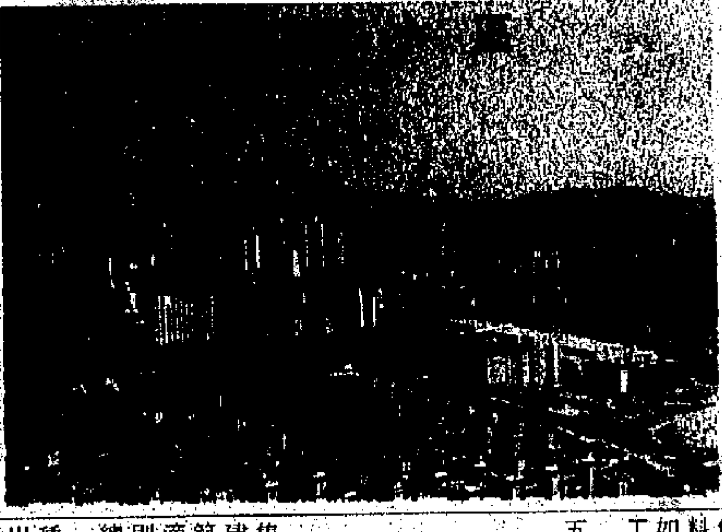
7:00 晨早新聞
9:00 飛虎隊
9:30 方太生活廣場
9:55 妙探出租
10:55 粵片：兒女恩仇
12:45 新聞／天氣／經濟
1:05 情義無價
2:05 方太生活廣場
2:30 浮生六劫
3:55 代代平安
4:20 飛虎隊
4:50 貓之眼
5:05 時光茶座
5:30 山T女福星
6:00 新聞／天氣／經濟／五稜鏡
6:40 銀色速遞
6:50 大提琴與點38
7:45 廟街案情
8:30 盜毀至尊
8:55 分分鐘多星道
9:00 新聞／天氣／財經
9:35 電影：龍在江湖
11:25 港產片快鏡
11:33 新聞
11:40 活色生香
12:15 沙圈漫步
1:25 粵片：薔薇之戀

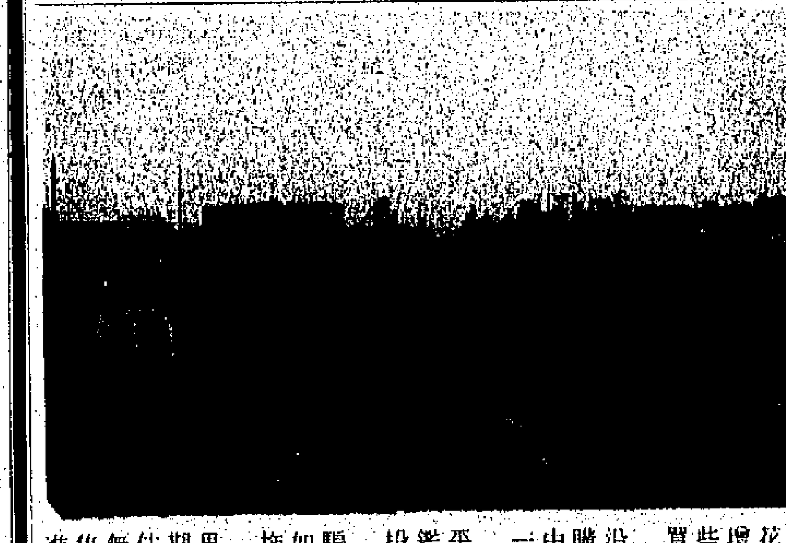
無綫明珠台

8:00 教育電視
5:15 芝麻街
6:40 Laurel And Hardy
6:45 開心兩相依
7:15 新聞／天氣
7:55 音樂動感／明珠快訊
8:00 寰宇風情畫
8:30 史匹堡卡通劇場
9:00 華爾街外望／新聞簡報
9:35 電影：越軌幹探
11:35 音樂動感／明珠快訊
11:45 新聞
12:00 六十分鐘時事雜誌
12:55 明珠檔案

亞洲國際台

12:00 教育電視
4:00 歡樂公仔箱
6:00 新聞簡報
6:02 浮華世家
6:30 快餐先鋒
7:00 新聞
7:10 CNN精華
7:35 一代諧星基頓
8:30 新聞／天氣／財經
9:00 電影：歌聲血淚
11:15 新聞
11:30 電影：大地震
1:55 CNN衛星新聞





業內人士估計九一年工業樓市道上落不大

馬嘉麗

在各類物業當中，工業樓宇與貨倉物業是最容易受到各種環境因素的影響。

近年，由於香港勞工短缺，因而很多勞工密集的工業已經遷移到中國大陸甚至是東南亞各地，留下來的是需要較高科技的工業，因而在廠房設施方面亦要較優質，以往純粹以大取勝的廠房似乎已不太合適了。

優質工廠大廈受歡迎外，小型的廠房亦較受用家喜歡。

一九九一年有幾個新盤推出，例如九龍灣的「美羅中心」和長沙灣的「創藝中心」，由於兩者都很接近地鐵站，單位面積平均在一千平方呎左右，符合市場需要。

不過，工業樓宇的市道始終難與住宅樓相比。在今年內，預計幾年共會有五十九萬六千平方米的工業樓宇面積落成供應，當中港島區會有十萬零四千平方米，九龍有三萬九千平方米，新九龍則有九萬一千平方米，新界會爲三十六萬二千平方米。

空置率方面，今年香港區的廠房大約是百分之三點二五，九龍區預計爲百分之三點五七，新九龍區則約爲百分之三點二七，新界區方面，今年的空置率預計是百分之九點三七。

到了一九九二年，全香港的新工業樓宇將會有四十二萬七千平方米，其中港島區會有十二萬九千平方米，九龍則只在新九龍部份有四萬二千平方米。新界則有二十五萬六千平方米。預計的一九九二年年底，全港工業樓宇則會有百分之七點八九空置，港島區估計爲百分之四點六六，九龍區預計爲百分之四點七二，新九龍將會有百分之三點五七，新界區則爲百分之十一點三一。

跟據地產界業內人士估計，一九九一年的工業樓宇市道，大致會跟一九九〇年相接近，不過，最重要的決定性因素是看今年世界性的經濟放緩情況，加上本港的工業樓宇的供應量始終比較多，所以，用家未必會有「力量」將所有新落成的工業樓宇吸納，故此，空置率都會較高，假如沒有炒家入市興波助瀾口，相信樓價難以向上，相反地，稍有風吹草動，更可能會向下回落。

從另一個角度看，貨倉物業則可能會比較穩定，因爲香港的轉口比較多，有很多貨物是需要暫時存放在貨倉之內，但是，則不會太理想走勢。

總括來說，工業樓宇向下調整的趨勢仍然會持續一段時間，不過，幅度上落並不大。

杜邦CORIAN枱面材料質量佳

杜邦公司發明的CORIAN將成爲室內傢俬設計的一種嶄新材料，可製成一系列傢俬如咖啡枱面、餐枱面和工作枱等。

CORIAN於一九六五年由美國杜邦公司發明，早期以裝置浴室和廚房用具爲主，及後發展至商業設計市場上，在酒店、銀行及醫院裝修工程上廣泛應用，近期CORIAN已發展成製造傢俬的材料，目前CORIAN在美國工商業和住宅室內設計上大受歡迎，應用廣泛。

CORIAN是一種製造枱面的材料，它結合石塊的持久性、木材的靈活設計和大理石的典雅特質於一身。原件CORIAN可按需要，鋸切成不同形狀，配合室內設計。

CORIAN在香港推出已有八年，一直只用於商業設計上，如用作酒店、餐廳和銀行的櫃枱、洗手盤枱面等。

杜邦公司和香港區獨家代理商高端有限公司認爲，現時香港市場已能接受CORIAN作多種用途：尤其是住宅裝修方面，在美國市場推出時甚受歡迎，相信在香港市場亦會成功。

新系列的住宅裝修產品，包括適合浴室用的洗手盤及化粧枱面，以及原塊厨柜枱面；如欲突出個人特色，更可在設計處理上下功夫。

CORIAN備有專色系列，如Cameo White（奶白）、Almond（杏仁）、Satin Gray（淡灰）、Dawn Beige（米白），以及雪花系列的Sierra Midnight（黑地雪花）、Sierra Dusk（灰地雪花）等多種，由於CORIAN產品全部原件製成，顏色和花紋表裡一致，加上應用上靈活多變，更能與其他家具和諧配合。

此外，杜邦又特別配製一系列CORIAN液體塗料，備有咖啡、山莓紅、紅、海軍藍、青綠、鮮黃、黑色、和四種CORIAN專色Dawn Beige（米白）、Cameo White（奶白）、Almond（杏仁）及Satin Gray（淡灰），配合CORIAN應用，可造成各種不同的圖案、花株和線條；另備有一種配合四款CORIAN專色的專用粘合劑，作枱合材料之用。

CORIAN另一特色是沒有孔隙，所以易於保養，就算頑固的污漬如香煙的痕，亦可以家用去污劑抹掉，較深的刀痕則用幼砂紙打磨便即回復光潔的表面，歷久如新。

寰宇地產

中國內地管制樓花條例 不同種類有不同的權益

盧笛

目前廣東省管制樓花的條例，批准樓花出售共有四個條件：(一)土地使用證明。(二)有效的建築合約。(三)銀行專用戶口，代收樓款。(四)建築期投入已達總發展費用的兩成。但該條例不適用於在海外發售的樓花。深圳市的樓花條例則包括在海外發展的樓盤，而建築期投入則爲總發展費的二成半。

目前國內買賣的樓宇，主要分爲以下數種：(一)僑滙樓；(二)商品樓；(三)企業或發展公司出售的一部份獲批准的外滙樓宇單位等。

在本港銷售的房屋，以僑滙樓爲主。買家必須注意，僑滙樓的土地屬於行政劃撥的地，爲無償使用，並無使用年限。而僑滙房更不得轉售，只可以由業主的繼承人受受。

如果購入二手僑滙樓，是無法向當地房管局登記業權的。近期在本港推出的僑滙樓，大多未向買家說明限制轉讓；而且樓價已直追同區的商品樓，十分不合理。

大陸現行的土地制度又分爲兩類：無償使用與有償使用。無償使用的土地無使用期限，

在最近數月，中國內地在本港出售樓花，土地拍賣或徵求外商合作開發土地的廣告增加，但由於中國地產法規不夠健全，而且有些土地是未經國土局核准，因此本港人士在購買內地樓花或合作發展項目，慎防蒙受損失。

近期在本港出售的大陸樓花，主要分布在沿海各省，有些甚至遠在華東。本港投資者在購買時，大多並無實地參觀，亦沒有委托熟悉中國法律的律師代辦手續，因此很容易出現一此流弊。

一部份目前在本港銷售的樓花，目前還在平整地盤階段，能否如期交樓亦是一個疑問。鑑於大陸各地欠缺管制樓花銷售的法例，香港投資者應更加小心。

在六十年代，本港亦曾發生一宗樓花買賣騙案，顧客在付足樓款後，才發現地產商已去如黃鶴。在八二年，深圳亦曾發生一宗承建商拖延建樓交樓事件。

現已批出的無償使用土地達一萬平方公里。有償使用土地須支付使用費用，並有使用期限。從前的使用期限爲五十年，九零年起，住宅用地則可延長至七十年，國土局已宣布，無償使用的土地只可維持原本用途，如有轉售，改變用途或再發展，則須有國土局的批准，並且補回地價。

屋宇天地

·逢星期一出版·

提早收益

廣深珠公路工程進展理想，東線一二〇公里，可提早一年時間通車（由預訂的九四年中提前到九三年六月）將可獲得十億元的提早通車獎金。兩線全長一八〇公里，工程會在九三年展開，該段工程之總投資爲十五億美元。東線通車後，預期每日流量可達三萬架次，但即使只有一萬八千架次，合和已可在還款期的八年內收回本息，而廣深珠公路的最終達到的流量，會是每日十萬架次。

特稿

港府計劃發展調景嶺 與建私人及公共屋邨

長江

調景嶺屬西貢區，鄰近將軍澳，該處原是一個與世隔絕的荒野山頭，在五十年代中國大陸赤化後，不少國民政府的軍政人士流徙來港，於是聚居在調景嶺，經過四十多年的日子，該處已成爲一個小社區。

五十年代的調景嶺屬於荒蕪地帶，無水無電，一般海居民只好採用火水、蠟燭及一些小型汽燈照明，飲用的只是山水及井水；至六十年代，政府才開始計劃建設調景嶺，提供食水、電力及電話等，也建設簡單的去水設施、道路網及警察局，調景嶺的基本設施才日漸好轉。

目前調景嶺現有平房區居民一千多戶，共七千多人，由於區內居民多有政治背景，而一直與台灣方面都有聯繫，而他們的子女更被安排到台灣就讀或就業，更有些在九七年香港的主權回歸中國大陸後，他們便移居台灣，不過，在八九年六四事件後，該處居民移居台灣或海外國家的人數增加，令到調景嶺人口數目下降，基於該處居民有特別背景，因此甚少區外居民遷入調景嶺居住。

調景嶺區內有三分之二的居民是六十歲以上，年輕的一輩，由於工作的關係，多在區外購置或租用居所，以便上下班，而區內提供就業機會不大，所以多是年長的居民在該處開設士多、茶樓或餐店，一來可以謀生，二來可有精神寄託，而這些店舖多以家庭式經營，成本甚輕，至於調景嶺內，並無戲院，娛樂場所的設施，在六十年代，該處曾經開設過一間名爲「益智」的戲院，但經營數年後便倒閉，故此區內居民除觀看電視爲娛樂外，其他則非常缺乏。

此外，調景嶺內的康樂文娛不足，設施貧乏，只是有目共睹，區內只有三間中學、二間小學，一間教會，至於銀行方面，在八〇年初滙豐銀行曾在該處開設分行，但由於儲錢的人甚少，結果在六七年便結束營業，至此便沒有其他銀行在該處開設分行。

基於調景嶺的設施不足，故此當地的居民多前往觀塘購物及消閒娛樂，而該處亦有專線小巴及渣甸巴士往來調景嶺與觀塘之間。捷次亦靠順寄，方便居民出外，而且由調景嶺前往將軍澳各屋邨也不遠，也有居民前往將軍澳購物。

近年港府積極發展將軍澳，並計劃將會清拆調景嶺山坡上的平房區，利用由坡面走往在調景嶺對開海面進行填海，可得土地約二十公頃，作私人物業發展，可容納四萬多人，至於調景嶺山坡上的土地，則將會由公共屋邨發展用途，將會在山坡上建起多級平台，在平台上興建公共屋邨，居者有其屋及私人機構參與計劃，可容納約六萬人，預計成爲房屋委員會在九十年代最大型公共屋邨的發展計劃。

由於調景嶺將會作大規模住屋發展，因此區內的平房居民，早已接遷搬遷通知，須於九二至九四年遷拆平房區，而區內的中、小學生要提前轉校，雖然清拆調景嶺，對該處居民引起諸多不便，但清拆後取得的土地，則其經濟效益，可紓緩本港土地的需求，預料在九十年代的末期，當港府在調景嶺大力興建公共屋邨，改善該處的交通網絡，更刺激私人發展商在該處發展私人屋邨，該處人口將超逾十萬人，估計調景嶺擁有發展新市鎮的優厚潛質。

自我鬆弛有技巧 生活樂趣在其中

要條件。借助一個熱水浴也能鬆弛全身的肌肉，另外，散步、緩步跑，游泳等除了有益身心外，更可以有助鬆弛身心。

好兒童　踢毽記　南凱

西武夏季時裝預展
潮流復古走回六十年代

位於太古廣場的香港西武於日前首次向新聞界介紹今夏時裝特色並展出其夏季時裝系列。

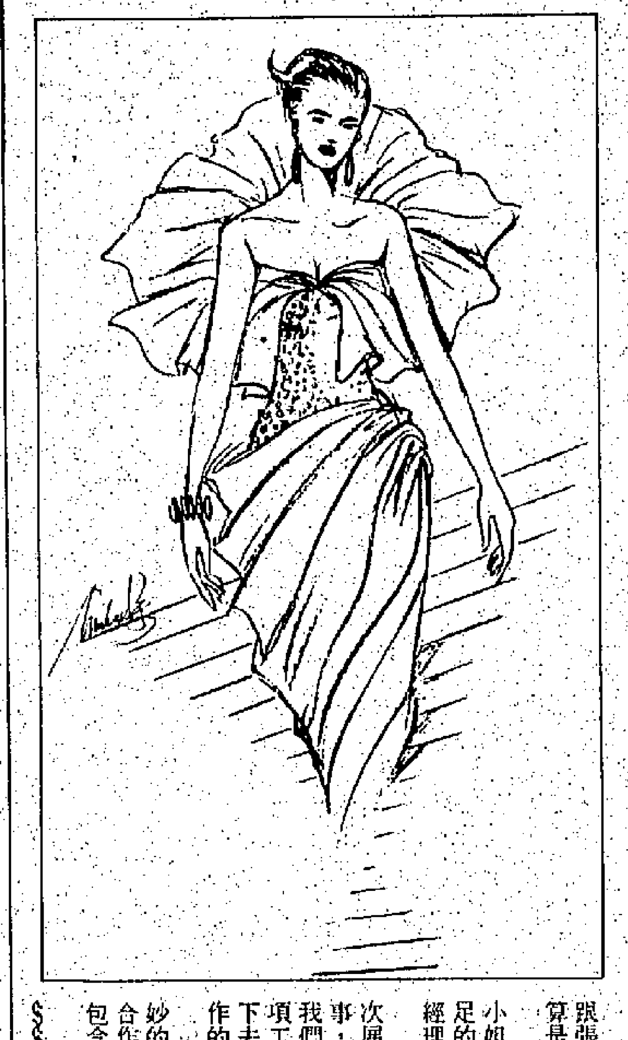
這個夏季將以兩個顏色系列為主流。第一個是以大自然色彩為基調的杏色、泥土色、沙土色、灰白色和赤褐色系列。第二個則以活潑明艷為主調，例如粉紅、翠綠、深橙及青檸色。同時，海軍藍亦取代黑色成為這個夏季的寵兒。

整個潮流會朝復古的方向走回六十年代。強調身體線條的設計將會成為此季的主流。為了在復古意念中加入九十年代的氣息，設計家大量使用彈性纖維如尼龍和混合纖維，裁製緊身的連身套裝、襯裙及PUCCI印花低胸彈性緊身衣。柯德莉夏萍式的服飾將大受歡迎，裙子以羊毛及亞麻布製成；絨毛面外套及大褸則採A-LINE、散形設計，加上長身，以合成纖維製成的襯衣。

女士們的外套會用人造絲與絲質合成物為素料，長身設計，質地柔軟，部份更會以兜帽及短袖配襯。醒眼的珠片和網質布料則會被廣泛地使用，成為今夏的特色布料。修腰棉質外套今年仍會繼續流行。

男士服飾方面，亦會以自然界的顏色如綠、泥土色為基調。同時，設計方面亦會以柔軟、舒適及自然為主。款式則以採合英國及意大利的風格為時尚，外套採三鈕門及柔軟襯裡設計，衣料會以羊毛、絲、人造絲、亞麻布為主。褲子會比以前略窄，領帶則偏向闊領帶。便服則會用色彩鮮艷的熱帶印花圖案棉質布料製成。

時裝廊



大蒜——天然抗生素
·孫碩·

食療保健

近年來大蒜風靡全球，成為國際市場的熱門貨。為甚麼呢？大蒜被喻為能醫百病，是活力泉源，美國「全國問訊者」刊物把大蒜稱為「神奇的藥」。隨著醫學科學的不斷發展，大蒜的藥用價值不斷得到發掘，現在全球各國的研究人員已發現它是一種天然的抗生素，是現代人防治皮膚痕癢天然良藥，因而身價倍增。

大蒜，又名葷菜，屬百合種植物，它具有強的藥用功效，為古今中外所公認。早在五千年前，古羅馬的人就發現大蒜能治療氣喘、痔瘡、驚厥、麻疹等疾病。公元前三千多年，巴比倫人亦已認識了大蒜的治療作用。我國早已用大蒜治療痢疾、瘡痛、腫痛和頭癬等病癥。

據國內外醫學家研究証明，大蒜中含有蛋白質、脂肪、糖類、礦物質如鉀、磷、鈣、鐵、硫、維他命B和C及大蒜辣素等。生吃大蒜香辣可口，開脾胃，提精神，解毒殺蟲，行氣滯，消炎症。專家研究發現大蒜能抑制或消滅二十多種細菌的滋長，其中包括沙門氏菌。雖然大蒜有這麼多的好處，但是很多人為了口臭而不敢過問。其實，消除大蒜的氣味很簡單，只要飲點濃茶即能消除。

據報道，日本醫學家小湊潔及水井勝次先生臨床研究証實大蒜對人體健康有如下四大療效：

（一）促進食慾，增進體力，防止老化；促進生長激素和性激素分泌，促進新陳代謝和加速兒童生長。預防流行性感冒和腦膜炎，強化肝臟防止中毒及解毒、解酒。

（二）降低胆固醇，防止動脈硬化及心臟病的發生，減少中風，抗高血壓，治療胃潰瘍。近年，在大蒜中發現了硒，是一種抗誘變劑，能促使處於癌變的細胞正常分解，因而對預防各種癌症都是有益的。

（三）治療各種疼痛，如神經痛、肌肉酸痛、手足麻木、風濕痛、關節炎等。

（四）降脂養顏：可降脂減肥，使肌肉更具彈性及活力，恢復皮膚光澤，去除色素、雀斑、消除雞紋等。

此外，大蒜有健腦之功。大蒜本身含維他命B並不多，但它卻能增強維他命B1的作用，因大蒜可以和維他命B1產生一種叫做「蒜胺」的物質，蒜胺的作用，比維他命B1還要強。因此，在有充份的葡萄糖供應的前提下，多吃些大蒜，不但能增進消化功能，同時可促進葡萄糖轉變為大腦能量，使大腦更為靈活，聰慧。

大蒜性辛，溫，容易生熱，故各種發熱、發燒、毛囊炎、尿道炎、皮下出血、子宮出血及胃、十二指腸潰瘍和慢性腸胃等病人最好不要吃。

二十一種奇妙的感覺
錯愛　梁慶捷

香婷有點詫異華潤男的反應。因為，從前的經驗告訴她，就是那些客人很喜歡自己公司代理的布料，他們也會諸多挑剔，務求在討價還價上取得優勢，華潤男那直接和坦率的反應，令香婷產生了好感。

「華先生，敝公司今次能與貴公司一起合作參加展覽會和舉辦時裝表演，是我們的榮幸，希望大家以後有更多的合作。」張經理很滿意今次洽談的結果。

「我也希望大家能合作愉快。」華潤男跟張經理和香婷握手，合作的事情，口頭上算是談上了。

「大家合作上的具體事宜，我的助手香小姐會衷誠地跟你們商討的，她是位幹勁十足的現代都市女性，工作起來挺棒的。」張經理大力地向華潤男推介這位助手。

「我和公司裡的時裝設計師一起負責這次展覽會和時裝表演的工作，他因為有些公事，今次不能出席這個會議；不過，我相信我們一定能和香小姐合作成功的，也希望這項工作能辦得有聲有色，大家可以一直合作下去。」華潤男向著香婷說，並報上衷誠合作的一笑。

香婷也回敬起一笑。但是，她有一種奇妙的感覺，華潤男的笑，不單是因為雙方能合作一起辦展覽會和時裝表演；這一笑，還包含了一些特別的意思。

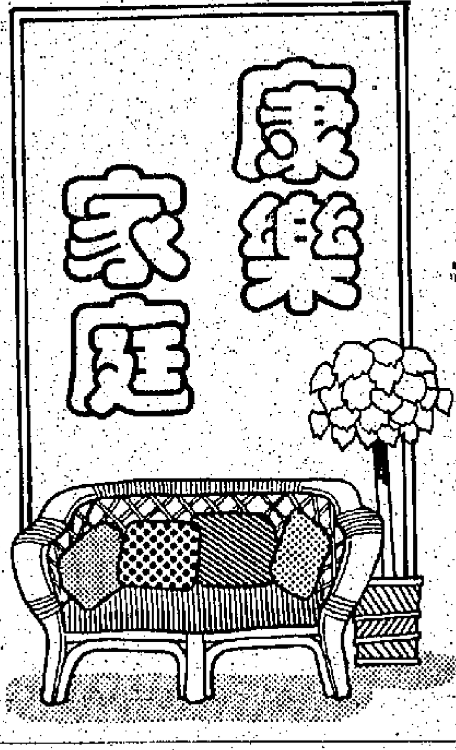
「耆年康樂日」
女青會康樂部主辦 招待年長會員歡叙

香港基督教女青年會康樂部於上週二在該會麥當奴道一號總會所主辦「耆年康樂日」，招待約六十位老年會員。

上午十時，當體育館內響起了悠揚的音樂，這些老人家們就跟着導師周福華女士跳成人保健舞，別看他們年紀大，跳起來非常投入和陶醉。而在健身中心，另一部份老人家則在教練指導下踩單車，有的練習行路機、按摩機，有的興緻蓬勃在觀看教練示範。一時間健身室內插針難入。午餐時該部雁拳班學員為老人家們表演雁架拳、扇拳，粵曲班學員在八人大樂隊伴奏下演唱粵曲，場面熱鬧。

是次活動得到該部熱心會員支持贊助：陳彼得夫婦資助全部樂隊費用，李文達太太送出蠔油，呂黃瑞芝女士派送各位老人家利是。

女青康樂部辦耆年康樂日（上）粵曲演唱（下）跳保健舞。



自我鬆弛有技巧 生活樂趣在其中
夜·小品

工作了一整天，又立刻匆匆忙忙的趕回家裏，看那家中的小寶寶，他今天似乎對食物沒有多大興趣，我幾經辛苦，才令他吃了少許晚餐。跟著那些豐富的晚間「節目」——家務，簡直令我喘不過氣來，我帶著疲乏的身軀躺在沙發上，看見那一大堆書籍和雜物，實在再提不起勁去把它整理好。丈夫正在此時要求一碗即食麵，我竟然控制不了而大發牢騷，他當然很不是味道，靜靜的溜回房間。這夜，我輾轉反側的難以入睡，事實上，最近我的工作繁忙，加上搬遷的事宜和大大小小的瑣碎事情，已經筋疲力盡，感到壓力重重，真的連腦袋也漲了！所以不自覺地精神緊張和情緒不穩。丈夫看見我忐忑不安的表情，還笑我能醫不自醫，自問「心理健康」講座也講過無數遍，但怎也想不到自己也因為生活上的緊張而陷入困境。終於我向外子大吐苦水，將內心的問題和憂慮盡情傾訴。事後我們更想出了一連串身心鬆弛的計劃，好讓我們能應付心理上的壓力及如何去享受人生。

若要使自己輕鬆下來，必定要把工作暫時擱下，稍作休息，忙裏偷閒，作息定時，有充足的睡眠，是鬆弛身體的首要條件。借助一個熱水浴也能鬆弛全身的肌肉，另外，散步、緩步跑、游泳等除了有益身心外，更可以有助鬆弛身心。

要達到精神鬆弛的效果，首先要學習避免急速，慢慢的說話，放慢步伐，都可以令我們減少緊張。此外，可嘗試把注意力集中在不同的感覺上；例如用視覺靜心地看著一支筆，一朵花，一點燭光或任何一件柔和的東西，細心觀察它細微之處；用聽覺靜靜地聆聽音樂，聽著自己輕輕數數目或低聲哼誦；用觸覺去觸摸手指，按按掌心，敲敲指節或輕撫額頭；更可以燃點一些香料，集中注意力，用嗅覺微微吸它散發的芳香。你還可以閉上眼睛，試將一切瑣碎及不愉快的事都忘記，着意去想恬靜和美麗的景物。以上是一個用來鬆弛神經的練習。每天抽些少空檔來練習這個鬆弛神經的方法，久而久之，就會發現其中的妙處。在精神鬆弛的狀態中，我們才可以精神集中，心無雜念的去迎接每日的工作和新挑戰，自然事半功倍。

總括來說，身心鬆弛不僅是解除緊張的妙法，它更可以儲存能量，使我們能有健康、清新、愉快的身心去面對人生。生活中，飲食、睡眠、工作、運動、鬆弛，都是缺一不可的。我已經決定把鬆弛的練習加入日常的生活裏，成為一種生活習慣，你呢？

我愛香港之選舉與我
聖雅各福羣會鼓勵老人投票 五四有活動汪明荃出席講解

選舉活動似乎對向來政治冷感的老年人來說，是一項與他們無關的事，原因是他們年青時在動亂中長大，或慣於殖民地式的「管治」，早已對政治及社會意識失却興趣；加上因年老衰退的關係而感自我能力有限，全無影響力；或在「時候無多」的消極思想下，更覺參與投票是不實際的事。

然而，聖雅各福羣會總幹事賴錦璋則指出：香港老人人口有日增之勢，老年人如欲有一個對自己關懷的社會，實不應放棄參與投票權利，努力爭取選出為社區工作的賢能。

為鼓舞老年人對香港的歸屬感及愛護的熱忱，並鼓勵積極履行公民責任，共創美好明天，該會將於五月四日下午，舉行「我愛香港之選舉與我」活動。此活動將擺除傳統的介紹方式，將透過皇家香港警察中國女子舞蹈組之表演，新進歌手之勵志歌曲演譯及由老中青合演的諧趣幽默寫實話劇——教我如何去選他，務求以輕鬆手法協助老年人了解選舉的意義及其日常生活可發揮的功能；此外亦有專人講解，模擬投票的練習及歡迎台下觀眾發問以作交流；更有影視紅星汪明荃親自講述個人感受及監察的重要，以務使老年人「知」「行」合一，實踐我愛香港的行動——參與香港的議會選舉。

全港有一百八十五萬五千四百四十二人已登記為選民，六十歲以上已登記為選民的人數有三萬零八人，佔總數的百分之十六點一；根據八八年區議會選舉及八九年兩個市政局選舉的投票率結果顯示，六十歲以上老人的投票佔總票數分別各有百分之十七及二十，所以若老人能把握機會，將有足夠能力選出為社區及老人謀福利的議員。

聖雅各福羣會此次舉辦的活動——我愛香港之選舉與我，將會在輕鬆活潑，亦靜亦動的環境下，讓大家認識這對未來生活息息相關的重要課題，從而有助改善其生活質素。該會歡迎老人免費索取入場券，地址：灣仔石水渠街八十五號，查詢：834322。

地球在流淚！
高山流水　■愛山

在傳媒中看到哀鴻遍野的庫爾德族難民，他們生活在迷惘、恐懼、沒有盼望之中！

那些衣衫襤褸，飢餓骷髏的小孩，成年的婦女對着露天販暖的營火流淚。失卻家園，冒被屠殺之險幕天席地，擁坐死亡邊緣的一群，莫說無告可憐的小孩，就是成年的漢子，也顯得一籌莫展。無能為力。

被訪問的一名庫爾德族男子，雙目失神的回答：「我們把希望放在美國身上，因為他們什麼都能。」，美國一下子成為這些被迫害的少數民族，心裏及精神上的神祇。

由美國為首的聯合國軍人，怎也料不到因為援手解放科威特，而引起別人險被滅族之難。而那個為所欲為的「侯大爺」，卻可逍遙法外！

因為中東一役，末日快要降臨之說甚囂塵上，電影界首先再次推出預言影片，據說許多發生的事情與地點，都已實現，末世景象充斥地球。若是末日快來，莫說少數民族被滅，地球看來也要被毀了。因為人類的自私、貪婪，令本來美麗的地球，處處變得摧毀殘舊不堪！相信地球在流淚，一如那些失卻家園，迷惘無告的庫爾德族漢子。

女人好命就得？
師奶手記

張師奶的細女今年廿一歲，讀書一向成績平平，這女孩子中學會考時重讀了一年，大學預科重讀了兩年，廿一歲乃未考上大專。她不得不放棄入專上學校的夢想，實事求事地學一技之長，先前學商科，後來又去讀設計。

張師奶說女兒天生愚頓，讀來讀去都是一樣，不如隨便找份工作做算了，只是女兒既不用心學習，又不願從事薪金低微，職位低微的職業。

其實女孩子廿一歲還年輕，假使今天能摸到自己的興趣和長處，努力專攻一個學科亦不算遲，父母亦應繼續供她進修。

最近和張師奶飲茶，順口問及她女兒的近況。張師奶嘆了口氣，說：「呢個女激死我，學左幾個月乜鬼野設計，買唔知幾多畫紙、畫筆、顏色……，用我鬼咁多錢，而家又話唔學叻。不過唔學都算啦，晚晚做功課做到三更半夜，褒起個背，做壞身子仲衰！」

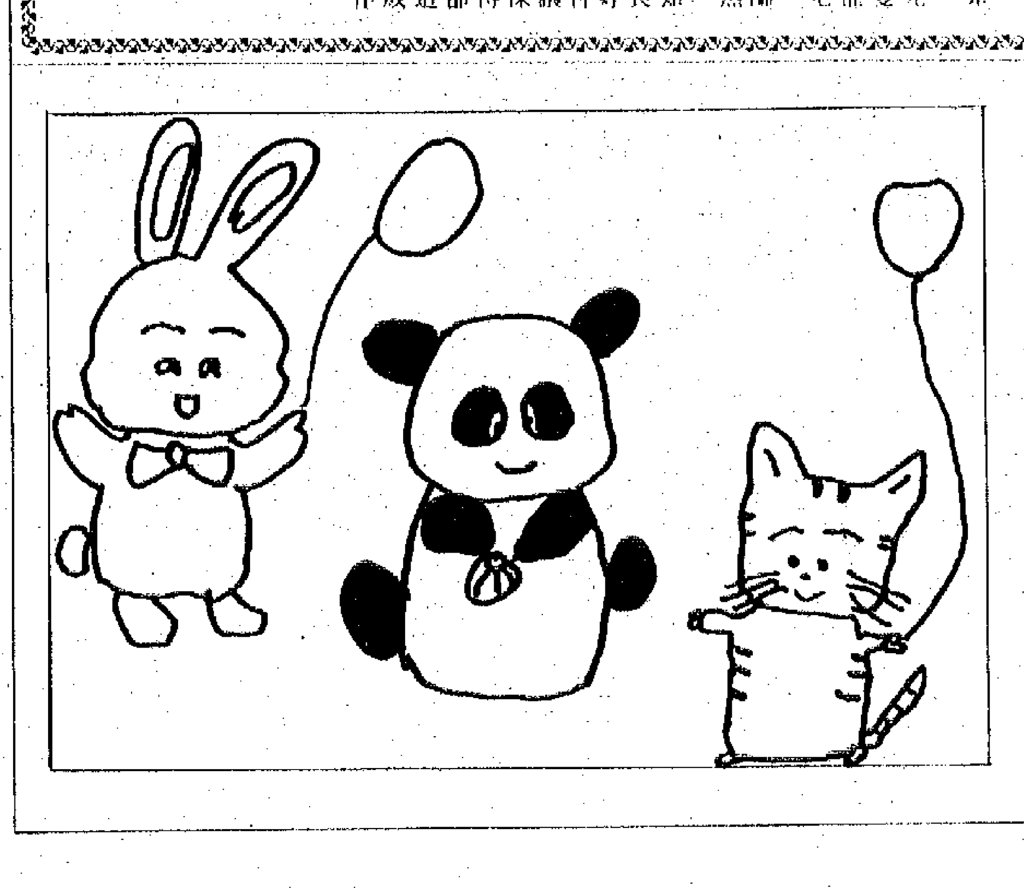
「係咁不如叫佢搵份工暫時做住先啦。」

「有，而家同個妹妹補習嘛。唉！佢冇學歷，做得乜吖！」

「你不如早早搵個金龜婿啦。」我取笑她。

「唉乜，我係咁想噪。呢個女真係攞債，由細到大累我唔少錢。王師奶，你有好男仔就介紹俾佢啦。」

張師奶女兒的樣貌不算差，笑起來很甜，身材嬌小，又會打扮。張師奶從不准女兒做粗重工夫，怕女兒做粗雙手，有男人喜歡。又向女兒灌輸女人最緊要能嫁得好老公的思想，認為老公好，女人自然衣食無憂。張師奶就是這樣好命的人。然而她的女兒是否與母親一樣好命，那就不得而知了。我自己的女兒也成長了，我永遠不敢想她好命。我覺得，鼓勵女兒自立，鼓勵她自食其力，讓她知道世途險惡，怎樣保護自己，如此會實際得多。兒女的性格和本領都由父母培養出來，我們這一代的兒女成龍成鳳已成定局，下一代的年輕父母可作借鏡！



動物齊齊玩　張永沛（約克英文幼稚園）

乒乓球比賽
·梁靜文·
（華富邨寶血小學）

我校每年一度的乒乓球比賽，已於上星期六舉行。賽前老師在體育課時，挑選了我和幾位球技精湛的同學參加高級組的比賽。

事前，我們已做足了一連串的準備功夫，每天早上都提早返校練習，上體育課時，老師除了在旁指導我們怎樣改良打球時的陋習外，更告訴我們比賽時應注意的事項和規則。經過個多月的鍛鍊後，每位同學的球技都大有進步，老師對大家也充滿信心。

比賽的時刻終於來臨，那天選手們個個都精神飽滿，帶著既緊張又興奮的心情走進禮堂，那裏人聲嘈雜，顯得十分熱鬧。經過抽籤決定每位同學的對手後，賽事便隨即揭開。

第一局是我班的同學與別班的選手較量，因為我班的同學球技十分熟練，所以很輕易地擊敗對方。第二局是由我跟別班的同學比賽，起初我們只見球來球往，不分高下，怎料對方突然改變戰略，首先搶攻，我因來不及救球，失了一分！可是我仍然保持鎮定，立刻改變策略，轉守為攻，對方隨著接球，手忙腳亂起來，而我則愈打愈起勁，那球就好像受了我的指揮，球球都能控制自如，最後我終於在這局勝出了，而其他選手的表現也很出色。比賽結果，我班的一位同學分別贏得了女子組冠軍和男子組亞軍。

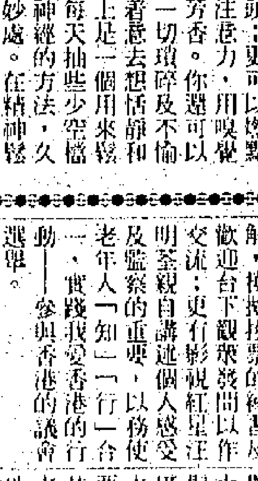
雖然我得的是次乒乓球比賽的錦標，但我沒有因此而自滿，仍會繼續努力練習，希望球技更勝一籌。

珍惜前程
·龔雪穎·
（深水埗街坊會小學）

很多人都認為金錢是最寶貴，但他們有沒有想到自己的前程比金錢還要寶貴得多呢！例如：有一些人，他們的學識也不錯，但是他們想起了貪心的念頭，到處謀取他人的錢財，最後還是被警察拘捕了，從此便喪失美好的前程。

根據上述的例子，我們可以知道貪心是不好的，因此，我們要珍惜自己，去創造未來美好的前程。

青草地

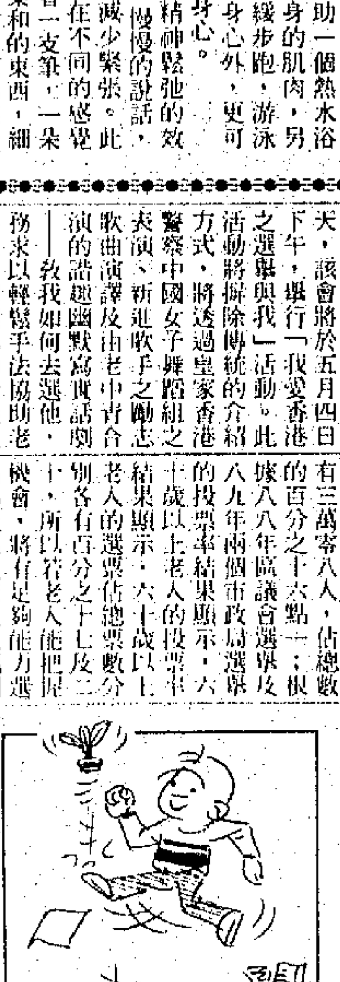


到動物園去
·李皓昕·
（天神嘉諾撒學校）

上星期日，爸爸媽媽帶我們到香港最大的動物園去，我和妹妹帶著興奮的心情出發了。到達後，我看見動物園的左面是百鳥苑，裏面養了很多可愛的鳥兒，中間有一個噴水池，池裏養了很多熱帶魚；右面是獸類的居所，其中我最喜歡的有海豚、大象和河馬。海豚是一種很聰明的動物，牠的身軀光滑、灰色，嘴巴時常在微笑，牠的表演十分精彩，使我們目不暇給。雖然牠身軀比鯨魚小，但食量驚人，使我們不禁嘖嘖稱奇啊！大象也是瀕臨絕種的動物，獵人為了要牠們的象牙，就把牠們殺死。大象的身軀很大，如果牠一走動，整個動物園都會震動呢。斑馬的毛色像斑馬線的一樣，黑白相間，十分美麗。在森林裏，如遇猛獸，牠便跑得像一陣風一般，躲進樹林裏，這就是斑馬的自衛本能。

我看見那些動物全被困在籠裏，失去自由，真是可憐！但看見一些瀕臨絕種的動物受到保護，就希望人們快些把牠們救出，減少獵殺吧！

好兒童　踢毽記　南凱



娛樂圈

無綫翡翠台
6:00 香港85
6:40 香港早晨／糊塗蟲
9:35 求知奇遇記
10:00 閃電傳真機
10:30 粵片：鸚哥島
11:55 嶺南傳奇
12:50 金曲挑戰站
1:00 新聞／婦女新姿
2:15 打工貴族
3:15 城市故事
3:40 IQ雞蛋多毛狗
4:10 IQ博士
4:35 兒歌通訊站
4:40 閃電傳真機
5:40 功夫貓黨
6:10 金曲挑戰站
6:15 財經／五稜鏡
6:30 新聞／天氣
7:00 香港夢
7:25 漂白英雄
8:25 娛樂新聞眼
8:40 星期一檔案／K 100
9:15 新聞簡報
9:20 命運快車
10:20 歡樂今宵
11:35 新聞／財經／五稜鏡
12:10 斜不低頭
1:05 粵片：一滴俠義血（上）
2:25 雙孝女乞米養親娘

亞洲本港台
7:00 晨早新聞
9:00 飛虎隊
9:30 方太生活廣場
9:55 妙探出租
10:55 粵片：兒女恩仇
12:45 新聞／天氣／經濟
1:05 情義無價
2:05 方太生活廣場
2:30 浮生六劫
3:55 代代平安
4:20 飛虎隊
4:50 貓之眼
5:05 時光茶座
5:30 山T女福星
6:00 新聞／天氣／經濟／五稜鏡
6:40 銀色速遞
6:50 大提琴與點38
7:45 廟街豪情
8:30 搵錢至輸
8:55 分分鐘多星道
9:00 新聞／天氣／財經
9:35 電影：龍在江湖
11:25 港產片快鏡
11:33 新聞
11:40 活色生香
12:15 沙圈漫步
1:25 粵片：舊恨之戀

無綫明珠台
8:00 教育電視
5:15 芝麻街
6:40 Laurel And Hardy
6:45 開心俏相依
7:15 新聞／天氣
7:55 音樂動感／明珠快訊
8:00 寰宇風情畫
8:30 史匹堡卡通劇場
9:00 華爾街外望／新聞簡報
9:35 電影：越軌幹探
11:35 音樂動感／明珠快訊
11:45 新聞
12:00 六十分鐘時事雜誌
12:55 明珠檔案

亞洲國際台
12:00 教育電視
4:00 歡樂公仔箱
6:00 新聞簡報
6:02 浮華世家
6:30 快餐先鋒
7:00 新聞
7:10 CNN精華
7:35 一代諧星基頓
8:30 新聞／天氣／財經
9:00 電影：歌聲血淚
11:15 新聞
11:30 電影：大地震
1:55 CNN衛星新聞

母親節半價旅行團

爲發揚中國人孝順父母
關心母親之優良傳統
康泰旅行社特別隆重舉辦
"母親節半價旅行團"
閣下若能抽空陪同母親（或妻子）
在母親節期間
歡渡一個有意義之假期
本社將會贊助母親團費之一半
或減收港幣伍佰元及其他之優惠。

*下列各團共只辦18團，先到先得，額滿即止。

	團費	母親半價(或優惠價)	出發日期
□ 汕頭潮州 四天豪華團	$790	$395	5月11,12日
□ 省港澳 行運兩天敬母團	$560	$280	5月11,12日
□ 南昆山從化廣州 三天團	$650	$325	5月11日
□ 小三峽 三天團	$670	$335	5月11日
□ 江門銀晶 兩天敬母團	$520	特惠優待	5月11,12日
□ 寶蓮寺 天壇大佛水鄉遊（包早餐及午素）	$200	$100	5月11,12日
□ 鯉魚門 鮑魚龍蝦海鮮敬母團	$250	$125	5月12日
□ 海洋公園 歡樂一天遊（包入場劵及午餐、遊覽）	$220	$ 80（60歲以上）	5月12日
□ 宋城 懷舊一天遊	$150	$ 75	5月12日
□ 斯里蘭卡、曼谷 八天團	$5290	$4790	5月10,12日
□ 印尼、日惹、椰加達 七天豪華團	$6390	$5890	5月11,12日
□ 北京 六天豪華團（直航回來，不需經天津）	$4590	$4090	5月11,13日
□ 桂林 五天豪華團	$2590	$2090	5月11,13日

優惠慈母・贈品琳瑯滿目

1. 每位母親均贈送旅行袋乙個（本港團除外）。
2. 母親可參加"幸運母親"大抽獎，獎品豐富，可慰親心
3. 免費代團友購買港幣拾萬元旅行平安保險。
4. 十八團中最高齡之母親，將會獲贈足金「金牌」壹個。

參加者資格：

1. 凡有孝心之子女，有愛心之丈夫，均可陪同母親（或妻子）報名參加。
2. 參加者（必須兩位成人或以上）在上表列明之出發日期內陪同母親（或妻子）參加"母親節半價旅行團"者，母親將可獲半價或減價之優惠。若遇有任何糾紛，均以本社之最後決定爲準。

康泰旅行社
地鐵站旅遊便利店熱線電話414 2442
中環 521 1182 旺角 381 9333 荃灣 499 7613 官塘 341 2223
星期一至星期五（朝九晚七辦公） 週末週日及公衆假期（朝十晚五） 牌照號碼：350070
總　社：上環地鐵站維德廣場17字（德輔道中199號） 5448833
分　社：中環干諾道中9號太古大廈西翼10字樓1043室 5240061
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3322301
銅鑼灣松坂屋18字 5778111　尖沙咀星光行地下G17 7306111
官塘廣場103號舖位 3440222　沙田新城市廣場 6959933
荃灣南豐中心6字樓 4140101　澳門南灣商業中心 563333

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索　旅行社牌照No.350022　Goodie 大觀遊

韓國
*獨家首創最新之「冒險世界」樂園新行程。
*參加人數全港之冠，團團依期出發。
漢城4/5天 $4390起
濟州、漢城4/5天 $4490起
韓國、台灣6天 $5390
韓國、日本8天 $8790

越南
*售價全港最平，行程最充實。
*保証依期出發。
越南5天 $5590（胡志明市、頭頓）
越、泰8天 $6290（胡志明市、頭頓、曼谷、芭堤雅）

神洲旅遊
旅行社牌照號碼350568
—桂林市旅遊局鼎力贊助—
桂林 $2490 五天直航豪華團
一次遍遊桂林、柳州、陽朔，
保證住宿喜來登文華大酒店、凱悅大酒店、新灕江飯店
天天出發
香港灣仔駱克道54號至62號
香港中聯中心1503-4室　☎5273728 4線

麗斯　旅行社牌照：350641　3922273 三線　旺角彌敦道655胡社生行1512室
專售各地平價機票
移民・學生・旅遊・探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦・信譽保證・絕不刊登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

專辦特快台證 $60　三天出保
免費代辦美・加・歐洲・泰國・馬來西亞簽證

金門　平價機票 771 9151　牌照號碼：350843
旺角運輸署樓上登打士街栢裕大廈20字
特平機票
多倫多（直航） $4,700
三藩市/羅省 $2,850（暑假有效）
溫哥華（加航） $3,700

洲際遊踪（Magaling）
請向港澳各大旅行社查詢及訂位（大量精美行程備索）
旅行社牌照No. 351104

泰國

曼谷拜神團4天	$3270
曼谷、芭堤雅5天	$3610
芭堤雅、羅勇6天	$3950
華欣、七岩、芭堤雅7/8天	$4290
布吉、芭堤雅7/8天	$4760

*布吉增遊P.P.藿島

韓國

漢城4天自由渡假團	$4320
漢城4天	$4320
漢城5天	$4850

*全程住宿五星大酒店
*特別增遊樂天夢幻樂園（包節目套票）
*參團加送團體照

菲律賓

馬尼拉3天	$2400
蘇碧灣、愛濃嘉坡6天	$3480
碧瑤、碧桃園7天	$3840

*全程住宿假日大酒店
*全港獨有兩晚夜總會及海鮮晚宴（SEA FOOD MARKET）

利華 LEE WAH　7703288　越南專線　旅行社牌照 350362
越南男仕團5天 $4990　越泰7天 $5890
郵包 僑滙 租車 **越東寮** 旅遊 探親 商務
柬埔寨、金邊探親團11天 $6990
越南簽証十機票十酒店十接送 $4990 天天出發 三天出簽
香港旺角彌敦道636號銀行中心905室
TELEX 35428 OTOHK　FAX 7822286

星輝　3320408-0　3325513-5　牌照號碼：350926
曼谷五天豪華團
小童特價 $1,000
成人收費 $3,610
・全程住宿五星級大酒店　・會遊野生動物園
・包人妖歌舞團表演，不另收費　・免費贈送安全旅遊保險
・歡迎個別包團，專人領隊・另備機票＋酒店天天出發
九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1413B室

菲航假期　熱線：5263011 Licence No.350307
馬尼拉，碧濤灣四，五，七天團 $2860起
馬尼拉，宿霧五，六，七天團由 $3690起
菲泰聯遊七，九天團　由 $4490起
*住宿國際知名五星級大酒店
*行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

四海旅行社（IATA）　牌照號碼：353161
凡購買機票 ✚ 萬國寶通保險安排每位乘客
港幣100萬 安全飛行保險
熱線電話：723 3311
UNITED 代理美國聯合航空公司
香港中環德輔道中27號安樂園大廈1樓 868 2823
尖沙咀加拿芬道3-4號世紀商業大廈7-8樓 722 6112
九龍彌敦道525號富寧大廈A座20樓 780 2237
香港中環德輔道中40號通明大廈12樓 523 2065
荃灣青山道南豐中心1022室 411 2668

康泰旅行社 HONG THAI TRAVEL　牌照號碼：350070
上環 5448833　中環 5240061　銅鑼灣 5778111　沙田 6959933
旺角 3322301　官塘 3440222　尖沙咀 7306111　荃灣 4140101
台北廣東同鄉會屬下
台北 **廣東賓館**
雙人房每晚 $250
全新裝修 標準房間（全台北最平）100電話 直撥暢通
地址：台北市中心，羅斯福路一段（近中正紀念堂）

新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE　5447821　5447301
牌照號碼：240094　中環永樂街85號2樓
印尼探親28天 $4400
本社專辦印尼簽證，商務多次證，
代辦中華人民共和國護照，
去印尼商務簽證，
快捷妥當，信用可靠
價格公道，歡迎垂詢
專售各地平機票，酒店訂房，
各線豪華旅行團，
台灣簽證，菲、泰、馬簽證，

第一　388 2121　332 1188　890 1186　380 8080　LICENCE 350170
電腦操作專業代訂世界各地特廉機票
精辦台灣及東南亞各地入境簽證

夏威夷 $2900	來回機票十酒店（4天3晚）	歐洲 $3200
洛杉磯 $3180	台灣 $1860	澳洲 $4700
三藩市 $3180	泰國 $2450	紐西蘭 $4300
西雅圖 $3700	韓國 $2950	越南 $3650
紐約 $4380	星加坡 $3280	尼泊爾 $3600
溫哥華 $4040	菲律賓 $2050	*往國內各地機票即訂即有*
多倫多 $4730	馬來亞 $3450	*歐、美、加澳旅行團全部特價優待*
各地均備講詢	日本 $4480	

1. 九龍旺角奇枝士街56號栢裕商業大廈1209室
2. 香港銅鑼灣渣甸街18號京華中心10樓1006室

駿達旅遊　12年老字號・自置物業・信心保證
牌照NO.350443　台北自設分社直接服務
持中華民國本土護照可免簽證往星馬南韓、印尼並代辦美加簽證
辦理特快移居台灣（含中華民國永久居民身份證 出證後始收費）
台北機票十3晚天成飯店 $1880　特快10天出台證 $180
地址：九龍旺角彌敦道618號好望角大廈1010室　TEL: 3323567-0

加拿大特快移民
加拿大滿地可移民專業駱先生已辦妥210個家庭成功移民加拿大，成功率幾達百分之百，現在港見客代辦移民。
本公司①循正規法律辦理，故申請者勿需浪費大量金錢。
②不收訂金，申請者在港見移民官，批准後，始付手續費。
③申請中各項諮詢，全部免費。
④到加報到時接機及代訂廉價酒店，宿舍等及全部諮詢服務。
報到後，代申請就學兒童之牛奶金，及申請者工作咭及醫療咭，以及一切有關事項諮詢　傳呼機：1168883叫755　7717083
如有意申請移民加拿大者，請駕臨本公司或電話垂詢：3882803
香港移民顧問公司　九龍彌敦道363號恒成大廈1005
電話：7717083（上午九時至晚上十一時駱先生）　假日及星期日照常服務

歐美旅行社（NORRAY）
牌照號碼：350149
7393398（18綫）

台北 $1260	星加坡 $2400	紐西蘭 $4960
曼谷 $1800	三藩市 $2750	澳洲 $4900
東京 $2700	羅省 $2750	溫哥華 $2750
韓台 $2420	紐約 $3500	多倫多 $3500
馬尼拉 $1460	歐洲 $3100	夏威夷 $2550

自置物業：尖沙咀加連威老道8A-10號加威中心1501-3室（渣打銀行樓上）

康泰旅行社
上環 5448833 旺角 3322301　中環 5240061 官塘 3440222　銅鑼灣 5778111 荃灣 4140101　尖沙咀 7306111 沙田 6959933　牌照號碼：350070
星加坡移民考察四・五天團 $4290起
本移民考察團專爲已通過SMC成功申請移民新加坡　或有興趣申請移民新加坡人仕而設，除一般新加坡之觀光遊覽節目外，更特別安排參觀政府組屋。政府有關機構專人講解有關新加坡之投資概況、就業、有關稅收、中央公積金、升學及安居等移民須知。新加坡生活環境及習慣與香港極相似；治安好、居住環境更勝香港。華人佔大部份76.5%），香港人絕不會有二等、三等公民之感受。而最吸引人者是獲得移民簽證之香港人，有五年時間考慮。期滿再可續期。如果說移民是買保險，那麼申請居留新加坡應是最方便之保險。
逢一、三、六出發

台灣專綫 KTS **金滿假期**　政府註冊牌照號碼No.：350389　九龍彌敦道337號金滿樓3A座　電話：7703392　3320320
台北來回機票 **$1250**　台證多次全套僅收 **$111**
專售各地平價機票＊電腦訂位快捷妥當＊美加歐澳特廉機票
台灣 四至八天團 $3000起　全台灣平價訂房中心　**專售** 台灣學生機票一年效期 只售 HK$1,300

王朝之旅 日本遊　DYNASTY HOLIDAYS 王朝之旅

日韓六天（逢星期五出發） $7490
乘坐大韓 暢遊日韓各大名勝，行程節目豐富，回程可停台北，歡迎比較

本州北陸金沢七天（逢星期五出發） $8990
乘坐日航 行程精心策劃，除本州名勝外，加遊北陸金沢名勝，東尋坊，地下博物館，白蛇神廟，武家屋，兼六園等，並乘坐日航內陸機往東京，更令旅途時間充裕舒適。

名古屋、東京五天（逢星期三出發） $6690
南北九州七天（逢星期四出發） $7990
九州、鹿兒島六天（逢星期一出發） $7090

北海道東京迪士尼六天（逢星期日出發） $9290
北海道五天（逢星期日出發） $7990
名古屋全本州七天（逢星期四出發） $8290
乘搭國泰 本團增遊犬山明治村及安排乘坐日本最快速之「子彈車」節目多姿多采
東京五天（逢星期一、三出發） $6599

東京（3晚4日）機票十酒店 $5760起 天天出發
住宿：京王/太陽城太子/新宿太子酒店

KOREAN AIR　ANA　CATHAY PACIFIC　JAL Japan Airlines

行程創新，全港獨有，帶領旅遊新境界！
熱線電話 **3676719** 或各大旅行社查詢　旅行社牌照號碼：350715

宇宙觀光社（牌照號碼：240462）電話：7305441（2線）｜安達觀光（牌照號碼：350379）電話：7321133, 5266421｜華聯旅遊（牌照號碼：350181）電話：8107272, 3900421｜漢程旅行社（牌照號碼：350584）電話：8105633｜華南旅行社（牌照號碼：350105）電話：3906611, 8911161｜元朗廣通（牌照號碼：240045）電話：4794110, 4792231-2｜歐旅行社（牌照號碼：350838）電話：7236678（10線）｜麗斯旅遊（牌照號碼：350621）電話：3922273（6線）｜東和旅遊（牌照號碼：351144）電話：7232383｜百福旅遊（牌照號碼：350042）電話：5259241, 7700111

華僑日報 中華民國八十年四月廿九日（一九九一）星期一

明年四十個售旗日 非牟利機構可申請

（港訊）社會福利署昨日邀請欲於一九九二年舉行售旗活動以籌募經費資助服務的團體，向該署提出申請。

社署發言人表示，一九九二年度約有四十個售旗日。而所有申請團體必須是根據稅務條例第八十八條登記的真正非牟利團體。

所有申請書將由津貼及獎券基金諮詢委員會根據申請團體提供的服務，或擬由售旗籌款資助的計劃的價值，有關團體的財政需求評定，而申請團體更需要證明有能力及有效地籌辦售旗日。

發言人指出：「倘若申請團體之數目較售旗日數爲多時，那些爲香港人提供直接社會服務及那些較大財政需求的非牟利機構，將獲優先考慮。」

「另外，那些以往曾獲配售旗日的機構並非可自動於一九九二年再次獲准售旗。」

在解釋評審準則時，發言人表示，每一宗申請均會考慮下列幾點：

（甲）由於涉及公開籌募款項，因此評估申請團體的管理能力是十分重要；

（乙）有關團體提供之服務性質及社會對該服務的需求；

（丙）根據有關團體每年的預算、經營盈虧、其他可供運用的資源及活動、計劃去評定其財政需求；以及

（丁）有關團體籌辦售旗日的能力以及能否盡量利用該售旗日。

他又強調，籌辦售旗日的有關開支通常不應超逾售旗所得收益的百分之十，而獲配售旗日的團體亦應遵守警務處長發出的售旗日守則。

售旗日申請書由五月一日（星期三）起在銅鑼灣告士打道二百八十號世界貿易中心十九樓社署辦事處索取。填妥之申請書須連同有關機構最新之年報及財務收支報告，於五月三十一日前交回社署。逾期之申請將不獲處理。

社署將於今年九月通知獲配售旗日之機構。

世界環境日繪畫賽 下月十一截止收件

（港訊）由環境保護運動委員會主辦，教育署美工中心協辦的「一九九一年世界環境日學生繪畫比賽」，將於五月中旬截止。

賽會發言人請參賽學生將作品經由學校於五月十一日（星期六）或以前送交香港灣仔軒尼詩道一百三十號修頓中心二十七字樓委員會秘書處。

該發言人又提醒學生提早在校方的截止日期前呈交作品，以便學校將作品送往收件處。

比賽的目的在鼓勵學生，爲更美好的環境作出貢獻。是項比賽是委員會爲響應每年六月五日「世界環境日」而安排的其中一項環保活動。

比賽的主題爲「保護環境，由我做起」。比賽分爲小學組及中學組，而參選學校最多可送交十件作品。

同學可用任何形式或處理手法創作單色或彩色繪畫，素描、漫畫、或插圖等參選。所有參賽作品將由攝影名家及環保委員水禾田、著名設計家靳埭強、藝術家梅創基及教育署高級教育主任楊懷偉所組成的評選小組評選。

得獎名單將於五月二十五日前公布。

賽會在中學及小學組各設優勝獎項十名。優勝者可獲豐富獎品。經校方呈交的作品，每位參賽學生都會獲發參賽證明書。比賽頒獎禮將於一九九一年六月一日（星期六）下午二時三十分在九龍公園廣場舉行。賽會將在現場展出各組的優勝作品，供市民參觀。

查詢詳情可與環境保護運動委員會聯絡，電話八三五一八六八，或向所屬學校查詢。該比賽是由英皇御准香港賽馬會、美孚石油香港有限公司、吉之島（香港）百貨有限公司、埃蘭達有限公司、信興電器貿易有限公司及榮豐印刷有限公司聯合贊助。

工會代表團赴京 參加五一勞動節

（港訊）應中華全國總工會之邀請，香港工會「五一」代表團一行廿人，於四月廿八日赴京參加「五一」國際勞動節慶祝活動，隨後還將前往天津、秦皇島、大連等地參觀訪問。該團由香港工會聯合會、香港政府華員會、公務員總工會、本地高級公務員協會、公務員工會聯合會、港九勞工社團聯會、香港教育工作者聯會、香港僱員工會聯合會、國泰航空公司本地職員工會及新界社團聯會等派出代表組成。團長爲香港工會聯合會副秘書長梁漢開先生，副團長爲公務員工會聯合會執委關權榮先生與港九勞工社團聯會理事黃再英女士。

群英會

左派暴動與中英談判

前哨臉譜 三十六 ■李谷城

一九六七年夏，正當大陸處於「文革」最瘋狂的奪權鬥爭階段，香港左派亦頭腦發熱，掀起所謂的「反英抗暴」鬥爭，實際上是在香港搞「文革」。一般人稱此場暴力抗爭事件爲「左派暴動」。暴動起因於一連串的勞資糾紛，後來發展到大罷工、貼大字報示威抗議、警民衝突，交通癱瘓，導致五十一人死亡，八百多人受傷。資金大量外流，經濟陷入低潮。

是年八月二十二日，北京千名紅衛兵「火燒英國代辦處」，使中英衝突達到高潮。大批紅衛兵聚於沙頭角，大有衝入香港「解放香港」之勢。

後來，周恩來親自向英方聽道歉，才平息這場動亂。

文革結束後，關於香港前途的談判，擺到桌面上來。

首先，雙方進行非正式試探和接觸。其後，調整治港機構功能，更換適宜談判的領導人。

在中共方面，採取以下重要步驟：

①一九七八年四月，北京恢復廢除了八年的「華僑事務委員會」，易名「國務院僑務辦公室」，鄧小平把廖承志找來，說：「廟要重修了，由你當菩薩。」任命他當主任；翌月，籌備成立「國務院港澳辦公室」，仍由廖兼當主任。八二年中英正式開始談判，而廖承志病重，因而改調曾任外長的姬鵬飛當主任，具體負責與英方談香港前途。

②《新華社》香港分社於八三年六月調來級別歷來最高的許家屯當社長，負責反映香港方面的情況。

中英談了二年，於八四年九月簽署聯合聲明：五十年不變。（大事記．十）

兩岸猿聲啼不住 公開機場計劃機密資料

■野馬

薛浩然議員公布有關香港新機場計劃的機密文件，不會引起普羅市民關注，未能對港英政府構成多大壓力，唯布政司霍德必須說政府十分關注，並會徹底調查。

現時香港政府的文件一般分爲五類，按由低至高級分名爲「不分類」、「內部傳閱」、「機密」、「高度機密」及「極度機密」。

薛浩然議員公布的文件屬「機密」類，而機密文件與可否公布卻無一定關係，例如財政司每年公布的財政預算案，在他於立法局宣讀前屬機密資料，宣讀後則不再屬機密，關鍵在於該名人士是否有權作出公布，或在那個時間公布。

當然，薛浩然議員未獲港府授權公布該份有關新機場計劃的機密文件，依據英國的官方保密法，規定非公務員人士未經合法授權而公布一些政府機構資料，均屬違法，屬於刑事罪行，根據該條可用於香港的法例，其他人士未獲授權而公布機密資料，控方須證明被告人知道，或有合理的理由相信，所獲得的資料是受保護的，而透露後會引起危害性後果，一經法庭定罪，最高刑期爲監禁兩年及無定額罰款。

薛浩然議員公布該份機密文件，會否影響新機場計劃？是否屬於危害性的後果？須由法庭判斷，而一般推測認爲事件涉及許多敏感的政治問題，港府不會引用保密法控告薛浩然議員。

港府今次不控告薛浩然議員，也不追究機密文件來源，頗得有君子之風，可以防止薛議員再次公開類似的機密文件，中共若公開機場計劃談判的內容，也不夠體面呢。

酒

■徐行（離蟲雜記）

徐行喜酒，但近年已「少飲爲妙」了，一來遵醫囑，二來飲酒實沒多大益處。

不錯，酒可以解愁。英國有位醫生曾以兩人作過試驗，喝過酒的那個，腎上腺分泌較少，因而減輕了在空中的恐懼；沒有喝酒那個，腎上腺分泌較多，因而顯得驚慌。美國一醫生也作過這樣的試驗：讓一個普通人喝了三百CC葡萄酒，使他對噪音刺激的感受大大地緩和了。但別忽略了酒有更多的害處。一位專家曾讓一個青年喝上二十五CC酒精，發現他對通順文字的記憶力降低了一成，而聯想力、視力、精神集中力、判斷力，也減弱了一成。所以任何國家都有一條法例：司機不能喝酒。

對於喝酒，還有兩點值得年輕人警惕：

一、常參加集體聚餐的人，特別容易染上酒癮；

二、酒對思考力較弱的人壞處更多。

而對徐行影響最深的，則是古龍與哈公。二君爲酒所噬，人所皆知的，爲何我們還要重蹈他們的覆轍？

飲酒，只飲少少的酒，有時確可增情調，興致。

李天機語錄：風水學原很注意門窗外景物，如所對爲「方正圓明」之物則吉。但圓明之物是指如北京天壇，或香港合和中心這種建築物，而不是狀如墳墓，像尖沙咀太空館類物體，否則古代墳墓多圓明也。

掛劍集 要有良心

■蘇賡哲

看到坊間某書局出版有限公司的「中國語文」課本，實在有點感慨。

這系列課本的顧問是張雙慶兄，盧瑋鑾老師等，內容應該是沒有問題的。感慨者是它印刷精美，插圖繁多。

像第十冊中一課西西的「店舖」，在文字以外，居然就有十六幅全彩色插圖，分別是棺材店、理髮店、涼茶舖、茶樓、藥材舖、臘鴨店等。

這到底是怎麼一回事？

看圖識字乎？中五的學生，要你拍下一幀幀全彩色店舖照片，然後才懂得這叫涼茶舖嗎？

西西這篇「店舖」，是要教育中五生什麼叫「棺材店」，是「茶樓」嗎？

印上這四大頁彩照，已佔去全書篇幅二十五分之一，相對於黑白印刷來說，成本可節省部分，應遠高於這比率。

希望出版社記住，你們的課本不是免費派發的。家長也不可能因爲要負擔這些無謂的印刷成本而叫子女退學。香港草根階層畢竟佔大部分，生意人賺他們的錢要有點良心！

浪子手記 小白臉

■沈西城

小白臉，粵人又叫做「女人湯圓」，喻男人英俊瀟洒，甚得女人歡心之謂。

姐兒愛俏，全世界相同，我逛歡場垂廿五年，從來不曾見過不愛「靚仔」的小姐。

即使有小姐說「不會」，其實只是口是心非，見到英俊的男人，心不動，誰相信。

因此，英俊的男人在歡場中打滾，往往比相貌平凡的男人來得便宜。

舊日上海有所謂拆白黨，專門靠女人吃飯，所持者就是「小白臉」的相貌。

小白臉的標準，單說是英俊，似乎抽像了一點，舉例說，讀者就會明白。舊日上海有個電影明星叫白雲，就是典型的代表。今日香港，跟翁小姐鬧得天翻地覆的那位湯先生，也可以說是箇中表表者。這當然不是說湯先生是拆白黨，只是說他的樣貌近似而已。

今日歡場小姐，思想比舊日的小姐進步了，甚往紗票看，但養小白臉者仍不少。明天把我知道的，寫一些給讀者們看。

周遊列國 莫扎特誕生地

■旅遊棠

位於薩爾斯堡舊市區，有一條名爲Goldener Hirsch的大街，頗負盛名。由於這條大街的九號，是已故大音樂家莫扎特的誕生地。而於公元一七四七——一七七三年間，莫扎特的父母，也曾經一度在這裡居住，頗足令人留連，是每個到薩城遊覽的旅客所嚮往之地。

這座金黃色外牆，奶白色窗框的六層高大屋，目前已改爲莫扎特博物館，專供遊客參觀。但在每年十月至五月旅遊淡季，則僅開放三樓一層。幸而我們抵達時適逢旅遊旺季，故可自由進入各樓參觀。當日所見，那長條形的奧大利旗幟仍從六樓的屋簷一角垂下來，總算能親自目睹莫扎特誕生的房間，他少年所用的小提琴，木琴，鋼琴及親筆寫作的樂譜，包括那齣「魔笛」舞台劇名著的設計藍圖，都一一陳列出來，成爲頗富紀念性的歷史文物。

那條舊市區大街，同時也是市內最熱鬧的商店街，狹窄的石塊路兩旁，有許多古色古香的店舖及建築物。大街另一端是以飲馬場著稱的Sigmund廣場，於公元一七〇〇年，因大主教擁有馬房而建築，至今仍保留大如噴泉的飲馬池，池中有駿馬的塑像，背後是多幅駿馬壁畫昂首長嘯，頗具神韻。

我們又到達了另一名爲Residenz的廣場，它是以大主教居所命名，於公元一五九五至一六一九年期間，大主教將十二世紀原有的建築物改建爲居所，這座建築物的二樓有十五間以壁畫毯和銅像爲裝飾的大廳和房間，過去曾作爲招待室的大廳，現已成爲宮庭音樂會的演出場地。（「歐陸遊踪」之三十二）

政治 李鵬說大話

■正論怪論 ■冷東 ■倫雨

四月二十四日，新華社發佈一則電訊稿，李鵬總理當天會見到訪的澳大利亞外交貿易部長加里思．埃文斯時說：「國外有一種誤解，認爲中國只搞經濟改革，不搞政治改革。實際情況是，隨着經濟改革的推進，政治改革也在深入。」

但同一天，香港中國通訊社發自北京的電訊說：「中國幾次進行機構改革，尚未能有效遏制黨政機關不斷膨脹的勢頭。據統計，去年超編人員已達五十萬人。」

黨政機構臃腫，層次多，副職多，閒職多，這是中國政治體制的一大弊病。早在一九八〇年，小平同志就提出「必須從根本上改變」。一九八二年，小平同志還作了「精簡機構是一場革命」的重要講話，指出「機構臃腫、職責不清，許多人員不稱職、不負責，工作缺乏精力、知識和效率的狀況」，已「到了不能容忍的地步」。一九八七年中共十三大的政治報告也指出必須下決心改革「政府機構龐大臃腫，層次過多，職責不清，互相扯皮」的弊病。

然而，以李鵬爲總理的國務院對機構改革非常不得力，使得本來已經臃腫的機構，變得更加膨脹，僅人員已超編五十萬。而李鵬卻還要狡辯，說假話，公開欺騙世人。中國的政治改革明明已經「夭折」了，李鵬還要說「政治改革也在深入」。

中共領導人好說大話、假話，這是中共政壇的一大弊病。「實事求是」、「狠抓落實」的話經常講，但大話照樣說。李鵬雖是中共第三代的領導人，但也帶上他的前輩說謊話的惡習。

●冷東

風情 積極型

■林可風

「與敵同眠」的茱莉亞羅拔絲所犯的大意，在現代來說一點也不出奇。

女子週上外表俊朗不凡、舉止打扮優雅、品味高尚，又有份高級優薪的職業的男子，豈能不爲其風度氣派所吸引？

多少年來，女性總逃不開一個白馬王子的夢，儘管標準人人不同，對自己傾心喜愛的東西當然想擁爲己有。尤其戀愛最易令人盲目，對喜歡的人難免多所包涵，優點會擴張，缺點則爲之多所解釋，甚或當如不存在！

有等人便往往爲假象所誤，來不及冷靜深入觀察，便匆匆下決定，也不能全怪他們草率，現今世界講求效率，許多事都「手快有，手慢無」，與其來遲一步，不若先行霸佔，明日愁來明日當！

茱莉亞嫁錯之餘，她還有勇氣去認錯，重行估計再定出新的方針，知過能改，許多時候尚來得及補救，好過從此沉淪，萬劫不復呀！所以她在電影中給今日婦女留下啓示，唯有自己努力，才可能尋到填滿千古恨的途徑，幸福要親手去攫取。

正如演戲之外的她，爲了補救與男友間日漸疏離的危機，寧放棄每張千萬美元的合約，休息一年，去履行一個活在愛情中的女人的責任，可以看出，她是積極型典範。

市井文學 泰姝

■鄧小閒

小閒驚艷，直至泰姝來到眼前，小閒仍訥訥不能言也。

友曰：「一般人以爲泰姝不靚，其實錯矣，君不見參加選美者，不少泰姝能拼入決賽也。」

此語的確是。泰姝皮膚雖黑，然臉貌輪廓，以至身材，都有絕頂標青者；清邁一帶，膚色更白晰可人。得睹此「艷」，信焉。

貪

■喬之（足不出戶）

馬可斯泉下若有知，是否寧願在位時貪污貪得稍有良知，少犯點禍國殃民的罪行，免換來今天遺臭萬年之恥。

當政二十年，搜刮民脂民膏一百億美元，試問有哪位國家領導人所能比擬？

千百億又如何，到頭來還不是痛苦羞辱地死在異鄉，連安葬於國土也不能。千百億又如何，愛妻仍在人間受罪受折磨，後代難以抬頭做人。千百億又如何，連祖宗陵園被搜被掘，變成一片頹垣，只因人家要找回人民的財產。

罔顧國家人民利益，瘋狂地刮錢，爲的是要子孫百代無憂，或要建一個馬可斯王國？哀哉菲民。

若他只刮十億而不是一百億，相信菲國廿年來多了九十億美元建設生息，今天該不至貧窮落後至此，也不至成爲一個女國民紛湧出外專做下人的國家。

致命的還是一手造成之腐敗歪風。連抄牌、驗身、出糧等一概可以用黑錢搞掂，一個國家潰爛至此，又從何振興之？這個爛攤子確非阿奎諾所能收拾。

大海撈針地去尋覓，終被當局撈回四億餘美元，居然有兩億是存在香港銀行的，馬可斯也聽了港人不少利息吧。

局外人對騙財者每有此一問：爲什麼貪心成咁？

有識之士答曰：換上是你自己，也許一樣會利用機會大貪一鑊。

十年一覺黑獄夢 愛情至上主義

■吹公

我的故事本應已結束，想不到徐良珍還要把她的女兒曉路送給我做契女，而陳先生又頗爲替她申請來香港工作，所以本文延續了一段日子，現在我不打算再寫下去了，到此告一段落。本故事的男女主人公，經此一劫，雖難復元，畢竟兩人目前仍活在人間，而且準備把這段未了情延續至第二代，由其女兒扮演母親，來港伴我左右。

我記得五十年代有一部西片，就有這樣一個情節，說女主角因知自己患了不治症，於是教導女兒，如何模仿自己去照料丈夫，譬如早餐煮什麼東西給丈夫吃，回家時，則替丈夫拖鞋等等……顯示了這位偉大賢妻愛夫之深情。

徐良珍待我之薄，之愛，在我一生中是無法找到第二人可代替的。

本故事感人之處，亦在於此。五天的戀情，算得什麼！女主人卻能夠一見鍾情，一見癡情到底，天下的愛情像徐良珍的，應屬罕見。其次，我能在十五年的災難下，闖過閻羅王，堅信自己終有一天可以重見天日，這種毅力與精神，也是可貴的。

我寫這個故事，刊登於報紙並出版小冊子，目的之一，是紀錄我的不幸遭遇，同時也告訴讀者，徐良珍的純真感情，令人喝采！反觀時下的女性，多般是現實主義、拜金主義，她能夠把愛情永遠埋藏在心底，確是一個愛情至上主義者。（二〇八）

阿樂奇人也

■三子隨筆 ■吳敬子 ■李彥子 ■陳書子

阿樂，原任明報及明報晚報老總及財經日報社長。現在雖然離開報界。卻有許多人仍想他辦報。他都以「年紀大」爲由加以婉拒。其實他年紀並不大，精力且充沛，可能是他自己覺得：何必太辛苦呢？所以他目前只接受「國事評論」社長一職，也是票友性質。他目前鑽研的是玄學，對特異功能知之甚深。我認識阿樂是因爲作協的關係，我一直很欽佩他的才華，倒不是因爲他能預卜未來，在易經，掌紋上有深入的研究，而是覺得他是報壇一員猛將，一代奇才。

如果傳聞他不再辦報紙是事實，這無疑是香港報業之損失。俗語說：人盡其才嘛。他是這一行的奇才，爲何在中年時代就說「年紀大了呢」？說句阿樂不中聽的話，如果他不是萬貫纏身，僅係個窮措大。他決不會拒絕在報壇發展的。

阿樂過去從校對幹起，在新聞界呆的時間很長，朋友滿天下，如果辦間顧問公司倒是生意滔滔。但我仍覺得他在報壇發展，原因是上至行政編務，下至經理部及廣告，他是無所不能，無所不精的，誠全才人物也。

在阿樂中年正旺的階段，正是他發揮所長的時期，如果我遇見他，就要對他進行洗腦，做做他的思想工作。有了錢更要去發展事業。

「國事評論」一期比一期有改進，這是好現象。香港辦政治性刊物，實在很難，既沒有廣告收入，而且搞費支出龐大，尚幸老傅不怕虧蝕，只求好就行了。

●陳書子

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批·大小樓舖
港九均合·無須睇樓
即日成交·免費估價·歡迎查詢
3928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街117號A地下 水務局對面

中信投資公司
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大量更佳 無需看樓
即日成交 港九均合
財團徵求
7648712（專綫）

收購不交吉
全幢舊樓 分層樓舖
交吉亦可 出價最高
無須睇樓 免費估價
大量買家 即日成交
假日及晚間電話：94846833
測量師·估價師 地產代理
5412282 忠誠

高價收購
不交吉樓交吉亦可
全幢分層或一批樓
舖大小更佳即成交
中港投資公司
7898928（8線）
彌敦道655號胡社生行2006室（滙豐總行側）

物業代理

物業
高價收購 全幢交吉 或收租樓
中環結志街24號地下浩棧地產洽 5443955。

出讓 九龍
荃灣貨倉 萬樣龍街明華工業中心中層4200呎可停貨櫃有裝修 111863 A/C 9949
菜園頂讓 萬呎 木電齊自動噴水本屋百廿呎有蓬拼租請電：六七四〇一五一何先生洽

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090
九龍尖沙咀星光行1426-1428室 7351861 7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上） 5217205 5268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上） 8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 3325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 4920248 4150806
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室 7973023
票務專線：7369383 7369400
星期一至五 朝九至七辦公 週末周日及假期朝九至五

泰國·清邁·布吉島
曼谷、七岩、麗榕渡假村、芭堤雅五天、七天 $3610起
曼谷、布吉島、PHI PHI 羣島、芭堤雅五天、七天 $4090起
曼谷、布吉島、芭堤雅五天、七天 $4090起
清邁、金三角、清萊、曼谷五天、七天 $3890起
★布吉島、P.P.島最新行程★ 小童減收$1,000' ＊增遊曼谷野生動物園
＊住兩晚布吉島加壹晚P.P.島最新落成之P.P. INTERNATIONAL RESORT酒店
＊曼谷住喜來登及最新落成之假日大酒店
＊天天出發，可延期返港

馬星·馬星泰
馬來西亞（檳城、浮羅交怡、吉隆坡）五天 $4390
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天 $4690
馬來西亞（沙巴）七天 $6990
馬星（檳城、怡保）六天 $5210
馬星（檳城、浮羅交怡、吉隆坡）七天 $5590
馬星（檳城、怡保、邦咯島、馬六甲）七天 $5590
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天 $5590
馬、泰（布吉島）、星八天 $6270
馬、星（檳城、怡保、馬六甲）、泰九天 $6650
＊乘國泰、華航、馬航 ＊逢二、三、五、六、日出發，可延期返港

本州五天、六天、七天 $6690起
九州東京廸士尼七天、八天 $8690起
東北日光廸士尼六天、七天 $7790起
東北、北海道廸士尼七天 $9590
北海道東京六天、七天 $9290起
韓國本州七天、八天 $8590起
韓國九州八天 $8790
韓國北海道六天 $7490
＊天天出發，回程可停東京、大阪或台北。

韓國溫陽四天、五天 $4320起
雪岳山、漢城五天
韓國濟州四天、五天
韓國慶州、釜山五天
韓國四天自由團（機票＋酒店＋早餐＋接送）
全韓國（慶州、釜山、濟州）五天、六天、七天
雪岳山（漢城、濟州）六天
＊獨家住宿韓國最著名之"釜谷"溫泉大酒店。
＊住華克山莊、樂天等大酒店。
＊包著名之HONEY BEE歌舞表演。
＊天天出發，回程可停台北，不另收費。

菲律賓·宿霧
菲律賓四天、五天、六天 $2890起
宿霧六天、七天 $4190起
多增遊：
(1)百島嶼羣島，成本最高。
(2)紅磨坊夜總會。
(3)膳食敢誇全港最好，餐膳於中國城、翠園等酒家。
(4)獨家安排品嚐中菲式火鍋。
★馬尼拉住六星級之巴拉沙大酒店★
＊乘搭國泰，早機去，晚機返
＊天天出發，可延期返港

馬、星、泰
馬來西亞、沙巴 五、七天豪華團 $4,990起
沙勝越、古晉、達邁 五天豪華團 $4,790
浮羅交怡、檳城 五天豪華團 $4,390
沙勝越、沙巴 六天豪華團 $6,590
馬星七天超級豪華團 $5,590
馬星泰九天豪華團 $6,690

泰國、印尼
布吉、PP羣島 五天豪華團 $4,090
曼谷、芭堤雅（麗榕）五、七天豪華團 $3,690起
布吉島、曼谷、芭堤雅 七天豪華團 $4,790
七岩、麗榕、曼谷、芭堤雅 七、八天豪華團 $4,290起
印尼峇里島、日惹、椰加達 七天豪華團 $6,490
印尼爪哇島九天環島遊 $7,290
Canadian

菲律賓、印度
馬尼拉、碧桃源（蘇碧灣）五、六天豪華團 $3,250起
馬尼拉、宿霧（碧桃灣）五、七天豪華團 $3,790起
菲泰七天豪華團 $4,390
印度古城黃金之旅六天 $6,690
南北印度八天 $9,990
印度古城、碧濤達灣黃金之旅九天 $9,990

中國
北京六天豪華直航團 $4,690起
海南島五天豪華直航團 $2,290
華東七天豪華直航團 $4,590
昆明五天豪華直航團 $3,190
西安、鄭州、洛陽八天豪華直航團 $4,390

省內短綫
中山、珠海（順德）二、三天團 $418起
深圳、小人國二天團 $398起
清遠、小三峽、錦繡中華三天團 $668
肇慶、雲浮、凌霄岩三天團 $668
潮州、汕頭、玄武山惠州五天團 $1,088
南昆山、從化溫泉、廣州三天團 $668起

澳門旅遊及其他服務
澳門酒店＋船票 每位$410起
代訂澳門凱悅、文華東方、總統、皇都、聖地牙哥酒店 請查詢：736 9111
代訂世界各地機票及酒店，請查詢：735 0333
獨立包團，請查詢：735 4846
★星晨萬事達咭世界通行，請即申請。查詢電話：842 6111

星晨旅遊 MorningStar
●九龍尖沙咀星光行1529-1535室（由廣東道口入）736 8368（9線）
●香港皇后大道中64號遮打大廈1701-3室 521 8161（9線）
●荃灣地鐵總站南豐中心1613室 416 5473（6線）
●九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室（旺角地鐵站）332 0955（8線）
●銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室（松坂屋百貨公司樓上）890 7233（5線）
●香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室 885 4481（6線）
●觀塘裕民中心地下18號 341 2001（4線）
●澳門南灣街73-75號時代商業中心1203室 339122
●票務組熱線電話：735 0333（6線）、524 3068（4線）
星期日及公眾假期照常辦公
牌照編號350018

華僑日報分類廣告　收費廉●效力大　備有熱綫電話←

分類廣告
熱綫電話
服務時間　5464459
　　　　　5462583
每日上午十時至下午五時半
即日來電
明日刊出
圖文傳真：
5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請携備身份證）啟事、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

聘請

葵芳幼師 誠聘幼稚園半日教師中四以上程度有意者請電 4877334 校長洽

津小文員 聘事務員六月到職中學程度薪4860起字體端正抄寫紙打字電時要 7013072

聘校務員 中四程度主編正新四仟八埔優先附履歷照片寄沙田郵柬正賢小學

補習導師 深水埗區聘請補習導師中五程度爲佳電 720154

琴行誠聘 急聘鋼琴導師多名於西貢區工作薪優有意請電 7924550洽

大埔導師 教會誠聘兼職補習導師中五程度五天工作有意電 6563239 侯洽

教師校工 輕弱津校聘木工家政音樂體育教師九月到職聘校工屈照琴盛邨十座側三水學校

誠聘幼師及工友 荃灣教會幼稚園誠聘幼師及女工友有意者請致電 4255321-2 約見

中區洋行 聘船務及文員各一名男女均可有意者請電 5439116 蘇太洽

津小書記 中學會考合格懂簿記打字有意請電 6756617 約洽

西醫助護 彌敦道無需經驗全或兼職請下午電 7718013

屯門津小 誠聘校務員乙名中學程度字體端正請電 4597156

工藝教師 輕弱智津校九月到職教木工兼普通科函藍塘道 159 號神滿學校

津小書記 中學會考及格懂簿記打字有意請具履歷相片函大埔富善邨基亞小學校

學校文職 返五天油麻地中五及格地址電話相片欲酬寄九龍中央郵局七四五四七收

聘請助教 荃灣區幼稚園請全日助教二名有經驗優先有意者請電 4924564 校長洽

津小教師 誠聘音樂體育文憑教師九月到職請將履歷附近照寄元朗朗屏邨東莞學校上午校

沙田幼師 聘全日或半日幼師及助教多名中五程度經驗不拘自電 693837 夜 7856808 校長洽

琴行聘請 多名兼職或全職小學補習導師中五程度沙田區有意電 6060820

夜中教師 聘中英數理化生物打字會計經濟中史文學教師經驗優先電 3893289 張小姐

聘請幼師 馬鞍山耀安邨請全日幼師經驗優薪請電 6417212 主任

聘請幼師 葵涌石梨區請上午半日助教經驗不拘請電 4205904 校長

聘請幼師 沙田區請全日幼師經驗薪優有意請電 6050296 主任

補習導師 沙田區補習中心誠聘中小學補習導師多名全兼職均可電 6060820 或 6417711

青衣津小 誠聘書記一名能打字簿記有意電 4951922

急聘主任 小學訓育主任兼高年級中文能教體育者優先考慮電二八一〇四五二

補習專職 中四以上程度任何時間均可港九新界各區中小學各級補習薪優電 7970635洽

會計師樓 請初級稽核及中級簿記書打字各級核數中級會計或以上工作於旺角電話3325663或馬生

助理會計 中五程度懂打字有點讀並簿記或以上工作於旺角請電

屯門導師 聘中小學兼職導師中五或以上程度歡迎大專生教師兼職請電四五六〇三六〇

補小學 名補習社聘中一小時半六時在職教師或中五以上近灣仔或港島南區爲合日 8674355 夜 8363323

補習社聘 日間小組導師多名中五以上有經驗者優先每週返三至五天港島區工作電 8955348

電腦導師 大埔區電腦中心聘各級電腦班經驗導師時間任擇時薪60-100元起電 6533313 約見

幼兒中心 急聘工作員深水埗區具經驗或懂英語者更佳有意電 7259292 林主任

外滙主任 全職兼職均可薪高佣厚並設上班合教師或家庭主婦職訓練電 9080602 5 陳洽

急聘補習 小學組導師上下午兼職全職工作九龍灣電 7558529 或 3843541

兼職導師 沙田補習社聘兼職導師需有科度沙田區優先有意電 6934797

聘請幼師 荃灣幼稚園聘全日幼師供午膳薪優日電 4921109 晚電 4922429

葵涌津中 誠聘中六有意申請者請電 7442223 高年級地理科代課教師需任

聘正稿員 某出版社聘正稿員多名具經驗新界爲合薪優有意請電 4750383 古太洽

出入口女 文員21歲土會考合格懂打字供職銀行假期薪金面議 4212125 約見

兼職補習 上門補習導師多名地區時間任擇另下午兼職女文員中四程度無須經驗 366-2586

聘女職員 中學程度朝九晚五荃灣區工作月薪4000起有意請電 4990721 陳小姐洽

診所護士 西醫診所欲聘護士一名有經驗者佳請於星期一至五下午三時半至六時 3689911

屯門急聘 下午校代課英音教師五月十四日到職電世界龍岡劉德容紀念小學 4611772

急聘導師 深水埗區補習社聘小學組導師下午2:30-5:30或5:30-8:30兼職全職均可電 7882048

上門補習 介紹低中五以上請臨青山道412-420號金城商業中心203室

聖公會 始南小學下午聘低年級中數代課教師乙名五月十三日到職有意電 5504004 張小姐洽

觀塘津中 急聘西史科學位教師五月一日到職有意者請電 7274321 約見

聘補習導 師下午兼職中學畢業每星期五天工作耐心勤奮有意請電 3208092

兼職補習 無須經驗中學程度深水埗太古城及港島各區時薪高有意請電 5417613

鋼琴老師 音樂學院誠聘鋼琴及提琴老師基督徒全職或兼職有意請電 7773452

聘經驗幼師
太陽島英文幼稚園屯門、荃灣、葵興、青衣、荔枝角、西環、北角分校急聘經驗幼師，如曾受十二週幼師訓練優先錄用，薪優，假期多，有晉升機會，有意請攜履歷親到九龍荔枝角荔灣花園地下太陽島英文幼稚園總辦事處洽

誠聘文員及會計
文員中學畢業略識打字會計具工作經驗能獨立處理公司全盤帳目製品廠男女均可薪優五天半工作油塘灣區工作有意電 7755223 姚太洽

上環會計師行急聘
（甲）核數助理 LCC 中級以上程度經驗不拘識電腦更佳
（乙）助理秘書商科畢業能運用文字處理機打字待遇佳有前途
請電 5440019 黎小姐／鄭先生

急聘託管補習導師
女性，21歲以上，中四程度曾託管之小學生補習功課，每週工作五天（下午一時至五時半）主婦亦可，有意應徵臨屯門新發邨第四座地下電四五九五六三七

煮飯工友
身體健康清潔無不良嗜好工作時間好假期多九龍區工作有意請電 3383557

中醫學院
請兼職管理員上午十時到下午四時能繕謄紙及抄寫文件須字體端正無家累男女年齡不拘月薪千五函附歷照電本報 927 號信箱

屯門幼教
誠聘全職幼師具三年教學經驗或以上中五程度須品格優良有責任心熱誠工作有晉升機會薪金 5000 元以上電 4571625 約見

津小教員
沙田津小聘中英數音體美勞教員六名須師範畢業有工作熱誠合請函附近照寄本報信箱四一三號洽

宣明會
聘基督徒參與下列職位：(一)接待文員：中五程度，一年工作經驗(二)文員（會計或電腦）：中五程度懂打字及電腦操作，有意者電 7221634 張小姐洽

九龍城區
幼稚園急聘全日女校工薪 2355 元假期好供午膳有公積金制度有意請電 7131875 馮主任洽

幼兒工作員
大埔區幼兒園聘工作員乙名薪優供膳已註册優先有意請電 6654333 約洽

補習社聘
全職或兼職小組導師薪面議需每週返足五天旺角或九龍城區工作 3963285

急聘港九設計校助理
文員及文員多名20至30 F.5字體端正8:30至5:30 有意港校者 8060228 九龍校者親臨尖沙咀山林道5號

廣告公司誠聘
(一)助理設計（平面）：
持專業文憑者，對印刷稿有認識。
(二)製作助理：
英中畢業以上程度，對美術製作有興趣者。《年薪十四月、兩周有薪假期、另有醫療、進修、膳食、交通津貼》
應徵者附近照來函元朗大馬路148號五樓B座。

細牌司機
月入$6000
中區工作10小時輪值有假另津貼補本月入逾六千函歷附近照聯絡電話寄華僑日報 382 號信箱

基督教津中
聘下學年宗教英文中文地理等科目學位及文憑教師視教育文憑及有教學經驗者優先考慮繕中英文履歷証件副本近照函本報 1492 信箱

天主教津
中聘學位教師二名任教英史，政公（GPA），宗教，非學位教師任教美術或宗教科及圖書館主任一名請函（並附電話）北角寶馬山道55號

示朗津中急聘代課
中三至中四級物理兼中六級應用數學科教師乙名有意者請電4754781譚小姐洽

嚴重弱智學校
聘請女宿舍家長年21會考五科合格須輪班薪金$6260-10990 年假21天有意請電4276311 或函琴盛東邨13 座地下琴盛弱智訓練中心校長收

補習導師
某琴行誠聘中小學補習導師多名全職兼職均可無需經驗有意請電彩虹邨 3272968 蘇屋邨 7200283 恒安邨 6417711

誠聘學位代課教師
旺角津中誠聘初中中文中一社會中四文學代課學位教師一名即日到職有意請電3964187 約洽

初級文員
女性中學程度懂打字無需經驗好學習假期跟工廠星期六放三點葵涌區工作薪津三千六起供午膳4876258張太洽

職業治療師
嚴重弱智特殊學校誠聘職業治療師多位政府承認資格請函九龍深水埗明愛醫院明愛樂仁學校校監收

徵求

聘男製版員
本報製版部聘製版員，夜班工作，有些經驗者優先考慮，有意請晚上十一時後電 5463759 找陳先生洽。

幼兒工作員
中五程度年18歲以上有經驗及基督徒優先，深水埗區工作，未受訓者可保送理工受訓，薪金由$4285（調整中）起，視經驗而定，應徵者請連同近照履歷寄九龍旺角郵箱 78760 號，查詢電話：3935674 賴主任洽

聘校務員
土瓜灣、九龍塘、北角、西環分校急聘校務員，須中五程度，會考中、英文合格，薪優，假期多，有良好晉升機會，有意請攜履歷親到九龍荔枝角荔灣花園地下太陽島英文幼稚園總辦事處洽

誠徵婚友 有樓大學事業基礎附照函本報 1087 信箱

誠徵男友 女子為友請徵35至50歲未婚報 1086 信箱

徵女友 業誠徵女友大專以上九龍中央郵箱 7356 號

誠徵女友 男30歲有事業高職有樓電照本報 417 信箱

誠徵男友 女38貌端文員徵誠懇男友附電照址本報 389 信箱

誠徵女友 大專男31有樓高五呎六以下未婚淑女電照本報 1081 信箱

誠徵女友 男33大專28歲以下未婚淑女本報 1080 信箱

誠徵知己 48歲男正職女性九龍郵箱 74349

徵伴 女中專科生物業58歲上之男士派無拘照址不保守秘

女知己伴 男46顏誠無拘知己體電地址本報 416 信箱

誠徵男友 女32未婚文職56呎以下徵40以下男友郵箱 47722

徵女友 男35高5呎8有樓月入萬餘誠徵品貌端正女友附照本報信箱 1652 號

誠徵女伴 穩重忠誠有事業男士誠徵未婚女性 1082

晨朋之友 日一次遊樂聯誼舞會邀請男女參加電7613805

誠徵男友 女30未婚中六5呎4誠徵31至有正當職業者電話920

誠徵良友 女正直專業誠徵良伴有正當職業電 920

誠徵男伴 女43健康正直徵有責任心物業人士電照本報 925 信箱

徵男婚友 女27未婚高中學歷徵大專人士照本報 1084 信箱

良緣撮合 電 3880193

學生徵鋼琴 老師

友誼天地 各男女誠意結識知心朋友 418

徵女友 男大學畢業有物業照本報信箱 1094

徵友 男有健康正直誠徵女友電照本報 1088 信箱

誠徵女友 男有正當職業附照本報 1088 信箱

誠徵老伴 男60歲正直誠徵女伴本報信箱 997

誠徵女友 男有穩定工作大方女性照 79145

徵女友 男成熟健康徵女友電照本報 919 信箱

徵老伴 男65歲以上健康溫和電照本報 921 號

徵女伴 離婚男士徵40歲以下淑女電照本報信箱 916

誠徵女友 男大學畢業有事業電照本報信箱 1077

美滿婚姻 TVB鳴謝事業照片成功保密自費電 3125077

徵女友 男中等身材品貌好心慈仁厚45歲以下女性照郵箱 83154 號

張漪鏵 命理世代相傳紫微斗數

女 士48歲貌佳健康有樓徵58歲以下男士電照本報信箱 923

誠徵男友 女45有物業誠徵男士照本報信箱 1090 號

誠徵女友 男中五正職有樓電話本報信箱 1093

誠徵女友 男25大學未婚5呎6以下電照本報 1091 信箱

徵男友 女中六三十歲未婚誠懇男士照本報 1092

徵求女友 男五呎十健康誠徵女友電照本報 1089 號箱

代徵老伴 健康正直人士有基礎同等條件電照本報 1063 信箱

誠徵女友 男大學30正職有樓誠徵女友電照本報信箱

誠徵男友 女40大專正派有樓電照 11361

知己電腦婚姻
3320088
集團有限公司
世界集團聯營歷史悠久香港總公司並設美加澳分行傳真電腦操作誠懇準確介紹聯姻傳播界訪問彌敦道580號彌敦中心1902室

誠徵伴侶
專男未婚年29港大醫生健碩英俊，高5.5上品之人不嗜酒賭染通麻雀，好體貌修養內涵温婉文有名譽教訓徵同樣無嗜好有高深學識賢良淑德未婚健美小姐要有職業者爲合請附全身近照電約守秘本報旺角信箱1493

美公民徵婚
女 40 歲，高5.3呎重 115 磅，貌端品潔，徵 40-55 歲，有責任心，重家庭生活，有經濟基礎男仕爲婚姻，有意請寄照函寄來：194, BAY 14 STREET, BROOKLYN N.Y. 11214 U.S.A. 李姨謹收

慧妍雅仕軒
知心伴侶何處尋？慧妍雅仕爲你牽，專業知識爲君選，英明抉擇莫拖延！重德守信絕對保密，請電 7811971 預約。十二時至晚九時。星期四休息

鍾誠婚姻
公司現有25至60歲女士男士朋友徵文員公務員教師醫生製衣工廠人仕不做小生意或婚姻介紹但有大陸女仔結婚在港定居誠意到九龍平安大廈32號請電 7704857 或 1128741 叫3350

美籍羅省
港商俊男年42 5'7" 130 磅徵求5'4"以上 110 磅左右年32以下貌美未婚女仕婚友 MRHENRY 1007 KENNETH ROAD, GLENDALE CA 91202 USA

澳門婚姻
撮合澳門婚姻
要要易居港快
省錢全港獨家
彌敦道570（油麻地戲院側）基利大廈1102雯心天地7716286或7715701

紅線軒
如閣下人品學歷俱佳有穩定職業及人息，御苑無機會時間選擇伴侶，本公司爲你製造機會找緊線佰電：8828568

ARE YOU SINGLE?
Do you want to enlarge your circle of friends to brighten up your beautiful life? We invite single Executives, Professionals, office-ladies to join our activities. further information 4225641 Alex. Club of Young Commerce.

誠徵女友
旅居港年49高5'7"失婚無孩品貌佳美大專業無煙酒嗜好有良好事業物業及經濟基礎誠徵30至40大專畢業清白正職女士先友後婚誠意者請寄近照簡介本報 1085 信箱無照不覆

幸福婚姻服務有限公司
政府註冊婚商會註冊有限公司註冊
自設美沙咀國和道二號五樓 1045 室
每日11-7時電 3689986 傳真 4665857
1973 年成立優質高萬仔得配
撮合遍世界移民婚姻專家
電台電視報刊三佰除次訪問
美加澳設分行（此廣告逢雙日刊登）

美滿（電腦）婚姻
美滿良緣何處尋？本公司誠意爲君撮合美滿婚姻，成功率高，莫蹉跎，免除消遣雙再返，女仕特惠費應，辦公時間上午晚七，星期六下午，星期日上午至五，電 7150405 歡迎查詢，佐敦道98號富都大廈1樓23室

鳴謝 TVB 專訪成功率高
現代電腦婚姻
免費委託電話 8332938
★政府註冊不牟利實商撮合遍全球軒尼詩道 323 號德豐商廈 903 室

國際電腦婚姻
美加姻緣
免費甄選 8921282
海怡軒尼詩道 166 號亨寧商廈8樓

誠徵女友
男26歲英僑未婚大專畢業體健高俊，任職倫敦，人息豐五月返港渡假，徵25歲下女友，要品性純良溫柔內向，高中以上誠意爲佳，誠意信附近照地址電，函本報388信箱，合意者約面談，來信中英文均可玩弄勿試，不合退回。

☆專業撮合本港及海外姻緣先友後婚
聯合電腦婚姻
免費委託電 7800328
鳴謝亞視訪問推介
調查視國際台耳聞目見訪問成功率高請親臨彌敦道 518 號彌敦行15字樓

誠徵婚友
男44美加籍電機博士總工程師高科技研究實內向忠厚樸儉失婚無後誠徵38以下大專程度秀外慧中淑女婚介主照 P.O.BOX 61271 POT. MD 20859 USA

補習

喇沙預科 誠聘補習預科生中五以上經驗熱心負責請電 764539 吳洽

理科教師 數理化經驗多年中學港島區合有意請電上午

經驗女師 補習中小學全科深水埗旺角太子下午或晚上佳有實習 5460512 洽

港大畢業 F6 現教統補預科中中小各級英文數理化請中二 3952272 洽

上午補習 全港上下午補習大埔旺角中小學各科 4221749

補習社 事中英數理化請電 5413988

上門補習 招學生荔枝角長沙灣深水埗精補中小學生時間自擇 3976223

優質補習 荃灣區預科生中五會考各科 7254349

港九德法烹飪學校
宴名師傳授名式各樣中西烹飪，適合各移民，港九一技傍身及本港就業人士報讀 494 號21 樓 7806497 7800100

招寄宿生
調景嶺慕德小學招收一至五年級寄宿生電話 7027731 或 7027506

電腦 7630723 6647938 7890921 8382128

安全托兒 新界元朗屯門各區私家保姆

西人會話 經驗英國人士教授小組電話

英人學位 導師英籍學位教師北角英皇道

招生

樂理班 五級樂理八級樂理美孚

平安護理 註冊護士醫院經驗護理

護老

葵涌護老
老人樂園　全新院舍
冷暖調節　安老護理
規模最大　一流設備
4181433　4181551

劍橋護老院
九龍塘劍橋道35號
（近浸會醫院不設分院）
花園別墅　環境幽美
全新裝修　安老護理
西醫主理　一流設備
3371118　3371008

民康護老
本院交通便利，環境優美，全港最大規模，豐富經驗，設備齊全。葵涌和宜合道
電話：4181551　4181433

弱智護理
美奐弱智傷殘護理院全港最大型人純爲弱智傷殘人士服務老人恕不接住電 4883487

優異補習
大專優異生教師及經驗補習老師誠爲高中及小學生個別或二人小組上門補習專補英數文及理商各科時間任擇聯絡請電 4504137 或留電 1168233 接 2202

上門補習經驗導師
誠補中小學各科，港九新界時間任擇，手續費用全免。
8828955 3297598

現職教師 英皇大專材生補數理七年經驗以上

補習 中小早午托管 6647938 8382128

補數 專補中學數學及GEC

上門補習 全科中小

上門補習 親導臨九

理工學院 畢業男誠補高中數理化

上門補習 全科中小

九龍塘博愛老人院
環境優美．花園別墅．老人家樂園
全港最大．交通方便．設備一流．觀迎參觀
註册西醫．經驗姑娘提供物理治療
3377708　3386181　3382092　3376381

松柏國際（香港）協會（護理安老服務）
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
護理：2,300 元起，包括食、住、醫療，24 小時護理、餵飯等。
宿費：月費 1,000－1,400 元，包食宿及廉價醫療。（有單人房供應）
會址：石崗錦田公路 111 約 2139 地段　4886132
九龍辦事處：彌敦道 343 號永安置業大廈 1104 室　3856177

收買舊字畫
軒尼詩道 244-246 二樓凝趣軒（樂聲琴行樓上）星期日休息 5747766

相命風水
董一飛居士精八字命理堪輿宅店舖廠房風水教你趨吉避兇批業成功婚姻吉事角馬寶道華禮商北

渠廁包通
大小廁所沙井渠啟任浴缸堵塞發何工渠程

得興裝修 承接大小工程紙手掃漆泥水油

晒圖 電器或照片大翻新

東方縮放

專改西裝 上海與昌洋服專家男女皮草翻新

商業

遺失聲明
茲遺失廖創興銀行灣仔分行保管箱鎖匙四條三四一七號及一五二八號除向該行報失外特此登報聲明作廢
蘇燕福謹啟
一九九一年四月廿八日

遺失

夜冷巨型手套廠
大批手襪圓筒機電織手襪機織布機織花機日本自動織手襪機風渠什件車衣車洗衣機乾衣機離心機抓毛機士點爐大冷氣系統大幅羊毛手襪裝定型機 FAX 機影印機打字機鋼字枱椅工作枱櫈窗口冷氣文件櫃生財工具傢俬什物一律平沽
九龍青山道瓊林街72號按7字樓嘉成工業大廈由櫃梯電梯上

招標承購
編號L66/91 冷氣機電話設寫字樓傢俬設備工場請備雜物一批投標表格合同於香港金鐘道政府合署十字樓索取或電話查詢 8672481 看貨日期四月卅日截標日期五月三日

膠膠模售 各種花器樹膠模

補習社頂 大埔

蘋果電腦 機連電腦軟件遊戲

德國鋼琴讓 全新半價美國外如新六千

出讓

緻域牌照顧問公司
九龍油麻地南京街20號德惠行505室
牌照：飲食業牌夜總會酒牌海鮮黃魚館酒店浴室按摩危險倉消防牌
圖則：廚房設備通風系統消防設計單位線路裝修設計平面圖等
代客填申請表入圖打信完成出牌
電話：3323629・7710848・FAX：7711243
傳呼：1168292-2677　鄭小姐洽

專業包醫漏水
天面、地台、外牆、窗口、浴缸、沖涼、水池、石棉瓦面、一切滲漏、專業技術、用最新防水材料、保用五年
390-2669, 673-5182, 565-0174
傳呼 1128222 叫 245

酸枝枱椅懷舊品售
酸枝羅漢床元枱橋枱小姐椅長椅方椅舊傢俬舊聲機懷舊物品 1932 廣告紙坑床八排鐘滴器客畫靓雅桌古九世紀字枱等請電 6941431 轉洽

蛋撈機 乳蛋（封口機）（收縮爐）（包裝機）3628149-3332035 周

解散停業啟事
（FINNIE & CO）
紛麗公司

一、因股東意見分歧，無法繼續經營，經股東會議決定：
(一)按租約內容處理藥舖租約有關之權益轉讓予新業主及舊公司之所有器材存貨以原價清盤給予成立新有限公司
(二)存貨項目由各股東於本年四月八日自行交清。
(三)公司賬目債權及負債已計算清楚由各合夥股東協商訂立合約公司前所有帳目及欠債已依股權比例分清。
(四)公司商業登記於一本年四月廿六日呈報。
(五)今後各股東權責、錢銀轇轕均已交代清楚，彼此個別均明白公與私再各無相關。此據

一九九一年四月廿九日
黃旭誠　陳麗韻
黎麗容　葉慕卿　啟

啟事

夜冷火窩海鮮酒樓
大批九成新火窩枱、大窩轉盆用具、雞翼枱、柚木椅、三至四門凍肉柜、大小凍柜、玻璃凍柜、凍風柜、汽水柜、雪糕機、熱茶水柜、碼枱、按枱柜、鋼架、柏柜、粉桶、星盆、外賣車、大批各式點心車、下欄車、撈餡機、打蛋機、磨漿機、燒麵條機、大小湯爐、爐灶、爐飾、掛畫、酒枱、飯檯、鋼具筷碗碟，生財工具，一律平沽（假日照常）西灣河筲箕灣234-238號地下至三樓（前漢皇）假日照常

夜冷大酒樓
大幫酒樓廚房用具肉食櫃按枱品櫃汽水櫃茶櫃打貝機碎肉機打餡機磨粉機粉條機切肉機燒豬爐腸粉爐點心車仔龍鳳禮堂燈飾銀器枱椅碼提枱電視機夾萬寫字樓傢俬10-40 噸大冷氣洋酒食品碗碟生財用具限日沽清
紅磡温思勞街57號（前大龍樓）由必嘉街入

招標承購
L313/90 和L255/90 第一批：一部打字機及兩部計數機和第二批：一部金石計數機（無蓋）承購，詳情請向金鐘道政府合署十字樓查詢，看貨日期四月廿九日，截標日期四月卅日。

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：121 134 144 242 308 326 337 341 342 344 346 348 349 352 354 358 359 362 364 366 370 371 372 374 377 381 384 510

佐敦道分處信箱號碼：902 904 905 906 908 909 910 911 913 914 915 921 923 924 928 931 932 936 937 944 947 960 964 972 973 974 978 980 993 996 997 998

中區分處信箱號碼：401 402 404 405 406 407 408 409 410 420 429 442 445 449 451 456 457 458 461 462 476 490 492 498 510

旺角分處信箱號碼：1025 1029 1030 1036 1038 1040 1041 1044 1047 1052 1053 1054 1055 1058 1059 1061 1062 1063 1067 1068 1069 1070 1073 1074 1075 1076 1077 1079 1080 1081 1416 1417 1418 1419 1424 1426 1427 1433 1435 1436 1440 1442 1445 1448 1452 1453 1455 1457 1463 1464 1466 1468 1469 1474 1475 1480 1483 1485 1486 1488 1490 1491 1701 1703 1704 1705 1706 1707 1708 1709 1710 1711 1752 1755 1756 1758 1759 1760 1764 1766 1771 1774 1776 1781 1782 1783 1785 1786 1787 1788 1789 1793 1796 1797

北角分處信箱號碼：1615 1624 1625 1626 1631 1632 1635 1641

即日來電
明日刊出

中聯
擴運有限公司
563 5157
363 2345
562 7922
333 3532

搬運

男子專科
賴醫師主診
電話：3853222
利民康復治療中心

新針灸所 廣州外診專治痛症不理行動不良一至八時 3954062 1128999 A/C 261

女中醫 按摩推拿外約上門另補正骨推拿

物理治療 針灸推拿電療減肥女醫生脈按摩推拿經理女師 7861271

上海護士 外出或上門服務有經驗請電 1168282 叫 2293 早10至晚一時

醫藥

立成會計 專責稅帳理三退上門八段門CO會計帳月結報稅服務公司

待聘　業各

財團徵求
不交吉樓　毋須
即時付款　交吉亦可　看樓
全幢分層
免費估值港九均合
7809676　金山行

購收租舖
天祥地產
成交最快　免費估價　佣金照付　行家來盤　分層・均合　全幢・收租
九龍上海街136號閣樓　7802293-4
九龍旺角上海街346號C地下
7709918（假日照常）

購收租舖
全幢分層　交吉亦可
出價最高　成交最快
港九舖位　免費估價
創立發展公司
5448143（專線）
94846838（假日及晚間熱線）

物業代理

醉眼看香江

歌唱生涯

陳玉書

歌唱音樂會在四月二十八日舉行，屆時在大會堂音樂廳內，將由他和他的二十一名學生同台演唱，其中包括簡福飴、陳毓祥、郭幼禾、陳嘉儀、鄧錦端等人，陣容鼎盛。

郁慶五來港前是北京中央樂團的男低音歌聲，他早年畢業於長沙的湖南音專，後來又在上海學習聲樂，一九五〇年開始加入上海音樂文工團，投入演出涯。五〇年代北京的中央樂團創建，他又奉調入京，其後便一直在北京參加歌唱演出，迄今已在舞台上活躍了四十年。北京海外聯誼會成立後，郁慶五亦加入城為城員之一。

郁慶五先生的

我們這個聯誼會成立的時間不算很長，但目前已差不多有近百名會員，除了「正宗」的北京之外，還有一些像我這樣曾長期在北京生活過的「半拉」北京人。

北京是中國的首都，做為五朝古都的「首善之區」，文化發達，人才濟濟。來港定居的北京人中，有所事長者不少，猶以音樂、舞蹈方面的人才為最，像郁慶五的太太便是北京的中央芭蕾舞團的演員。

據知目前在港的來自北京的從事音樂、歌唱、舞蹈方面的專業人士，多達七、八十人，看來大可以組織一個香港「北京音樂舞蹈團」了。

南宋歷史小說　李鐵槍傳奇

十九：接洽招安

李全在楊安兒處領教之後，心裏更踏實，覺得這事和孫一虎等各寨堡的人好商量，青州和淄州的譚十斤等人更易商量。各寨堡自供軍糧，有銀山也吃得完。能向黃撾阿魯營處取得糧銀，有多少取多少，總有個成數，朝廷出錢來養，保鄉保家卻為自己，反正大家在韃子治下，原不算大宋臣民，有何不可？即使心向趙官家，一時遠水救不得近火，權宜之計，只要不受金廷的皇封，蒙古兵到，少不得和金兵一起去打蒙古兵，還須有個交誼，諸城的郝天贊和潘大有，用一個虛空的李全都統制作幌子，趙官家也不會有很多銀子送過去，最近又吃了敗仗，只能撇開了算，目前和趙官家也不便先兜搭的。那譚十斤一人，差不多已傾家蕩產，都扯過來供軍用了。這種道理一說就明，更加不會不同意。

到了莊上，大家爭問，於是在大廳上排開椅子坐了，李全不說是自己的主意，只說是師父楊安兒有這個想法，以為黃撾阿魯無非是想不戰得功，向汴梁有個交代，用的又是淄州、青州的庫銀，而這些庫銀，本來是從百姓身上取來的，咱們拿來用了，也沒什麼過不去，只是招安這件事大家心裏有疙瘩，不用招安字樣，當然最好，如果黃撾阿魯營一家要用，也就不必力爭，如今山東人心惶惶，最怕打仗，聽說咱們幾萬人招安了，人心也就定下來，有一方太平，也便於整頓軍馬，只要不像官兵一樣抽來調去，只在本鄉本土存身，和韃子彼此暫時相安，其實也有好處……」

李全說了一大篇話，合座鴉鵲無聲。說罷之後，孫一虎第一個站出來說：

「到底是楊安兒大爺，是有識見的人，否則不說別人，俺的肚子裏就轉不過來，以為和韃子做做生意不妨，好不容易聚了三萬人，卻幫韃子來做兵，只出幾千兩銀子，這個算盤怎麼打得下去呢？俺聽明白了，這是權宜之計，用淄州青州的庫銀來養咱們，其實不是拿韃子的，不取白不取，能越多取便越好，只怕少了。」譚十斤說：

「俺也這樣想。」「若不是咱們有三萬人眾壓境，招撫便一分銀子也不會出，早派兵來打了。一點不錯，不拿白不拿，只要咱們不給調出去就行，管他說招安不招安。」

李全這還不算，又用轎子把周國泰老拳師從周莊接來，用這番意思向他請教。周國泰很高興，說：

「楊大爺的想法，竟和俺的一樣好！是這樣辦！」（九十一）

·高旅·

微言集

外雅內不鮮

羅隼

友人約共飯，他提議去一處近日常被報刊介紹的地方，說那裡環境古樸優雅但又不是豪華的俗氣。

按址找到，入門見牆上掛許多楊柳青的年畫，雅潔的木枱椅，甚至菜牌也做成木刻水印般的，倒饒有古意。

生活在都市中，近年許多食肆，力求豪華，而有些比較守舊的，雖古風猶在，但惡習未改，這類不求豪華而追求古樸又雅潔的地方，自有吸引人的地方。

打開菜牌，價錢不貴，但也不便宜，大概是中間落墨，朋友點了魚雲蒸豆腐，我點鯖魚蒸肉餅，一盅胡椒燉豬肚湯，一盅西洋菜陳腎湯。

上菜後，鯖魚肉餅赤紅，下箸卻無半點鮮味，就算料用凍肉，必亦不鮮，才會做出那樣的菜。魚雲則稍為好一點，胡椒豬肚湯，豬肚已變紅色，湯沒有胡椒的辣味，湯如鹽水，味同嚼蠟，而西洋菜陳腎湯也如此，那些東西不知已製成多久，或是材料原本不新鮮，實在難以下咽，向伙記投訴，等於白說，於是只好再來一碟白切雞，幸喜這個雞還可以過得去，勉強食了一餐飯，化錢而口味欠佳，的確有點被搵笨感覺，想來我與朋友，下次也就不會再上那裡去了。

宣傳得如何好，外表如何古雅或是美奐美侖，甚至以知名人士作號召，但拿出來的是那樣的貨色，就只有那麼個虛名，人們有過這樣的經驗，說起來搖頭，下次如何會再走進去坐下呢？

二一一：視港台之約

鍾妮的打發狄原不全是害怕綠蒂要來找她晦氣，而是趁機支開他，方便曾經在她身上花過錢的地產小開楊公子的會晤。

此刻，鍾妮手握電話對講筒說：「小楊，從加拿大回來多久？」

楊公子說：「也有十多天了！我打電話找過你！都找不着。」

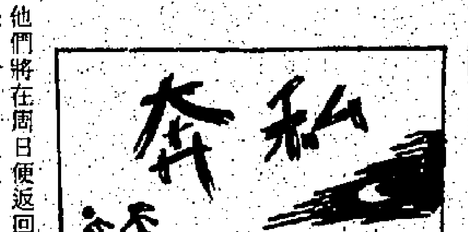
鍾妮說：「對不起啊！我是陪了三個大鄉里四處去遊玩。我知道你找我，我打電話去給你，你的秘書小姐說你到大陸去了。」

楊公子說：「你那幾個親戚走了沒有？」

鍾妮說：「就是沒有，但也快要走。因為是姨丈姨媽，不好不招待。」

楊公子說：「我想見你，甚麼時候適合？」

鍾妮說：「今明兩晚他們都有朋友請吃飯，我已說過不去了。這時間是留給你的。若你這兩晚都有應酬，那就多等兩天，



他們將在周日便返回廣州去。」

楊公子說：「那你就來我的觀港台好了，記得在那裡嗎？」

鍾妮說：「那是我們曾經定情的地方，又怎會不記得？是今晚麼？」

楊公子說：「是今晚八時，你來吃一頓精美的法國餐。」

鍾妮說自從上回在觀港台吃過那頓精美的法國餐後，至今亦未有吃過及得上那一頓好的。

楊公子說：「那今晚你會滿意了！」

楊公子對飲食甚為重視，且是有名堂的世界美食家，他每邀女友到私邸，必預先訂名廚，不惜重金，泡製兩客美食送到私邸。女友來到了，他按動微波爐，便可將美食加熱。在可眺望維多利亞港的廳上，燃點起燭光，先享受一頓美食。

楊公子出手闊綽，鍾妮這樣的陪他一個晚上，可獲一張三十萬元的支票。

呂陽

海隅走筆

代寫情書

六樓居士

提起「代寫情書」，總不免使人生滑稽之感。看到街頭寫字攤上偶然也標出「代寫情書」的字樣，更是心裡暗笑：「情書豈是第三者能夠代筆的？」

然而不久我便發覺自己少見多怪。原來早在六世紀時，中國就有三位文豪代人家寫情書了。此事居然又是「古已有之」，於是我的嘲笑便完全撲空。

文豪之一是南朝梁的何遜。他八歲能詩，官至水部郎，與劉孝綽齊名，世稱「何劉」。傳世有「何水部集」。此公有「為衡山侯與婦書」，就是替一位王子寫給其妻的情書。全文如下：

「昔人遨遊洛浦，會遇陽台，神仙彷彿，有如今別，雖帳前微笑，涉想猶存，而幄裡餘香，從風且歇。掩屏為疾，引領成勞。鏡想分鸞，琴悲別鶴。心如膏火，獨夜自煎。思等流波，終朝不息。始知萋萱草，忘憂之言不實。團圓輕扇，合歡之用為虛。路邇人遐，音塵寂絕，一日三秋，不足為喻。聊陳往翰，盍寫款懷？遲枉瓊瑤，慰其杼軸。」

這篇情書收在「藝文類聚」，雖用了不少典故，卻又能表達丈夫對妻子的款款深情，不能說它隔靴搔癢的。

其次是文豪庾信，以「哀江南賦」大大有名。他也有「為上黃侯世子與婦書」，也是代一位王子執筆的。書中有「想鏡中看影，當不含啼。欄外將花，居然俱笑。分杯帳裡，卻扇床前。故是不思，何時能憶。當學海神，逐潮汎而來往。勿如織女，待塡河而相見」的話，也是用了不少典故（為節省篇幅，不及一一注解），還是讀來很有情致的。

還有是伏知道的「為王寬與婦義安主書」，是代一位駙馬寫給公主的。此二人新婚不久，然兩地分離，因此寫得頗為悲惻。其中有云：「輕扇初開，欣看笑靨，長眉始畫，愁對離粧，猶聞徙佩，顧長廊之未盡，尚分行憶，冀迴陌之難回，廣攝金屏，莫令愁擁，恒開錦幔，速望人歸」。

這三位都是文豪，所以即便是代筆，仍然情文兼至，比之由本人來寫，也許還勝一籌吧。其實，代寫情書假如能「將心投入」，當作是自己寫給情人的，亦能「楚楚可觀」，不至於「興致索然」的。不過，這可不能[illegible]街[illegible]過的寫字攤先生也有這種水平了。

香江雜詠

緝私

當局大力緝私，偷運汽車案大見減少。正是：

汽車被盜月來少，
快艇皆因開動難，
緝網陣前衝不過，
眼前似已佈重關。

萬象

湖海寄餘生

白虛

然而，高南在努力給自己信心：「男人比女人大十三歲有什麼問題，只要雙方有意就行了，愛情上面，根本沒有階級和年齡的界限的。事實上，世上不少恩愛夫妻，年齡相距十幾年，不是一樣過得很幸福嗎。」

雖然高南完全不了解林虹的心事，對自己是否也同樣有好感，其實這方面的猜想，毫無信心，林虹只是一個女孩子，怎會對自己有私情呢，始終是一種情願的幻想，不過，林虹若肯接受幫助，相處下去，就會自然發生好感了。

這是高南第一次對異姓產生好感，有點衝動的勇氣，使他明知失敗機會大過成功，也要一試，他想，不去試試又怎樣能證明成敗呢？

同日，林母下樓出街市，高南喚入小店子，說：「今晚不必買菜了。」

「為什麼？」林母驚住問。

「我請你和女兒吃飯。」高南說。

「為什麼？」林母重複的問得似乎不相信自己所聽的話。

「我要感謝你時常幫趁，使我的小生意能維持下去。」高南只能隨便找個藉口。

「幫趁你的不止我一個人，為什麼只請我？」林母對他的行為有點奇怪。

「另外[illegible]賀你的女兒成績優異。」高南說。

「有什麼值得祝賀，成績好也還不是要工作維持生活。」林母說。

「總之，我是誠意請你們吃飯的，[illegible]吃頓便飯很平常，或者你請我也[illegible]。」

「誰請都不要緊，」高南說。「我們是朝見口晚見面的街坊，坐下來聊天也有意思的。」林母再不把這件事看得太認真了。

高南很高興，說：「七點鐘收舖，我們一同到附近的酒樓坐坐。」

晚飯不要家裡燒，林母便折回家裡，告訴女兒，不要出街。（四）

京華感舊錄

東琉璃廠火神廟

周簡段

在北京比較多的一種廟是火神廟，據記載，崇文門（原名哈德門）外大街路口東拐有一座火神廟。在地安門北，還有一座火神廟。但近代最熱鬧的一座火神廟是在東琉璃廠路北。

東琉璃廠的火神廟平日不開放。裡面空房租給幾家小書鋪，如文滙閣、同善堂、博文書局，所以去的人寥寥無幾。但是，到了廠甸廟會期間，則熱鬧起來。是時全是珠寶攤、古玩攤、玉器攤，還有一些書畫攤等。當時，北京的金店、首飾樓、玉器鋪等店鋪，都開設在前門外廊房頭、二、三條及珠寶市一帶，一到廠甸廟會期間，都會到火神廟裡來設攤，大家稱這些攤頭為「紅貨」攤。有幾年連東交民巷外國人開辦的鑽石行也會到火神廟裡設攤；攤頭擺賣鑽石戒指，從全世界來看，大概也僅僅是廠甸的火神廟才會有這種「洋攤」吧？也可以說這是廠甸廟會之中最引人注目的部份了。

這些「攤」，後來各家都劃定地界搭起臨時貨台，作階梯形，上面鋪上白布、烏絨或絲絨一類的料子，珠寶攤上面逐層擺着珠寶首飾，玉器擺件；古玩攤逐層擺着瓷器、銅器；圖章攤逐層擺着各種雞血、田黃、瑪瑙、凍石、水晶等圖章；鑽石攤則是在玻璃貨盤裡擺着嵌在絲絨盒子中的鑽戒、耳環、領花、胸針等。由於火神廟院子裡後來裝設了固定的鐵皮天棚，因此光綫不大好，每個攤頭都掛着高支光的電燈泡兒，照耀之下，珠光寶氣，射人眼目，火神廟裡更顯光輝。中國人供奉「火神」是從何時開始的？在「二十五史」中「周書．異域傳」最後一節「波斯」載記：「火祆神」[illegible]稱「瑣羅亞斯德教」，即火教。古代流行於伊朗和小亞細亞一帶的宗教，今在伊朗部份地區和印度孟買尚有少數教徒。傳說「火教」是瑣羅亞斯德所創。南北朝時傳入中國，唐代曾建寺於長安，名為祆教、火教、火祆教、拜火教、波斯教。聽起來有些不盡合理，「火神」不該是舶來品，因為在中國的歷史上早有「火神」，相傳遠古人民「茹毛飲血」，是中國的「火神」——燧人氏鑽木取火，教人熟食，帶來了光明。

事事關心

保良局

阿禾

保良局，一個熟悉的名字，一個陌生的地方。

在電視上曾看過不少為保良局籌款的大型歌唱節目，但就是只聞「保良局」三個字，未有機會踏足此地。心底裏對它一直都存在着一份好奇。

「喂，有沒有興趣去探望我的囡囡呀。」女朋友來電。

「什麼，囡囡？我們只是不見半月，你……」我疑惑不解地說。

「你想到那裏去了，我只是參加了保良局的助養計劃，我想帶你去見她吧了。」

夏天的早晨來得特別早，我們踏着輕快的步伐走到保良局。

沿路上，我們談了很多。

「為什麼未有聽過你想助養兒童的？」我問。

「我也是即時興起的，並沒有預先計劃。一天，我從報章上看到一段助養兒童的廣告，便想到自己的經濟能力既可負擔，何不出點力惠及無辜的小孩子呢？」朋友細細道出參與助養計劃的原因。

「你的家人贊成嗎？」

「最初我沒有告訴家人，但後來他們知道了也沒有什麼大反應，即是說他們既不支持也不反對。」

「有沒有與男朋友商量？」

「他對我的決定一向都是徹底和議的。」

「好了，最後也有人支持你。」我也為她高興。

在朋友的臉上，我看到了那份喜悅，因為我明白到想找一個能夠步伐一致的戀人實不容易。她找到了，當然值得雀躍。（上）

僑樂村

東洋小故事

愛妻物語

亦雄譯

明石想了想。「你說好了，要我怎麼樣？」

「入去，我要你入去這條小路！」那漢子指着一條還未開發，仍舊是雜花生樹的小徑。

「一路往那林中深處去嗎？」

「對了。」

照這情形看，的確是一宗綁架案了。不過，明石依然毫無懼色。因根據對方的體格，比起自己可屬弱得多了。明石在大學時代是受過美式足球訓練的，他深信他自己的體力和腕力，都可以把那傢伙摔得一敗塗地的。

當他想着那傢伙不堪一擊的時候，他就決定以退為進，希望知道到底是什麼一回事。

「你怎說我便怎做就是。不過，請你不要拿刀子抵着我。事關這條小路是崎嶇不平的，萬一不小心跌倒，一時忙亂，給刀子刺個正着，那就是無妄之災了。」

「嗯，說來也有道理。」那傢伙果然如言把刀子垂下，刀頭向着地面，然後催促他說：「那麼，我要你走在前面。」

明石心裡想，這傢伙已經有點洩氣了。更加不用害怕了。於是他便舉步前行。

「朋友，你的目的是什麼？你要錢罷了，是不是？」

「不許出聲，你就向前走好了！」那傢伙警戒地說。「這裡沒人會聽到我們的說話的。——現在，不妨由我先跟你說個清楚吧，我是沒有什麼錢的，三個月前，我纔把所有的積蓄用了去結婚。」

「這個我早知道了。」

「那麼，你幹嗎還——」

「我的目標是你的太太。」

明石一聽，想也不想便停下腳步，並且一個轉身便回過去盯著那漢子。

「不要一下子便停下來，如果雙方閃避不及，那就很容易互相碰撞的了。」他拿了汽車來作比喻。

明石只好繼續往前行，邊走邊想。這傢伙要叫人不說他是個傻瓜也不行了。明石的太太衣子是個富翁的女兒，現在他們的新居，如果由明石自己買的話，分期付款也不知道要付多少個十年。（二）

新聞故事

騎劫水機慘案

·梁悅意·

……口外的一處水域，叫九洲洋的，部份由澳門管，另一部份則歸華界，所以，由港赴澳，經過九洲洋後不久，就要到澳門了。

某一天下午六時左右，一艘漁船，正在附近水域作業，船主馮×有站在船頭，眺望黃昏景色，忽然，看見遠處有一小型飛機，正向北飛，機身底部，有兩隻小艇型的浮泡，這是另一類型的水上飛機。每次載客三十人左右，港澳飛行一次，需二十分鐘。

至於航空公司為什麼放棄一般的飛機而採用水上飛機？大概因當年的澳門，沒有可容陸機升降的飛機場地，只好利用新口岸的海面，除水機外，別無他途。

對這水機，馮×有當然一看就認得出來。當他多看一下時，遠處的飛機，却突然從高空俯衝而下，很快，似一顆流星，跟着，就發出一聲教人恐懼的隆然巨響。機頭與海面相接觸時，立刻濺起幾丈高的水花，然後，整隻飛機，沒入海底之中。

馮×有向有樂於助人的古道熱腸，他遂馬上拋開一切，吩咐員工將漁船全速駛往飛機墮海的現場去救人。但恐怕該機殘骸擱在水不很深，漁船就不敢過於接近肇事現場，當漁船停定之後，他便放下舢舨，然後，慢慢地划向那邊去。

不多久，他已看到水面上有一層汽油浮出，但，正是大海茫茫無覓處，因為，海上並無任何死傷者在掙扎，或隨波逐流。

「難道這樣一衝，就全機的人也死光了？」馮×有心裡滿是疑團，正要划回漁船那邊去的時候，驀地，他發現在右邊幾百碼之遙，有一團黑色的物體，看清楚一些，原來卻是個人，那人雙手死勁地抓住一塊什麼東西，在海面上漂浮，海浪正逐着他湧往南邊的深海處。

馮×有心想此人一定是剛才墮海水機的其中一個生還者，於是，全力把舢舨划上前去救援，接近時，他看清楚是個青年人，但已經疲乏不堪，陷入半昏迷狀態。

可是，那人看見馮×有的舢舨時，仍然懂得揚手呼救。

馮×有的划舢舨技術，一向甚佳，憑他一股作氣，十來划後，已將舢舨靠近那人，並伸手把他從水中拉了上來，放在舢舨上。

此刻，他才清楚地看到，那人死抓住不放，助他浮起不下沉的東西，原來是飛機上的座墊。（一）

拉雜談

談精美的有味粥

阿妹

一起到潮州館子去吃東西的朋友，提出了一個問題：潮州粥是怎樣煲的。

其實這是個很簡單的問題，凡是潮州人都懂得，因為每一個潮州人，吃粥比吃飯更有興趣，而且，白粥和有味粥，其中的分別很大，對於一些佐料也是極為考究[illegible]。一般潮州人，多是早上食粥，[illegible]東西，然後用菜、欖菜、炸花豆、咸蛋等。所保的粥，一般來說，是要保至米開花，才把火關去，然後用保蓋焗一會兒才盛來吃，這樣才有香味和有黏性。

至於有味粥，多是用來款客，在潮州館子吃的「蠔仔粥」和「魷魚絲肉碎粥」，就是例子。

但是，在一般較為隆重的款客下，所保的有味粥，和上述兩種常見的分別，就有很大的分別了，所用的材料也有別。

我們經常用以招待稀客的有味粥是：「鮑魚絲肉碎粥」。

這種粥是先把罐頭鮑切成絲，加肉碎，再加冬菇絲，在米被保至開花時，把這些東西放進去滾幾滾，然後盛在碗中，再加進炸蒜頭碎、炸葱油、冬菜、露、芫茜和生菜粒，拌混後進口，會有一種說不出的美味。現在的罐頭鮑，百多元一罐太貴了，代替品可以用上等土[illegible]鮑，剪成細絲，[illegible]達到美味香甜的效果。

在潮州館子吃的「蠔仔粥」、「魷魚絲肉碎粥」，和潮州人自己泡製的，在視覺上、味道上，可以說距離是差那麼一大截。

在整個廣東省，就說是我們生活的香港吧，真正懂得吃潮州粥的人並不多，而且館子裡的潮州粥也有些走了樣。真正懂得保潮州粥的，只有上了一點年紀的潮州人，清粥令人有一種清爽舒服的感覺，而有味粥香味撲鼻，進口那濃郁的香甜更令人難忘。很多來家作客的朋友，吃過後都讚不絕口。

三年前回汕頭、潮州去，發覺，四十多年後的故鄉改變了很多，尤其是一些地道的潮汕小食，多已「改頭換面」，再也吃不到以往的水準。潮汕的烹調是很具特色，讓它湮沒是可惜的。

一八四：未婚夫就是姊夫

「姨姨……可憐我，祇有妳能幫我，我要找媽媽，姨，請妳答應我。」素素忽然跪下來，抱着媚媚的膝蓋。

「素素，妳不可以這麼急，凡事慢慢商量，妳也知道，阿姨為我們捱了差不多十年了，待她結婚蜜月回來再說。」嫂嫂拖起小素素。

「不要提了……天啊！我不知怎辦？我……」媚媚含淚將兆輝就是姊姊以前的愛人，素素的父親。他十多年來，為姊姊苦憶變為暗病，全告訴了嫂嫂和素素。

兩年前，她對雲醫生的單戀，自然不敢讓嫂嫂知道，這兩年來嫂嫂去了台城，她的戀愛經過，嫂嫂現在纔清楚了解。

一曲難忘

嫂嫂、素素聽得呆了，她倆征着，不敢隨便答話，她倆知道媚媚會再陷入痛苦，了無盡期，惟有低頭輕聲勸慰，柔柔的撫她。

這夜，媚媚終宵怔忡，一合眼再為噩夢重纏，實在很奇怪，這年來，她很久沒有發惡夢的了。

第二天早晨，媚媚脂粉不施，隨便穿上外衣，匆匆趕到兆輝家內，她已整夜想透了，紙總包不了火的。

這天恰好是假期，兆輝剛剛起床，女工人也正在廳中打掃，兆輝快樂含笑的看了她一眼。

「媚媚，妳的眼睛浮腫，睡不好嗎？為甚這早起床？今天妳有特別好節目？」

他說完起前一步，輕輕吻她的素臉。

她望望開着的房門，低垂了頭沒有回應。

「來，先坐下來慢慢談」他拖她同坐床沿。

翠瑩

旅遊記趣

梵爾賽宮的鏡殿

步行人

為去參觀梵爾賽宮，我有機會乘搭巴黎地下鐵，它已有百年歷史，雖然內裡設備經過不斷改進，稍得上現代化，還保留着老模樣，天花高得驚人，圓頂上裝修完整，舉頭看去，顯得自己非常渺小，燈光充沛，自有其堂皇華麗的一面。

梵爾賽宮附近街道陳舊，似未經現代發展，當我們從地下鐵站走出來時，差點兒以為走錯了，加上宮外面也沒有經過粉飾，但當我再去的時候，就金璧輝煌得多了。

遊人未算多，加上地方實在太大，足証當年法國的君主，實在太豪華，引起革命在所難免，從鐵門進入，未見接待處，一面是個小咖啡室，另一面是進口，從小樓梯上去，豁然開朗。

有個宴會廳，面積足容數百人起舞，週圍都是琉璃鏡，足以反映自己的倩影，再有從天花垂下來的水晶吊燈，突然勾起我的回憶，似曾相識，後來想起，在電影裡也曾見過，這就是說過去有人曾在這裡拍過電影。

宮裡並沒有全部開放，然而可供遊覽的地方亦太多了，那裡有座小戲院，舞台與座位齊全，是專供作御前獻演，法王與貴賓們欣賞的。但我們沒有機會去參觀法王寢宮，卻路過他平日用的餐廳，精緻得很，特別是所有陳設無不價值連城，是以只許遠觀不容走近。

何以法王的御用餐廳會這般細小，在以前，原來他愛獨酌，每天只有一頓是和王后共嚥的。

長鏡頭

同是水錶待遇不同　一要加鎖一却開放

圖．文．森溪

都幾趣！

同是裝設在地下的水錶，有些就加鐵門再加鎖，有些則任其暴露。

小弟係「過路客」，點解咁？欲追詢也無從。

這小框框只着重於攝寫趣事、怪事，總之，如此這般，它「符合出鏡的條件」就是了。

都市風情

奪寶旗兵

阿榮請四人入座後，才分別介紹，那個女的，叫做馮小姐，那男的，名叫阿漢。談話間，他們知道阿漢的職責是開車的，馮小姐是他們四個的貼身聯絡人，因為阿榮不宜經常陪伴他們在一起，而馮小姐則是千嬌美人。

酒樓貴賓廳，雖然是獨立建築，但仍不宜談工作，祇談風月。不過，當侍應退出了後，阿榮亦簡單告訴他們，有關今日節目行程。

早茶飲罷，一行七人，行到路邊停車場，分別上客貨車，阿漢駕車，阿榮坐司機位旁，其他五人在後座兩列座位。

車開行了，阿榮道：「汽車經過的地方，馮小姐會與你們一一介紹，之後，會帶你們去治裝。」

馮小姐道：「今天我的身份是嚮導，因為你們是大陸高幹遊客，因此，我要用國語和你們談話。」她立即轉用國語說話，又用國語問他們，要求他們用國語回答，考驗一下，看是否似高幹？

他們稱國語為普通話，平日說慣了的，當然不算什麼一回事，彼此用國語相談。馮小姐更用國語解釋沿途的環境、地理形勢。

當他們的車經過一間酒店時，馮小姐說出這間酒店的名字後，却道：「這間酒店很高級，也很大，商場也有兩層，專門銷售一些高檔物品，包括古董、名錶、珍貴飾物。現在經過的是側門，大門口在另一方。」

張大勝十分注意傾聽，還用手肘輕輕撞一下阿安，有所示意。阿安點點頭，表示明白，也用心傾聽。（十八）

·匡成·

情海茫茫

八十九：子堯要離去！

·童華信·

子堯約會小蕙，小蕙那有心情去見他，為了懷孕的事情，已弄到她心煩意亂，有時候如大禍臨頭，有時候又有點幸福感，覺得能快與湯尼結婚，成為商家媳婦多好。

可是湯尼在那兒呢？只知道他在美國的一間大學，小蕙急於要找到湯尼，告訴懷孕消息。

子堯約見小蕙，小蕙終於答應了。兩人在小蕙家附近的一間小餐室會面，這是他們也曾約晤的地方。

「小蕙，你憔悴了。」子堯見面第一句便如此說，這使小蕙暗吃一驚，原來自己憔悴了，自己近日心情不佳，原來形於神色，子堯關切地問：「你身體沒事吧。」這一句更似是利箭穿心，難道身體有事，已給你看出來了。

「沒事，只不過近來休息不夠。」小蕙輕輕說過，她發現子堯對自己的關懷，一往情深。

「什麼好消息。」小蕙抬頭看子堯一眼，子堯還是那末神采飛揚，朝氣勃勃，與湯尼比較，子堯是個忠厚誠實的年青人，沒有如湯尼那般的驕氣。

「我快到外國讀書去。」子堯說：「已與那邊的大學聯系上了。」這確是個好消息，子堯進了商家的機構後，給高力叔大老板看上了，供他到外國深造，這可以說是奇遇，而且很快便可以成行，高家在外國也有分公司，一個給大老板看上的年青小伙子，前途還用愁嗎，沒有人想到，其中的原因何在，知道這原因，只有高美燕，美燕看上了子堯，又知道小蕙與湯尼相好，她要把子堯奪過來，於心也沒有什麼內疚，在生日會那一晚，高力就已看中了女兒的心事了。

村中人語

電視機

假如你有空閒，到內地走走，尤其是珠江三角洲一帶，你將發現許多電器店貨品琳瑯滿目，供應充足，生意亦大佳，國內各地的客商到來採購。這些店子的貨物來源可不必問，只要能擺出來發售，便無可非議。來貨多，多是熱力牌子，有成行成市之感。

看到這情況，人們很自然地聯想到近日來，港島當局截獲電視機走私有關，一艘艘飛艇使有數百部。

從這兒，偷偷摸摸的運上快艇，偷偷摸摸的溜走，但到得彼岸，卻可以公然發售，這是不正常的現象。

大陸要把香港報失走私到大陸的汽車歸還香港，此是舊事，有案可稽，但電視機卻是新的。

聽潮人語

綠卡「有效」期

觀浪客

美國移民法規定，獲得永久居留權的人，移民美國後領取的「綠卡」，有效期間為一年。這個「不成文」（沒有列明在綠卡上）咋聽有點矛盾，既然是有了永久居留權，怎麼持綠卡者又有「有效期限」？原來這是指綠卡持有人，出境後要一年內就回美，在境外超過一年，那張綠卡就「失效」了。過往有香港人領取了綠卡，回港後「捨不得」走，後來再入美境就遇上了麻煩。

有個朋友十幾年前曾由其居住在美國的兄長申請移民美國，取得綠卡後回到香港，繼續在港「博殺」，年前退休，由於故居難離，又想回去做美國居民，却因離境太久，那張綠卡已失去效用，一時無法成行，後來輾轉才找到了門路，從別的途徑再進入美國去。自此，他們再不敢四處跑了。

不過說那綠卡有一年期限，其實亦不盡然。有些人獲得綠卡後，回到他們原來生活的地方去（譬如台灣、香港），若停留的時間過久，入境時亦可能被移民局官員盤問一番。

這些美國移民局官員也並非有意刁難，他們只是想了解你是否有意在美國長居，若你移民美國而「一心在漢」（台、港或其他國家、地區），不打算定居美國，那麼他們就可能「勸諭」你不如把綠卡退回給他們。

去年有個台灣婦人，在美國取得綠卡後，回台去住了幾個月，有天回美國去，在三藩市機場下機過關，移民局人員盤詢她，問她何以一去那麼久，那婦人不大懂英語，正是「欲歸無從」，吃虧之下，竟然心臟病發，被送往醫院急救，後來不知是否「得救」。

美國有許多「移民律師」，專門替人辦理申請移民及解答有關移民法例。根據這些律師意見，獲得永久居留權的人，若要保有身份，每年出境的時間最好不要超過六個月，一般是逗留美國境內時間要比在境外時間略多，這樣才會被移民局人員確認你有意思在美國長居，再入境時較少遇到麻煩。

有些持有綠卡的人，因工作業務及生意，有必要在美境外逗留較長時間（比如一年）的，則也有途徑，那就是在離美境前，先申請一張「回美證」，申請時必須申述理由，獲得批准了，拿了這份「回美證」，才可以「公然」的在外邊（譬如回台、回港）再「打天下」。

熱線　服務時間 5464… 5462…　每日上午十時至下午五時半
圖文傳真：5594…
聘經驗…
誠聘文員及會…
廣告…
徵女友
葵涌…　老人樂園　冷暖調節　規模最大　4181433
…字畫　軒尼詩道244-246　二樓凝趣軒（樂聲琴行樓上）　星期日休息　5747766
夜冷…
荷李活道總社信箱號碼　121 134 144 242 308 326 337 341 342 344 346 348 349 352 354 358 359 362 364 366 370 371 372 374 377 381 384 510

看畫展想起幼學詩

車公子

（飛花亂語）

寫此稿時，有個書籍文具展覽正在舉行，未待去看，但經過市上一家書局時，給櫥窗裏的一些字畫吸引着，原來書局附設的展覽室正舉行一項畫展，那瘦金書法是熟悉的，況且書局中亦不乏文具，更不乏書籍。於是捨遠而圖近，順着腳步走了進去。

舉行畫展的幾位畫家，車公子無一識荊。看來是一項老師給弟子壓陣的畫展；再細看，更可能是老畫師以捧乖女兒爲主而舉辦的門人畫展，蓋乖女兒亦門人之一也。

上述只是車公子看了畫幅中作者姓名與表現而估的。月前看雙魚樓主暨門人畫展時，似已估計中了樓主有位能紹其藝的乖女兒，希望此回也沒有跌破鼻樑上兩片「金邊玳瑁老花頗黎」焉。

老子捧兒子、女兒，天公地道；而生有值得捧的兒女者，則是極端可羨的事情。

車公子本來不乏值得捧的兒女，所長在父事方面。可是，他們在這方面雖然表現不錯，誇張點稱爲可造之材也不致太過離譜，但他們都無意走老子的路線，各去幹所愛幹的，使車公子欲捧無從。唯有羨慕別人的福氣耳。

其實，回心一想，自己的兒女不走老子路線，可能這正是自己的福氣。捨筆搵食好處何在？自己知道得一清二楚，筆耕三十年，能像人家拿「入廚三十年」做號召來搵食嗎？相信四十年、五十年也不能。

搖筆界不以「年資」論稿費，亦無「吟詩家與作散文家協會」和「雜文家及寫小說家聯盟」之類組織。爲同人廣謀福利；界內有自嘲爲「爬格子動物」，說得冠冕些，至多稱爲「搖筆動物」而已。這樣的「職業」值得引導兒女入行（其實也無「行」可入）嗎？顧而之他的兒女其實亦已考慮過：「箕裘」不是不可紹，可得看看值得紹與否。像畫家這行充滿前途，當然入行得過。只要看看目前國畫的價值，已往者如白石、大千；存者如風眠、[illegible]少等，他們的一幅畫，可抵我們[illegible]多少億字的稿費？一經比較，我們就要氣短。能入唱歌行當然更理想，（幼學詩）云：「手拈一管筆，到處不求人。」不知當年自己是否受此誤導？

南北雁蕩風格各異

（雙魚小品）

我們說遊雁蕩山，通常是指北雁蕩。因爲從天台山過來，北雁蕩較近，其實還有南雁蕩與中雁蕩，兩者遊人都較少。

一般來說，都是遊北雁蕩便大感滿足，而且花時間已差不多了，也要賦歸了，因此遊南雁蕩的人較少，中雁蕩的更少。

以溫州爲中點，北雁蕩在其東北，而南雁蕩則在其西南，兩者相距相若。

北雁蕩以雄奇勝，如顯勝門、大龍湫、靈峯靈岩等皆是奇峯插天，奇險萬狀，而南雁蕩則幽深嫵媚，兩者風格不一樣。

而中雁蕩乃在南北兩雁蕩之間，既有奇峯怪石，也有幽洞清泉，並具南北兩雁蕩之美，只是面積不大，爲人忽略，其地復有「小武夷山」之稱。

北雁蕩以奇峯勝，顯勝門最具特點，過杳平峯後，沿石澗而進，沿途多小村，皆古樸可喜，掩映於清流翠竹間，行約四十分鐘，便見奇峯拔地而起，有如石闕，土坡上皆翠竹，巨石重疊，清泉從石隙中潺潺激而下。畫家行經此地，鮮有不動筆者。

寫雁蕩奇峯山石，畫譜中什麼皴法都用不着，必也要自創新法才可以表現它，尤其是顯勝門一帶，石骨嶙峋，奇詭萬狀，幽深處，瀑布高懸，飛躍而下，狹而長，而雁蕩瀑布的特點，看到了顯勝門之瀑，便不禁想到了北宋范寬的谿山行旅圖之瀑布與顯勝門的無異，甚至懸崖巨石，也是這般模樣。

山水畫家遊過北雁蕩定感滿足了，至於南雁蕩，往遊者便不多，希望有一天，先飛到溫州去，然後往遊，這會省卻長途車花時太長之苦。

據紀載，南雁蕩有六十七峯、二十八岩、二十四洞、十三潭、八瀑，有七個風景區，可見得比北雁蕩不遑多讓，後者亦只得八個風景區而已，只爲了交通不方便，所以歷來遊人不多，自古以來，騷人墨客遊北雁蕩者多，遊南雁蕩者少，所以人們一提到雁蕩便是指北雁蕩，大部份不知有南雁蕩與中雁蕩焉，南雁蕩瀑布之美亦足以大龍湫爭一日之短長。（二〇七）

蘇利文獲提名爲美陸軍參謀長

史正

（焦點人物）

白宮已宣佈美國總統布殊提名陸軍第二號人物戈登．蘇利文擔任陸軍參謀長，在今後四年領導美國陸軍，此爲美國最大的軍種。

國防部曾有消息傳出，如果波斯灣戰爭司令施瓦茨科夫有意擔任此職，可能受任命的是他。不過施某不久前曾經告訴陸軍部長斯通，他希望按原定安排退休，能有自己的私人生活。

蘇利文的提名案是需要獲得參議院通過，看來或許沒有甚麼障礙。

蘇利文現年五十三歲，一般認爲他是制訂計劃，使陸軍適應冷戰結束後新時代的主要策劃人。

他受委任後，將會接替現任陸軍四星司令伏歐諾將軍爲參謀長。伏歐諾將於六月底榮休。

蘇利文從軍已有卅一年的歷史，指揮過各個等級的軍隊，由排開始，一直到師。他的專長是在裝甲部隊。他曾被派往越南服役，足智多謀，屢建奇功。因而獲升級指揮著名的「大紅一號」第一機械化步兵師。

施瓦茨科夫雖然在指揮「沙漠風暴」一役行動中，立下了顯赫戰績，但是他一些作風頗惹人討厭，這點他本人也同意。如提名他，則能否通過參議院那關也成問題。

國防部消息說，在華盛頓陸軍作戰與計劃部門擔任首長的蘇利文，獲得委任原因之一是他人際關係好，善於外交，與國會關係密切。

陸軍參謀長的職位，通常任期爲四年。

古玉多龍紋

（君子佩玉）

張君默

古玉多龍紋，古時龍的種類很多，不像明清時已被定形的龍一般：兩根長長的龍鬚翹起而繞曲，頭角眼目猙獰，雙眼凸出如鈴，身上披鱗甲，趾爪銛利，身體頎長矯健。凡是見得這種龍，這件器物遠不過明清。

一件古玉上手之後，如果確定了這件器物是眞舊品，沒有經過改雕，紋飾上如果有龍，在斷代上就好辦了，因爲根據龍的形狀，可以看出是那個時代的器物，如果只有一足一角的「單龍」，那是古代傳說中的神獸—夔龍，最早見於商代。

一般人稱爲貓頭龍或虎頭龍的「四腳蛇」，腦後無角，頭形像虎又像貓的，那是螭龍，螭龍紋飾與浮雕，從春秋戰國到漢代都十分盛行，到得漢代，玉雕中更多見螭龍珮，到魏晉時，也有仿漢的螭龍珮。至於上述的夔龍，漢魏六朝都是常見的玉龍形貌，只不過已經形成了這個時期的盛世風格，與周時的夔龍顯著不同。

漢代多螭龍珮，以片狀淺浮雕居多。所謂蟠螭（讀作盤雌），是在地上爬行的無角龍，如果是飛在天上的，便是雲龍。我的藏品中有一件直徑十二公分的同心圓紋入雲龍璧，神龍在雲中見首不見尾，便是漢代典型的入雲龍大璧。

古代龍的分類，典籍「廣雅」便說得十分明白：「有鱗曰蛟龍，有翼曰應龍，有角曰虬龍，無角曰螭龍，未升天曰蟠龍。」根據這段解說，看古玉上的龍紋，就不會有所混淆了。

萍果拔蘭地

（北斗）（酒經）

歷字

拔蘭地酒，並非所的均是以葡萄來作材料製成。幾乎任何的果類，都可以釀酒，特別是比較寒冷的區域，不適宜於種植葡萄者，都會以用其他的果作材料而製成。一般而言，人們都冠以「FRUI BRANDY」的爲它以示分別。而內中最有香氣的，則是萍果拔蘭地。

法國的諾曼第地區，便是以萍果拔蘭地而馳名，而當地的產品，一般不稱爲APPLE BRANDY，而另稱爲CALVADOS，這即是一如干邑（COGNAC）或雅文邑（ARMAGNAC）般，是屬於較佳的一類。這同樣是以地而名，其他地區所產，不應亂用此名。

CALVADOS的名字來自諾曼第地區中北部的一個縣名，那是一五八八年時，西班牙無敵艦隊CALVADOS與英國海軍作戰，都由於無敵艦隊的主艦在北海而觸礁，以致敗於英國，之後英以此艦隊名作爲地名了。

法國的AOC法，對此亦有規定，必屬是在PAYS D' ANGE地方，以干邑手法來釀製而成的才是一級品，可在招紙上寫明APPLLATION CALVADOS PAYS D' ANGE CONTRSL' EE。其附近周圍十個指定的APPLLATION REGLEMANTEE地區，則可在標誌上印明REGLEMANTEE。其他地區，不能用CALVADOSS名字。

BLEND

西蒙

BLEND

動詞。混合，攙雜，調和，融合，配合。

SOME KINDS OF TOBACCO DO NOT BLEND WELL WITH EACH OTHER.

某些煙草不能很好地互相混合。

OIL AND WATER WILL NOT BLEND.

油和水不能混合。

A GROCER USED TO NEED TO KNOW HOW TO BLEND TEA.

雜貨商以往都必須知道如何混合茶葉。

BLEND THE SUGAR, FLOUR, AND EGGS TOGETHER BEFORE BAKING THE CAKE.

在烘餅之前先把糖、麵粉和雞蛋攙雜一起。

THEY BLEND COFFEES SO AS TO OBTAIN A NICE FLAVOR.

他們攪拌咖啡使有濃香的好味道。

OUR COFFEES ARE CAREFULLY BLEND.

我們的各種咖啡都是經仔細地攙混製成的。

THE COLORS OF THE RAINBOW BLEND INTO ONE ANOTHER.

彩虹的色彩彼此融合在一起。

THESE HOUSES SEEM TO BLEND WELL WITH THE TREES AND THE COUNTRYSIDE.

這些房子與樹木和鄉村景色似乎融合一體。

THESE TWO COLORS BLEND WELL.

這兩種顏色融合得很好。

HOW WELL THEIR VOICES BLEND!

他們的聲音配合得眞好！

（含英咀華）

特拉法加廣場

（旅遊眼）

黃天

倫敦的風景名勝極多，短遊數天，無論如何都未能看得完。因此，一般遊人都已重點選擇幾個地方去看看。比如倫敦塔與倫敦橋、白金漢宮、西敏寺、聖保羅大教堂、塔梭滋夫人蠟像館、大英博物館……之類便算數。其實，那[illegible]即到的所在地，也不妨順道去觀光一下，便屬一例。比如特拉法加廣場（TRAFALGAR SQUARE），這位於市中心區的所在，乘車也經常會經過呢！

第一眼見到那高達一百八十二呎的石柱，都會心爲柱上的是拿破崙像，這已是英國人對遊客仰言已然習慣了。實際上，[illegible]尼爾遜上將（LORD ADMIRAL NELSON）的肖像。這是因爲紀念一八〇五年特拉法加戰役而設。這場奠定英國勝利的戰役中，尼爾遜亦因英勇殉職，據說當時海軍爲了不讓尼爾遜的屍體變壞。因此特別將其浸在他生平最喜歡喝的冧酒（RUM）中運回英國。事後，軍人們選爭飲那些冧酒，認爲[illegible]加勇氣，後來，冧酒更被稱爲尼爾遜的血，成爲海軍們的配給酒呢！

此廣場相當廣闊，還有水池與草地，當地人士甚喜歡來此休憩，並帶備雀粟餵白鴿，視爲生話情趣之一。其實歐洲人大都喜歡逛公園，餵白鴿當然是打發時間的方法之一。此外，遇到有陽光之時，在公園中脫掉上衣晒太陽的人更多呢！那次遊特拉法加廣場正值陽光十足，因此倍覺歐洲人的生活情趣不俗！

雋語劇場

春勝

「春勝」，即春旛，「勝」是古代婦女的首飾，春勝是舊時立春戴在頭上的飾物。旛：音番，旌旗。唐代段成式《酉陽雜俎》：「立春日，士大夫之家剪紙爲小旛，或懸於佳人之首，或綴於花下，又剪爲春蝶、春錢、春勝以戲之。」宋代孟元老《東京夢華錄》：「立春日，自郎官御史寺監長貳以上，皆賜春旛勝，以羅爲之，宰執親王近臣，皆賜金銀旛勝，入賀訖，戴歸私第。」古詞云：「綵勝[illegible]花枝小，[illegible]釵上輕輕斜。」[illegible]：音鳥，搖曳的樣子。

畫家（下）

（學苑趣憶）

弘三

雖然說他是藝術中人，但那未完成的畫，那發黃的畢業證書能代表些甚麼。告訴人是畫家好歹也要拿出作品來亮相才是。每問他何時將未完成的畫作催生，他總推說靈感未到。

甚麼？要靠靈感？你知否根本沒有靈感這回事。坐下來切切實實的做便是靈感。

沒有靈感。祇有狀態。

某次，他的「靈感」來了。那夜在他家打秋風，正吃着荷葡的當時，他像觸電似的從梳化彈起來，跑到畫架前輕力揭開那封塵的蓋布（他的手藝巧得沒讓一粒塵從布上滑開），露出了他的「大作」。

我幾乎失笑。

那是一幅未完成的巨型螺絲，離它不遠處有一打了底的螺絲帽。心想，好一個佛洛依德信徒。藝術家工作時切勿打擾這一誡條我銘記於心，於是便在梳化上尋夢。

半夜醒來，見他呆呆的站在畫架面前望着那螺絲在沉思。雙眼沒一點光彩，那色迷迷的目光沒有了，代之的是一種思想飛[illegible]去的目光。我累，便繼續睡。

早上被他推醒，問喜歡他的作品否。我望望那已完成的《螺絲與螺絲帽》說「可以」。他搖搖頭，指指他的左手背說：「是這幅。」

噢！好一幅美麗的畫：一個河塘的鴨子。望着他的手呆了大半分鐘，因爲上面的畫實在是太美了！是早，在街上的人以奇異眼光看我們。在茶樓，那賣點心的嬸嬸繞着走。喂，我們不是那[illegible]的人，他亦不是紋了身的人。那叉燒飽遞過來[illegible]

由那早起，我相信他不是那種人稱畫家他又稱畫家的畫家。

奉勸胡老細勿絞腦汁

（聲傳市鄙）

方佳

大榕樹下口水族今日暢論胡老細個慳水慳力之機場計劃。

黃伯道：「胡老細個機場計劃不過三百多億，較之港府個玫瑰園計劃，平了一半。且港府個計劃，中方有意見，且耗資多，又要建青馬大橋，而胡老細個「頗值」慳水慳力，香港政府無乜理由談「撈」者。」

何國長亦大聲夾惡道：「七百億與三百多億，同樣建成一個雙跑道之國際機場且交通又方便許多，絕對無理，三百不買，買七百的。」

黃伯接口道：「二叔，你話合理否？」

二叔微微一笑道：「胡老細之計劃，乃胡老細的，香港政府之計劃乃香港政府者，就算胡老細個計劃平到二百億，好過玫瑰園，如果採用胡老細之計劃，豈非好有半士？所以，你等有識胡老細的，最好話過佢知，慳番的腦汁好過。除非港府轉炮話玫瑰園計劃，無限期擱置，若要建築機場，一定要用自己的「頗值」，並且，他日胡老細個計劃，若有實施的機會，港府亦不會支持或象徵性投資百分之二或四。」

行街安道：「咁好似不大合理唔！」

二叔笑道：「這可以入百貨公司購駛錢爲例，但凡公司購物，公認是好有快感者，購物即駛錢，必駛得好過癮。何況駛的是七百億元。若是由胡老細建機場，就是胡老細過癮，港府又點會支持佢？俗語有話自己過癮好過人地過癮。」

黃伯與何國長齊道：「咁又係！」

投幣望中甘露瓶

（公關麗人手記）

貝莎

廿一日清晨，貝莎起床後沐浴，六時許，街上晨風甚勁，經過一間賣點心店舖，向裡望去，點心熱騰騰。我購兩件牛肉燒賣，有乒乓球大小，一叉燒飽，兩件教門油香餅，合共一元六角人民幣。

吃去燒賣叉燒，兩個油香餅帶回家方吃。所謂教門油香餅是用油搓粉來炸，餅身酥香，未見香港有售。猜是回教徒所創製，故買以教門。

八時，團友敘於酒店二樓飲早茶，點心頗佳，飽餐一頓，行程有所選擇：一是去參觀著名文物所在之佛山祖廟，一是去參觀石灣陶瓷廠，看看石灣公仔。有謂如今石灣已少製公仔，而造擴碌之綠瓦。此物外間需求甚大，易起貨兼值錢，若去參觀遺瓦坑有乜好睇。故我等捨石灣而參觀祖廟。

祖廟爲道教建築物，廟之規模宏大，有正殿偏殿戲台，及大天井前之水池。

祖廟奉祀之神爲北方玄天大帝，據云北帝之坐物爲一龜一蛇。

祖廟正殿三重，第一重爲兩位守門神，第二重是八位道教護法。正殿神龕內供奉玄天大帝。

此殿陰森，守門神護法均高於人，且多站於高位微俯臨下之勢，威嚴而令人有悚然感。

正殿前有修廟捐款箱，貝莎投下港幣十元，以表心意。

祖廟內地上全爲麻石砌之地板，自殿走下廊前石板，略低一吋，偶一不留意便踏空又或蹋着，我就誤踏數次，幾乎扭傷踝骨。

祖廟戲台有與人齊般栩栩如生之八仙盡示佛山紮作業，名聞世界之物。去年香港電燈飾人物，就全由佛山製造者。

祖廟池上有觀音持淨瓶，遊人習以錢幣拋擲此瓶，求中瓶口而喻發財。

觀音之後有石龜，龜背上有一小蛇。

貝莎擲銀幣數元而未中瓶口。（五）

英雄地莫慳小賬

（名士風流）

大子森

有位業界中人謂得意，說是港九每一間夜總會亦有其存酒，而且不是存一枝半枝咁簡單，乃爲成打成打咁存。係亦會有，但是，最是將三、五萬銀之拔蘭地、威士忌存放在夜總會中，卻又如何！老實講，這些地方乃是英雄地，銷金窩。當地下更上沒有這麼方便，或爲辦錢有往昔那麼大之時，便就會立遭白眼。

大編輯講得啱，這些英雄地唔衰得，寒酸不得，如果是使唔起的話，倒不如躲在家中看電視，睇錄映帶。大編輯之所以往要樂時，夜總會內之媽媽桑及侍應們，對其招呼之殷勤，較之自己個老板爲親切有禮者，無他，貼士俾到足也。每次之結賬埋單時，無論多少，一律打賞一百皮。

講到俾貼士打賞，亡友電話陳對於使這些英雄錢，乃是最爲了得。電話陳生前喜往上海澡堂沖涼捺骨，而每次之幫趁，雖只是一千幾百，但是，却俾五百皮小賬。於是也，上海佬們，由水池一路喧到出門口，朗誦：陳先生打賞五百元。人人恭恭敬敬向其行禮送出門，連一起去沖涼之胡社長，亦爲之沾光沾光。

人啊人

（青葱集）

西多

倉頡造字，鬼哭神號，嗚嗚嗚，這叫「人」的造物，竟測探天地的奧秘，不甘於無知。看看他們，一步一步的走向自然，試圖控制自然，他們學懂了生火。

他們甚至連[illegible]弄成了。雖然是笨笨拙拙的，也入了水底，也飛上了天空，佔着原來不屬他們的領域。他們發明了醫藥，頑抗着衰老。星宿，連天上的星宿，他們也要征服，在曾經[illegible]上一面國旗！他們的野心一直擴張，迫死了好多原是共同生存的生物不算，他們要成爲「造物者」，製造出模擬自身的電腦機械，他們似乎已掌握了一切。

嗚嗚嗚，別忙，他們亦是世上最自相殘殺的生物，他們製造的會自己去毀滅，連自家的氣層都弄破了，再聰明，他們只不過是「人」。

是日也 天氣不正疾病多

（少爺日記）

張庭

前幾天，天氣冷暖不定，上了年紀的人身體抵抗力弱，頂唔住，病倒者多，老爸便是其中之一，今晨沒有去晨運便可以知之，事關近日每天風雨無阻都去晨運者，老爸亦然，可見得天氣認眞唔多好。

早上出門，我好少咁早出門者，事關芝芝有約，約我在老地方去，所謂老地方乃是大酒店之咖啡座，我去到之時，她已在座，我問她何以咁早，她說昨晚失眠，所以一早揾我吃早餐，我問何故失眠，她苦笑不答。

近來她與陳伯伯藕斷絲連，無他，陳伯伯有水而已，芝芝說想再出來做事，在家好悶，我問又想做女秘書？芝芝說：「求其有份工做，行開下便行，省得在家，」再問返少奶奶要出來打工，豈不是好，何故去受老板氣，芝芝苦笑說：「在家，還不是一樣受老板氣。」這倒奇了，在家中，何來老板，我知之，她口中之老板，必定是陳伯伯無疑。

她說：「那些老板，好難侍候，倒不如出來打份工，自食其力。」芝芝與陳伯伯之關係若斷若續者已若干年矣，芝芝離開丁記機構，陳伯伯每月過水二萬大元，怎知此人，有時拖有時欠，芝芝與他攤牌，他又作出牛皮糖狀，到今天，芝芝已忍無可忍，再出來找工作，以她之人材，打寫字樓工，五七千是可以的，過萬則難，除非做番女秘書，其實她還部份之本領亦有限，當日在丁記，有男秘書幫手，應付得來而已，今天如要做個獨當一面之女秘書，必定要有眞才實學，芝芝欠奉矣，所以，說來說去，她只有打五七千元一份工而已，如何夠開支。

要知道，單是房租與賓妹，一個月已過萬矣，芝芝約我出來，乃是向我訴苦，說決定與陳伯伯分手，無謂拖落去，陳伯伯老矣，如發得起芝芝亦冇計，衰是衰不起，陳伯伯近來手頭緊，炒股票蝕了不少，所以對芝芝的供應，有時拖，有時欠。

對女人花錢一分難拖欠，陳伯伯向芝芝攤牌矣，芝芝對分手事亦有意見，既然水頭不足，還有什麼話好說，正所謂，世上無不散之筵席，只要散得不要太過淒涼也便算了，芝芝想再出來打工，要人工高而工作少，談何容易。（六三四）

抽簽殺美

胡姬

（金粉浮世繪）

威仔略有家資，父親寄望他讀書有成，不做醫師亦做個工程師。奈何威仔仰慕江湖人物，喜交黑道。讀中學時已身爲雙花紅棍，抱打不平，雖然並未犯校規，卻查出爲黑社會份子，被請離校。從此棄學從黑，紮職白紙扇。威仔老豆長嘆一聲話，家山無福得此游手好閒，不務正業的兒子。威伯想來想去，心有不甘，叫兒來申斥一頓，着去洗底，企望爲時未晚。

威仔說：「老豆，好大件事者，背叛組織，家法從事，被處死者！」老豆話警方可保護你，威仔笑說：「保護是有限度，不能入廁所亦叫埋兩個探員同去者。」從此老豆亦不再對仔有何期望。幸而威仔未上粉檔，除部私家車係老豆買之外，極少向家中要錢。

反之老豆生日，威仔請兩枱酒同老豆做生日。

一日威仔手上個大哥大鈴響，大佬叫去「香堂」開緊急會議。抵步衆多黑友聚集，個個皆有阿叔身份者，香主話各位兄弟手足，上頭有令落嚟，要搵個人去斬瓜，有人請纓最好，否則抽簽！一時鴉雀無聲，香主便叫羅份低的抽簽，在十八人中威仔抽得殺手簽，他苦笑一笑說：「避命就是！殺誰人？」香主叫他留下，待衆人散去，將密函交他，拆閱之下，威仔爲之愕然。命令要殺之人名柳艷眉，英文名是珍納，地址……相片均備。且有限期。威仔要依期將人頭取來。走後，威仔細閱珍納，她大訝說：「靚仔同學，好久不見！如何會找到我之地址？」威仔話靈感差使，珍納喜說：「我地曾有香火緣，僞結婚未，若未我就嫁你！」威仔嘆說：「你大禍臨頭，我是來取你性命的。你睇吓此命令啦！」珍納看完命令嚇到花容失色，說：「你要殺便殺啦！」威仔說：「我就係不忍殺你，你要說出原因啦！」珍納話她是一毒王的愛妾，敵方要殺她來警告她的丈夫。相信這是原因。她問你不殺我可以咩？威仔說：「限期到之前就要逃命，但我不殺你，一定有第二個人來殺你。」

珍納說：「不如我哋一齊走，去南美改名換姓，安身立命啦！好在你又未結婚。」

美國的「小丑」學校

（勾奇錄）

福臨

前不久，設在美國佛羅里達州威尼斯市的小丑學校，舉行了慶祝建校二十周年的紀念活動，邀請多年來畢業的校友歡聚一堂，有四百七十九名小丑返校慶祝。當這些小丑從四面八方湧到母校時，情景熱鬧逗趣，盛極一時。

參加校慶的大部分小丑都是乘機來的，他們個個都慎重仔細地扮好小丑才上飛機，機上數十名小丑擁抱嘻鬧，大概算是最熱鬧的空中旅行了。有一名小丑的返校方法，更是別出心裁，他把自己裝在箱子裏，然後用船運抵母校。

途中鬧了似乎還未盡興，到學校時更是鬧得無愧小丑水平。大家見面時均不與握手或親面頰，而以近乎孩子打鬧的擲「水球」來對方臉上表示友好，於是你也擲，我也擲，不到幾分鐘，四百七十九名校友全變成了落湯雞。原來，這些職業小丑所擲的「水球」都不是眞的，而是用攪成泡沫的肥皂水做代替品。據小丑們解釋，眞的水球太重了，搞不好會弄傷人，用肥皂水充數就無須耽心，而且又幫對方「打掃清潔」。

校慶那天，所有的小丑校友全都濃妝豔抹，粉墨登場。他們身穿戲服，頭戴假髮或帽子，更妙的是，絕對找不到兩個打扮一樣的小丑。該校發言人黛安妮．葛林介紹說，一個小丑定型之後，誰也不允許模仿他，而他也絕不可以變換自己的臉譜及打扮。因此，雖然大家都不以眞面目示人，校友們彼此仍然能夠分辨出阿貓阿狗是誰。

二十年以來，從小丑學校畢業的男女學員共計九百二十五名，個個都有獨擋一面的職業小丑專長，令美國的馬戲團在小丑角色上出現了人材濟濟的可喜局面。不過，也有一些小丑畢業後轉行從事其他工作。

錯誤的營養觀念

（南風）

申孜

現代營養專家認爲，世界上絕無所謂「壞」食物，只有不良的飲食習慣。人體攝取營養就像培育花木一樣，各種營養必須均衡，才能花繁葉茂。

下列六種認識是長久以來人們在飲食方面的錯誤觀念，必須加以糾正。

一、拒絕一切含膽固醇的食物。

其實，對人體有害的並非含膽固醇的食物，而是在血液中積累的膽固醇含量。體內膽固醇量增大，有引起心臟病和中風的危險。因此，食物中們含脂肪多寡，尤其是飽和脂肪對人體更爲重要。飽和脂肪會積累血液中所含的膽固醇量，主要來自動物肉類及全脂奶品等。傳統的觀念認爲，雞蛋屬高膽固醇、低脂肪食物，如今不再被視爲健美禁忌食品。

二、纖維是萬能的。

實際上，過量攝取纖維，會導致孕婦及貧血病患者的貧血現象日趨嚴重。同時醫生還發現，攝取纖維過量會造成兒童發育不良。因此，最好辦法是：適當地攝取含纖維的食物，如多食全麥麵片、水果及豆類，從天然食物中獲得適量的纖維。

（尋根究底）

初夜情

白玲

浪漫夜

「前路茫茫，怎麼辦？根本找不到一條通往大路的出路，恐怕到了天光，我們還是在這裡團團轉。」白倫沮喪起來了。

「我已走不動了，反正摸不出路，不如停下來，等待天光。」洪玉靠着白倫，雙腳已疲軟到不易提得起來。

白倫沒有意見，俯身細視地上環境，隱約見到一堆草叢，說：「我們就在這裡停下來吧，躺在草上相信不會太苦吧。」

「會不會有危險？」洪玉抖起了慌亂的音喉。

「附近沒有歹徒，也沒有猛獸，有的不過一些小蟲，不會有危險的。」白倫扶着洪玉坐了下來。

二人緊緊靠在一起。

雖然是在夏天，野郊總是比較涼冷的，晚上的溫度會更低，單衣的洪玉，渾身發抖起來，白倫把她擁入懷中取暖，說：「這樣渡過花燭夜雖然很滑稽，但我們仍在一起，證明確是甘苦與共，永不分離。」

兩個肉體的接觸，自然地產生生理上的反應，而且，剛才有過一段時間的相處，已到劇及服及的程度，因而很快又喚回了已冷卻的熱情，白倫說：「我好像還沒有結束剛才的諾要，你呢？」

「我也是血肉之軀的普通人，怎會沒有感覺呢。」洪玉抬起頭來，溫柔地說。

白倫在隱約中吻了洪玉一下，說：「那麼，你以爲我們如果繼續下去，是不是一個笑話。」

「怎會呢，只要雙方同意，兩情相悅，任何場合都可以的。」洪玉表示了有同樣急切的需要。（十五）

西洋幽默

現實

甲向乙大談追女子之道：「討女友歡心，要慢慢來，先送花，繼而衣服、心口針、手錶、項鍊。」「手錶和項鍊要多少錢？」「合共要一萬啊。」「但，我送女友五千，便可和她上床。」

豪舉

美國一床褥公司接到中東一小酋長國的定單，定造大批床墊，乃向代理商查問：「佢地國細人少，買這麼多床墊有什麼用？」

「佢地話駱駝都要用衞生巾。」

醫案隨錄

額汗

張濟森

汗液的分泌，有生理也有病理。按中醫病理觀點，除陰陽氣血調和者，汗出自然。違和者，則異汗也。

異汗即汗出過多，汗爲津液所化，常見的有自汗和盜汗，亦有黃汗或血汗，平素多汗之人，治病忌用表法，垂危的病人，會突然汗出不止，戰重汗出不止，則有亡陰、亡陽之虞。自汗者，多因肺氣虛。盜汗者，多因陰虛內熱。汗象，除四診外，亦可辨臟腑之虛實。

某日，黃先生扶着他的父親來到診室，見病者氣吁吁外，額上冒汗如豆，黃先生焦急地爲他抹汗說：「他愈汗多愈發喘息，不知是什麼病？請張醫師快快和他看看病吧！」我看老翁氣逆上喘，額汗，雖未辯証，但他診有虛陽上越之象，爲陰虛不能附陽，可因汗多而脫。於是我對黃先生說：「尊翁如屬急病，何不即往西醫診治？服中藥也要幾小時呢！」

黃先生扶着他的父親坐下後說：「家父素有肺氣腫，經常咳嗽，除經常有藥吃外，近來還常要看醫生，常常照肺驗血，說他又合併感染了！（上）

重症肌肉無力

（祝君健康）

水清

中醫運用健脾法治療重症肌無力可獲良效！重症肌無力是現代醫學肌肉疾病的描述病名。是一種神經肌肉間傳遞功能障礙的慢性疾病。主要的特徵爲受累橫紋肌容易疲勞，須經常休息才可恢復。

病發常首先出現眼部肌肉橫紋肌，單眼或兩眼的眼瞼上舉無力，晨早雙側眼瞼裂尚對稱，經多次眼球瞬目後，眼瞼裂漸漸變小，提上瞼肌漸覺無力。因此病人常于晨起時情況較好，入晚趨重。起病雖然緩慢，但由於受累肌肉的分布因人而異，有時可累及全身肌肉。

累及眼肌型者：表現爲暫時性眼瞼下垂，斜視、遠視、閉目無力等。累及延髓肌時：說話聲調低而長，吞咽困難，甚者下顎下垂無力，抬頸困難等。

此病多發生于廿—五十歲，病情中有緩解和復發或時輕時重。嚴重者產生肌無力危象而死亡。

此病原因未明，理論上趨向於一種自身免疫疾病。目前研究又認爲胸腺與調節機體免疫機能有關；接中途的脾主肌肉、脾陽脾陰運化正常時，四肢肌肉自然健壯豐滿，爲脾失運健，不但肌肉消瘦且出現疲倦乏力耳；這對于治療該病有指導作用。

病者何某，三十五歲，經診斷爲重症肌無力，服西藥爲主，但治療年餘，雖無惡化，但症狀也不見好轉。

根據辨証，屬眼肌型。下午眼臉下垂，體倦。脈象遲緩，舌質滑紅。屬脾腎氣陰兩虛，應予補中益氣湯升舉之，兼用針刺。

方中重用北芪，並佐以巴戟、人參、當歸升麻、熟地、女貞子之屬，除症加減以補脾陽不足。

針刺採用迷刺興奮法。面部與手部穴位相配，針攢竹、陽白、絲竹空、曲池、合谷、內關等穴，每周一至二次。

經月餘的針藥兼施，症狀明顯好轉，繼續治療一月，下午再無眼臉下垂的現象。

補其氣血、振其脾陽，以針刺疏通其經脈，乃中醫治病之精髓也。

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

羅康瑞當選總商會主席 龐約翰鄭明訓分任副職

旺角及九龍城增設泊車咪錶